

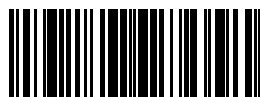
MODELLI TRIKE

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2018



Harley-Davidson Motor Company
Comunicazioni di servizio
Milwaukee WI 53208 USA

2025-03-16



940004771T

Italian

Stampato negli Stati Uniti

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2018
MODELLI TRIKE - 940004771T



940004771T



MODELLI TRIKE

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2018



94000477IT
MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2018 - MODELLI TRIKE

INDICE

INTRODUZIONE

Definizioni relative alla sicurezza.....	1
Manuale d'uso.....	1
Noi pensiamo a te.....	1
Clienti Stati Uniti.....	2
Assistenza clienti.....	2
Informazioni sul proprietario.....	3

LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

Regole per un uso sicuro.....	5
Regole di circolazione stradale.....	12
Accessori e carico.....	13
Linee guida relative ad accessori e carico.....	14
Impianto di controllo della rumorosità.....	15
Manomissione.....	15
Etichette.....	15

IDENTIFICAZIONE

Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21
Generale.....	21
Posizione.....	21
VIN abbreviato.....	21

DATI TECNICI

Dati tecnici.....	25
-------------------	----

Dati sugli pneumatici.....	30
Combustibile.....	33
Benzina.....	33
Catalizzatore.....	36

COMANDI E SPIE

Generalità: Comandi e spie.....	37
Commutatore di accensione.....	37
Dispositivo di blocco della forcella.....	41
FLHTCUTG:.....	41
FLRT:.....	41
Strumentazione.....	42
Tachimetro.....	42
Contagiri.....	42
Indicatore del livello del combustibile.....	43
Voltmetro: FLHTCUTG.....	43
Informazioni sul veicolo: FLHTCUTG.....	43
SPIE.....	46
Spia di controllo del motore.....	46
Spia della riserva del combustibile.....	46
Spia della carica della batteria.....	46
Spia del sistema di sicurezza.....	46
Spia degli indicatori di direzione.....	46
Spia della luce abbagliante.....	47
Spia del folle.....	47
Spia di controllo della velocità di crociera.....	47

INDICE

Spia delle luci ausiliarie/fendinebbia: FLHTCUTG USA.....	47	Interruttore di controllo della velocità di crociera.....	56
Indicatore delle marce: FLHTCUTG.....	47	Interruttore dei comandi vocali: FLHTCUTG.....	56
Spia di retromarcia.....	47	Interruttore delle informazioni sul veicolo: FLHTCUTG.....	56
Spia del freno di stazionamento.....	47	Interruttore HOME/VOLUME/RICERCA: FLHTCUTG.....	57
Spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore: FLHTCUTG.....	48	Interruttore CURSORE/SELEZIONE: FLHTCUTG.....	57
Spia della pressione dell'olio.....	48	Interruttore a grilletto.....	57
Funzioni del contachilometri.....	49	Leva del freno anteriore.....	58
Contachilometri.....	49	Manopola del comando del gas.....	58
Contachilometri parziali.....	49	Leva della frizione.....	58
Autonomia del veicolo.....	49	Interruttori di comando della retromarcia.....	58
Contagiri digitale: FLRT.....	50	Controllo della velocità di crociera.....	61
Tempo: FLRT.....	50	Attivare il Cruise Control.....	61
Spia di ribaltamento.....	51	Impostazione della velocità del Cruise Control.....	61
Messaggio "No Fob" (portachiavi elettronico assente).....	51	Aumento/riduzione della velocità del Cruise Control.....	61
Comandi manuali.....	54	Disinserire il Cruise Control.....	62
Interruttore OFF/RUN (arresto/funzionamento) del motore.....	54	Ripristinare il Cruise Control.....	62
Interruttore di avviamento/lampeggiatori di emergenza.....	54	Disattivare il Cruise Control.....	62
Interruttore dell'avvisatore acustico.....	55	Interruttore degli accessori.....	64
Commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore.....	55	Luci ausiliarie/fari fendinebbia.....	65
Interruttori degli indicatori di direzione.....	55	Comandi del passeggero.....	65
		Interruttore Mode (modalità).....	65
		Interruttore PTT (Premere per parlare)/Volume (VOL).....	66
		Sistema di infointrattenimento Boom! Box.....	67
		Vano per dispositivi multimediali.....	70

INDICE

Collegamento auricolari.....	71	Maniglie del passeggero.....	86
Comando del gas elettronico (ETC).....	72	TOUR-PAK.....	87
Modalità di prestazioni limitate dell'ETC.....	73	Funzionamento.....	87
Modalità di gestione della potenza dell'ETC.....	73	Rimozione/installazione.....	88
Modalità di minimo forzato dell'ETC.....	73	Bagagliaio.....	89
Modalità di arresto forzato dell'ETC.....	73	Presa di alimentazione.....	92
Leva del selettore delle marce.....	73	Sfiato regolabile sulla carenatura.....	93
Posizione.....	73	Deflettori regolabili.....	94
Schema del cambio delle marce.....	73	Carenatura inferiore.....	95
Folle.....	74	Sportello di sfiato.....	95
Leva del selettore delle marce tacco-punta.....	74	Vano portaoggetti: solo modelli raffreddati ad aria.....	95
Freno di stazionamento.....	75	Rimozione della carenatura inferiore: solo modelli	
Inserimento del freno di stazionamento.....	75	raffreddati ad aria.....	97
Disinserimento del freno di stazionamento.....	76	Impianto di raffreddamento: Veicoli con doppio	
Impianto dei freni.....	76	radiatore di raffreddamento.....	97
Regolazione dell'altezza della pedana passeggero.....	77		
Tappo del serbatoio del combustibile.....	78	SISTEMA DI SICUREZZA	
FLRT.....	79	Sistema di sicurezza.....	99
FLHTCUTG.....	79	Componenti.....	99
Tappo del serbatoio del combustibile.....	79	Opzioni.....	99
Specchietti retrovisori.....	81	Portachiavi elettronico del sistema di sicurezza.....	100
Sospensioni pneumatiche posteriori.....	82	Assegnazione del portachiavi elettronico.....	100
Regolazione degli ammortizzatori ad aria.....	82	Guidare con il portachiavi elettronico.....	100
Pressione consigliata.....	82	Guidare senza il portachiavi elettronico.....	101
Regolazione.....	83	Numero di identificazione personale (PIN).....	101
Bagagli.....	85	Cambiare il PIN.....	102

Spia sullo stato del sistema di sicurezza.....	105	Ricerca dei guasti.....	113
Attivazione e disattivazione.....	105	Spia del sistema di sicurezza.....	113
Attivazione.....	105	Portachiavi elettronico.....	113
Disattivazione.....	105	Sirena.....	114
Disattivazione con un PIN.....	106	Norme FCC: Portachiavi elettronico.....	114
Segnale di allarme.....	108	Certificazioni RF del portachiavi elettronico.....	115
Accensione disabilitata.....	108	FUNZIONAMENTO	
Avvertenze.....	108	Consigli per l'uso.....	117
Attivazione allarme.....	109	Regole per il rodaggio.....	118
Disattivazione dell'allarme.....	109	Primi 800 km (500 mi).....	118
Modalità con segnale acustico della sirena (conferma).....	109	Elenco dei controlli prima dell'uso.....	119
Modalità con segnale acustico.....	109	Avviamento del motore.....	121
Modalità senza segnale acustico.....	109	Generale.....	121
Cambio di modalità.....	110	Avviare il motore in folle.....	122
Modalità di trasporto.....	110	Avviare il motore con marcia inserita.....	122
Per accedere alla modalità di trasporto.....	110	Avviamento dopo un ribaltamento.....	123
Per uscire dalla modalità di trasporto.....	111	Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore.....	124
Reparti conservazione e assistenza.....	111	Funzionamento.....	124
Rimessaggio a lungo termine.....	111	Attivazione/Disattivazione dell'EITMS.....	125
Reparti assistenza.....	111	Arresto del motore.....	126
Batteria del portachiavi elettronico.....	111	Cambio marce.....	126
Sostituzione programmata della batteria.....	111	Cambio marcia da fermo, motore spento.....	126
Sostituzione della batteria.....	111	Avvio da fermo.....	126
Interruzione dell'alimentazione.....	112		
Tutti i modelli.....	112		

INDICE

Passaggio a una marcia superiore (Accelerazione).....	127
Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione).....	128
Funzionamento della retromarcia.....	129

MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE

Manutenzione per un uso sicuro.....	133
Manutenzione in rodaggio.....	134
Smaltimento e riciclaggio.....	134
Lubrificazione del motore.....	134
Livello dell'olio motore.....	136
Controllo a freddo del livello dell'olio.....	136
Controllo a caldo del livello dell'olio.....	137
Sostituzione di olio e filtro dell'olio.....	139
Lubrificazione a basse temperature.....	142
RADIATORE DI RAFFREDDAMENTO DELL'OLIO.....	142
Controllo del livello dell'olio del cambio.....	143
Sostituire l'olio del cambio.....	144
Sostituire l'olio del carter della catena della trasmissione primaria.....	146
Impianto di raffreddamento.....	150
Controllo del livello del liquido di raffreddamento.....	151
Pulire i radiatori.....	152
Controllo del punto di congelamento del liquido di raffreddamento.....	153
Controllare la flessione della cinghia della trasmissione finale.....	153

Allineamento del veicolo.....	156
Lubrificazione del telaio.....	157
Lubrificazioni.....	157
Olio della forcella.....	157
Frizione idraulica.....	158
Punterie idrauliche.....	158
Ammortizzatore dello sterzo.....	158
CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO.....	159
FRENI.....	159
Liquido per freni.....	159
Pastiglie dei freni.....	162
Freno di stazionamento.....	165
Controllo.....	165
Regolazione.....	165
Pneumatici.....	166
Sostituzione degli pneumatici.....	168
Controllo.....	168
Quando sostituire gli pneumatici.....	169
Ammortizzatori.....	172
Candele.....	173
FILTRO DELL'ARIA.....	173
Rimozione.....	173
Installazione.....	174
Punti di sollevamento.....	176
Allineamento del faro anteriore.....	177
Controllo dell'allineamento.....	177

INDICE

Regolazione dell'allineamento.....	179	Informazioni sulla carica delle batterie Absorbed Glass Mat (massa spugnosa in fibra di vetro) (AGM) di Harley Davidson.....	194
Controllo dell'allineamento.....	180	Manutenzione della batteria.....	194
Regolazione dell'allineamento.....	181	Tipo.....	194
Sostituzione del faro anteriore.....	183	Prova con il voltmetro.....	198
Smontaggio.....	183	Pulizia e controllo.....	198
Montaggio.....	184	Carica.....	198
Sostituzione della lampadina.....	186	Rimessaggio.....	201
Manutenzione faro anteriore: LED doppi.....	186	Batteria.....	202
Rimozione.....	186	Scollegamento e rimozione.....	202
Installazione.....	186	Installazione e collegamento.....	203
Allineamento del faro anteriore: fari a LED doppi.....	187	Connettore per il caricabatterie Battery Tender.....	205
Controllo dell'allineamento.....	187	Coperchi laterali.....	206
Regolare l'allineamento del faro anteriore.....	188	Fusibili e Relè.....	207
Luci ausiliarie/fari fendinebbia.....	190	Fusibile principale.....	207
Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione: LED.....	191	Fusibili dell'impianto.....	208
Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione: a incandescenza.....	191	Interruttore automatico del motore elettrico di retromarcia.....	211
Sostituzione della lampadina della luce posteriore: a incandescenza.....	192	SELLA.....	212
Rimozione.....	192	Rimozione: FLRT.....	212
Installazione.....	193	Installazione: FLRT.....	212
Sostituzione della lampadina della luce posteriore: LED..	194	Rimozione: FLHTCUTG.....	212
		Installazione: FLHTCUTG.....	213
		Anelli di ancoraggio dell'asse posteriore.....	214
		Antenna della radio.....	214

INDICE

Rimessaggio della motocicletta.....	214
Rimessaggio della motocicletta.....	214
Termine del rimessaggio della motocicletta.....	216

CURA E PULIZIA

Pulizia e cura generale.....	219
Bagagliaio.....	224
Lavaggio della motocicletta.....	224
Preparazione.....	224
Pulizia delle ruote e degli pneumatici.....	224
Lavaggio della motocicletta.....	224
Asciugatura della motocicletta.....	225
Lucidatura e sigillatura.....	225
Manutenzione dell'impianto audio.....	226
Pellicola sostituibile di protezione dello schermo.....	226
Pulizia della radio.....	226
Cura degli altoparlanti.....	226
Cura della finitura Denim.....	227
Come pulire.....	227
Cura di pelle e vinile.....	227
Cura degli sfiati regolabili sulla carenatura.....	228
Cura delle ruote.....	229
Manutenzione scarico.....	230
Cura del parabrezza.....	230

RICERCA DEI GUASTI

Ricerca dei guasti: Generale.....	233
Motore.....	233
Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore.....	233
Il motore gira ma non si avvia.....	233
Difficoltà di avviamento.....	233
Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare.....	234
Una candela continua a imbrattarsi.....	234
Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti).....	234
Surriscaldamento.....	234
Vibrazioni eccessive.....	234
L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa).....	235
Impianto elettrico.....	235
L'alternatore non carica.....	235
Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale.....	235
Cambio.....	235
Cambio marcia duro.....	235
La marcia ingranata "scappa".....	236
La frizione slitta.....	236
La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta.....	236
Vibrazioni della frizione.....	236

INDICE

Freni.....	236
I freni non tengono.....	236
Il freno di stazionamento non tiene normalmente.....	237
Impianto di raffreddamento: Modelli a doppio radiatore del liquido di raffreddamento.....	237
Surriscaldamento.....	237
Solenoide.....	237
Il motorino della retromarcia non funziona o è impossibile abilitare la retromarcia.....	237
Guida.....	237
Irregolarità.....	237

ACCESSORI

Parti ed accessori Genuine Motor.....	239
Catalogo online.....	239
Negozio online.....	239
Personalizzatore.....	239
Fit Shop.....	239
Selle personalizzate.....	239
Copertura personalizzata.....	240
Aggiungere accessori alla nuova motocicletta.....	240

GARANZIE E RESPONSABILITÀ

Garanzia e manutenzione.....	241
Una motocicletta tutta Harley-Davidson.....	242

Controlli delle emissioni dei vapori sui modelli per la California e alcuni mercati internazionali.....	242
Normativa EPA sui limiti di rumorosità negli Stati Uniti.....	242
Normativa EPA.....	243
Informazioni su garanzia/assistenza.....	243
Relazione su difetti relativi alla sicurezza negli USA.....	243
Dichiarazione della NHTSA.....	244
Documentazione obbligatoria per le motociclette importate.....	244
Informazioni relative al proprietario.....	244
Domande e dubbi.....	245

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA

Garanzia limitata della motocicletta Harley-Davidson 2018.....	247
24 mesi/chilometraggio illimitato.....	247
Durata.....	248
Obblighi del proprietario.....	248
Esclusioni.....	248
Altre limitazioni.....	249
Importante: leggere attentamente.....	250
Fattori ambientali.....	251

INDICE

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA (AUSTRALIA)

Garanzia limitata del produttore di motociclette Harley-Davidson per Australia/Nuova Zelanda 2018.....	253
24 mesi/chilometraggio illimitato.....	253
I diritti del consumatore.....	253
Garanzia.....	253
Periodo di garanzia.....	254
Ottenere interventi di assistenza in garanzia.....	254
Esclusioni.....	254
Altre limitazioni.....	255
Importante: leggere attentamente.....	256
Fattori ambientali.....	257

GARANZIA LIMITATA CONTROLLO RUMOROSITÀ

Garanzia limitata sui sistemi di controllo della rumorosità delle motociclette Harley-Davidson del 2018.....	259
Altri diritti.....	260
Raccomandazioni per la manutenzione necessaria.....	260

GARANZIA LIMITATA DELLE EMISSIONI

Garanzia limitata sui sistemi di controllo delle emissioni della Harley-Davidson del 2018.....	261
---	-----

Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in 49 Stati USA.....	261
Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni.....	262
Altri diritti.....	263
Raccomandazioni per la manutenzione necessaria.....	263

GARANZIA SUL CONTROLLO DELLE EMISSIONI NELLO STATO DELLA CALIFORNIA

Dichiarazione di garanzia sul controllo delle emissioni nello stato della California.....	265
Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in California, USA.....	265
Diritti e obblighi di garanzia.....	265
Copertura di garanzia del costruttore.....	265
Responsabilità del proprietario della garanzia.....	265
Termini di garanzia aggiuntivi.....	266
Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni.....	267
Componenti non coperti da questa garanzia sulle emissioni.....	268

GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO

Garanzia limitata della radio 2018.....	269
Altri diritti.....	270

INDICE

GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO (AUSTRALIA)

Garanzia limitata della radio per Australia/Nuova Zelanda 2018.....	271
I diritti del consumatore.....	271
Garanzia.....	271
Periodo di garanzia.....	271
Esclusioni.....	272
Ottenere interventi di assistenza in garanzia.....	272

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Registrazioni dei tagliandi.....	273
Intervalli di manutenzione ordinaria.....	273
Registrazioni della manutenzione.....	279
Documentazione tecnica.....	280
Informazioni sui marchi commerciali della H-D U.S.A., LLC.....	281
Prodotti con marchi registrati.....	281



DEFINIZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Gli enunciati riportati in questo manuale e preceduti dalle parole che seguono sono di particolare importanza.

⚠ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni gravi o mortali. (00119a)

⚠ ATTENZIONE!

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni leggere o limitate. (00139a)

NOTA

AVVISO indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali. (00140b)

NOTA

Una NOTA rimanda a informazioni importanti ed è riportata in corsivo. Si consiglia di prestare particolare attenzione a questi enunciati.

LE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON SONO DESTINATE ESCLUSIVAMENTE ALL'USO SU STRADA

Questa motocicletta non è dotata di parascintille ed è progettata per essere utilizzata esclusivamente su strada. La guida fuori strada può essere illegale in alcune zone. Rispettare le leggi e le normative locali. Il manuale è considerato parte integrante della motocicletta e, in caso di cessione o vendita della stessa, dovrà essere consegnato al nuovo proprietario.

VISITARE IL SITO WEB HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.it>

MANUALE D'USO

Noi pensiamo a te

Benvenuto nella famiglia di Harley-Davidson. Durante la guida della motocicletta Harley-Davidson, procedere in modo sicuro e prudente rispettando le leggi vigenti. Indossare sempre casco, occhiali e indumenti adeguati e insistere affinché i passeggeri facciano altrettanto. Non guidare sotto l'effetto di alcol o di droghe. Impara a conoscere la tua Harley: leggi attentamente il manuale d'uso dalla prima all'ultima pagina.

Scopo del manuale è fornire all'utente istruzioni sul funzionamento, la cura e la manutenzione della motocicletta. e fornire importanti informazioni per la sicurezza. Seguire attentamente le istruzioni del manuale per ottenere le massime prestazioni dalla motocicletta e per una guida sicura e confortevole. Il manuale d'uso contiene istruzioni relative al

funzionamento e ai piccoli interventi di manutenzione. Le riparazioni più importanti sono descritte nel manuale di manutenzione Harley-Davidson. Tali riparazioni maggiori richiedono l'intervento di tecnici qualificati e l'utilizzo di attrezzi e apparecchiature speciali. Il concessionario Harley-Davidson locale dispone delle attrezzature e delle parti Genuine Harley-Davidson oltre all'esperienza per garantire una manutenzione efficace. Si consiglia di far eseguire la manutenzione del sistema di controllo delle emissioni presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Frequentare un corso di sicurezza per piloti. Per iscriversi ad un corso della Harley-Davidson Riding Academy, chiamare il numero +1-414-343-4056 (USA) o visitare il sito www.harley-davidson.com/learnitoride. Negli Stati Uniti per informazioni sui corsi di guida sicura della Motorcycle Safety Foundation chiamare il numero verde 1-800-446-9227 o visitare il sito www.msf-usa.org.

Clienti Stati Uniti

La motocicletta Harley-Davidson è conforme a tutte le norme applicabili del U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standards e U.S. Environmental Protection Agency in vigore nella data di produzione. Proteggi il tuo privilegio di guida associandoti all'American Motorcyclist Association. Visitare il sito www.americanmotorcyclist.com per ulteriori informazioni.

ASSISTENZA CLIENTI

La maggior parte delle problematiche relative alla vendita e assistenza sono risolvibili presso la concessionaria. Tuttavia in caso di problemi non risolvibili da parte del concessionario, seguire la procedura indicata più in bassa.

1. Esporre il problema al personale preposto dell'area Vendite, Manutenzione o Parti. In caso di mancata risoluzione, rivolgersi al titolare o al direttore della concessionaria.
2. Se il problema resta irrisolto, è possibile contattare il reparto assistenza clienti di Harley-Davidson chiamando il numero (414) 343-4056 o scrivendo a:

All'attenzione di: reparto assistenza clienti

Harley-Davidson Motor Company

P. O. Box 653

Milwaukee, WI 53201, USA

Per evitare ritardi, fornire le seguenti informazioni al rappresentante dell'assistenza clienti:

- nome, indirizzo e numero di telefono.
- VIN della motocicletta (numero di identificazione del veicolo) che si trova sulla registrazione del veicolo o stampigliato sul canotto dello sterzo e su un'etichetta presente sulla motocicletta stessa.

- Nome e indirizzo della concessionaria.
- Lettura attuale del contachilometri.

- Chiara descrizione del problema.

INFORMAZIONI SUL PROPRIETARIO

Tabella 3. Informazioni sul proprietario

Articolo	Informazioni sul proprietario	Informazioni sul concessionario
Nome:		
Indirizzo:		
Città:		
Stato/Provincia:		
Codice postale:		
Telefono:		
Numero della chiave del commutatore di accensione:		
PIN del sistema di sicurezza: _____		
Contatto di vendita:		
Contatto di assistenza:		
Contatto parti:		

Il manuale d'uso illustra e descrive le caratteristiche standard o quelle disponibili come opzioni. Quindi, parte dell'equipaggiamento illustrato in questa pubblicazione potrebbe non essere presente sulla motocicletta.

Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

NOTE



REGOLE PER UN USO SICURO

▲ AVVERTENZA

Le motociclette con tre ruote sono diverse da quelle a due ruote e dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- **Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.**
- **Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.**
- **Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.**
- **Non trainare mai un rimorchio.**

(00587e)

- Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.

- Non trainare mai un rimorchio.

Prima di usare una motocicletta, leggere e seguire le istruzioni sul funzionamento e la manutenzione contenute in questo manuale. Seguire queste regole essenziali per la propria sicurezza.

- Prendere visione del VIDEO DI ORIENTAMENTO SUL PRODOTTO TRIKE fornito con il veicolo per conoscere modalità di funzionamento e caratteristiche della motocicletta a tre ruote.
- Conoscere e rispettare le regole di circolazione stradale. Vedere LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE (Pagina 12). Leggere attentamente e acquisire familiarità con le informazioni sull'uso sicuro della motocicletta distribuite nel proprio Paese. Leggere l'opuscolo RIDING TIPS (CONSIGLI DI GUIDA) presente nel kit del proprietario (negli USA) e il MANUALE DELLA MOTOCICLETTA emesso dall'autorità statale o regionale preposta alla mobilità. L'opuscolo RIDING TIPS (consigli di guida) è disponibile anche all'indirizzo www.msf-usa.org.
- Prima di avviare il motore, controllare che i freni, la frizione, il selettore delle marce ed il comando del gas funzionino correttamente e che vi sia un'adeguata erogazione di combustibile e di olio.

⚠ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00002a)

- Utilizzare solo parti e accessori omologati da Harley-Davidson. L'uso di parti speciali di altri produttori può invalidare la garanzia della nuova motocicletta, tranne ove vietato dalla legge. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Nel rifornire la motocicletta, attenersi alle seguenti regole.

- Rifornire il serbatoio di benzina in un luogo ventilato, con il motore spento.

- Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del combustibile.
- Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille durante il rifornimento o quando si interviene sull'impianto di alimentazione.
- Non rifornire il serbatoio del combustibile oltre il fondo dell'inserito del bocchettone di rifornimento.
- Lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile.

⚠ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

⚠ AVVERTENZA

Lo scarico del motore di questo prodotto contiene agenti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e all'origine di difetti neonatali o di altri problemi genetici. (00004f)

⚠ AVVERTENZA

Non far funzionare la motocicletta in una rimessa o in un'area coperta. La respirazione delle emissioni di scarico della motocicletta contenenti monossido di carbonio, un gas velenoso, potrebbe causare lesioni gravi o mortali. (00005a)

- Una motocicletta nuova deve essere usata secondo la modalità speciale di rodaggio. Vedere FUNZIONAMENTO > REGOLE PER IL RODAGGIO (Pagina 118).
- Guidare la motocicletta solo a velocità moderata e lontano dal traffico fino ad acquisire la totale dimestichezza con le caratteristiche di funzionamento e manovrabilità in tutte le condizioni.

NOTA

Harley-Davidson consiglia di procurarsi informazioni e di seguire un corso di formazione sulla tecnica corretta di guida di una motocicletta. Negli Stati Uniti, la Motorcycle Safety Foundation® offre corsi sulla sicurezza delle moto a tre ruote per piloti principianti ed esperti. Per informazioni, chiamare il numero 800-446-9227.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.
- Le caratteristiche di manovrabilità e sterzata di una moto a tre ruote sono diverse da quelle di una motocicletta a due ruote. Affrontare incroci e curve strette con tecniche di sterzata e velocità appropriate per evitare il ribaltamento.

- Prestare la massima attenzione alla superficie stradale ed alle condizioni del vento ed impugnare sempre entrambe le manopole del manubrio quando si guida la motocicletta. Il veicolo può essere soggetto a forze che tendono a ribaltarlo, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nei manti stradali, asperità del fondo stradale ed errori del pilota. Queste situazioni possono influenzare la manovrabilità della motocicletta. Se si verificano queste condizioni, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.
- La parte posteriore della motocicletta è più larga di quella di una moto tipica. Durante le manovre, l'aggiramento di angoli, il parcheggio e la retromarcia controllare lo spazio libero disponibile.
- Tenere il peso del carico vicino alla motocicletta e il più in basso possibile in modo da ridurre lo spostamento del centro di gravità del veicolo. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo. Non caricare oggetti voluminosi in posizione troppo arretrata rispetto al pilota e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle. Non superare il carico massimo specificato nel Tour-Pak o nel vano portaoggetti.

NOTA

I motociclisti alle prime armi dovrebbero prendere dimestichezza con svariate condizioni di guida procedendo a velocità moderata.

- Guidare in maniera prudente. Ricordare sempre che in caso di incidente una motocicletta non offre lo stesso livello di protezione di un'automobile. Molto spesso si rischia un incidente quando un altro veicolo gira a sinistra davanti a una motocicletta in arrivo. Usare la motocicletta tenendo sempre acceso il faro anteriore.

▲ AVVERTENZA

Viaggiando in motocicletta, non toccare l'impianto di scarico e indossare indumenti protettivi che coprano completamente le gambe. Marmitte e tubi di scarico si surriscaldano quando il motore è in moto e rimangono abbastanza caldi da causare ustioni anche dopo l'arresto del motore. Non indossando indumenti protettivi si potrebbero riportare ustioni o altre gravi lesioni. (00009a)

- Indossare un casco omologato e indumenti e scarpe da motociclista. Per essere maggiormente visibili in mezzo al traffico, soprattutto nelle ore notturne, si consiglia di indossare colori chiari e brillanti. Evitare indumenti larghi e scarpe.

- In caso di trasporto passeggeri, il pilota dovrà informarli sulle norme di comportamento in motocicletta. Vedere l'opuscolo RIDING TIPS (CONSIGLI DI GUIDA) allegato al kit del proprietario Harley-Davidson (negli USA) o disponibile all'indirizzo www.msf-usa.org.
- Non permettere mai ed in nessun caso ad altri di usare la motocicletta, a meno che non si sappia con certezza che abbiano esperienza, sono in possesso di patente ed hanno dimestichezza con il funzionamento del modello di motocicletta in questione.
- Proteggere la motocicletta contro il furto. L'uso del dispositivo di blocco della forcella immediatamente dopo il parcheggio della motocicletta impedisce l'utilizzo non autorizzato o il furto della stessa.
- L'uso sicuro della motocicletta richiede prontezza mentale in aggiunta a uno stile di guida prudente. Non guidare se stanchi, dopo aver bevuto alcol o ingerito medicinali onde non mettere a repentaglio la propria incolumità e quella altrui.
- Per veicoli con un impianto audio, prima di usare il veicolo, regolare il volume audio su un livello che non distraga il pilota.

- Mantenere la motocicletta in condizioni di funzionamento corrette in conformità alla MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273). Una cura e manutenzione corretta, compreso controllo di spessore del battistrada, stato degli pneumatici, pressione e corretta regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo, sono estremamente importanti per la stabilità e sicurezza della motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

⚠ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

SERVICE

⚠ AVVERTENZA

Non usare la motocicletta con le sospensioni o lo sterzo allentati, consumati o danneggiati. Per le riparazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. I componenti dello sterzo o delle sospensioni allentati, usurati o danneggiati possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00011a)

⚠ AVVERTENZA

Verificare periodicamente ammortizzatori e forcelle. Sostituire le parti che presentano perdite, danni o usura poiché possono compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00012a)

⚠ AVVERTENZA

Usare dispositivi di fissaggio originali Harley-Davidson. I dispositivi di fissaggio commerciali possono compromettere le prestazioni del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00013a)

- Vedere il manuale di manutenzione Harley-Davidson per i corretti valori delle coppie di serraggio.
- Le caratteristiche della bulloneria commerciale possono non essere all'altezza dell'uso cui essa è destinata.

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocare il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

⚠ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

⚠ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è pari al peso totale della motocicletta e degli accessori con l'aggiunta del peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.
- Il GVWR ed il GAWR sono riportati sull'etichetta informativa che si trova sul tubo discendente del telaio.
- Fare riferimento a Tabella 13 per i pesi.

⚠ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

⚠ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- **Se inalato:** mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- **Se è stato a contatto con la pelle:** Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.

- **Se è stato a contatto con gli occhi: Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.**
- **Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveneni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.**
- **Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com**

(00240e)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

In caso di domande o di problemi che si verificassero durante l'uso della motocicletta, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. In questo modo si evita il peggioramento di un problema iniziale che potrebbe portare a riparazioni alquanto costose, causare incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00020a)

- Assicurarsi che tutte le attrezzature richieste dalla legge locale, statale e federale siano installate e in buone condizioni di funzionamento.

⚠ AVVERTENZA

Non aprire i vani portaoggetti durante la corsa. Ciò può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00082a)

REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE

- Usare sempre e gli indicatori di direzione ed esercitare la massima prudenza prima di sorpassare altri veicoli che procedono nella stessa direzione. Non tentare mai il sorpasso di un altro veicolo che procede nella stessa direzione in prossimità di incroci, curve o in salita e discesa.
- Agli incroci, dare la precedenza. Non presumere di avere la precedenza, poiché l'altro autista potrebbe non sapere chi ne ha diritto.
- Segnalare sempre l'intenzione di fermarsi, sorpassare o svoltare.
- Rispettare sempre tutti i segnali stradali, compresi quelli usati per controllare il traffico agli incroci. Rispettare sempre i segnali stradali in prossimità di scuole e attraversamenti ferroviari.

- Quando si intende svoltare, segnalare almeno 30,5 m (100 ft) prima di arrivare al punto di svolta. Se per svoltare nella direzione desiderata bisogna prima attraversare un incrocio, portarsi verso la linea di mezzzeria della strada (a meno che le norme locali che regolano la circolazione stradale prevedano un comportamento differente). Rallentare in prossimità dell'incrocio e quindi svoltare con attenzione.
- Rispettare sempre le indicazioni dei semafori. Quando il semaforo cambia da VERDE a ROSSO (o da ROSSO a VERDE), rallentare e attendere fino a quando non cambia il segnale. Non passare mai a semaforo giallo o rosso.
- Prima di girare, accertarsi che non vi siano altri veicoli, pedoni o animali.
- In caso di ripartenza dopo una sosta o un parcheggio, utilizzare gli indicatori di direzione. Verificare che non stiano sopraggiungendo altri veicoli. Il traffico in movimento ha la precedenza.
- Verificare che la targa sia nella posizione prevista dalla legge. Verificare che la targa sia sempre ben visibile. Tenere la targa sempre pulita.
- Procedere a velocità di sicurezza, a seconda del tipo di strada che si sta percorrendo. Prestare molta attenzione alle condizioni della strada: asciutta, sdruciolevole, ghiacciata o bagnata.
- Prestare attenzione a foglie o pietrisco sulla strada.

- Adeguare le proprie abitudini di guida alle condizioni atmosferiche o stradali.

ACCESSORI E CARICO

Harley-Davidson Motor Company non è in grado di eseguire prove e offrire consigli riguardanti tutti gli accessori o combinazioni di accessori venduti. È pertanto responsabilità del pilota provvedere a un funzionamento sicuro al momento di installare accessori o di aggiungere ulteriore peso.

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione ACCESSORI E CARICO nella sezione LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.
- Il GVWR ed il GAWR sono riportati sull'etichetta informativa che si trova sul tubo discendente del telaio. Fare riferimento a Tabella 13.

⚠ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

Linee guida relative ad accessori e carico

Attenersi alle direttive che seguono al momento di attrezzare una motocicletta e di trasportare passeggeri e/o carico.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.
- Prestare la massima attenzione alla superficie stradale e alle condizioni del vento e impugnare sempre entrambe le manopole del manubrio durante la guida. Il veicolo può essere soggetto a forze che tendono a ribaltarli, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nei manti stradali, asperità del fondo stradale ed errori del pilota. Queste situazioni possono influenzare la manovrabilità della motocicletta. In questo caso, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.
- Tenere il peso del carico concentrato vicino alla motocicletta e il più in basso possibile. Ciò riduce lo spostamento del baricentro del veicolo.

- Non caricare oggetti voluminosi in posizione troppo arretrata rispetto al pilota e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle.
- Non superare il carico massimo specificato nel Tour-Pak o nel vano portaoggetti.
- I portapacchi sono concepiti per carichi leggeri. I portabagagli non vanno caricati troppo.
- Verificare che il carico sia ben saldo e che non si muova durante la guida. Verificare tali condizioni periodicamente. Gli accessori che cambiano la posizione del pilota possono prolungare il tempo di reazione dello stesso ed incidere sulla manovrabilità della motocicletta.
- Le apparecchiature elettriche aggiuntive possono sovraccaricare l'impianto elettrico della motocicletta. Il sovraccarico può causare il guasto di componenti o del sistema elettrico.
- Le grandi superfici come carenature, parabrezza, schienali e portabagagli possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo.
- Installare solo accessori originali Harley-Davidson appositamente realizzati per la propria motocicletta.

- Prestare particolare attenzione al peso degli accessori, dei bagagli, dell'abbigliamento da moto, del pilota e del passeggero, e verificare se la somma di tutti questi pesi rientri nella capacità di carico complessiva della motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

Manomissione

La rimozione o la sostituzione di qualsiasi componente dell'impianto di controllo della rumorosità può essere illegale. Tale divieto include modifiche apportate prima della vendita del veicolo o della consegna all'acquirente. L'uso di un veicolo in cui i componenti dell'impianto di controllo della rumorosità sono stati rimossi o resi non funzionanti può essere illegale.

ETICHETTE

Vedere Figura 1. Le etichette sulla sicurezza e sulla manutenzione poste sulla motocicletta indicano la conformità

alla regolamentazione del paese. Fare riferimento a Tabella 4.

NOTA

Per destinazioni fuori dagli Stati Uniti, alcune etichette sono disponibili in lingue diverse.

Se danneggiate o rimosse, è possibile riacquistare le etichette. Per tutte le etichette disponibili, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.



1

⚠ WARNING

Motorcycles are different from other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.

- Take a rider training course.
- Read Owner's Manual before riding, adding accessories or servicing.
- Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
- Never tow a trailer.

For a manual, find the nearest dealer at 1-414-343-4056 or www.harley-davidson.com

29108-08

2

⚠ WARNING

A connected battery can cause a spark or motorcycle startup while servicing. Death or serious injury could occur.

- Disconnect negative cable before servicing.
- Keep cable away from terminal while servicing.

15368-01A

3

THIS GUARD MAY PROVIDE LIMITED LEG AND COSMETIC VEHICLE PROTECTION UNDER UNIQUE CIRCUMSTANCES (FALL OVER WHILE STOPPED, VERY LOW SPEED SLIDE). IT IS NOT MADE NOR INTENDED TO PROVIDE PROTECTION FROM BODILY INJURY IN A COLLISION WITH ANOTHER VEHICLE OR ANY OTHER OBJECT.

4

⚠ WARNING

Too much weight in Trunk can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 50 pounds in Trunk.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

83448-01

5

⚠ WARNING

Too much weight in Tour-Pak® can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 25 pounds (11.3 kg) in Tour-Pak® on 2008 & earlier motorcycles.
- Do not put more than 30 pounds (13.63 kg) in Tour-Pak® on 2009 & later motorcycles.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

H0811-74C

6

TIRE AND LOADING INFORMATION RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT				
SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES	TOTAL 2	FRONT AVANT 1	REAR ARRIERE 1	
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 771 kg or 1700 lbs. Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 771 kg ou 1700 lbs.				
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS A FROID	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION	
FRONT AVANT	MT90B16	246 kPa, 36 psi	VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS	
REAR ARRIERE	P205/65R15	179 kPa, 26 psi		
SPARE DE SECOURS	NOT APPLICABLE SANS OBJET	NOT APPLICABLE SANS OBJET		

7

TIRE AND LOADING INFORMATION RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT				
SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES	TOTAL 2	FRONT AVANT 1	REAR ARRIERE 1	
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 771 kg or 1700 lbs. Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 771 kg ou 1700 lbs.				
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS A FROID	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION	
FRONT AVANT	130/60B16	246 kPa, 36 psi	VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS	
REAR ARRIERE	P205/65R15	179 kPa, 26 psi		
SPARE DE SECOURS	NOT APPLICABLE SANS OBJET	NOT APPLICABLE SANS OBJET		

Figure 1. Etichette

Tabella 4. Etichette

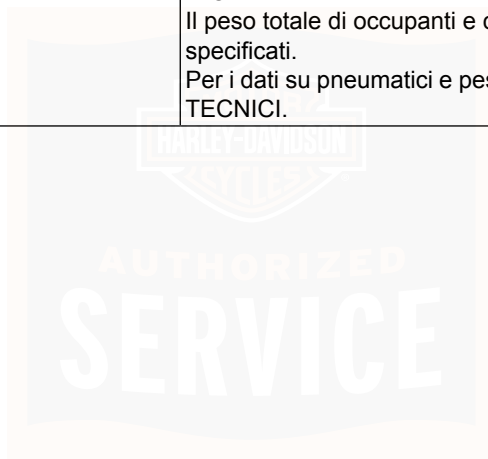
ELE- MENTO	CODICE N.	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
1	29108-08	Avvertenze di carattere generale	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	AVVERTENZA: Le motociclette con tre ruote sono diverse da quelle a due ruote e dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali. • Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti. • Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione. • Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi. • Non trainare mai un rimorchio. Per un manuale, cercare il concessionario più vicino chiamando il numero +1 414 343-4056 o visitando il sito www.harley-davidson.com
2	15368-01A	Avvertenza della batteria	Sotto la sella, dietro al serbatoio del combustibile sul passacavi del cablaggio principale	AVVERTENZA: se la batteria è collegata potrebbe verificarsi una scintilla o l'avvio della motocicletta durante la manutenzione. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali. • Staccare il cavo negativo prima di eseguire la manutenzione. • Tenere il cavo lontano dal terminale durante la manutenzione.

Tabella 4. Etichette

ELE- MENTO	CODICE N.	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
3	14148-86	Etichetta sulla protezione del motore (FLHTCUTG)	Sulla parte anteriore della protezione del motore sotto l'attacco centrale	Questa protezione può salvaguardare parzialmente le gambe del pilota e l'estetica del veicolo in circostanze particolari (cadute da fermo, slittamenti a bassissima velocità). Non è destinata a proteggere le persone in caso di urto con un altro veicolo né con un qualsiasi altro oggetto.
4	83446-09	Limiti di carico sul vano portaoggetti	All'interno del vano portaoggetti	AVVERTENZA: Un peso eccessivo nel vano portaoggetti può far perdere il controllo del veicolo. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali. • Non mettere più di 22,7 kg (50 lb) nel vano portaoggetti. • Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Accessori e carico del manuale d'uso.
5	90821-74C	Limiti di carico del Tour-Pak (FLHTCUTG)	Interno del coperchio del Tour-Pak	AVVERTENZA: Un peso eccessivo nel Tour-Pak® può far perdere il controllo del veicolo. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali. • Non mettere più di 11,3 kg (25 lb) nel Tour-Pak® delle moto-ciclette del 2008 e versioni precedenti. • Non mettere più di 13,6 kg (30 lb) nel Tour-Pak® delle moto-ciclette del 2009 e versioni precedenti. • Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Accessori e carico del manuale d'uso.

Tabella 4. Etichette

ELE- MENTO	CODICE N.	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
6	83563-10	Etichetta informativa sugli pneumatici (FLHTCUTG)	Sotto il coperchio destro	INFORMAZIONI SU PNEUMATICI E CARICO NUMERO POSTI A SEDERE, TOTALE 2, ANTERIORE 1, POSTERIORE 1 Il peso totale di occupanti e carico non deve mai superare i limiti specificati. Per i dati su pneumatici e peso massimo permesso, vedere DATI TECNICI.
7	14000781	Etichetta informativa sugli pneumatici (FLRT)	Sotto il coperchio destro	INFORMAZIONI SU PNEUMATICI E CARICO NUMERO POSTI A SEDERE, TOTALE 2, ANTERIORE 1, POSTERIORE 1 Il peso totale di occupanti e carico non deve mai superare i limiti specificati. Per i dati su pneumatici e peso massimo permesso, vedere DATI TECNICI.



NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (VIN)

Generale

Vedere Figura 3. A ogni motocicletta viene assegnato un numero unico di serie a 17 caratteri o numero di identificazione del veicolo (VIN). Per la descrizione di ogni elemento del VIN, vedere Tabella 5.

Posizione

Vedere Figura 2. Il VIN, di 17 caratteri (1), è stampigliato sul lato destro del telaio, accanto al canotto dello sterzo. Per i veicoli destinati ad alcuni mercati, vi è anche un'etichetta (2) con stampato il VIN attaccata alla parte anteriore del tubo discendente.

VIN abbreviato

Sul lato sinistro del basamento, tra i cilindri del motore, è stampigliato un numero abbreviato di identificazione del veicolo (VIN), con il modello del veicolo, il tipo di motore, l'anno del modello e il numero sequenziale.

NOTA

Per ordinare parti di ricambio o per richiedere chiarimenti sulla motocicletta, indicare sempre l'intero numero di identificazione del veicolo di 17 cifre.

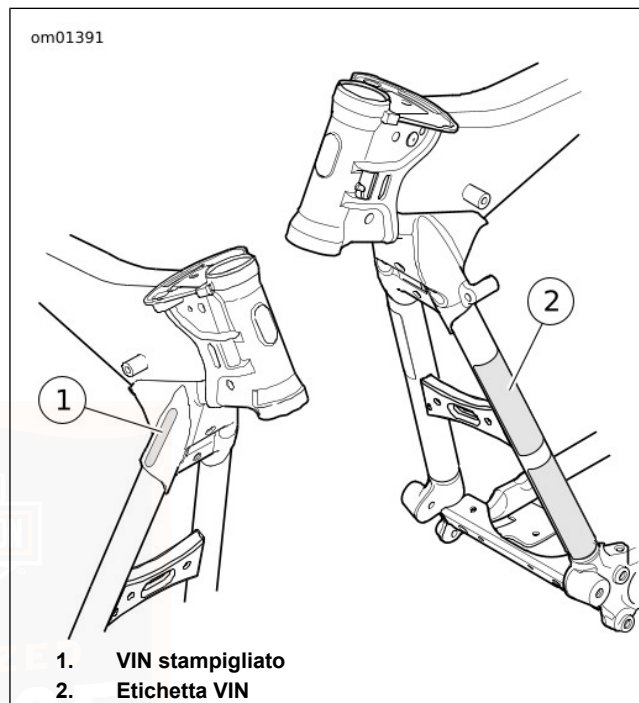


Figura 2. Posizioni del VIN

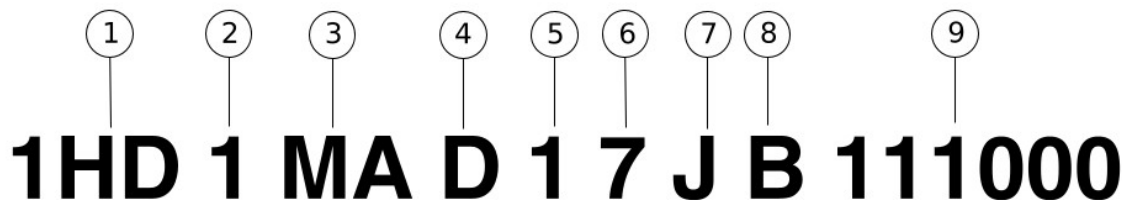


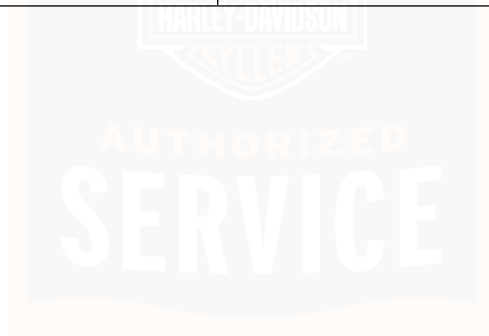
Figura 3. VIN tipico di Harley-Davidson: Modelli Trike 2018

Tabella 5. Dettagli del VIN di Harley-Davidson: Modelli Trike 2018

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI
1	Identificativo del costruttore mondiale	1HD = Prodotto originariamente negli Stati Uniti 5HD = Prodotti originariamente negli Stati Uniti per la vendita al di fuori degli Stati Uniti 932 = Prodotti originariamente in Brasile MEG = Prodotti originariamente in India
2	Tipo di motocicletta	1 = motocicletta di grossa cilindrata (motore da 901 cm ³ o superiore)
3	Modello	MA = FLHTCUTG Tri Glide [®] Ultra MD = FLHTCUTGANV Tri-Glide [®] Ultra Anniversary MC = FLRT Freewheeler
4	Tipo di motore	C = motore Milwaukee-eight [™] 107, 1753 cm ³ D = motore Twin-Cooled [™] Milwaukee-eight [™] 107, 1753 cm ³

Tabella 5. Dettagli del VIN di Harley-Davidson: Modelli Trike 2018

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI	
5	Calibrazione/configurazione, introduzione	Presentazione normale 1 = USA (DOM) 3 = California (CAL) B = Canada (CAN) C = HDI E = Giappone (JPN) H = Australia (AUS) J = Brasile (BRZ) L = Asia Pacifica (APC) N = India (IND)	Data di presentazione di metà anno o di presentazione speciale 2, 4 = USA (DOM) 5, 6 = California (CAL) B = Canada (CAN) D = HDI E = Giappone (JPN) H = Australia (AUS) K = Brasile (BRZ) M = Asia Pacifica (APC) P = India (IND)
6	Numero di controllo VIN	Può andare da 0 a 9 o essere pari a X	
7	Model year	J=2018	
8	Stabilimento di montaggio	B=York, Pennsylvania USA	
9	Numero sequenziale	Varia	



NOTE



DATI TECNICI

Tabella 6. Motore: motore Milwaukee-Eight™ 107

ARTICOLO	DATI TECNICI	
Numero dei cilindri	2	
Tipo	A 4 tempi, 45 gradi a V, raffreddato ad aria Albero a camme singolo Albero di bilanciamento singolo	
Rapporto di compressione	10,0:1	
Foro	3,937 in	100 mm
Corsa	4,375 in	111,1 mm
Cilindrata	107 in ³	1746 cm ³
Combustibile richiesto	Premium senza piombo	
Impianto di lubrificazione	Pressurizzato, coppa a secco con radiatore di raffreddamento dell'olio*	
* Raffreddato con ventola su alcuni modelli.		

Tabella 7. Motore: motore Twin-Cooled™ Milwaukee-Eight™ 107

ELEMENTO	DATI TECNICI	
Numero dei cilindri	2	
Tipo	A 4 tempi, 45 gradi a V, Twin-Cooled Albero a camme singolo Albero di bilanciamento singolo	
Rapporto di compressione	10,0:1	
Foro	3,937 in	100 mm
Corsa	4,375 in	111,1 mm
Cilindrata	107 in ³	1745 cm ³
Combustibile richiesto	Premium senza piombo	
Impianto di lubrificazione	Pressurizzato, coppa a secco	
Impianto di raffreddamento	Testate con raffreddamento a liquido con radiatori montati nella parte inferiore della carenatura e pompa elettrica	

NOTA

In alcuni mercati, le specifiche indicate nella presente pubblicazione potrebbero differire da quelle dei certificati ufficiali per diversi motivi: variazioni successive alla stampa del catalogo, variazioni dei metodi di prova e/o differenze

riscontrate su alcuni modelli. I clienti che necessitano dei dati tecnici ufficialmente riconosciuti ai fini dell'omologazione del veicolo devono fare riferimento alla documentazione relativa all'omologazione stessa e/o rivolgersi ai concessionari o ai distributori, oppure visitare il sito www.h-d.com.

Tabella 8. Cambio

ELEMENTO	DATI TECNICI
Tipo	Sempre in presa, comando a pedale
Marce	6 in avanti

Tabella 9. Impianto elettrico

ARTICOLO	DATI TECNICI	
Fasatura dell'accensione	Non regolabile	
Batteria	12 V, 28 Ah, 405 A di corrente di avviamento a freddo sigillata, non richiede manutenzione	
Impianto di carica	46-50 A massimi in uscita	
Misura delle candele	10 mm	
Distanza tra gli elettrodi delle candele	0,031-0,889 mm	0,80-0,90 mm
Coppia di serraggio delle candele	84-108 pollici-libbre	9,5-12,2 nanometro

Tabella 10. Denti degli ingranaggi

TRASMISSIONE	ELEMENTO	NUMERO DI DENTI
Trasmissione primaria	Motore	34
	Frizione	46
Finale	Cambio	30
	Ruota posteriore	70

Tabella 11. Rapporti di riduzione complessivi

MARCIA	RAPPORTO
Prima	10534
Seconda	7302
Terza	5423
Quarta	4392
Quinta	3741
Sesta	3,157

Tabella 12. Capacità

ARTICOLO	U.S.A.	SISTEMA METRICO DECIMALE
Serbatoio del combustibile (totale)	6,0 gal	22,7 l
Spia della riserva del combustibile accesa (valori approssimativi)	1,0 gal	3,8 L
Quantità di olio motore con filtro*		

Tabella 12. Capacità

ARTICOLO	U.S.A.	SISTEMA METRICO DECIMALE
Twin-Cooled (nuovo impianto)	5,0 qt	4,7 L
Raffreddato ad aria (nuovo impianto)	5,2 qt	4,9 l
Cambio dell'olio dell'assistenza (tutti)	4,75 qt	4,5 l
Cambio** (valori approssimativi)	32 oz	0,95 l
Carter della catena della trasmissione primaria (rifornimento a secco, valore approssimativo)***	34 oz	1,0 l
Liquido di raffreddamento, modelli Twin-Cooled (valori approssimativi)	0,8 qt	0,8 l
* Durante il rifornimento, aggiungere inizialmente 3,8 L (4.0 qt). Aggiungere quanto necessario per portare il livello dell'olio al valore specificato. ** Durante il rifornimento, aggiungere inizialmente 0,83 L (28 fl oz) e successivamente aggiungere secondo necessità per portare il livello dell'olio al valore specificato. *** Quantità approssimativa. Riempire fino al fondo del diametro esterno del piatto spingidisco con il veicolo in posizione dritta.		

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.
- Il GVWR ed il GAWR sono riportati sull'etichetta informativa che si trova sul tubo discendente del telaio.

NOTA

Il peso aggiuntivo massimo consentito sulla motocicletta equivale al peso nominale lordo del veicolo (GVWR) meno il peso in ordine di marcia. Per esempio, su una motocicletta con un GVWR di 544 kg (1.200 lb) avente un peso in ordine di marcia di 363 kg (800 lb), sarebbe ammesso un peso combinato aggiuntivo massimo di 181 kg (400 lb) comprendente il peso del pilota, del passeggero, dell'abbigliamento per il motociclismo, del bagaglio e degli accessori installati.

Tabella 13. Pesi

ELEMENTO	FLHTCUTG				FLRT					
	Modelli per gli USA		HDI		Modelli per gli USA		HDI		GIAPPONE	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso in ordine di marcia*	1.215	551	1243	564	1.082	491	1.118	507	1.092	496
Peso massimo aggiunto consentito**	485	220	457	207	618	290	582	264	618	290
GVWR ***	1.700	771	1.700	771	1.700	771	1.700	771	1.700	771
GAWR anteriore	511	232	511	232	511	232	511	232	511	232
GAWR posteriore	1.189	539	1.189	539	1.189	539	1.189	539	1.189	539

* Peso totale della motocicletta così come viene consegnata, con tutti i rifornimenti di olio/liquidi e circa il 90% di combustibile.

** Il peso totale degli accessori, del bagaglio, dell'abbigliamento da moto, del passeggero e del pilota non deve superare questo valore.

*** Solo Unione Europea: Il regolamento EU 44/2014 richiede un carico minimo del 30% sull'asse anteriore. Questo potrebbe limitare la capacità di carico del Tour-Pak e del portaoggettia seconda del peso del pilota e del passeggero.

Tabella 14. Dimensioni

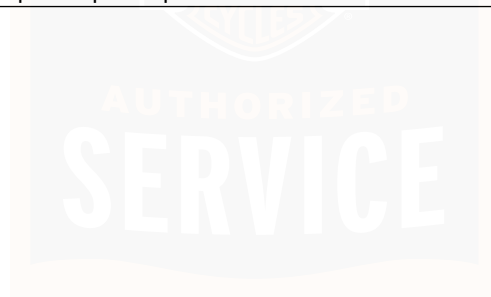
ELEMENTO	FLHTCUTG		FLRT			
			DOM		HDI/JPN	
	in	mm	in	mm	in	mm
Lunghezza	105,1	2670	103,3	2625	103	2615
Larghezza complessiva	54,7	1.390	55,2	1401	55,3	1405
Altezza complessiva *	56,3	1430	45,5	1155	45,3	1.150
Interasse	65,7	1.670	65,7	1.670	65,7	1.670
Distanza da terra	4,5	115	5,0	127	5,0	127

Tabella 14. Dimensioni

ELEMENTO	FLHTCUTG		FLRT			
			DOM		HDI/JPN	
	in	mm	in	mm	in	mm
Altezza della sella **	27,1	688	26,2	665	26,2	665
* Alla parte superiore degli specchietti.						
** Con pilota di 81,7 kg (180 lb) in sella.						

Tabella 15. Pneumatici omologati

MODELLO	POSIZIONE	DIMENSIONI	PNEUMATICO OMOLOGATO	PRESSIONE (A FREDDO 20 °C (68 °F)) *	
				psi	kPa
FLHTCUTG	Anteriore	16 in	Dunlop D402F MT90B16 M/C 72H	36	248
FLRT	Anteriore	19 in	Dunlop D408F 130/60B19 M/C 61H	36	248
FLHTCUTG, FLRT	Posteriore	15 pollici	Dunlop P205/65 R15 92T	26	179
* La temperatura di ambiente e pneumatici influisce sulla pressione degli stessi. Controllare a freddo la pressione degli pneumatici (20 °C (68 °F)). Aumentare la pressione degli pneumatici di 6,9 kPa (1 psi) per ogni incremento di 5 °C (10 °F) nella temperatura dell'aria al di sopra di questo punto.					



DATI SUGLI PNEUMATICI

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfiato dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

⚠ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

⚠ AVVERTENZA

Harley-Davidson raccomanda l'uso degli pneumatici omologati. I veicoli Harley-Davidson non sono stati progettati per funzionare senza gli pneumatici omologati, inclusi quelli da neve, da ciclomotore o per usi speciali. L'utilizzo di pneumatici non omologati, può influenzare la stabilità, l'operatività e i freni e far perdere il controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00024d)

Vedere Tabella 15 per gli pneumatici omologati e la pressione consigliata.

Gli pneumatici senza camera d'aria vengono utilizzati su tutte le ruote Harley-Davidson pressofuse e a disco.

⚠ AVVERTENZA

Gli pneumatici anteriori e posteriori Harley-Davidson non sono uguali. Lo scambio dello pneumatico anteriore con quello posteriore può causare la rottura dello pneumatico e conseguenti lesioni gravi o mortali. (00026a)

SERVICE

▲ AVVERTENZA

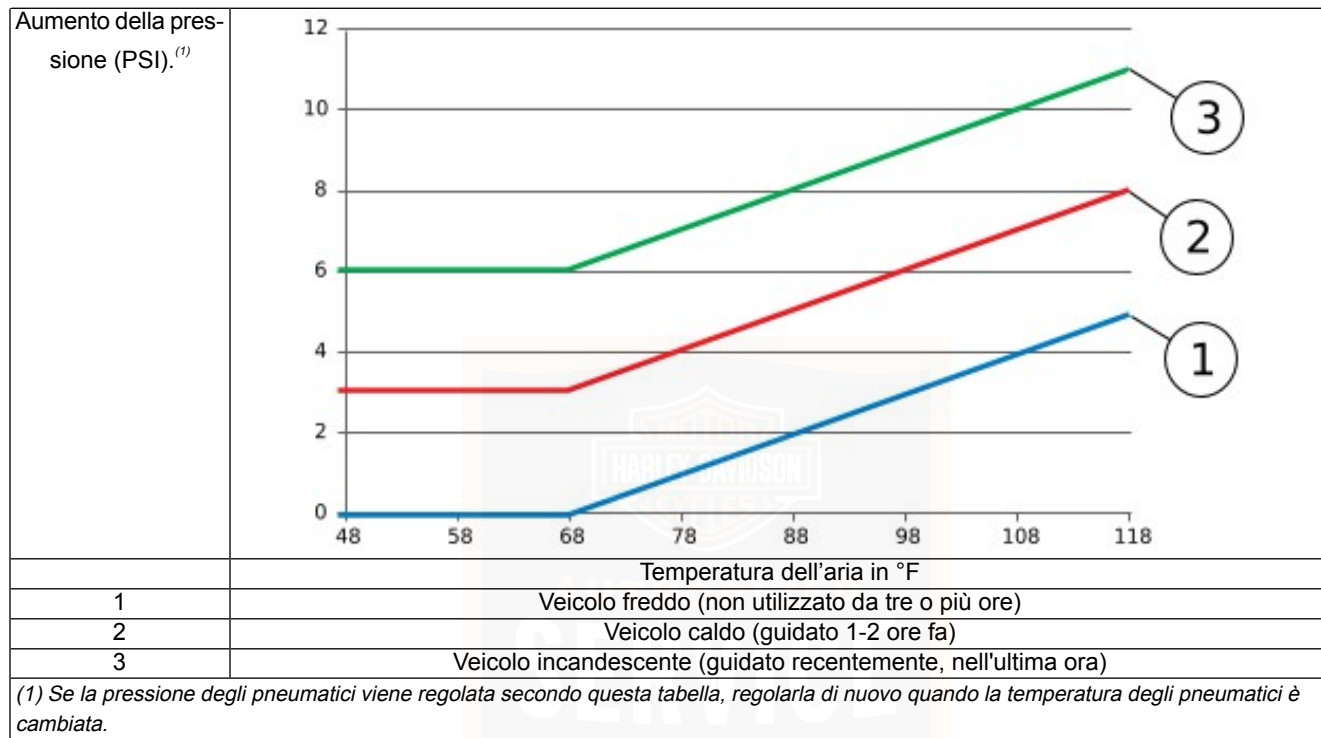
Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocare il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

Mantenere sempre gli pneumatici alla pressione corretta, come specificato in Tabella 15. Consultare Tabella 16 per correzioni relative alla temperatura. Non caricare gli pneumatici oltre il GAWR specificato in Tabella 13. Pneumatici gonfiati in modo insufficiente, eccessivo o sottoposti a sovraccarico possono danneggiarsi.

Se la pressione degli pneumatici viene verificata dopo un utilizzo recente del veicolo e gli pneumatici sono ancora caldi, consultare Tabella 16 per determinare le pressioni corrette. Se la pressione degli pneumatici caldi viene regolata per Tabella 16, regolarla di nuovo il prima possibile in base alla raccomandazione per pneumatici freddi.



Tabella 16. Regolazione della pressione degli pneumatici



Harley-Davidson non esegue prove con gli pneumatici gonfiati al 100% con azoto. Harley-Davidson non consiglia né sconsiglia l'uso di azoto puro per gonfiare gli pneumatici.

▲ AVVERTENZA

Non usare liquidi di equilibratura o sigillanti sulle ruote in alluminio. L'uso di liquidi di equilibratura o sigillanti può causare la corrosione rapida della superficie del cerchione, con pericolo di sgonfiaggio dello pneumatico. Lo sgonfiaggio dello pneumatico può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00631b)

▲ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

Gli pneumatici Harley-Davidson sono dotati di barre indicatrici dell'usura che attraversano il battistrada orizzontalmente. Quando uno pneumatico è usurato al punto che sulla superficie del battistrada sono visibili le barre indicatrici dell'usura o rimane una profondità della scolpitura di 0,8 mm (1/32 in), gli pneumatici possono:

- danneggiarsi più facilmente, fino alla rottura;
- offrire un'aderenza ridotta;
- compromettere stabilità e maneggevolezza del veicolo.

Dichiarazione di conformità degli pneumatici per l'India:

Harley-Davidson Motor Company dichiara che gli pneumatici elencati nella sezione dei dati tecnici del veicolo (destinata solo all'India) sono conformi ai requisiti previsti dallo Standard 15627 (e successive modifiche) del Bureau of Indian Standards per la registrazione dei veicoli assemblati/prodotti in India. Questi pneumatici sono conformi ai requisiti delle Central Motor Vehicle Rules del 1989.

COMBUSTIBILE

Benzina

Le motociclette Harley-Davidson sono state concepite per ottenere le migliori prestazioni e la massima efficienza con benzina senza piombo. La maggior parte delle benzine sono mescolate ad alcol e/o etere, per creare miscele ossigenate. È importante conoscere il tipo e la quantità di alcol o etere aggiunto al combustibile.

NOTA

Non usare benzina contenente metanolo. Così facendo si potrebbero causare danni ai componenti dell'impianto di alimentazione, danni al motore e/o guasti alle apparecchiature. (00148a)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

- Il combustibile a base di ETANOLO è una miscela di etanolo (alcol di grano) e di benzina senza piombo e può ridurre il chilometraggio ottenibile.

- Per BENZINE RIFORMULATE O OSSIGENATE (RFG) si intendono miscele di benzina ideate specificamente per ottenere una combustione più pulita rispetto ad altri tipi di benzina. Ciò ha come risultato emissioni inferiori dai tubi di scarico. Questo tipo di benzina, inoltre, è meno soggetta a perdite di evaporazione nell'ambiente. Le benzine riformulate usano additivi per favorire l'ossigenazione. La motocicletta funziona normalmente con questo tipo di combustibile. Harley-Davidson consiglia l'utilizzo di tale combustibile, quando possibile, per ridurre le emissioni nell'ambiente.
- Alcune miscele di benzina possono incidere negativamente sull'avviamento, sulla trasmissione e sul consumo di combustibile. In presenza di tali problemi, usare una marca di benzina diversa o una benzina con una miscela contenente un numero superiore di ottani.

Tabella 17. Numero di ottani

DATI TECNICI	PUNTEGGIO
Ottani alla pompa (R+M)/2	91 (95 RON)

Tabella 18. Specifiche del combustibile

Identificatore comune	Dati tecnici	Classificazione
MTBE	Metil terziario butil etere	Le miscele di benzina/ Metil terziario butil etere (MTBE) sono un miscuglio di benzina e MTBE 15% della stessa quantità. L'uso delle miscele di benzina/ MTBE su questo veicolo è approvato.
Metanolo	Metanolo o combustibili per competizioni	Non utilizzare combustibile per competizioni o combustibile contenente metanolo; l'uso di questi tipi di carburanti danneggerà l'impianto di alimentazione.
	5% Etanolo	I combustibili con un contenuto di etanolo fino al 5% (E5) possono essere utilizzati nelle motociclette senza compromettere le prestazioni del veicolo.
	10% Etanolo	I combustibili con un contenuto di etanolo fino al 10% (E10) possono essere utilizzati nelle motociclette senza compromettere le prestazioni del veicolo. Clienti negli Stati Uniti: Il Clean Air Act statunitense vieta l'uso di miscele di benzina che contengono più del 10% di etanolo.
	22% Etanolo	Il combustibile presente sul mercato brasiliano contiene una quantità di etanolo che va da 21–27,5% . Harley-Davidson Le motociclette configurate per il mercato brasiliano sono dotate di calibrazioni per il controllo del motore sviluppate appositamente per il funzionamento con questi carburanti. L'uso di carburanti con un alto contenuto di etanolo nelle Harley-Davidson motociclette destinate a mercati con una diversa regolamentazione in materia potrebbe causare fenomeni di scarsa guidabilità, accensione della spia del motore e potenziali danni al motore.

Tabella 18. Specifiche del combustibile

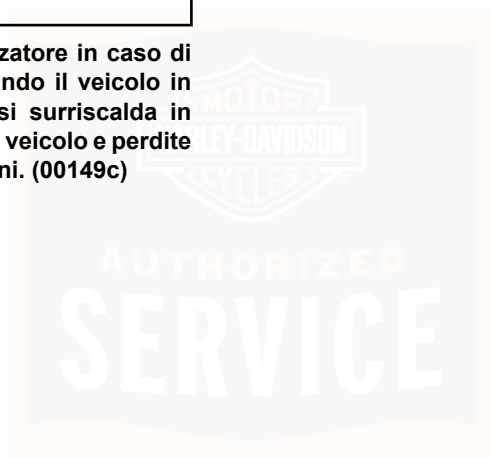
Identificatore comune	Dati tecnici	Classificazione
	85% Etanolo	Non usare combustibili con 85% etanolo. L'uso di questi tipi di carburanti danneggerà l'impianto di alimentazione e può causare danni al motore.

Catalizzatore

In alcuni mercati i veicoli sono dotati di catalizzatori.

NOTA

Non usare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di malfunzionamento del motore. Utilizzando il veicolo in tali condizioni, l'impianto di scarico si surriscalda in maniera anomala con rischio di danni al veicolo e perdite dall'impianto di controllo delle emissioni. (00149c)



GENERALITÀ: COMANDI E SPIE

⚠ AVVERTENZA

Identificare e capire le caratteristiche specifiche del proprio veicolo. La mancata comprensione di come queste caratteristiche influiscono sul funzionamento del veicolo può risultare in un incidente, che potrebbe causare morte o lesioni gravi. (00043b)

Alcune delle caratteristiche qui descritte sono proprie di determinati modelli. È possibile che queste siano tuttavia disponibili come accessori per la motocicletta Harley-Davidson di cui si dispone. Per un elenco completo degli accessori compatibili con i vari modelli, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

COMMUTATORE DI ACCENSIONE

⚠ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

Vedere la sezione IL TUO MANUALE D'USO. Accertarsi di trascrivere tutti i numeri importanti nello spazio apposito fornito all'inizio di questo manuale.

Vedere Figura 4. Il commutatore di accensione comanda le funzioni dell'impianto elettrico della motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

NOTA

Non lubrificare il tamburo della serratura con lubrificanti a base di vaselina o con grafite. Questi potrebbero danneggiare la serratura. (00152a)

NOTA

- *La Harley-Davidson consiglia di estrarre la chiave dall'accensione/dal dispositivo di blocco della forcella prima di usare la motocicletta. Se non si toglie la chiave, questa potrebbe cadere durante l'uso della motocicletta.*

- *ACCESSORI – è possibile accendere gli accessori e i lampeggiatori di emergenza. Le spie della strumentazione sono accese. È possibile azionare la luce di arresto e l'avvisatore acustico. È possibile rimuovere la chiave.*
- *Le spie si accendono quando il commutatore di accensione è nella posizione IGNITION (accensione), come imposto dalle leggi vigenti in alcuni stati.*

Tabella 19. Posizioni del commutatore di accensione

MODELLO	FUNZIONA- LITÀ	ETICHETTA	FUNZIONAMENTO
FLRT	Interruttore		Per bloccare o sbloccare l'interruttore, sollevare il coperchio, inserire la chiave e girarla in senso antiorario per bloccare o in senso orario per sbloccare. È possibile estrarre la chiave in qualsiasi posizione.
		OFF	Accensione, luci ed accessori sono disattivati.
		ACCESSORY	Gli accessori sono accesi. È possibile lasciare accesi i lampeggiatori di emergenza. Le spie della strumentazione sono accese. È possibile azionare la luce di arresto e l'avvisatore acustico.
		IGNITION	Accensione, luci e accessori sono inseriti.

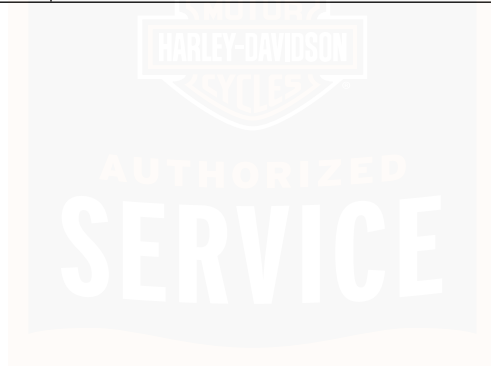
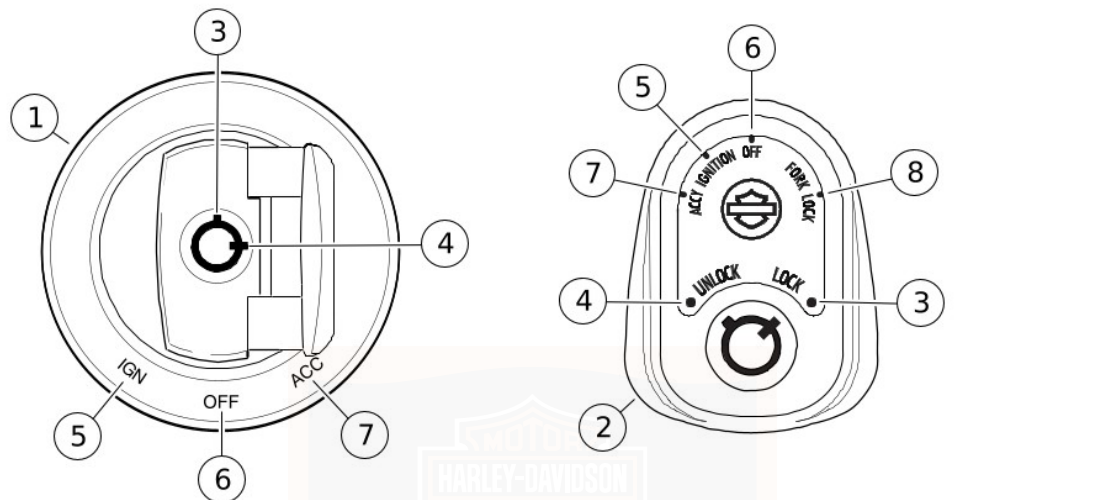


Tabella 19. Posizioni del commutatore di accensione

MODELLO	FUNZIONA- LITÀ	ETICHETTA	FUNZIONAMENTO
FLHTCUTG	Blocco a chiave	LOCK (blocco)	Blocca il commutatore di accensione nella posizione FORK LOCK (blocco della forcella) o ACC/ACCY (accessori). Per sicurezza, rimuovere la chiave.
		UNLOCK (sblocco)	Sblocca il commutatore. Se sbloccato, il commutatore può essere girato su una delle 4 posizioni. Per evitare di perderla durante la guida, rimuovere la chiave.
	Interruttore	DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA FORCELLA	Blocca la forcella a sinistra per impedire l'uso non autorizzato del veicolo parcheggiato. Per informazioni dettagliate sul funzionamento, vedere COMANDI E SPIE > DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA FORCELLA (Pagina 41).
		OFF	Se il commutatore è sulla posizione OFF (spento), l'accensione, le luci e gli accessori sono spenti.
		IGNITION	Quando il commutatore è sulla posizione di IGNITION (accensione), la motocicletta può essere avviata e tutte le luci e tutti gli accessori sono accesi.
		ACCESSORY	Con l'interruttore sulla posizione ACCESSORY (accessori), è possibile attivare tutte le spie della strumentazione e tutti gli accessori, ma non è possibile avviare il motore. È possibile azionare la luce di arresto e l'avvisatore acustico. È possibile bloccare il commutatore su ACC o ACCY (accessori).





1. Commutatore di accensione (FLRT, coperchio sollevato)
2. Commutatore di accensione (FLHTCUTG)
3. Blocco
4. Sblocco

5. Accensione (IGN)
6. Spegnimento
7. Accessori (ACC/ACCY)
8. Dispositivo di blocco della forcella

Figura 4. Commutatore di accensione (illustrato in posizione OFF [spento])

DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA FORCELLA

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

L'uso del dispositivo di blocco della forcella immediatamente dopo il parcheggio della motocicletta impedisce l'utilizzo non autorizzato o il furto della stessa.

FLHTCUTG: vedere Figura 4. Il dispositivo di blocco della forcella è integrato nel commutatore di accensione.

FLRT: vedere Figura 5. Il dispositivo di blocco della forcella si trova sulla sommità del canotto dello sterzo, dietro la gondola del faro anteriore, inserito nell'involucro del morsetto del manubrio.

NOTA

Non forzare il commutatore nella posizione di blocco, altrimenti potrebbe rimanere danneggiato.

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

FLHTCUTG:

1. Girare la forcella completamente a sinistra.
2. Vedere Figura 4. Girare il pomello degli interruttori su FORK LOCK (dispositivo di blocco della forcella). Spingerlo verso il basso.
3. Inserire la chiave e girarla su LOCK (blocco). Estrarre la chiave.
4. Per sbloccare la forcella, inserire la chiave e girarla su UNLOCK (sblocco). Estrarre la chiave. Girare il pomello degli interruttori fuori dalla posizione FORK LOCK (dispositivo di blocco della forcella).
5. Controllare che lo sterzo funzioni in modo corretto girando il manubrio da un lato all'altro. Il manubrio deve muoversi liberamente senza difficoltà.

FLRT:

1. Girare la forcella completamente a sinistra.
2. Vedere Figura 5. Inserire la chiave e girarla in senso antiorario su LOCK (blocco). Estrarre la chiave.
3. Per sbloccare la forcella, inserire la chiave e girarla in senso orario su UNLOCK (sblocco). Estrarre la chiave.
4. Controllare che lo sterzo funzioni in modo corretto girando il manubrio da un lato all'altro. Il manubrio deve muoversi liberamente senza difficoltà.

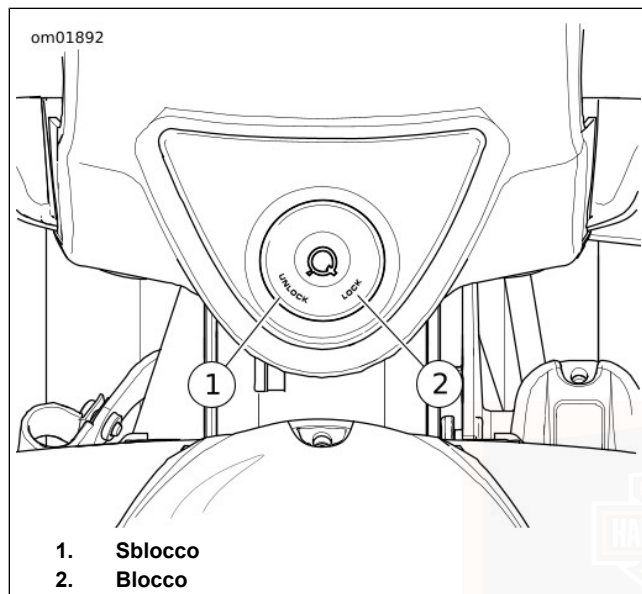


Figura 5. Dispositivo di blocco della forcella: FLRT

STRUMENTAZIONE

Tachimetro

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Vedere Figura 6 e Figura 7. Il tachimetro registra la velocità del veicolo in miglia orarie (USA) o in chilometri orari (mercato internazionale) della marcia in avanti.

La retroilluminazione della strumentazione si accende con un leggero ritardo. La retroilluminazione può cambiare brevemente quando cambia il livello di luce ambiente (come quando si attraversa una galleria).

Contagiri

NOTA

Vedere la sezione CONSIGLI PER L'USO. Non portare il motore oltre il regime massimo di sicurezza, come indicato sotto USO (zona rossa sul contagiri). Ridurre il regime del motore passando ad una marcia superiore o riducendo il gas. La mancata riduzione del regime del motore può danneggiare il veicolo. (00159a)

Vedere Figura 6 e Figura 7. Il contagiri misura la velocità del motore in numero di giri al minuto (giri/min x 100).

Indicatore del livello del combustibile

L'indicatore del livello del combustibile ne indica la quantità approssimativa presente nel serbatoio.

FLRT: L'indicatore del livello del combustibile si trova sul lato sinistro del serbatoio. Vedere COMANDI E SPIE > TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE (Pagina 78).

FLHTCUTG: Vedere Figura 6. L'indicatore del livello del combustibile si trova sul pannello della strumentazione.

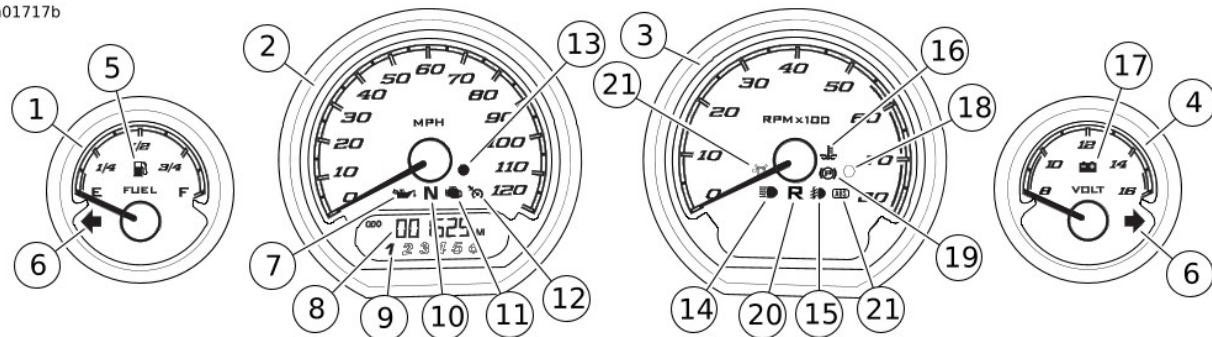
Voltmetro: FLHTCUTG

Vedere Figura 6. Il voltmetro indica la tensione dell'impianto elettrico e si trova sul pannello anteriore della carenatura. Con il motore oltre 1.500 giri/min e la batteria completamente carica, il voltmetro deve segnare 13,0-14,5 V.

Informazioni sul veicolo: FLHTCUTG

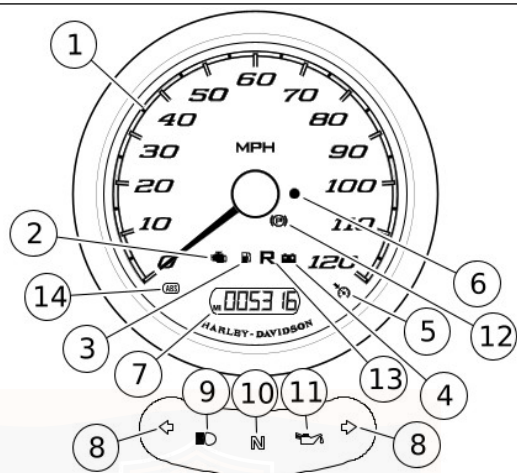
Ulteriori informazioni sul veicolo possono essere visualizzate sul sistema di infointrattenimento premendo il pulsante delle informazioni sul veicolo. Vedere COMANDI E SPIE > COMANDI MANUALI (Pagina 54).





- | | |
|--|---|
| 1. Indicatore del livello del combustibile | 12. Spia di controllo della velocità di crociera |
| 2. Tachimetro | 13. Spia del sistema di sicurezza |
| 3. Contagiri | 14. Spia della luce abbagliante |
| 4. Voltmetro | 15. Spia delle luci ausiliarie/fendinebbia (modelli per mercato USA e Giappone) |
| 5. Spia della riserva del combustibile | 16. Spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore |
| 6. Spia degli indicatori di direzione | 17. Spia della carica della batteria |
| 7. Spia della pressione dell'olio | 18. Sensore di luce (non è una spia) |
| 8. Finestra del contachilometri | 19. Spia del freno di stazionamento |
| 9. Indicatore delle marce | 20. Spia di retromarcia |
| 10. Spia del folle | 21. Non usato su questi modelli |
| 11. Spia di controllo del motore | |

Figura 6. Strumentazione: FLHTCUTG



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Tachimetro | 8. Spia degli indicatori di direzione |
| 2. Spia di controllo del motore | 9. Spia della luce abbagliante |
| 3. Spia della riserva del combustibile | 10. Spia del folle |
| 4. Spia della carica della batteria | 11. Spia della pressione dell'olio |
| 5. Spia di controllo della velocità di crociera | 12. Spia del freno di stazionamento |
| 6. Spia del sistema di sicurezza | 13. Spia di retromarcia |
| 7. Contachilometri/contagiri | 14. Non usato su questi modelli |

Figura 7. Strumentazione: FLRT

SPIE

NOTA

Alcune spie non possono essere su alcuni modelli.

Spia di controllo del motore

Vedere Figura 6 e Figura 7. La spia di controllo del motore indica lo stato del motore/sistema di gestione del motore.

La spia di controllo del motore si accende all'avviamento. Durante questo periodo, l'impianto di gestione del motore esegue una serie di autodiagnosi.

Se la spia motore non si spegne dopo l'avvio del motore o si accende in qualsiasi altro momento, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

Spia della riserva del combustibile

Vedere Figura 6 e Figura 7. La spia della riserva si accende quando la benzina nel serbatoio raggiunge il livello di riserva (approssimativo). Vedere Tabella 12 per il livello di riserva del combustibile. Vedere COMANDI E SPIE > FUNZIONI DEL CONTACHILOMETRI (Pagina 49) per l'autonomia del veicolo.

Lampeggia: Se dopo aver aggiunto combustibile, la spia della riserva lampeggia continuamente o rimane ancora accesa, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

46 Comandi e spie

Spia della carica della batteria

Vedere Figura 6 e Figura 7. La spia di carica della batteria indica se la carica della batteria è eccessiva o insufficiente. Fare riferimento a MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 194).

Spia del sistema di sicurezza

Vedere Figura 6 e Figura 7. La spia di sicurezza indica lo stato del sistema di sicurezza e dell'autodiagnosi dell'impianto elettrico della motocicletta. Per il funzionamento del sistema di sicurezza, vedere SISTEMA DI SICUREZZA > SISTEMA DI SICUREZZA (Pagina 99).

Lampeggia: Il sistema di sicurezza è attivato.

Accensione continua (sistema di sicurezza attivato):
L'allarme è stato attivato.

Accensione continua (sistema di sicurezza disattivato):
Se la spia rimane accesa, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Spia degli indicatori di direzione

Lampeggia: Si aziona un indicatore di direzione. Quando si azionano i lampeggiatori di emergenza, entrambe le spie lampeggiano contemporaneamente.

Lampeggio rapido: Una delle lampadine degli indicatori di direzione non funziona. Fare attenzione e segnalare con le mani. Sostituire appena possibile i componenti che non funzionano.

Spia della luce abbagliante

Vedere Figura 6 e Figura 7. La spia della luce abbagliante si accende quando si aziona l'interruttore della luce abbagliante o si lampeggia per un sorpasso.

Spia del folle

Vedere Figura 6 e Figura 7. La spia del folle è accesa quando il cambio è in folle e la retromarcia non è disattivata. La spia del folle si spegne all'accensione della spia di retromarcia.

Spia di controllo della velocità di crociera

Spento: Il controllo della velocità di crociera è disattivato.

Arancione: Il controllo della velocità di crociera è attivato. La velocità di crociera non è stata impostata o è stata disinserita.

Verde: La velocità di crociera è impostata.

Spia delle luci ausiliarie/fendinebbia: FLHTCUTG USA

La spia delle luci ausiliarie/fendinebbia si accende quando queste luci sono accese.

Indicatore delle marce: FLHTCUTG

Vedere Figura 6. Nei modelli che sono dotati di questa funzione, la marcia ingranata (1-6) è visualizzata sulla finestra del contachilometri. Il valore dell'indicatore marce è calcolata in base alla velocità del veicolo e al regime del motore. L'indicatore delle marce non visualizza alcuna informazione quando il cambio è in folle, la leva della frizione è azionata o il veicolo è fermo.

L'indicatore delle marce può essere momentaneamente imprecisa a seconda dell'usura della frizione e delle sue modalità di impiego da parte del pilota. Questo può verificarsi in caso di slittamento della frizione per usura eccessiva o registrazione mal regolata, o se il pilota procede facendo slittare la frizione.

Spia di retromarcia

Vedere Figura 6 e Figura 7. La spia di retromarcia segnala che la retromarcia è attivata. Per informazioni sul funzionamento della retromarcia, vedere FUNZIONAMENTO > FUNZIONAMENTO DELLA RETROMARCIA (Pagina 129).

Spia del freno di stazionamento

Vedere Figura 6 e Figura 7. La spia del freno di stazionamento si accende quando si inserisce il freno di stazionamento. Per l'uso del freno di stazionamento, vedere COMANDI E SPIE > FRENO DI STAZIONAMENTO (Pagina 75).

Spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore: FLHTCUTG

NOTA

Se la spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore si accende e rimane accesa, controllare per prima cosa il livello del liquido. Se il livello del liquido di raffreddamento è normale ma la spia è ancora accesa, arrestare immediatamente il motore e non utilizzare la motocicletta fin quando non si abbia individuato e risolto il problema. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00158a)

▲ AVVERTENZA

Non svitare o togliere il tappo a pressione quando il l'impianto di raffreddamento è caldo. L'impianto di raffreddamento è sotto pressione e una fuoriuscita di liquido di raffreddamento e di vapore ad alta temperatura dal tappo a pressione potrebbe causare ustioni. Lasciare raffreddare la motocicletta prima di eseguire delle operazioni di manutenzione all'impianto di raffreddamento. (00091c)

Sui veicoli Twin-Cooled, la spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore si accende quando la temperatura supera il valore di soglia.

Controllare e aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Pagina 150). Per altri possibili problemi all'impianto di raffreddamento, vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Pagina 150).

Se il livello del liquido di raffreddamento è sufficiente e la spia rimane accesa, arrestare immediatamente il motore e rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson per la manutenzione.

Spia della pressione dell'olio

NOTA

Se la spia della pressione dell'olio non si spegne, sempre, come prima cosa, verificare il livello dell'olio. Se l'alimentazione dell'olio è normale ma la spia è ancora accesa, arrestare subito il motore e non utilizzare la moto fin quando non si abbia individuato e risolto il problema. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00157a)

Vedere Figura 6 e Figura 7. La spia della pressione dell'olio si accende quando si inserisce l'accensione. La spia resta accesa finché non si avvia il motore.

Se la spia si accende quando il motore è in funzione, l'olio in circolo nel motore è insufficiente.

Controllare e aggiungere olio motore secondo necessità. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > LIVELLO DELL'OLIO MOTORE (Pagina 136). Per altre possibili cause, vedere RICERCA DEI GUASTI > MOTORE (Pagina 233).

Se il livello dell'olio è sufficiente e la spia rimane accesa, arrestare immediatamente il motore e rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson per la manutenzione.

FUNZIONI DEL CONTACHILOMETRI

NOTA

Non tentare mai di manomettere o alterare il contachilometri del veicolo. Si tratta di un'operazione illegale. La manomissione o l'alterazione del contachilometri di un veicolo può danneggiarne l'apparecchiatura. (00160a)

NOTA

L'interruttore a grilletto si trova sulla parte anteriore del comando di sinistra. Vedere Figura 11.

Contachilometri

Vedere Figura 8. Il contachilometri mostra la percorrenza totale della motocicletta. Premere l'interruttore a grilletto per scorrere tra le diverse funzioni del contachilometri. A motocicletta spenta, premendo l'interruttore a grilletto è possibile visualizzare l'ora (FLRT) e il contachilometri.

Cambiamento delle unità (FLRT): con il contachilometri visualizzato, tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) fino a quando l'unità di misura non viene commutata in Mi o Km (per motociclette non dotate di sistema audio). Tutte le funzioni del contachilometri visualizzano le unità selezionate.

Cambiamento delle unità (FLRT): modificare le impostazioni nella radio in ENGLISH UNITS (sistema imperiale) o METRIC (sistema metrico). Tutte le funzioni di contachilometri e radio verranno visualizzate nell'unità di misura selezionata. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

Contachilometri parziali

I due contachilometri parziali (A e B) visualizzano il chilometraggio totale accumulato dall'ultima volta che sono stati azzerati. Per controllare il chilometraggio, premere e rilasciare l'interruttore a grilletto finché non venga visualizzato il chilometraggio parziale (A o B) desiderato.

Reset: una volta visualizzato il contachilometri parziale desiderato (A o B), tenere premuto l'interruttore a grilletto fino a quando il chilometraggio si azzerà.

Autonomia del veicolo

La visualizzazione dell'autonomia del veicolo mostra la distanza approssimativa ancora percorribile con la quantità di combustibile rimasta nel serbatoio. La visualizzazione

dell'autonomia si aggiorna solo quando il veicolo è in movimento.

Visualizzazione dell'autonomia: con il commutatore di accensione posto su ACCESSORY o IGNITION, premere l'interruttore a grilletto fino a quando viene visualizzata l'autonomia del veicolo. L'autonomia è indicata dalla lettera "R" sul lato sinistro del display. In base alla quantità di combustibile rimasta nel serbatoio, verrà visualizzata la distanza ancora percorribile (in miglia o in chilometri).

Basso carburante: quando si accende la spia della riserva del combustibile, nel contachilometri viene visualizzata automaticamente l'autonomia del veicolo. Quando l'autonomia scende a 10 miglia o a 10 chilometri, il display del contachilometri visualizza "LO RNG" (autonomia limitata) per indicare che la motocicletta sta per restare senza combustibile. Fare rifornimento non appena possibile. Vedere Tabella 12.

Disattivazione della visualizzazione automatica dell'autonomia: una volta visualizzata l'autonomia, tenere premuto l'interruttore a grilletto fino a quando l'indicazione non lampeggia due volte. Per riattivare questa funzione, tenere premuto l'interruttore a grilletto finché l'indicazione non lampeggi una volta.

Reset: per ripristinare la visualizzazione dell'autonomia e la spia della riserva del combustibile deve essere presente combustibile a sufficienza nel serbatoio, quindi occorre

disinserire e reinserire l'accensione (IGNITION > OFF > IGNITION).

L'aggiunta di almeno 7,6 L (2 USgal) di combustibile, aggiorna l'indicazione dell'autonomia del veicolo. L'autonomia del veicolo viene aggiornata progressivamente durante 48 km (30 mi) successivi al rifornimento.

Ricollegare e inizializzare la batteria: se la batteria viene sconnessa e riconnessa, il serbatoio deve essere pieno circa a metà per inizializzare la funzionalità dell'indicatore del combustibile.

Contagiri digitale: FLRT

Premere e rilasciare l'interruttore a grilletto (contachilometri parziale) finché non venga visualizzato il contagiri digitale. La finestra del contachilometri visualizzerà brevemente un messaggio "GEAR/RPM", quindi la marcia inserita e la velocità del motore (giri al minuto).

Tempo: FLRT

Vedere Figura 9. Sui modelli FLRT l'ora viene visualizzata nella finestra del contachilometri. Per regolare l'ora, procedere come segue.

1. Portare il commutatore di accensione su ACCESSORY (accessori) o IGNITION (accensione).

2. Premere ripetutamente l'interruttore a grilletto finché non venga visualizzata l'ora.
3. **12HR/24HR:** tenere premuto l'interruttore a grilletto fino a quando la scritta 12HR non inizia a lampeggiare. Premere l'interruttore a grilletto per passare dalla visualizzazione dell'orologio su 12 ore (12HR) o su 24 ore (24HR).
4. **Ore:** tenere premuto l'interruttore a grilletto fino a quando la visualizzazione dell'ora inizia a lampeggiare. Premere ripetutamente l'interruttore a grilletto per regolare l'ora.
5. **Minuti:** tenere premuto l'interruttore a grilletto fino a quando la visualizzazione dei minuti inizia a lampeggiare. Premere ripetutamente l'interruttore a grilletto per regolare i minuti.
6. **AM/PM:** se è stata scelta la visualizzazione su 12 ore (12HR), tenere premuto l'interruttore a grilletto fino a quando AM/PM inizia a lampeggiare. Premere l'interruttore a grilletto per selezionare AM o PM.

NOTA

AM o PM non appariranno nella visualizzazione normale dell'ora. La motocicletta usa la selezione a scopo diagnostico.

7. Premere e rilasciare l'interruttore a grilletto per memorizzare le impostazioni dell'ora.
8. Portare il commutatore di accensione su SPENTO.

Spia di ribaltamento

▲ AVVERTENZA

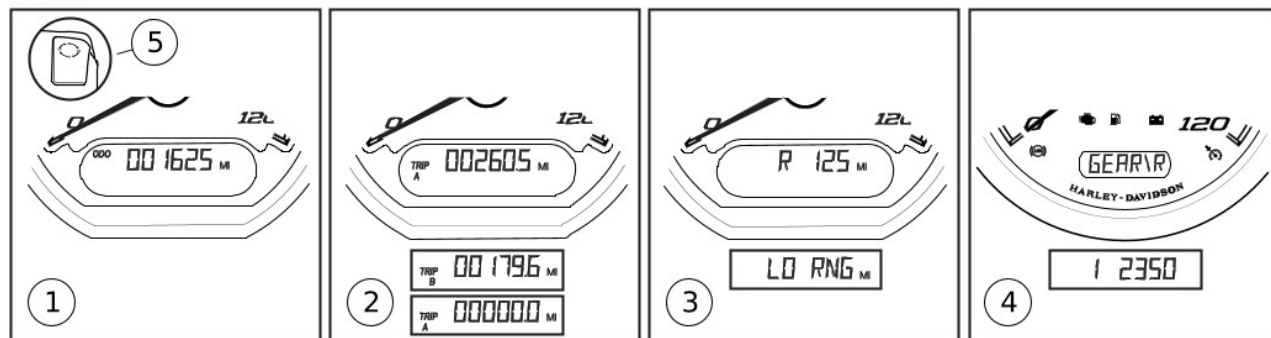
In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

Vedere Figura 10. Se la motocicletta si dovesse rovesciare, la parola "tiP" (ribaltamento) verrà visualizzata nella finestra del contachilometri. Il motore non si avvierà finché non si ripristina la situazione normale. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DOPO UN RIBALTAMENTO (Pagina 123) per ripristinare.

Messaggio "No Fob" (portachiavi elettronico assente)

Se la motocicletta ha un sistema di sicurezza e parte senza portachiavi elettronico, nella finestra del contachilometri viene visualizzato "NO FOB" (senza portachiavi elettronico).

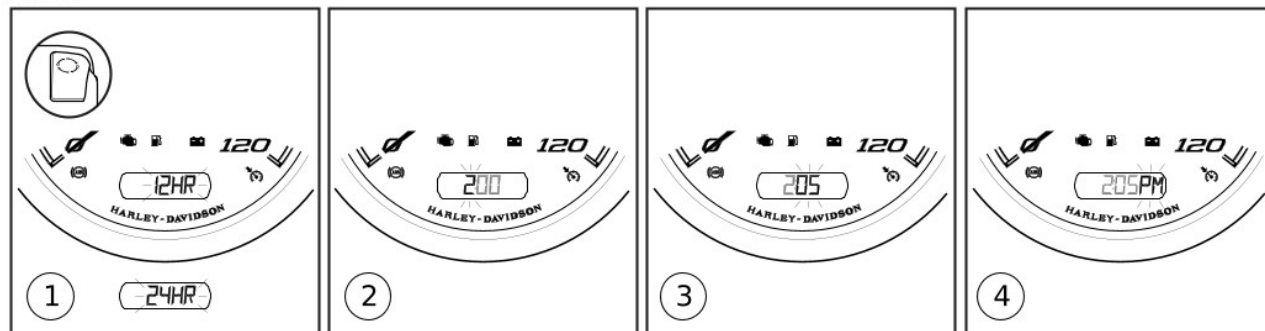
In assenza del portachiavi elettronico, è possibile avviare la motocicletta solo immettendo manualmente il PIN per disattivare il sistema di sicurezza. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 105).



1. Contachilometri
2. Contachilometri parziali (A, B, ripristino)
3. Autonomia del veicolo (scarsa autonomia)
4. Contagiri digitale (FLRT)
5. Interruttore a grilletto (comandi di sinistra)

Figura 8. Funzioni del contachilometri

om01681



1. Impostazione su 12 ore o 24 ore
2. Impostazione dell'ora

3. Impostazione dei minuti
4. Impostazione AM/PM (visualizzazione su 12 ore)

Figura 9. Impostazione dell'ora: FLRT

om01682

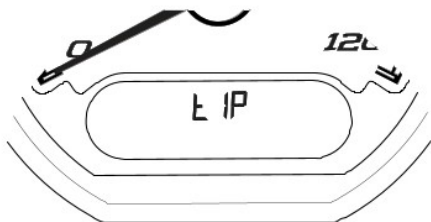


Figura 10. Spia di ribaltamento

COMANDI MANUALI

Interruttore OFF/RUN (arresto/funzionamento) del motore

Vedere Figura 11. L'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore attiva/disattiva l'accensione del motore. L'interruttore si trova sul gruppo dei comandi di destra.

OFF (spegnimento): Premere la parte superiore dell'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO per arrestare il motore. Dopo aver arrestato il motore, portare il

commutatore di accensione su OFF (spento) per spegnere completamente la motocicletta.

RUN (funzionamento): Premere la parte inferiore dell'interruttore OFF/RUN (arresto/funzionamento) per alimentare l'accensione prima di avviare la motocicletta.

Interruttore di avviamento/lampeggiatori di emergenza

Vedere Figura 11. L'interruttore di avviamento del motore e dei lampeggiatori di emergenza si trova nei comandi di destra.

START (avviamento): Premendo la parte inferiore dell'interruttore si aziona il motorino di avviamento. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DEL MOTORE (Pagina 121).

Lampeggiatori di emergenza: Premendo sulla parte superiore dell'interruttore (con il simbolo del triangolo) si azionano i lampeggiatori di emergenza. Questo sistema consente di accendere i lampeggiatori di emergenza su una motocicletta in panne e attivare il sistema di sicurezza in attesa di soccorsi.

1. Con il commutatore di accensione su IGNITION (accensione) o ACCESSORY (accessori), premere sul simbolo del triangolo per azionare i lampeggiatori di emergenza.

2. Con il portachiavi elettronico del sistema di sicurezza presente, portare il commutatore di accensione su OFF (spegnimento). Bloccare il commutatore di accensione. I lampeggiatori di emergenza continueranno a funzionare per due ore o fino a quando non sono disattivati dal pilota. Il sistema di sicurezza si attiverà (sui veicoli che ne sono dotati).
3. Per disattivarlo, portare il commutatore di accensione su ACCENSIONE o ACCESSORI (in presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza). Per spegnere i lampeggiatori di emergenza, premere l'interruttore con il simbolo del triangolo.

Interruttore dell'avvisatore acustico

Vedere Figura 11. L'avvisatore acustico si aziona premendo il pulsante dell'AVVISATORE ACUSTICO che si trova sui comandi di sinistra. È possibile azionare l'avvisatore acustico per 10 secondi alla volta. Se si tiene premuto il pulsante più a lungo, l'AVVISATORE ACUSTICO verrà disattivato automaticamente.

Commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore

Vedere Figura 11. Il commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore si trova sui comandi di sinistra. L'interruttore ha tre posizioni.

Luce abbagliante: Premere la parte superiore del commutatore per accendere la luce abbagliante. Quando la luce abbagliante è accesa, si accende anche la spia relativa.

Luce anabbagliante: Premere la parte inferiore del commutatore per accendere la luce anabbagliante.

Lampeggio: Tenere premuta la parte inferiore del commutatore per far lampeggiare la luce abbagliante. Nella modalità Accessori, azionare l'interruttore del lampeggio di sorpasso per accendere il faro anteriore.

Interruttori degli indicatori di direzione

Vedere Figura 11. Gli interruttori degli indicatori di direzione si trovano nei comandi di destra e di sinistra.

Attivazione: Per azionare le luci degli indicatori di direzione di destra o di sinistra, premere e rilasciare il relativo interruttore. Le luci lampeggiano finché non vengono disattivate automaticamente o manualmente dal pilota.

Disattivazione automatica: Le luci degli indicatori di direzione si spengono automaticamente una volta compiuta la svolta. Gli indicatori di direzione si spengono anche quando sono stati in funzione per un tempo prolungato durante la guida. Gli indicatori non si spengono se la motocicletta rimane ferma o procede a bassa velocità.

Disattivazione manuale: Per disattivare un indicatore di direzione, premere e rilasciare una seconda volta l'interruttore.

Per azionare l'indicatore di direzione dalla parte opposta, premere e rilasciare l'interruttore relativo alla nuova direzione. Il primo indicatore di direzione si spegnerà e l'altro inizierà a lampeggiare.

NOTA

- *Se una spia degli indicatori di direzione lampeggia rapidamente, una delle lampadine non funziona. Fare attenzione e segnalare con le mani. Sostituire appena possibile i componenti che non funzionano.*
- *Su alcuni veicoli, le luci degli indicatori di direzione anteriori agiscono anche da luci di marcia.*

Interruttore di controllo della velocità di crociera

Vedere Figura 11. L'interruttore CRUISE/SET/RESUME (controllo/impostazione/ripristino della velocità di crociera) regola automaticamente la velocità del veicolo. Per informazioni dettagliate sul funzionamento, vedere COMANDI E SPIE > CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA (Pagina 61).

CRUISE: Premere l'interruttore CRUISE per attivare il Cruise Control. La spia del Cruise Control diventerà di colore arancione. Premendo ancora su CRUISE, si disattiva il Cruise Control.

SET/-: con il Cruise Control attivato, premere su SET/- per impostare la velocità di marcia. La spia del Cruise Control diventerà di colore verde. In modalità Cruise Control, premere su SET/- per ridurre la velocità regolata.

RESUME/+: Se il controllo della velocità di crociera è disattivato (come succede in caso di frenata), premere su RESUME/+ (ripristino/+) per tornare alla velocità di crociera precedente. Una volta raggiunta la velocità di crociera, premere su RESUME/+ (Ripristino/+) per aumentare la velocità.

Interruttore dei comandi vocali: FLHTCUTG

Vedere Figura 11. L'interruttore dei comandi vocali attiva la funzione di riconoscimento della voce sui veicoli che ne sono dotati. Con una cuffia collegata, premere l'interruttore dei comandi vocali. La radio presenta un elenco dei comandi disponibili. Pronunciare il comando desiderato nel microfono degli auricolari. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

Interruttore delle informazioni sul veicolo: FLHTCUTG

Vedere Figura 11. Sui veicoli equipaggiati, premere l'interruttore delle informazioni sul veicolo per visualizzare le voci seguenti sullo schermo della radio quando è accesa. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

Temperatura dell'aria: Visualizza la temperatura ambiente misurata.

Pressione olio motore: visualizza la pressione dell'olio motore come "OK" oppure "Check Oil". Se "Check Oil", arrestare immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio.

EITMS: Visualizza lo stato del sistema di gestione della temperatura del minimo del motore (EITMS). Lo stato può essere ACTIVE (attivo), ENABLED (abilitato) o DISABLED (disabilitato). Vedere FUNZIONAMENTO > SISTEMA DI GESTIONE DELLA TEMPERATURA DEL MINIMO DEL MOTORE (Pagina 124).

Interruttore HOME/VOLUME/RICERCA: FLHTCUTG

Vedere Figura 11. L'interruttore a cinque posizioni HOME/VOLUME/RICERCA comanda le funzioni della radio sui veicoli che ne sono dotati. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

HOME: premere HOME per passare alla schermata iniziale del display della radio.

VOLUME: spostare l'interruttore verso l'alto per aumentare il volume e verso il basso per ridurlo.

SEEK: premere l'interruttore verso destra o verso sinistra per cercare un'emittente radio o selezionare il file audio successivo o precedente.

Interruttore CURSORE/SELEZIONE: FLHTCUTG

Vedere Figura 11. L'interruttore a cinque posizioni CURSOR/SELECT (cursore/selezione) comanda le funzioni della radio sui veicoli che ne sono dotati. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

SELECT: Premere direttamente su SELECT (selezione) per selezionare o disattivare una funzione sullo schermo della radio.

CURSOR: Spingere l'interruttore nella direzione desiderata per spostare il cursore o la selezione sullo schermo della radio.

Interruttore a grilletto

Vedere Figura 11. L'interruttore a grilletto si trova sulla parte anteriore dei comandi di sinistra.

Veicolo spento: Premere l'interruttore a grilletto per visualizzare sul contachilometri il chilometraggio totale.

Veicolo nella modalità di accensione/accessori: premere l'interruttore a grilletto per scorrere tra le funzioni del contachilometri. Vedere COMANDI E SPIE > FUNZIONI DEL CONTACHILOMETRI (Pagina 49).

Leva del freno anteriore

▲ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 11. La leva del freno anteriore si trova sul semimanubrio destro e viene azionata con le dita della mano destra. Tirare la leva del freno per azionare i freni anteriori. Vedere COMANDI E SPIE > IMPIANTO DEI FRENI (Pagina 76).

Manopola del comando del gas

Vedere Figura 11. La manopola del comando del gas si trova sul semimanubrio destro e viene azionata con la mano destra.

Decelerazione: Girare lentamente la manopola di comando del gas in senso orario (verso la parte anteriore della moto) per chiudere la valvola a farfalla.

Accelerazione: Girare lentamente la manopola di comando del gas in senso antiorario (verso il retro della moto) per aprire la valvola a farfalla.

Leva della frizione

▲ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 11. La leva della frizione si trova sul semimanubrio sinistro e viene azionata con le dita della mano sinistra.

1. Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.
2. Ingranare la prima usando il pedale del selettore delle marce. Vedere COMANDI E SPIE > LEVA DEL SELETTORE DELLE MARCE (Pagina 73).
3. Rilasciare lentamente la leva in modo da innestare la frizione.

Interruttori di comando della retromarcia

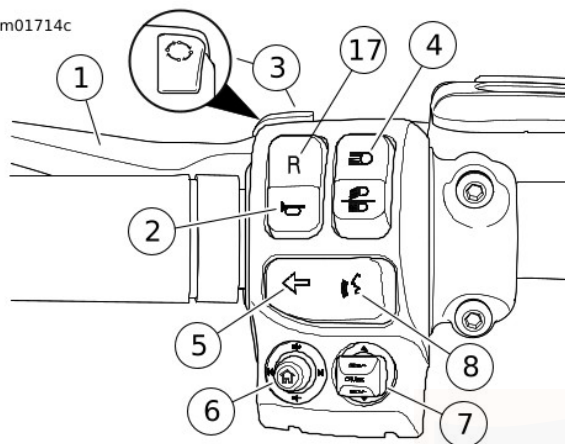
Vedere Figura 11. L'interruttore di comando della retromarcia aziona il motore elettrico di retromarcia. Quando la retromarcia è attivata, si accende la relativa spia.

Per informazioni dettagliate sul funzionamento, vedere
FUNZIONAMENTO > FUNZIONAMENTO DELLA

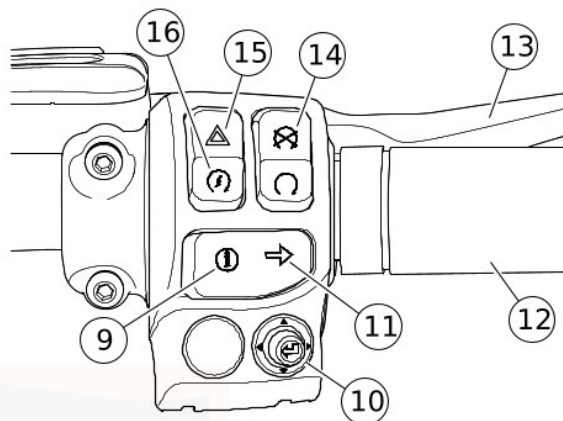
RETROMARCIA (Pagina 129).



om01714c



1. Leva della frizione
2. Pulsante dell'avvisatore acustico
3. Interruttore a grilletto
4. Commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore
5. Interruttore degli indicatori di direzione di sinistra
6. Interruttore Home/Volume/Ricerca
7. Interruttore di controllo della velocità di crociera
8. Interruttore dei comandi vocali
9. Interruttore delle informazioni sul veicolo



10. Interruttore Cursore/Selezione
11. Interruttore degli indicatori di direzione di destra
12. Manopola del comando del gas
13. Leva del freno anteriore
14. Interruttore OFF/RUN (arresto/funzionamento) del motore
15. Interruttore dei lampeggiatori di emergenza
16. Interruttore di avviamento del motore
17. Interruttore della retromarcia

Figura 11. Comandi manuali (tipici)

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA

⚠ AVVERTENZA

Non usare il sistema di controllo della velocità di crociera in caso di traffico intenso, sulle strade con curve secche o cieche o su qualsiasi tipo di superficie stradale sdruciolevole. L'uso del controllo della velocità di crociera in queste condizioni può far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00083a)

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Attivare il Cruise Control

NOTA

Il Cruise control opera quando:

- Sono trascorsi almeno 10 secondi da quando è stato avviato il motore.
- A velocità comprese fra 40–145 km/h (25–90 mph) in seconda o a una marcia superiore.

Vedere Figura 12. Premere l'interruttore CRUISE per attivare il Cruise Control (1). Se attivo, l'icona del Cruise Control viene visualizzata nel quadrante del tachimetro in colore ambra.

Impostazione della velocità del Cruise Control

Vedere Figura 12. Quando la motocicletta raggiunge la velocità desiderata, spostare l'interruttore SET/- verso il basso per impostare la velocità del Cruise Control (2). L'icona del Cruise Control da colore ambra diventa di colore verde.

Se occorre, regolare la velocità in base ai limiti stradali o alle condizioni del traffico:

Aumento/riduzione della velocità del Cruise Control

Spostare verso l'alto l'interruttore RES/+ per aumentare la velocità di 1,6 km/h (1 mph). Tenere l'interruttore RES/+ in l'alto per aumentare gradualmente la velocità del Cruise Control.

Spostare verso il basso l'interruttore SET/+ per diminuire la velocità di 1,6 km/h (1 mph). Tenere l'interruttore in basso per diminuire gradualmente la velocità del Cruise Control.

Disinserire il Cruise Control

Vedere Figura 12. Per disattivare il Cruise Control, accelerare leggermente con la manopola del gas in modo da percepire lo sganciamento dell'interruttore del Cruise Control (3).

Inoltre, Cruise Control si disattiva se il pilota:

- Aziona la leva anteriore del freno o il pedale posteriore del freno.
- Aziona la leva della frizione.
- Accelera oltre i 16 km/h (10 mph) rispetto alla velocità impostata.

Ripristinare il Cruise Control

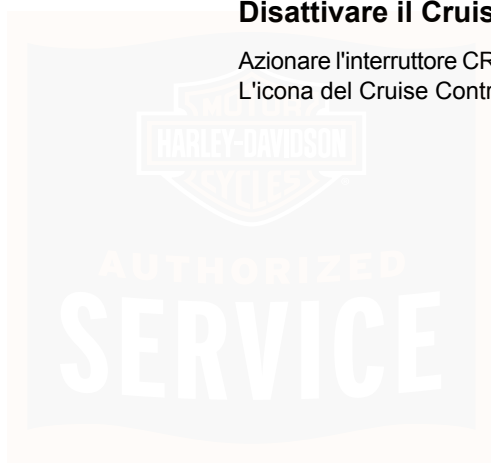
NOTA

Il Cruise Control non viene ripristinato se il veicolo viaggia a una velocità di oltre 24 km/h (15 mph) inferiore a quella impostata.

Vedere Figura 12. Se il Cruise Control è stato disattivato, ma la spia è ancora di color ambra, premere l'interruttore RES/+ consente di ripristinarlo (4). L'icona diventa di colore verde. La motocicletta ripristina automaticamente la velocità impostata dal Cruise Control.

Disattivare il Cruise Control

Azionare l'interruttore CRUISE per disattivare il Cruise Control. L'icona del Cruise Control non viene più visualizzata.



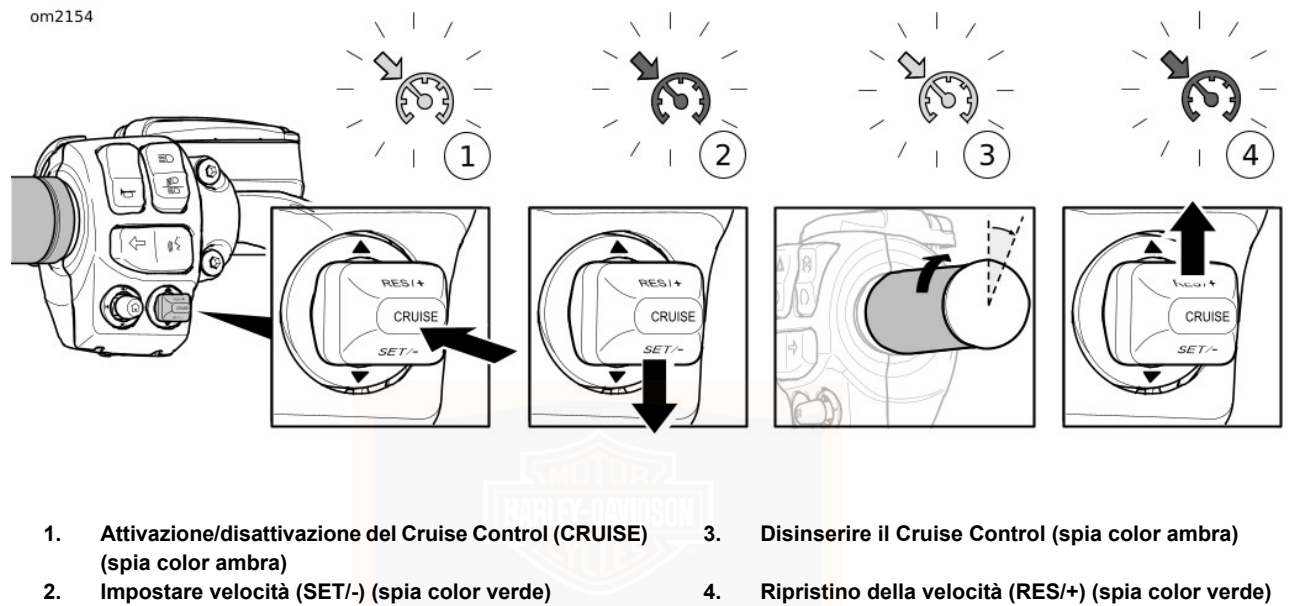


Figura 12. Cruise Control (tipico)

INTERRUTTORE DEGLI ACCESSORI

APPLICABILITÀ	
☒	• 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG) • 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

Vedere Figura 13. Un pannello per gli interruttori degli accessori si trova accanto al commutatore di accensione, sul pannello della carenatura. È possibile aggiungere interruttori per gli accessori installati. Il carico massimo per interruttore è di 2 A.

Vedere Figura 14. Il connettore degli accessori si trova sotto il coperchio sinistro. Rivolgerti ad un concessionario Harley-Davidson o visitare il sito www.harley-davidson.com per gli accessori elettrici che possono essere montati sulla motocicletta.

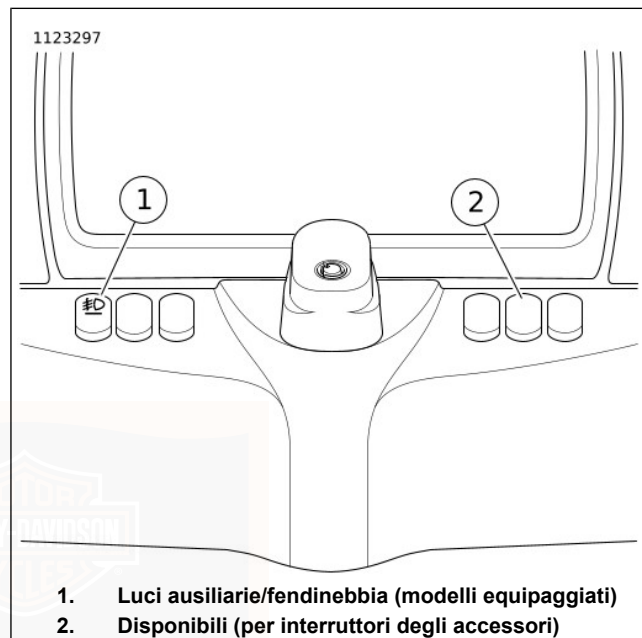


Figura 13. Interruttori sul pannello della strumentazione

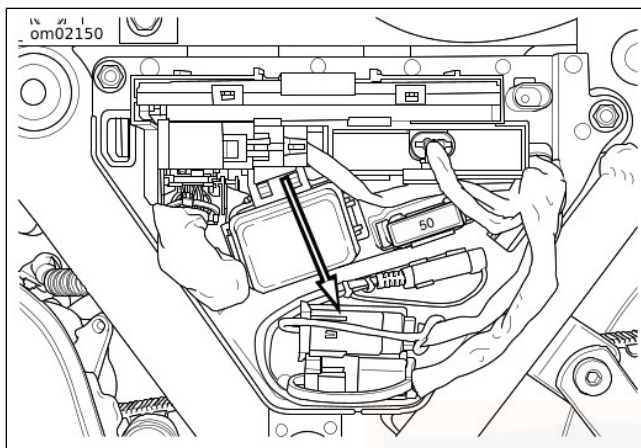


Figura 14. Connettore degli accessori (sotto il coperchio sinistro)

LUCI AUSILIARIE/FARI FENDINEBBIA

APPLICABILITÀ	
☒	• 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG) • 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

Le luci ausiliarie/fendinebbia forniscono un'illuminazione ottimale di strada e ambiente circostante in condizioni di scarsa visibilità o pioggia. Inoltre, rendono la motocicletta più visibile agli altri automobilisti.

Vedere Figura 13. Nei modelli con luci ausiliarie/fendinebbia, l'interruttore è sul lato sinistro del pannello interruttori della carenatura.

Configurazioni per il mercato USA/Canada: Le luci ausiliarie/fendinebbia sono configurate per spegnersi quando si accende la luce abbagliante, tranne se altrimenti richiesto dallo stato/provincia di immatricolazione.

È possibile configurare le luci ausiliarie/fendinebbia presso il concessionario affinché si accendano o spengano in concomitanza con la luce abbagliante, in base alla normativa locale. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

COMANDI DEL PASSEGGERO

Vedere Figura 15. Alcuni veicoli hanno i comandi del passeggero sul lato destro del Tour-Pak. Questi comandi consentono al passeggero di azionare le funzioni del sistema di infotracinamento. Per istruzioni dettagliate, vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

Interruttore Mode (modalità)

MODE (modalità): premere direttamente l'interruttore per selezionare la fonte audio successiva disponibile.

UP/DN (su/giù): spostare in alto o in basso l'interruttore per selezionare la stazione radio o il file multimediale precedente o successivo.

Interruttore PTT (Premere per parlare)/Volume (VOL)

PTT (premere per parlare): Premere l'interruttore per trasmettere con la radio CB o l'interfono.

VOL+/VOL- (volume+/volume-): spostare l'interruttore in alto o in basso per aumentare o diminuire il volume dell'auricolare passeggero.

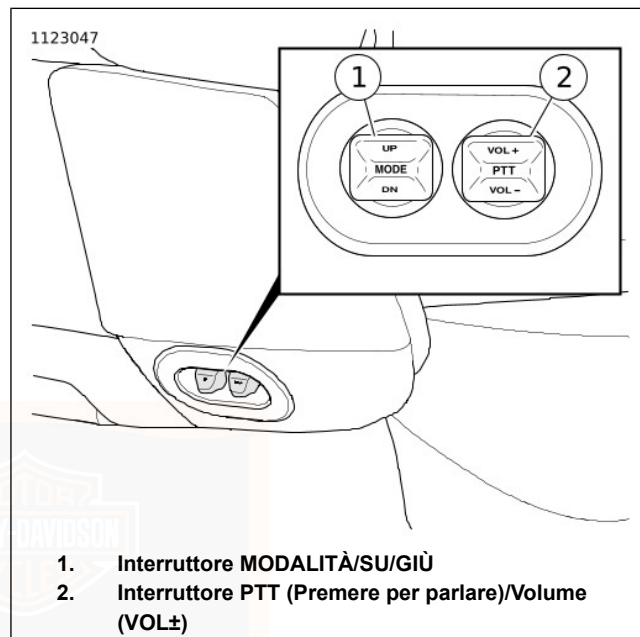


Figura 15. Comandi del passeggero

SISTEMA DI INFOINTRATTENIMENTO BOOM! BOX

APPLICABILITÀ	
	• 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG) • 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

⚠ AVVERTENZA

Prima di iniziare a guidare, impostare i livelli del volume e gli altri comandi sui dispositivi audio ed elettronici. Le distrazioni possono far perdere il controllo del veicolo e provocare lesioni gravi o mortali. (00088b)

⚠ AVVERTENZA

Non selezionare un volume audio che sovrasti il rumore del traffico o impedisca la concentrazione necessaria all'uso sicuro della motocicletta. Le distrazioni o un volume che sovrasta il rumore del traffico possono far perdere il controllo del veicolo e provocare lesioni gravi o mortali. (00539b)

NOTA

- *Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX per una descrizione completa delle funzioni e delle istruzioni per l'uso.*

- *Configurare il sistema e familiarizzare con le funzioni e i comandi del sistema di info-intrattenimento prima di usare la motocicletta su strada.*
- *Per ulteriori istruzioni e informazioni, rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson o vedere le risorse disponibili on line su www.harley-davidson.com/touring.*

Vedere Figura 16. Alcuni veicoli sono dotati del sistema di infointrattenimento Boom! Box. Il sistema funziona quando il commutatore di accensione si trova nella posizione ACCENSIONE o ACCESSORI. I seguenti comandi sono sulla radio.

Tasto Accensione/muto (1): Premere e tenere premuto per accendere/spegnere il sistema. Premere brevemente per disattivare l'audio e sospendere la riproduzione di un file multimediale.

Tasto schermata Home (2): Premere per visualizzare la schermata Home.

Tasto Preferiti (3): Premere per visualizzare i preferiti memorizzati.

Tasto Navigazione (4): Sui modelli che ne sono dotati, premere questo interruttore per entrare nella navigazione GPS (o per visualizzare una bussola su alcuni modelli).

Tasti (5): Alcuni sistemi sono dotati di tasti. Premere un tasto per selezionare le voci corrispondenti sullo schermo.

Schermo tattile (6): Alcuni sistemi hanno uno schermo tattile. Selezionare le voci sullo schermo per usare il sistema di infointrattenimento. Il touch screen funziona anche se si indossano guanti da guida. Il touch screen è dotato di una

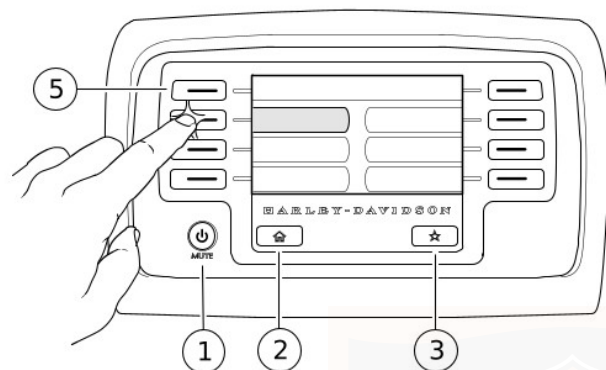
protezione sostituibile dello schermo da mantenere sullo schermo. I danni allo schermo causati dall'uso senza l'apposita protezione non sono coperti da garanzia.

Tasti funzioni programmabili (7): Alcuni sistemi hanno tasti funzioni programmabili. Premere un tasto funzione per selezionare le voci corrispondenti sullo schermo tattile.



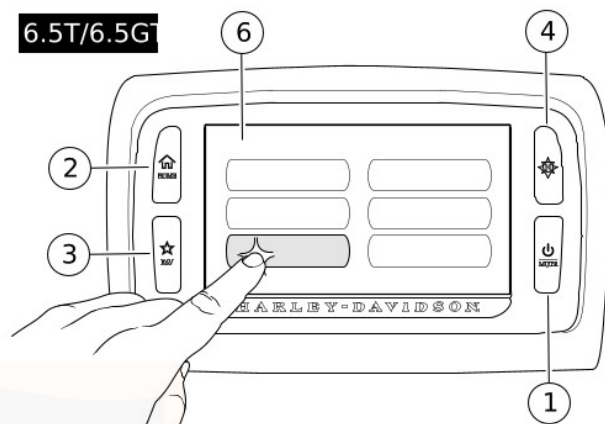
om01741

4,3



- 1. Tasto Accensione/disattivazione
- 2. Tasto schermata Home
- 3. Tasto Preferiti
- 4. Tasto Navigazione

6.5T/6.5G



- 5. Tasto
- 6. Schermo tattile
- 7. Tasto funzione programmabile

Figura 16. Sistema di infotracinamento Boom! Box

SERVICE

VANO PER DISPOSITIVI MULTIMEDIALI

APPLICABILITÀ	
	• 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG) • 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

Vedere Figura 17. Il vano Jukebox per dispositivi multimediali è uno scomparto nel cruscotto utilizzabile per collegare un dispositivo multimediale o contenere piccoli oggetti. È possibile collegare alla porta USB i lettori multimediali e i dispositivi di memorizzazione USB con file multimediali. Anche gli aggiornamenti dell'impianto audio avvengono mediante dispositivi di memorizzazione USB.

La porta USB carica il dispositivo collegato mentre la motocicletta è accesa o si trova in modalità accessori. Per l'installazione degli aggiornamenti o la riproduzione dei file vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

Aprire: Vedere Figura 17. Spingere e rilasciare la parte inferiore dello sportello.

Chiusura: spingere con decisione lo sportello fino a far scattare la chiusura.

Installazione di un dispositivo multimediale o USB: collegare il dispositivo alla porta USB. Collocare il dispositivo nel supporto imbottito. Chiudere lo sportello.

Ripristino della chiusura dello sportello: se lo sportello è stato aperto in maniera forzata o non si chiude correttamente, potrebbe essere necessario ripristinare il meccanismo di chiusura. Chiudere lo sportello spingendolo. Aprire lo sportello. Chiudere di nuovo lo sportello per inserire il meccanismo di chiusura.

Tenere lo sportello chiuso durante la marcia per evitare la caduta di oggetti. Non lasciare oggetti di valore nel vano per dispositivi multimediali prima di lasciare il veicolo incustodito.

È possibile rimuovere il supporto per pulire l'interno del vano. Installare il supporto prima di mettersi in moto per evitare che i dispositivi multimediali si muovano nel vano e per ridurre al minimo le vibrazioni.

NOTA

Non usare lettori multimediali con dischi rigidi. Le vibrazioni possono danneggiare questi dispositivi.

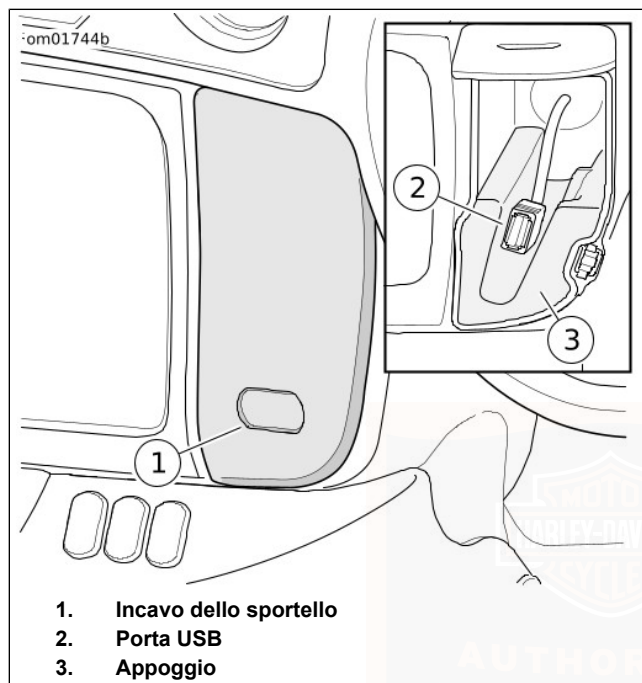


Figura 17. Vano per dispositivi multimediali

COLLEGAMENTO AURICOLARI

NOTA

Non tirare il cavo per staccare gli auricolari dalla presa. Per scollegare gli auricolari dalla presa, estrarre lo spinotto. (00174a)

Vedere Figura 18 e Figura 19. Alcuni veicoli hanno un connettore per gli auricolari del pilota sul pannello del serbatoio del combustibile e uno per gli auricolari del passeggero sul guscio dell'altoparlante sinistro. Gli auricolari servono a usare la radio CB, l'interfono, il riconoscimento vocale e altre funzioni nei modelli che ne sono dotati.

Usare gli auricolari DIN Harley-Davidson a 7 piedini forniti con alcuni modelli o acquistati presso un concessionario Harley-Davidson. Gli altri tipi di auricolari-microfono non funzionano. Vedere le istruzioni allegate agli auricolari per il montaggio nel casco.

Collegare gli auricolari allineando il contrassegno sul connettore degli auricolari con il contrassegno della console sul connettore.

Il collegamento audio degli auricolari avviene tramite quello della radio. Volume e trasmissione della voce sono comandati dai comandi manuali del pilota e del passeggero. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

I coperchi delle prese rimangono chiusi quando queste non sono usate per evitare l'ingresso di acqua e sporcizia. Chiudere i coperchi di entrambe le prese prima di lavare la motocicletta.

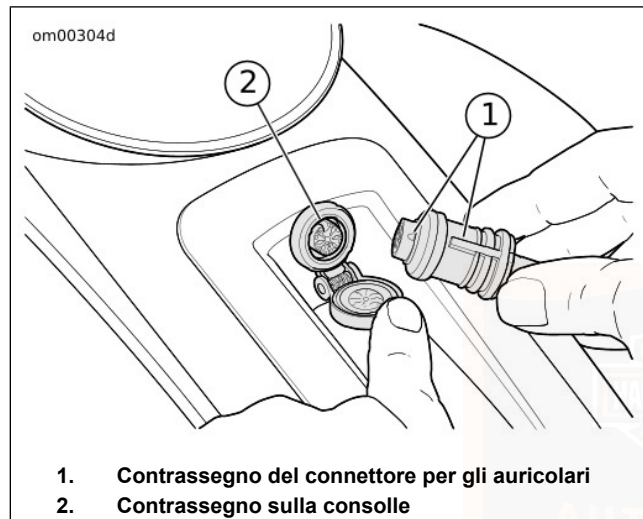


Figura 18. Connettore degli auricolari del pilota (tipico)

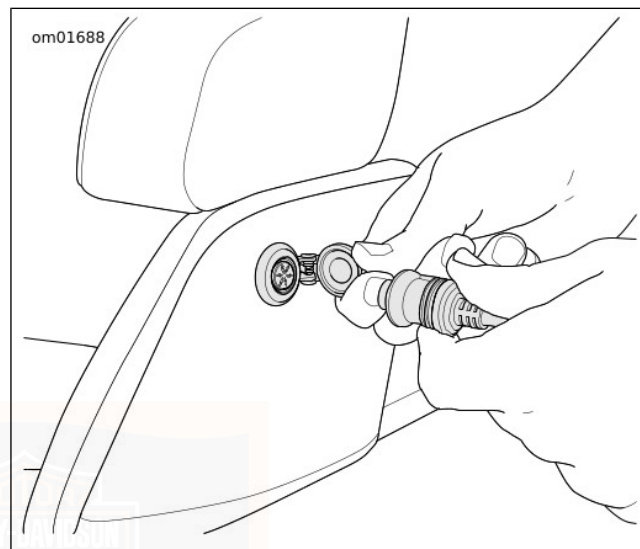


Figura 19. Connettore degli auricolari del passeggero
COMANDO DEL GAS ELETTRONICO (ETC)

Questa motocicletta è dotata di un comando del gas elettronico (ETC). Anziché utilizzare una connessione meccanica a cavo con il corpo della valvola a farfalla, questa tecnologia impiega sensori ridondanti sulla manopola per segnalare la posizione della valvola a farfalla richiesta dal pilota al modulo di controllo elettronico (ECM). L'ECM regola

l'aspirazione di combustibile/presa d'aria e la fasatura dell'accensione in base alla richiesta del pilota.

Il modulo di controllo elettronico (ECM) monitora lo stato dei sensori sulla manopola, l'azionamento del disco della valvola a farfalla e il flusso dell'aria. In caso di codici di guasto, l'ECM disabilita il Cruise Control, accende la spia di controllo del motore e attiva una delle modalità seguenti.

Modalità di prestazioni limitate dell'ETC

Il pilota riscontra un funzionamento pressoché normale. La motocicletta evita accelerazioni indesiderate.

Modalità di gestione della potenza dell'ETC

L'attuatore del disco della valvola a farfalla torna nella posizione "arresto sul minimo" o "limp-home", fornendo una coppia di serraggio sufficiente a raggiungere una velocità approssimativa di 40 km/h (25 mph) . La risposta della motocicletta al segnale in entrata del sensore sulla manopola viene ridotta.

Modalità di minimo forzato dell'ETC

Il disco della valvola a farfalla viene forzato nella posizione di "minimo accelerato", che fornisce una coppia utile per una marcia a passo d'uomo ma non sufficiente per la marcia in condizioni di traffico ordinario.

Modalità di arresto forzato dell'ETC

Il motore viene arrestato.

LEVA DEL SELETTORE DELLE MARCE

Posizione

Vedere Figura 20. La leva del selettore delle marce si trova sul lato sinistro. La leva del selettore delle marce viene azionata con il piede sinistro. La leva del selettore delle marce cambia in sequenza le sei marce del cambio.

Schema del cambio delle marce

NOTA

Prima di cambiare marcia accertarsi che la frizione sia completamente disinnestata. Il mancato disinnesto completo della frizione può causare seri danni al veicolo. (00182a)

Vedere Figura 20. Ogni marcia deve essere ingranata in sequenza. Sollevare la leva del selettore delle marce per passare a una marcia superiore. Spingere la leva in basso per passare alla marcia inferiore. Dopo ogni cambio di marcia, rilasciare la leva del selettore delle marce per farla tornare nella posizione di riposo. Vedere FUNZIONAMENTO > CAMBIO MARCE (Pagina 126).

Folle

Il folle si trova tra la prima e la seconda. È possibile passare in folle dalla prima o dalla seconda marcia. Sollevare o premere per metà corsa la leva del selettore delle marce. In folle, si accende la spia.

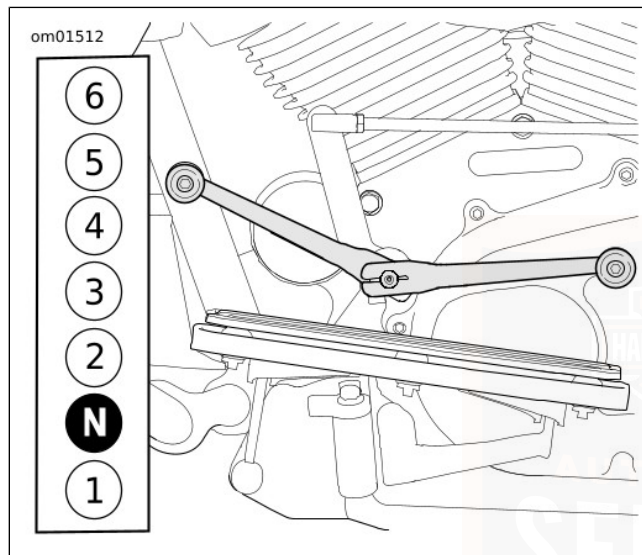


Figura 20. Leva del selettore e schema di cambio delle marce

LEVA DEL SELETTORE DELLE MARCE TACCO-PUNTA

Vedere Figura 21. Alcune motociclette sono dotate della leva del selettore delle marce tacco-punta. È possibile passare alle marce superiori con il tacco del piede sinistro. Si può passare alle marce superiori ed inferiori con la punta del piede.

Passaggio a una marcia inferiore (punta): spingere in basso a fondo corsa la leva del selettore delle marce con la punta della scarpa.

Passaggio a una marcia superiore (punta): spingere in alto a fondo corsa la leva del selettore delle marce con la punta della scarpa.

Passaggio a una marcia superiore (tacco): spingere in basso a fondo corsa la leva del selettore delle marce con il tacco della scarpa.

Rilasciare la leva del selettore delle marce tacco-punta dopo aver cambiato la marcia affinché la leva torni alla posizione centrale prima di un nuovo cambio di marcia.

NOTA

È possibile regolare l'altezza della leva del selettore delle marce tacco-punta in base alle preferenze del pilota. Dopo la regolazione, verificare che il movimento della leva sia privo di ostacoli. Vedere il manuale di manutenzione.

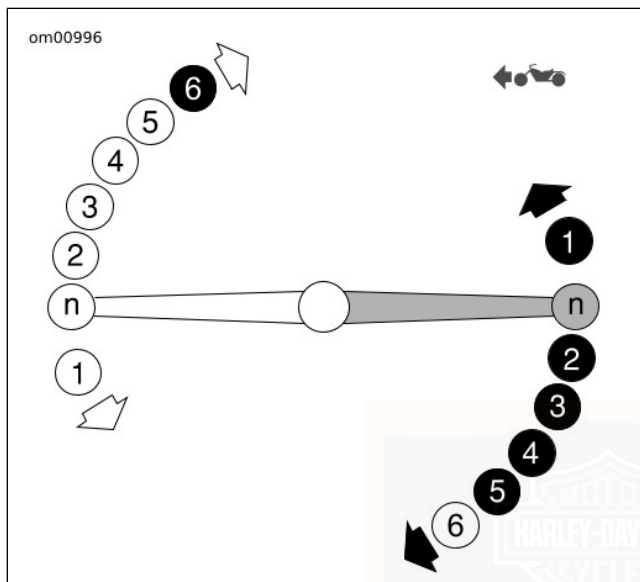


Figura 21. Pedale (punta/tacco) del selettore delle marce
FRENO DI STAZIONAMENTO

Vedere Figura 22. Il pedale del freno di stazionamento si trova sul lato sinistro del veicolo. Il freno di stazionamento si inserisce su entrambe le ruote posteriori, impedendo al veicolo di muoversi quando è parcheggiato. La spia del freno di

stazionamento si accende quando si inserisce il freno di stazionamento.

Non usare il freno di stazionamento quando il veicolo è in moto. Non è un freno di emergenza. Disinserire sempre il freno di stazionamento prima di mettersi in moto.

NOTA

Quando le pastiglie dei freni si consumano, può essere necessario registrare il freno di stazionamento per inserire saldamente i freni posteriori. La spia del freno di stazionamento si accende quando il freno è inserito, anche se non è registrato correttamente. Per verifica e registrazione, vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FRENO DI STAZIONAMENTO (Pagina 165).

Inserimento del freno di stazionamento

1. Arrestare completamente il veicolo.
2. Ingranare la prima e spegnere il motore.
3. Azionare il freno anteriore e poggiare il piede destro sul pedale del freno posteriore.
4. Vedere Figura 22. Con il piede sinistro, premere con decisione a fondo corsa il pedale del freno di stazionamento.

Disinserimento del freno di stazionamento

1. Azionare il freno anteriore e poggiare il piede destro sul pedale del freno posteriore.
2. Vedere Figura 22. Con il piede sinistro, spingere con decisione e rilasciare il pedale del freno di stazionamento. Il pedale del freno di stazionamento torna nella posizione di disinserimento.

NOTA

La pressione del piede sul pedale del freno di stazionamento quando viene disinserito potrebbe non consentire il ripristino corretto del freno stesso. Lasciare che il pedale torni alla posizione di rilascio, con il piede non poggiato sul pedale.

3. Avviare la motocicletta. La spia del freno di stazionamento deve essere spenta. Usare la motocicletta normalmente.

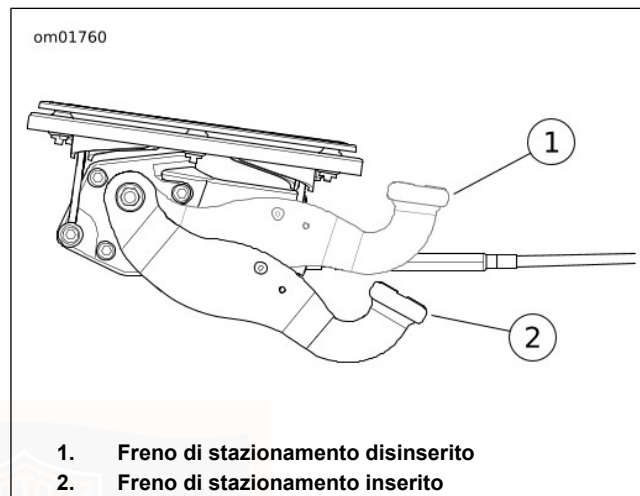


Figura 22. Freno di stazionamento

IMPIANTO DEI FRENI

⚠ AVVERTENZA

Non azionare i freni con forza tale da bloccare la ruota. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00053a)

Questo veicolo usa un sistema di frenatura integrale bilanciata, il che significa che quando si aziona il pedale del freno

posteriore vengono azionati entrambi i freni anteriore e posteriore. Il pedale del freno si trova sul lato destro della motocicletta. Azionare il pedale del freno posteriore con il piede destro.

La leva del freno anteriore esercita un'azione supplementare solo sulla ruota anteriore. La leva a mano del freno anteriore è posta sul semimanubrio destro. Azionare la leva con le dita della mano destra.

⚠ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Azionare i freni in modo uniforme per evitare di bloccare le ruote. Si consiglia di equilibrare l'azione frenante tra le ruote posteriore ed anteriore.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA PEDANA PASSEGGERO

Le pedane del passeggero possono essere regolate su tre posizioni.

1. Vedere Figura 23. Rimuovere la vite a esagono incassato con rondella di sicurezza (1) dalla parte superiore della staffa del poggiapiedi/della pedana (3).

NOTA

Non rimuovere la vite inferiore (4). La vite inferiore è filettata ed è inserita in una scanalatura nella staffa.

2. Far scorrere la staffa all'altezza desiderata. Far corrispondere il foro superiore nella staffa a uno dei tre fori nel telaio.
3. Applicare una goccia di FRENAFILETTI E SIGILLANTE LOCTITE 243 (blu) alla filettatura della vite a esagono incassato (1). Installare la vite a esagono incassato con la rondella di sicurezza. Serrare a 49–56 N·m (36–42 ft-lbs).

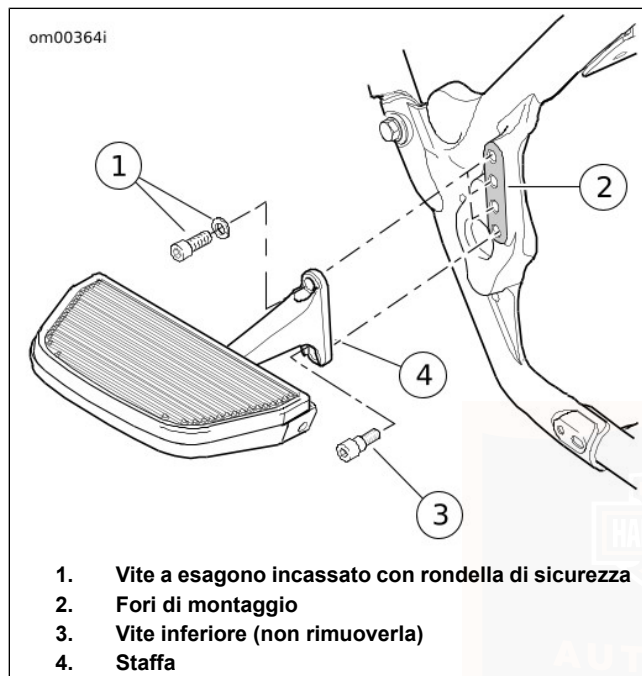


Figura 23. Pedana del passeggero

TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE

Vedere LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE PER UN USO SICURO (Pagina 5) e riesaminare le seguenti procedure di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

⚠ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

▲ AVVERTENZA

Non usare tappi commerciali per il serbatoio del combustibile. I tappi commerciali potrebbero non chiudere bene e provocare perdite di combustibile, con pericolo di lesioni gravi o mortali. I tappi del serbatoio del combustibile omologati sono reperibili presso i concessionari Harley-Davidson. (00034a)

NOTA

Non versare il combustibile sulla motocicletta durante il rifornimento. Asciugare immediatamente il combustibile fuoriuscito sulla motocicletta. Il combustibile può danneggiare l'estetica delle superfici. (00147b)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

FLRT

Vedere Figura 24. Il tappo del serbatoio del combustibile si trova sul lato destro del serbatoio.

Il tappo sul lato sinistro è l'indicatore del livello del combustibile. L'indicatore del livello del combustibile non può essere rimosso.

FLHTCUTG

Il tappo del serbatoio del combustibile si trova sotto uno sportello con serratura o pulsante sul serbatoio.

Sportello a pulsante del tappo di rifornimento: Vedere Figura 25. Premere il pulsante per aprire lo sportellino.

Sportellino del combustibile con serratura: Vedere Figura 26. Aprire lo sportello con la chiave di accensione. Per bloccare lo sportello, estrarre la chiave e chiuderlo.

Tappo del serbatoio del combustibile

Rimuovere: per rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile, girarlo in senso antiorario.

Per evitare fuoriuscite di combustibile, riempire lentamente il serbatoio del combustibile. Non rifornire il serbatoio oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento. Lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Se il serbatoio è troppo pieno, l'espansione del combustibile può provocare la fuoriuscita sulle parti circostanti attraverso lo sfianto del tappo del serbatoio.

Installazione: girare il tappo del serbatoio del combustibile in senso orario finché non scatta in posizione. Il meccanismo a dente di arresto impedisce di stringere il tappo eccessivamente.

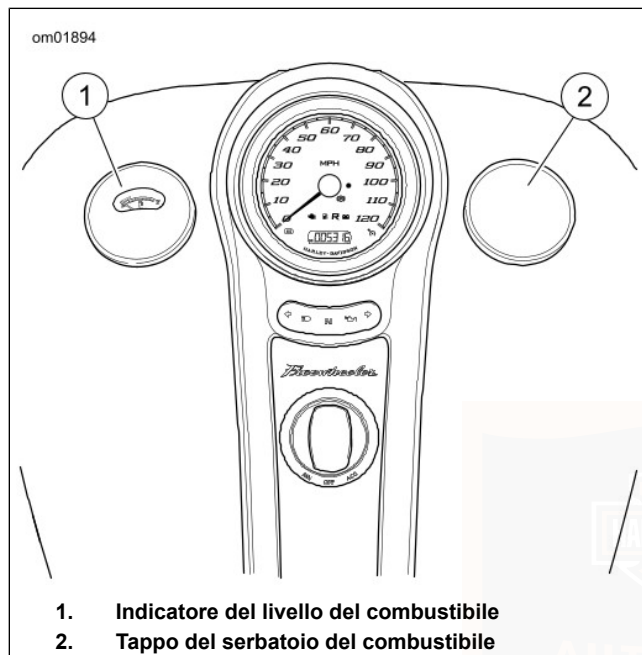


Figura 24. Serbatoio del combustibile: FLRT

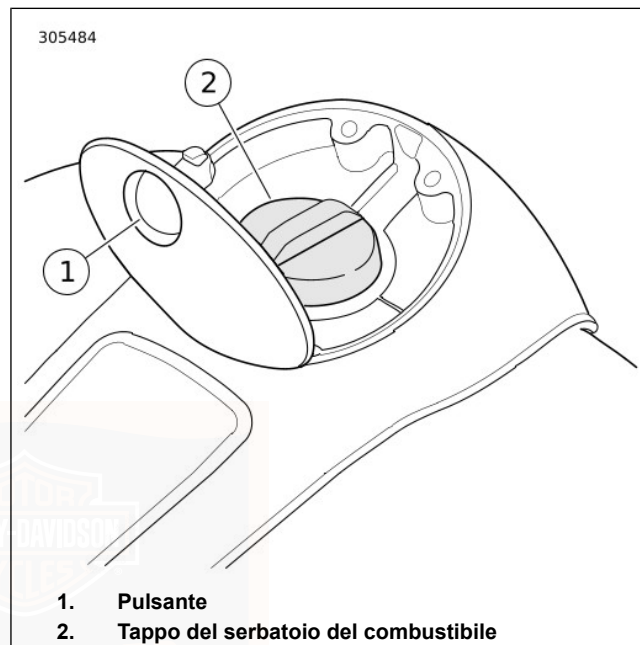


Figura 25. Sportellino a pulsante del combustibile

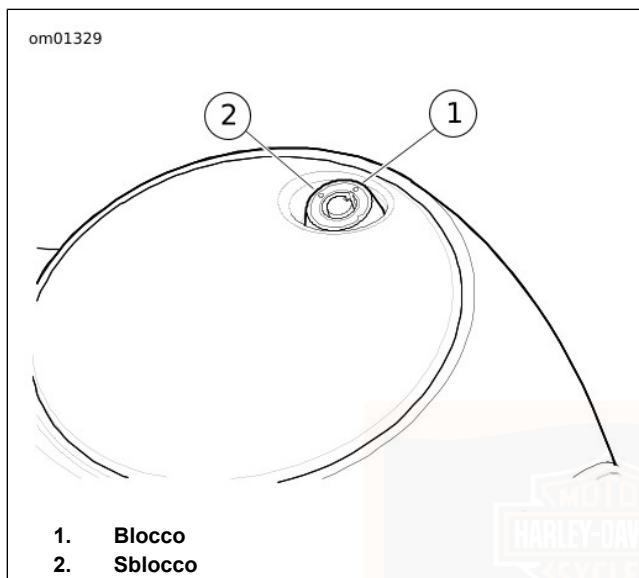


Figura 26. Sportello con serratura

SPECCHIETTI RETROVISORI

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti visti negli specchietti sono più vicini di quanto non sembrino. Fare particolarmente attenzione quando si giudica la distanza degli oggetti riflessi negli specchietti. Una valutazione erronea delle distanze può avere come conseguenza lesioni gravi o mortali. (00033a)

La motocicletta è dotata di due specchietti retrovisori convessi.

Questo tipo di specchietto è realizzato per offrire una visuale posteriore molto più ampia rispetto a uno specchietto retrovisore piatto. Tuttavia, le automobili e gli altri oggetti riflessi dallo specchietto sembreranno più piccoli e lontani rispetto alla realtà.

- Prestare attenzione valutando le dimensioni o la distanza relativa degli oggetti che vengono riflessi in questi specchietti.
- Prima di avviarsi con la moto, regolare sempre gli specchietti retrovisori per avere visione dell'area retrostante.

NOTA

Regolare gli specchietti in modo da vedere riflessa in ciascuno una piccola parte delle proprie spalle. Questo aiuterà a

calcolare la distanza dei veicoli dalla parte posteriore della motocicletta.

SOSPENSIONI PNEUMATICHE POSTERIORI

Il veicolo è dotato di sospensioni pneumatiche posteriori regolabili. È possibile regolare la pressione dell'aria negli ammortizzatori posteriori per adattarli ai requisiti di carico, allo stile di guida e alle proprie esigenze di comfort.

REGOLAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI AD ARIA

Pressione consigliata

Le pressioni consigliate si riferiscono alle pressioni all'avviamento per il peso totale di pilota, passeggero e portabagagli. Regolare la pressione a seconda di condizioni di della strada, stile di guida e comfort. Fare riferimento a Tabella 20.

Tabella 20. Pressione consigliata delle sospensioni posteriori

CARICO SULL'AMMORTIZZATORE	PESO TOTALE	PRESSIONE	
		psi	kPa
Solo pilota	Fino a 68 kg (150 lb)	5-10	34-69
	68-91 kg (150-200 lb)	10-20	69-138
	91-113 kg (200-250 lb)	20-30	138-206
	113-136 kg (250-300 lb)	30-40	206-276
	136 kg (300 lb) fino al peso massimo aggiunto consentito*	40-50	276-345
Solo pilota con capacità di carico del portabagagli di 36 kg (80 lb)	Fino a 68 kg (150 lb)	25-30	172-206
	68-91 kg (150-200 lb)	30-40	206-276
	91-113 kg (200-250 lb)	40-50	276-345
	113 kg (250 lb) fino al peso massimo aggiunto consentito*	50	345
Pilota più passeggero	Qualsiasi peso fino al peso supplementare massimo ammesso*	50	345

Tabella 20. Pressione consigliata delle sospensioni posteriori

CARICO SULL'AMMORTIZZATO- RE	PESO TOTALE	PRESSIONE	
		psi	kPa
Veicolo a massimo carico	Peso massimo aggiunto consentito*	50	345
Non superare 345 kPa (50 psi) per la pressione degli ammortizzatori posteriori.			
* Vedere Tabella 13 per il massimo carico aggiunto consentito sulla motocicletta.			

Regolazione

NOTA

Vedere Figura 27. Usare una pompa a tenuta come la POMPA PNEUMATICA DIGITALE PER SOSPENSIONI TOURING (N. CODICE: 54000033) disponibile presso i concessionari Harley-Davidson. È possibile utilizzare la pompa per misurare la pressione degli pneumatici.

1. Premere il pulsante di alimentazione (3) per accendere il display.
2. Per passare dalla visualizzazione in unità psi a kPa e viceversa, tenere premuto il pulsante di alimentazione per cinque secondi.
3. Rimuovere il coperchio destro.
4. Rimuovere il tappo dalla valvola dell'aria, situato sotto la borsa di sinistra.

5. Inserire l'adattatore della valvola dell'aria della pompa (2) nella valvola dell'aria.

NOTA

- Prima dello sfiato, spurgare eventuale olio dagli ammortizzatori gonfiando di ulteriori 20,7–34,6 kPa (3–5 psi).
- Per ottenere risultati ottimali, premere lentamente e solo parzialmente il pulsante di rilascio pressione (1).

NOTA

Per le sospensioni, non superare la pressione massima. I componenti pneumatici si gonfiano rapidamente. Pertanto, usare solo aria a bassa pressione. La mancata osservanza di questa precauzione può danneggiare i componenti. (00165b)

6. Regolare la pressione.

- a. **Sfiato:** per diminuire la pressione, premere lentamente il pulsante di rilascio della pressione sulla pompa.
- b. **Gonfiaggio:** Vedere Figura 28. Estrarre la maniglia. Ruotare la maniglia in posizione "T". Gonfiare finché il display indica la pressione consigliata.

7. Rimuovere la pompa dalla valvola di sfiato.

8. Installare il tappo sulla valvola di sfiato.

9. Montare il coperchio destro.

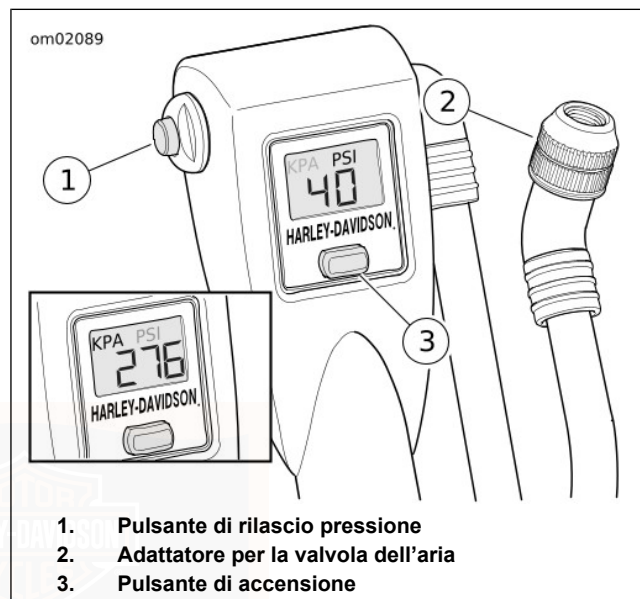


Figura 27. Pompa pneumatica digitale per sospensioni
Touring

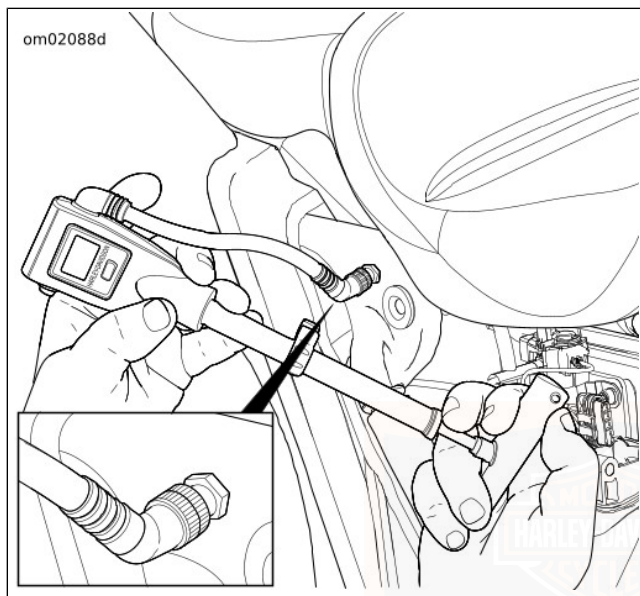


Figura 28. Regolazione pressione degli ammortizzatori

BAGAGLI

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione **ACCESSORI E CARICO** nella sezione **LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO** del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Con GVWR si intende il peso totale della motocicletta, degli accessori, del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.

- Vedere l'etichetta informativa sul canotto dello sterzo del telaio o sul tubo discendente del telaio per indicazioni su GVWR e GAWR.

⚠ AVVERTENZA

Una disposizione del carico o il montaggio di accessori non eseguito correttamente può pregiudicare la stabilità e la manovrabilità della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00095a)

- Tenere il peso del carico vicino alla motocicletta e il più in basso possibile in modo da ridurre lo spostamento del centro di gravità del veicolo. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo. Non caricare oggetti voluminosi in posizione troppo arretrata rispetto al pilota e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle. Non superare il peso massimo indicato sull'etichetta nel portabagagli.
- Verificare che il carico sia assicurato e che non si sposti durante la guida. Ricontrollare il carico periodicamente.
- Chiudere a chiave il bagaglio prima di mettersi in moto o di lasciare il veicolo incustodito.

MANIGLIE DEL PASSEGGERO

APPLICABILITÀ	
☒	• 2018 FREEWHEELER (FLRT)

Vedere Figura 29. Le maniglie del passeggero sono sul corpo della motocicletta.

NOTA

- *Non servirsi delle maniglie di appiglio per fissare carichi.*
- *Non servirsi delle maniglie di appiglio per sollevare il veicolo.*
- *Non servirsi delle maniglie di appiglio come punti di ancoraggio durante il trasporto. Potrebbero verificarsi dei danni.*

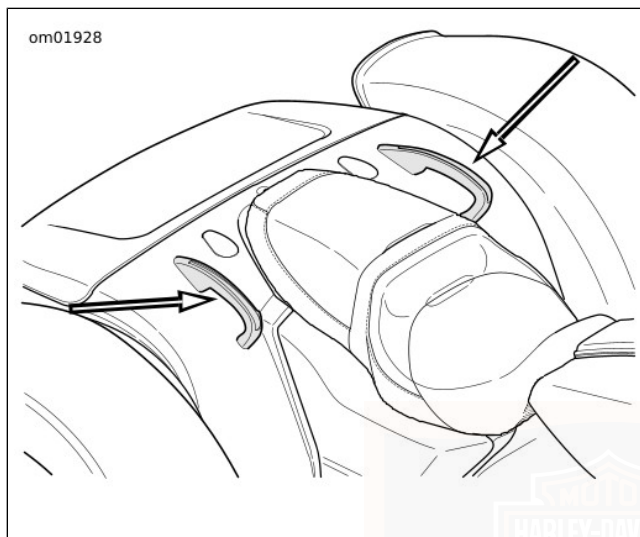


Figura 29. Maniglie del passeggero: FLRT

TOUR-PAK

APPLICABILITÀ



- 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG)
- 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

⚠ AVVERTENZA

Non superare la capacità di carico del Tour-Pak. Un peso eccessivo può provocare la perdita di controllo del mezzo con conseguenze gravi, anche mortali. (00401c)

⚠ ATTENZIONE!

NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili elettrici si può danneggiarne il conduttore creando un'alta resistenza che può causare lesioni leggere o moderate. (00168a)

Funzionamento

Vedere Figura 30. Alcuni veicolo sono dotati di Tour-Pak con serratura per trasportare carichi.

Blocco/sblocco: Usare la chiave del commutatore di accensione per aprire o chiudere la serratura sulla maniglia.

Aprire: Tirare la maniglia di chiusura. Sollevare il coperchio.

Chiusura: Chiudere il coperchio. Premere sulla maniglia con serratura per chiudere il coperchio. Cercare di sollevare il coperchio per accertarsi che sia ben chiuso.

Rimozione/installazione

⚠ ATTENZIONE!

NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili elettrici si può danneggiarne il conduttore creando un'alta resistenza che può causare lesioni leggere o moderate. (00168a)

Il Tour-Pak può essere installato in avanti o all'indietro. La motocicletta è spedita dalla fabbrica con il Tour-Pak montato in posizione arretrata. Vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

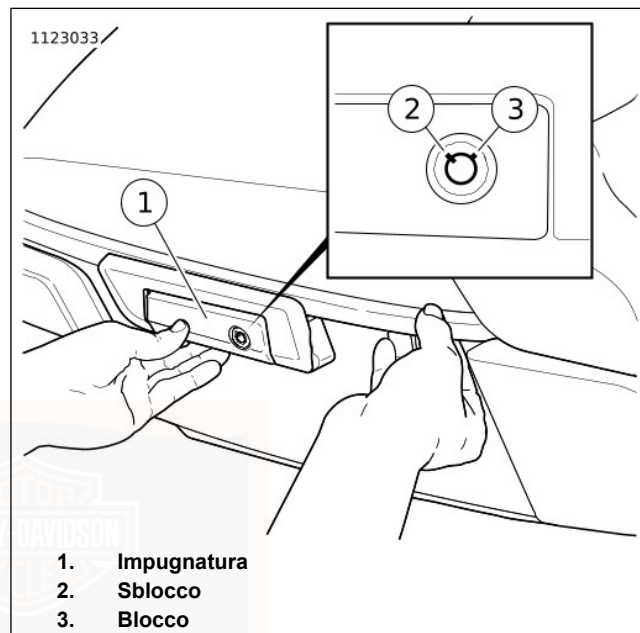


Figura 30. Tour-Pak

BAGAGLIAIO

APPLICABILITÀ



- 2018 FREEWHEELER (FLRT)

Il veicolo ha un vano portaoggetti con serratura. Quando si carica il bauletto, distribuire il peso uniformemente. Non superare il carico massimo di 22 kg (50 lb). Il contenuto del vano portaoggetti può spostarsi durante la guida.

1. Vedere Figura 31. Per aprire la serratura del bauletto, inserire la chiave nel tamburo e compiere un quarto di giro in senso antiorario. Estrarre la chiave.
2. Vedere Figura 32. Ruotare il tamburo della serratura in senso orario per aprire lo sportello. Aprire lo sportello del bauletto.
3. Chiudere lo sportello del vano portaoggetti. Premere lo sportello del vano portaoggetti per attivare il meccanismo di chiusura. Tirare per assicurarsi che lo sportello del vano portaoggetti sia chiuso.
4. Per chiudere a chiave il bauletto, inserire la chiave nel tamburo della serratura e compiere un quarto di giro in senso orario. Estrarre la chiave. Per accertarsi che il bauletto sia bloccato, ruotare la manopola.

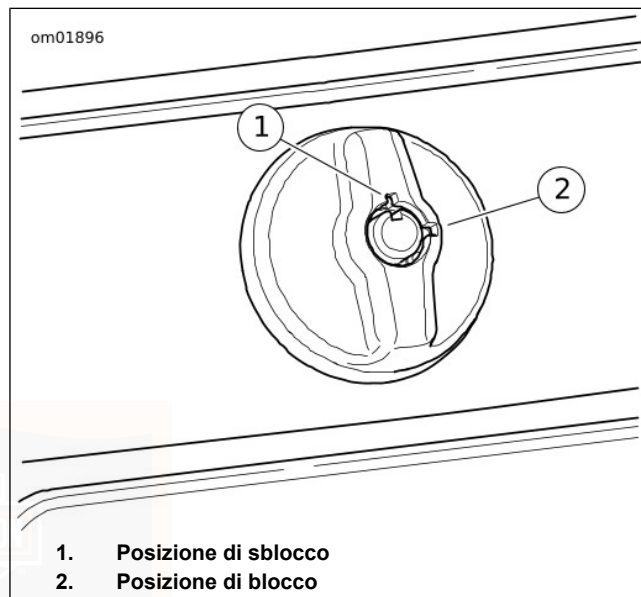


Figura 31. Serratura del vano portaoggetti

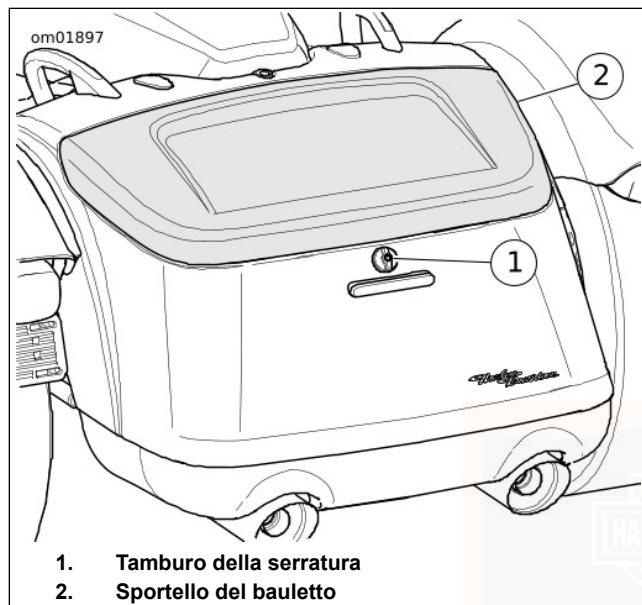


Figura 32. Vano portaoggetti (tipico)

APPLICABILITÀ



- 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG)
- 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

Il veicolo ha un vano portaoggetti con serratura. Quando si carica il bauletto, distribuire il peso uniformemente. Non superare il carico massimo di 22 kg (50 lb). Il contenuto del vano portaoggetti può spostarsi durante la marcia.

1. Vedere Figura 33. Per aprire la serratura del vano portaoggetti, inserire la chiave nel tamburo della serratura e girarla di un ottavo di giro in senso orario. Per estrarre la chiave, riportarla al centro.
2. Vedere Figura 34. Premere sul tamburo della serratura per aprire lo sportello. Tirare la maniglia per aprire lo sportello del vano portaoggetti.
3. Chiudere con decisione lo sportello per inserire la serratura. Tirare la maniglia per assicurarsi che lo sportello del bauletto sia chiuso.
4. Per chiudere a chiave il vano portaoggetti, inserire la chiave nel tamburo della serratura e girarla di un ottavo di giro in senso antiorario. Per estrarre la chiave, riportarla al centro. Premere sul tamburo della serratura per accertarsi che il bauletto sia chiuso.

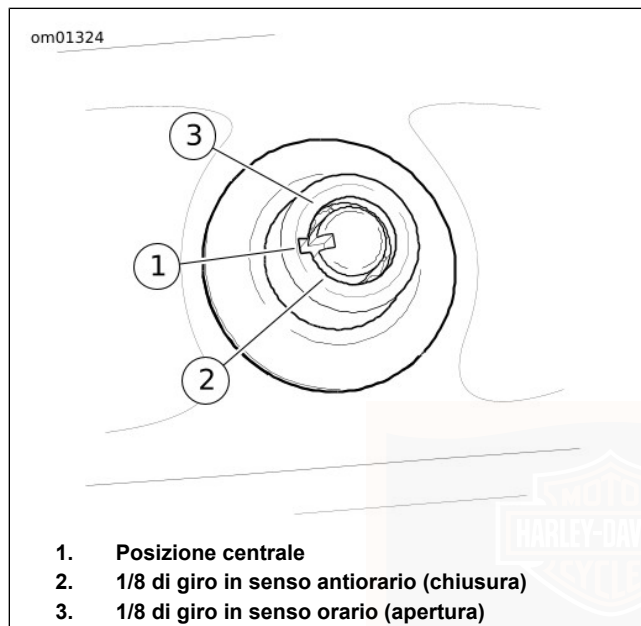


Figura 33. Serratura del vano portaoggetti



Figura 34. Vano portaoggetti (tipico)

PRESA DI ALIMENTAZIONE

APPLICABILITÀ	
	• 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG) • 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

Vedere Figura 35. La porta di alimentazione si trova sul lato destro della carenatura. È possibile utilizzare la porta per alimentare o ricaricare accessori da 12 V CC con un connettore di alimentazione standard per automobili. Seguire le istruzioni del produttore per l'installazione e il funzionamento degli accessori. Spingere con decisione il connettore degli accessori nella porta di alimentazione.

⚠ AVVERTENZA

Verificare che lo sterzo sia perfettamente manovrabile e privo di interferenze. Le interferenze con lo sterzo possono provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00371a)

NOTA

- *Prima di mettersi alla guida, ruotare il manubrio completamente a destra e verificare i contatti fra gli accessori installati o i cablaggi e il serbatoio del combustibile.*

- *Non utilizzare la presa di alimentazione come accendisigari. Ciò potrebbe causare dei danni alla presa stessa. Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Harley-Davidson per gli accessori disponibili.*

La presa è alimentata quando il commutatore di accensione si trova nelle posizioni ACCENSIONE o ACCESSORI. Se si alimentano a lungo gli accessori con il motore spento, la batteria si scaricherà.

Il massimo assorbimento di corrente per tutti gli accessori collegati è di 15 A. Questo valore comprende la corrente erogata da tutte le prese e quella assorbita da qualsiasi altro accessorio installato. Se rileva una corrente eccessiva, l'impianto interrompe l'alimentazione alla presa. Il sistema riattiva automaticamente l'alimentazione alla presa se rileva la cessazione dell'assorbimento eccessivo di corrente (es. scollegamento di un accessorio guasto o che assorbe molta corrente).

Oggetti caricati tramite la porta di alimentazione possono causare interferenze alla ricezione radio.

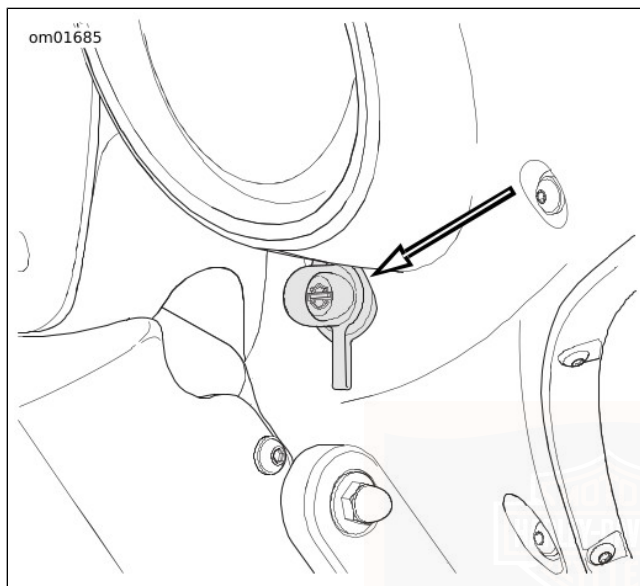


Figura 35. Presa di alimentazione sulla carenatura

SFIATO REGOLABILE SULLA CARENATURA

APPLICABILITÀ



- 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG)
- 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

Vedere Figura 36. I veicoli con carenatura hanno una presa d'aria nella parte superiore per la ventilazione. La presa può essere aperta o chiusa per offrire al pilota una ventilazione confortevole e minimizzare i colpi di vento. È preferibile tenere la presa aperta per ridurre le turbolenze.

Aprire: Premere il pulsante della presa d'aria finché non scatta. Lo sportello di sfiato rimane aperto.

Chiusura: Premere e rilasciare il pulsante della presa d'aria. Il pulsante scatta in alto e lo sportello di sfiato si chiude.

Ripristino: Se la chiusura non si blocca, premere saldamente il pulsante per aprire, chiudere e riaprire la presa d'aria finché il meccanismo non si inserisca.

Tenere lo sfiato libero da corpi estranei. Pulire periodicamente il meccanismo dello sfiato per rimuovere sporco, insetti e foglie ed evitare che le parti si inceppino. Pulire il pulsante e lo sportello dello sfiato se diventa difficile aprirli o chiuderli. Vedere CURA E PULIZIA > CURA DEGLI SFIATI REGOLABILI SULLA CARENATURA (Pagina 228).

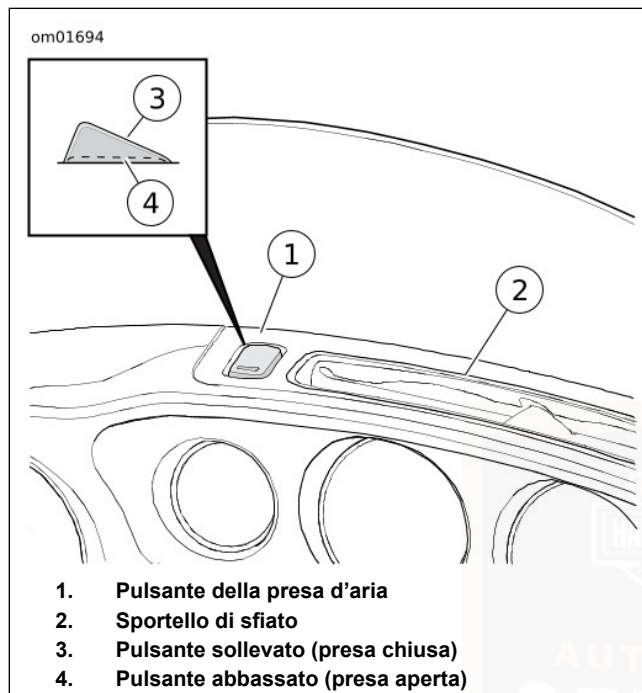


Figura 36. Sfiato regolabile sulla carenatura

DEFLETTORI REGOLABILI

APPLICABILITÀ	
☒	• 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG) • 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

Vedere Figura 37. Alcuni modelli sono dotati di deflettori regolabili lungo i bordi inferiori sinistro e destro della carenatura. Questi deflettori possono essere ruotati per direzionare il flusso d'aria per una maggiore comodità del pilota e del passeggero.

Regolazione: Con il veicolo parcheggiato, afferrare il bordo esterno del deflettore e girarlo nella posizione desiderata.

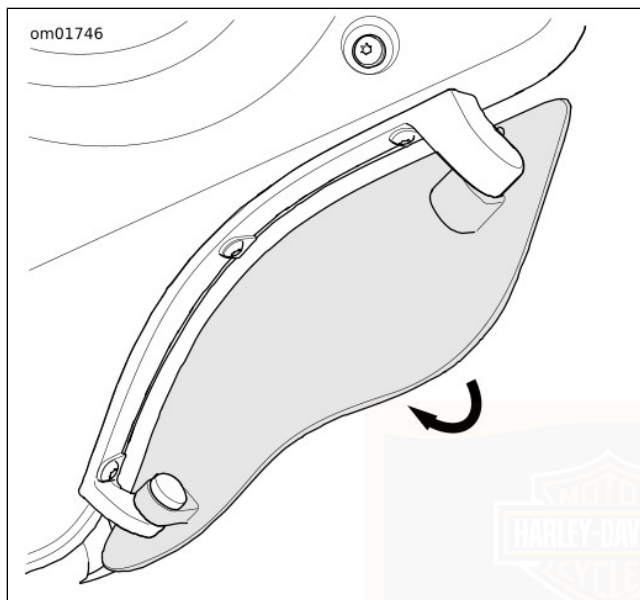


Figura 37. Deflettore dell'aria

CARENATURA INFERIORE

APPLICABILITÀ	
☒	• 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG) • 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

Alcuni modelli sono dotati di carenatura inferiore. La carenatura inferiore offre un ulteriore livello di comfort di guida proteggendo le gambe del pilota da vento e acqua.

Sportello di sfiato

Vedere Figura 38. Lo sportello di sfiato della carenatura inferiore può essere regolato per dirigere il flusso d'aria per il comfort del pilota e per far circolare l'aria intorno al motore. Spostare la leva dello sportello di sfiato per regolarlo o chiuderlo.

Vano portaoggetti: solo modelli raffreddati ad aria

Vedere Figura 38. La carenatura inferiore dei modelli raffreddati ad aria ha un vano portaoggetti. Togliere gli oggetti di valore dal vano portaoggetti prima di lasciare la moto incustodita.

Aprire: Premere e rilasciare la linguetta incassata in cima allo sportello del vano. Tirare in basso la parte superiore dello sportello per aprirlo.

Chiusura: Spingere lo sportello del vano finché non si chiude. Controllare che tutti gli sportelli dei vani siano chiusi prima di mettersi in moto.

Ripristino: Se la chiusura si blocca o non tiene correttamente, spingere con decisione lo sportello per chiuderlo. Aprire e chiudere ancora lo sportello per inserire il meccanismo di chiusura.

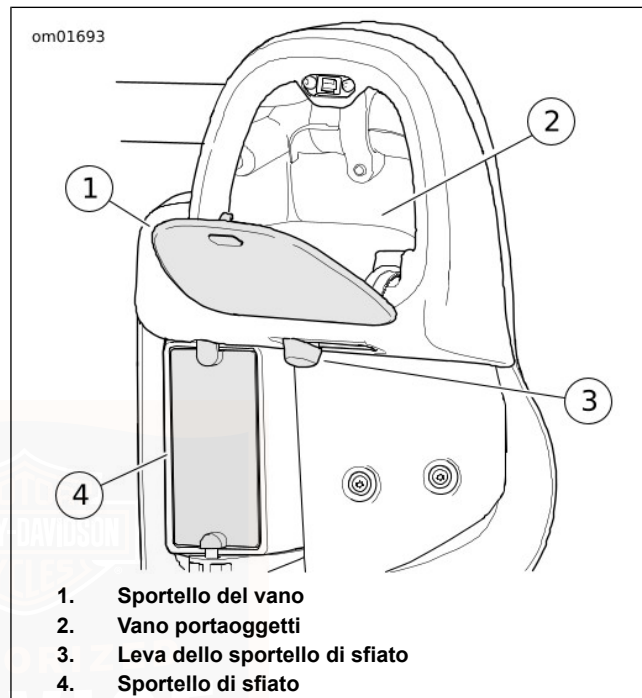


Figura 38. Carenatura inferiore: solo modelli raffreddati ad aria

NOTA

La carenatura inferiore sui modelli con doppio radiatore di raffreddamento non ha vano portaoggetti. Non depositare oggetti nella carenatura inferiore dei veicoli con doppio radiatore di raffreddamento.

Rimozione della carenatura inferiore: solo modelli raffreddati ad aria

Le carenature inferiori possono essere rimosse in ambienti con temperature più calde per migliorare il comfort del conducente e del passeggero. In caso di carenatura inferiore con altoparlanti, gli altoparlanti devono essere rimossi e i cablaggi devono essere scollegati. Vedere il manuale di manutenzione per rimuovere la carenatura inferiore nei veicoli raffreddati ad aria.

NOTA

La carenatura inferiore sui veicoli con doppio radiatore di raffreddamento contiene componenti dell'impianto di raffreddamento. Non rimuovere la carenatura inferiore sui veicoli con doppio radiatore di raffreddamento.

Impianto di raffreddamento: Veicoli con doppio radiatore di raffreddamento

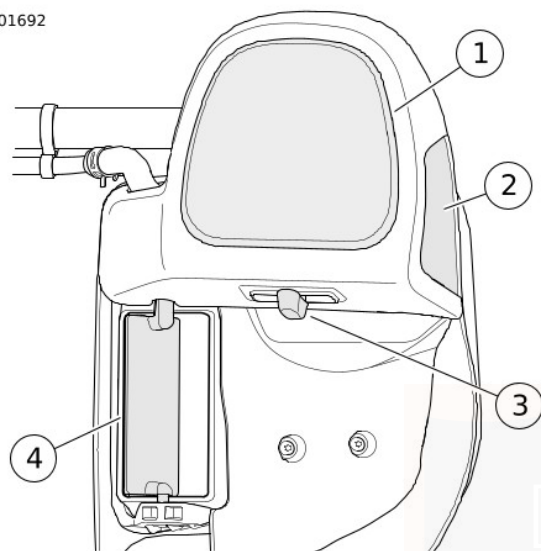
Vedere Figura 39. Sui veicoli con doppio radiatore di raffreddamento la carenatura inferiore contiene componenti

dell'impianto di raffreddamento. La vaschetta del liquido di raffreddamento si trova dietro il pannello di accesso nella carenatura inferiore destra. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Pagina 150) per controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Il pannello di accesso è fissato con tre fermi. Fare leva con attenzione in cima e negli angoli inferiori per rimuovere il pannello di accesso. Per installare il pannello, spingerlo finché i fermi non scattano.

Tenere lo schermo del radiatore e il condotto di uscita puliti e liberi da ostruzioni.

om01692



1. Pannello di accesso
2. Condotto di uscita
3. Leva dello sportello di sfiato
4. Sportello di sfiato

**Figura 39. Carenatura inferiore: Modelli a doppio radiatore
del liquido di raffreddamento**

SISTEMA DI SICUREZZA

Componenti

Il sistema di sicurezza è composto da un modulo di controllo, da un'antenna integrata e da un portachiavi elettronico in possesso del pilota/passeggero.

Dopo aver parcheggiato la motocicletta:

Accensione con chiave: portare il commutatore di accensione su OFF (arresto) o ACCESSORY (accessori).

Accensione senza chiave: portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.

Il sistema di sicurezza si **attiverà** automaticamente entro cinque secondi. Quando il sistema è attivo, il motorino di avviamento e l'accensione sono disattivati e il pilota può allontanarsi dalla motocicletta poiché il modulo disattiva l'accensione in caso di eventuale manomissione del commutatore o aziona un allarme in caso di eventuale spostamento della motocicletta.

Accensione con chiave: con il portachiavi elettronico, il modulo viene **disattivato** automaticamente portando il commutatore di accensione su IGNITION (accensione) o ACCESSORY (accessori).

Accensione senza chiave: in presenza del portachiavi elettronico, il modulo si **disattiva** automaticamente quando

si porta si accende l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO, o quando si preme l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (per la modalità accessori).

NOTA

- *In caso di scollegamento della batteria, vedere SISTEMA DI SICUREZZA > INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE (Pagina 112) per evitare l'attivazione della sirena del sistema di sicurezza opzionale.*
- *Non modificare la posizione del modulo o dell'antenna.*

Opzioni

Per le opzioni del sistema di sicurezza rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson o visitare il sito www.harley-davidson.com.

- Smart Siren II
- Cercapersone e ricevitore cercapersone II.
- Portachiavi elettronici di ricambio.

PORTACHIAVI ELETTRONICO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Assegnazione del portachiavi elettronico

Vedere Figura 40. I portachiavi elettronici vengono assegnati elettronicamente al sistema di sicurezza da un concessionario Harley-Davidson. È possibile assegnare massimo due portachiavi elettronici contemporaneamente.

NOTA

- *L'etichetta riutilizzabile che si trova nell'imballaggio del portachiavi elettronico elenca il numero di serie del portachiavi elettronico. Per riferimento, applicare questa etichetta su una pagina vuota nella sezione "NOTE" di questo manuale d'uso.*
- *Il numero di serie del portachiavi elettronico si trova pure all'interno dello stesso. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO (Pagina 111).*
- *Il modulo si attiverà solo se il portachiavi è stato assegnato da un concessionario Harley-Davidson e nel sistema è stato immesso un numero di identificazione personale (PIN). Annotare il PIN nella pagina delle informazioni personali all'inizio del presente manuale d'uso e sulla tessera staccabile formato portafoglio.*

- *In caso di posizionamento errato o guasto del portachiavi elettronico, il pilota potrà consultare la tessera formato portafoglio e usare il PIN per disattivare manualmente il sistema. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 105) e SISTEMA DI SICUREZZA > RICERCA DEI GUASTI (Pagina 113).*
- *Il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 105).*

Guidare con il portachiavi elettronico

- Portare sempre con sé il portachiavi elettronico durante guida, carico di oggetti, rifornimento di benzina, spostamento della motocicletta, parcheggio o manutenzione. Posizionare il portachiavi elettronico in una tasca di facile accesso.
- Non lasciare il portachiavi elettronico attaccato al manubrio e non conservarlo nel vano bagagli. Lasciare involontariamente il portachiavi elettronico sulla motocicletta quando è parcheggiata, impedisce al sistema di attivare l'allarme.

- Non viaggiare con il portachiavi elettronico conservato in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) da cellulari, palmari o altri dispositivi elettronici. Qualsiasi interferenza elettromagnetica può impedire al portachiavi elettronico di disattivare il sistema.
- Per ulteriore sicurezza, bloccare sempre la forcella e rimuovere la chiave quando la motocicletta è parcheggiata. Se la motocicletta è a portata del portachiavi elettronico e non è bloccata, un tentativo di manomissione non azionerà l'allarme.

Guidare senza il portachiavi elettronico

Se si avvia la motocicletta senza il portachiavi elettronico, la finestra del contachilometri visualizzerà temporaneamente "NO FOB" (nessun portachiavi elettronico). Per riavviare la motocicletta senza portachiavi elettronico, disabilitare il sistema di sicurezza inserendo il numero di identificazione personale (PIN).

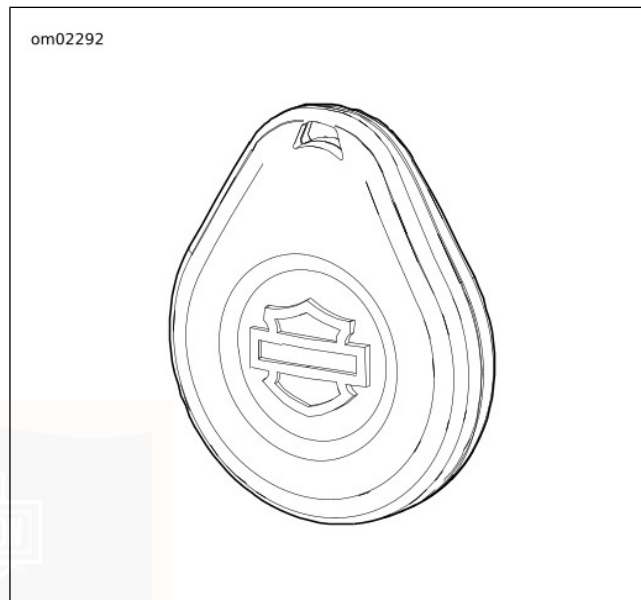


Figura 40. Portachiavi elettronico: Sistema di sicurezza
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE
PERSONALE (PIN)

Il numero di identificazione personale (PIN) può essere usato per disattivare il sistema di sicurezza. Utilizzare il numero d'identificazione personale (PIN) per disattivare il sistema di sicurezza in caso di cattivo posizionamento o guasto del

portachiavi elettronico o di impossibilità di comunicazione tra il portachiavi e la motocicletta a causa di interferenze elettromagnetiche.

Il PIN è un numero di cinque cifre (1-9, nessuno zero).

Cambiare il PIN

Il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Fare riferimento a Tabella 21.

Tabella 21. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Selezionare un PIN di 5 cifre (da 1 a 9) e annotarlo nella tessera formato portafoglio prelevata dal manuale d'uso.		
2	In presenza del portachiavi elettronico assegnato, impostare l'interruttore di spegnimento del motore su OFF (spento).		
3	portare il commutatore di accensione su IGN (accensione) .		
4	Azionare due volte l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO: FUNZIONAMENTO - ARRESTO - FUNZIONAMENTO - ARRESTO - FUNZIONAMENTO.		
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra due volte .	La finestra del contachilometri visualizzerà ENTER PIN (immettere il PIN).	

Tabella 21. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
6	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra una volta e rilasciarlo.	Gli indicatori di direzione si accenderanno tre volte. Il PIN attuale verrà visualizzato sul contachilometri. La prima cifra inizierà a lampeggiare.	
7	Immettere la prima cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non viene visualizzata la cifra desiderata.		
8	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra una volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
9	Immettere la seconda cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
10	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra una volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
11	Immettere la terza cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		

Tabella 21. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
12	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra una volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
13	Immettere la quarta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
14	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra una volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
15	Immettere la quinta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
16	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra una volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
17	Portare l'interruttore di arresto del motore su OFF (spento), quindi portare il commutatore di accensione su OFF (spento).		Portando l'interruttore di arresto del motore su OFF (spento), il nuovo PIN viene memorizzato nel modulo.

SPIA SULLO STATO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Vedere Figura 6. La spia dell'impianto di sicurezza sul quadrante del tachimetro indica lo stato del sistema di sicurezza.

- **Attivato:** una spia che si accende circa ogni 3 secondi indica che il sistema è attivato.
- **Disattivato:** dopo la disattivazione del sistema e l'inserimento dell'accensione, la spia rimane accesa per circa quattro secondi e poi si spegne.
- **Assistenza:** se la spia rimane accesa per più di quattro secondi quando il sistema è disattivato, occorre intervenire sul modulo.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE

Attivazione

Quando la motocicletta è parcheggiata e l'accensione è girata su SPENTO o ACCESSORI, il sistema di sicurezza si attiva automaticamente entro cinque secondi se non rileva nessun movimento. Il sistema si attiva anche in presenza del portachiavi elettronico.

All'attivazione, gli indicatori di direzione lampeggiano due volte e la sirena opzionale emette due brevi segnali acustici

se è in questa modalità. Con il sistema attivato, la spia sul quadrante del tachimetro si accende ogni tre secondi.

NOTA

Modelli per il mercato internazionale: il sistema deve essere nella modalità con segnale acustico affinché la sirena possa emettere un segnale acustico quando viene attivata o disattivata. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA) (Pagina 109).

Disattivazione

Con il portachiavi elettronico, il pilota può guidare o spostare la motocicletta per parcheggiarla, metterla in rimessaggio o fare manutenzione senza che l'allarme scatti. La disattivazione è automatica finché la motocicletta si trova entro il raggio d'azione del portachiavi elettronico.

Portachiavi elettronico: un sistema di sicurezza attivato viene disattivato automaticamente in presenza del portachiavi elettronico, spostando la motocicletta o portando il commutatore di accensione su IGNITION (accensione) o ACCESSORY (accessori). Il raggio di azione del portachiavi elettronico è di 1,5 m (5 ft).

Quando il sistema viene disattivato, la sirena opzionale emette un segnale acustico e la spia del sistema di sicurezza si accende per quattro secondi, quindi si spegne.

Numero di identificazione personale (PIN): in caso di errato posizionamento del portachiavi elettronico o di assenza di comunicazione, è possibile disattivare il sistema mediante il numero d'identificazione personale (PIN). Fare riferimento a Tabella 22.

Disattivazione con un PIN

Se si perde il portachiavi elettronico, se questo ha la batteria scarica o si è esposti a una forte interferenza elettromagnetica nel parcheggio, occorrerà disattivare manualmente il sistema inserendo il PIN.

Non girare il manubrio, non mettersi a cavallo della sella né sollevare la motocicletta dal cavalletto. Se rileva un movimento del veicolo durante la disattivazione con il PIN, il sistema di sicurezza attiverà l'allarme.

NOTA

- *Se si commette un errore durante l'immissione del PIN, portare il commutatore di accensione su OFF (spento) prima di immettere l'ultima cifra e ricominciare da capo tutto il procedimento.*
- *Se il procedimento non riesce a disattivare il sistema di sicurezza, attendere due minuti prima di riprovare a disattivare con il PIN.*
- *Il sistema di sicurezza rimane disattivato fino a quando l'accensione non viene portata su OFF (spento).*
- *Ogniqualvolta il portachiavi elettronico si trova a portata di segnale durante la disattivazione del PIN, il sistema di sicurezza viene disattivato in quanto il modulo riceve dal portachiavi il segnale codificato.*

Tabella 22. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Se necessario, controllare l'attuale PIN di 5 cifre.		Dovrebbe essere registrato.
2	Portare l'accensione su IGN (accensione).	Se il sistema è attivato, la finestra del contachilometri visualizzerà: ENTER PIN (immettere il PIN) e la spia del sistema di sicurezza lampeggerà più rapidamente. Il faro anteriore non si accenderà.	

Tabella 22. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
3	Premere e rilasciare l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra.	Nella finestra del contachilometri comparirà il numero 1 lampeggiante.	
4	Immettere la cifra mediante l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché la finestra del contachilometri non visualizza la prima cifra del PIN.	La prima cifra nel contachilometri sarà la prima cifra del PIN.	
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta .	La prima cifra viene salvata e la successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
6	Immettere la seconda cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché questa non corrisponde alla seconda cifra del PIN.	La seconda cifra nel contachilometri sarà la seconda cifra del PIN.	
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta .	La seconda cifra è salvata e il trattino successivo inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
8	Immettere la terza cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché questa non corrisponde alla terza cifra del PIN.	La terza cifra nel contachilometri sarà la terza cifra del PIN.	
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La terza cifra viene salvata e il trattino successivo inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
10	Immettere la quarta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché questa non corrisponde alla quarta cifra del PIN.	La quarta cifra nel contachilometri sarà la quarta cifra del PIN.	

Tabella 22. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La quarta cifra è salvata e il trattino successivo inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
12	Immettere la quinta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché questa non corrisponde alla quinta cifra del PIN.	La quinta cifra nel contachilometri sarà la quinta cifra del PIN.	
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La quinta cifra viene salvata. La spia del sistema di sicurezza smette di lampeggiare.	Il sistema di sicurezza è disattivato.

SEGNALE DI ALLARME

Accensione disabilitata

Se in assenza del portachiavi elettronico e con il sistema attivato, il commutatore di accensione viene portato su IGNITION (accensione) o ACCESSORY (accessori), la spia del sistema di sicurezza si accende più rapidamente e la finestra del contachilometri visualizza "ENTER PIN" (immettere il PIN). Il faro anteriore non si accende.

Dopo circa 10 secondi, se il sistema non riceve nessun segnale dall'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra, la visualizzazione sul display cessa. L'impianto di accensione resta disattivo finché il portachiavi elettronico non è presente o finché non si inserisce il PIN corrente.

Avvertenze

Una volta attivato il sistema di sicurezza, se si sposta la motocicletta o la si solleva dal cavalletto in assenza del portachiavi elettronico, l'allarme avviserà l'operatore con tre lampeggi alternati degli indicatori di direzione e un segnale acustico della sirena opzionale.

Se entro quattro secondi si riporta la motocicletta sul cavalletto, non vengono rilevati altri movimenti e/o si riporta l'accensione su OFF (spento), il sistema rimarrà attivato senza azionare l'allarme.

Se il movimento della motocicletta continua, il sistema emette un secondo segnale quattro secondi dopo il primo.

NOTA

Durante i segnali d'avviso e gli allarmi, i circuiti del motorino di avviamento e dell'accensione sono disattivati.

Attivazione allarme

Se il sistema di sicurezza continua a rilevare un movimento e/o l'accensione non si trova su SPENTO dopo il secondo avviso, il sistema attiverà l'allarme.

Quando è attivato, il sistema di sicurezza:

- Farà lampeggiare a intermittenza gli indicatori di direzione.
- Farà suonare la sirena opzionale.

Durata: l'allarme si arresterà entro 30 secondi e se non viene rilevato un movimento della motocicletta, l'allarme non verrà riavviato.

Tuttavia, se il movimento della motocicletta continua, il sistema ripeterà l'allarme di 30 secondi e ricomincerà a controllare il moto. L'allarme continuerà a ripetere questo ciclo di 30 secondi per cinque minuti (10 cicli) o finché non viene disattivato.

NOTA

L'allarme attiverà anche le modalità LED, vibrazione o segnale acustico del cercapersone del sistema di sicurezza Harley-Davidson. Il cercapersone può funzionare sia da solo

sia con la sirena opzionale. Il cercapersone funziona fino a una distanza di 0,8 km (0.5 mi). Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Disattivazione dell'allarme

- **Portachiavi elettronico:** utilizzare il portachiavi elettronico a una distanza di 1,5 m (5 ft) dalla motocicletta. Dopo che il modulo ha identificato la presenza del portachiavi elettronico, il sistema disattiverà l'allarme.
- **Immissione del PIN:** immettere il PIN per disattivare l'allarme. In caso di errore durante l'immissione del PIN, attendere fino al termine del successivo ciclo di allarme e digitare il PIN.

MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA)

Modalità con segnale acustico

Nella modalità con segnale acustico, la sirena emette due segnali acustici durante l'attivazione e un singolo segnale durante la disattivazione.

Modalità senza segnale acustico

Nella modalità senza segnale acustico, la sirena non emette alcun suono quando si attiva o si disattiva il sistema.

La sirena emette ancora delle segnalazioni acustiche e il suono dell'allarme se la motocicletta viene spostata o se viene portato il commutatore di accensione sulla posizione di acceso in assenza di portachiavi elettronico.

Cambio di modalità

Portando rapidamente il commutatore di accensione su ACCESO-SPENTO-ACCESO-SPENTO-ACCESO si passa da una modalità all'altra del sistema.

1. Con il portachiavi elettronico presente, portare il commutatore di accensione su IGNITION (accensione).
2. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare il commutatore di accensione su OFF (spento).
3. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), portare immediatamente il commutatore di accensione su IGNITION (accensione).
4. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare immediatamente il commutatore di accensione su OFF (spento).
5. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), portare immediatamente il commutatore di accensione su IGNITION (accensione).

MODALITÀ DI TRASPORTO

Quando si trasporta la motocicletta, mettere il sistema nella modalità di trasporto. Altrimenti l'allarme, azionato dal movimento, può scaricare la batteria.

Nella modalità di trasporto, il sistema di sicurezza è attivato con il rivelatore di movimento disabilitato per un ciclo di accensione. In questo modo è possibile prelevare e trasportare un veicolo anche con il sistema di sicurezza attivato. Qualsiasi tentativo di avviare il motore con il portachiavi elettronico al di fuori del raggio di azione attiva l'allarme.

Per accedere alla modalità di trasporto

1. Con un portachiavi elettronico assegnato entro il raggio d'azione, portare il commutatore di accensione su IGNITION.
2. Prima che la spia del sistema di sicurezza si spenga, portare il commutatore di accensione su OFF (spento).
3. Entro tre secondi, premere simultaneamente gli interruttori degli indicatori di direzione di destra e di sinistra.
4. Dopo che gli indicatori di direzione lampeggiano una volta, il sistema entra nella modalità di trasporto. È possibile spostare la motocicletta senza che l'assenza del portachiavi elettronico faccia scattare l'allarme.

Per uscire dalla modalità di trasporto

Con il portachiavi elettronico presente, portare il commutatore di accensione su IGNITION (accensione) per disattivare il sistema.

REPARTI CONSERVAZIONE E ASSISTENZA

Rimessaggio a lungo termine

Per mantenere il sistema di sicurezza attivato, conservare il portachiavi elettronico entro la portata dell'antenna. La portata dell'antenna è di circa 1,5 m (5 ft) . Prima di spostare una motocicletta parcheggiata, avere a disposizione il portachiavi elettronico.

In caso di mancato utilizzo prolungato della motocicletta, ad esempio durante l'inverno, vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA (Pagina 214) .

Reparti assistenza

Quando si lascia la motocicletta presso un concessionario Harley-Davidson , vi sono due opzioni:

1. Lasciare al concessionario un portachiavi elettronico assegnato.

2. Tenere il portachiavi elettronico e chiedere al concessionario di disabilitare il sistema per manutenzione (modalità di manutenzione) prima di lasciare il veicolo. Una volta attiva la modalità assistenza, il veicolo può essere utilizzato senza che sia presente un portachiavi elettronico assegnato. Per mantenere la modalità di manutenzione, è necessario che i portachiavi elettronici assegnati rimangano fuori dal raggio d'azione della motocicletta. Se un portachiavi elettronico dovesse entrare nel raggio d'azione, la modalità di manutenzione verrebbe annullata.

BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO

Sostituzione programmata della batteria

Sostituire ogni anno la batteria del portachiavi elettronico.

Sostituzione della batteria

1. Aprire il portachiavi elettronico.
 - a. Vedere Figura 41 . Inserire una lama sottile nella scanalatura (1).
 - b. Fare leva con la lama per separare le due parti.

NOTA

Utilizzare una batteria CR1632 o una batteria equivalente.

2. Installare una nuova batteria con il lato positivo rivolto verso l'alto.
 - a. Scostare la chiusura (3) dalla batteria.
 - b. Sollevare la batteria dal lato opposto rispetto alla chiusura.
 - c. Verificare che le linguette metalliche siano saldamente in contatto con la batteria. Se necessario, piegarle leggermente.
 - d. Installare la batteria contro la chiusura con il lato positivo rivolto verso l'alto. Insediare in posizione.
3. Chiudere la custodia.
 - a. Allineare le metà della custodia.
 - b. Chiudere a scatto i due semigusci del portachiavi.

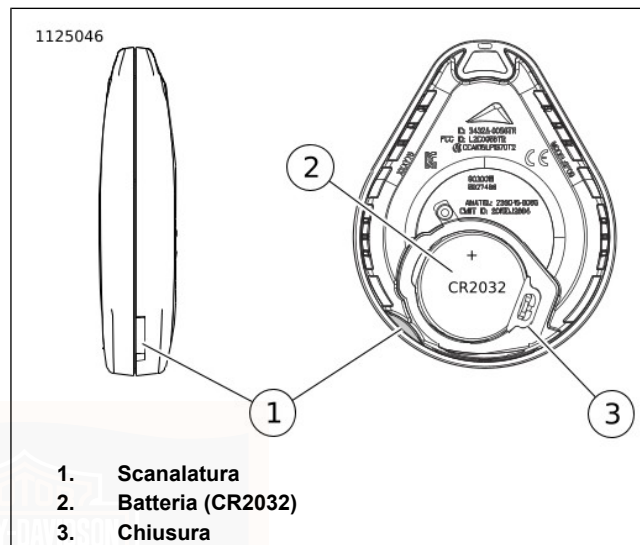


Figura 41. Sostituire la batteria del portachiavi elettronico
INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE

Tutti i modelli

Quando si scollega la batteria o si rimuove il fusibile principale, procedere con i seguenti passaggi.

1. Verificare che sia presente il portachiavi elettronico.

2. Portare il commutatore di accensione su IGNITION (accensione).
3. Rimuovere il fusibile principale dal suo supporto.
4. Se necessario, scollegare la batteria.

NOTA

Portare il commutatore di accensione sulla posizione OFF (spento) prima di installare il fusibile principale.

RICERCA DEI GUASTI

Spia del sistema di sicurezza

Se la spia dell'indicatore del sistema continua a illuminarsi quando si guida, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Portachiavi elettronico

Se il sistema di sicurezza continua a emettere segnali di avvertimento e di allarme in presenza del portachiavi elettronico, verificare la presenza di una delle cause seguenti:

1. **Interferenza elettromagnetica:** altri dispositivi elettronici, linee di alimentazione o altre sorgenti di onde elettromagnetiche possono causare il funzionamento irregolare del sistema di sicurezza.
 - a. Controllare che il portachiavi elettronico non si trovi in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) di distanza da altri dispositivi elettronici.
 - b. Collocare il portachiavi elettronico sulla sella e portare l'accensione su IGN (accensione). Dopo la disattivazione del sistema, riportare il portachiavi elettronico in un posto comodo.
 - c. Spostare la motocicletta di almeno 5 m (15 ft) dal punto di interferenza.
 - d. Usare il PIN per disattivare il sistema.

NOTA

Se si lascia il portachiavi elettronico accanto allo schermo di un computer la batteria può esaurirsi.

2. **Batteria del portachiavi elettronico scarica:** Usare il PIN per disattivare il sistema. Sostituire la batteria. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO (Pagina 111).

3. **Portachiavi elettronico danneggiato:** usare il PIN per disattivare il sistema di sicurezza della motocicletta. Portachiavi elettronici di ricambio sono disponibili presso il concessionario Harley-Davidson.

Sirena

- Se dopo un comando di attivazione valido del modulo di sicurezza, la sirena non emette due o tre segnali acustici, è possibile che la sirena sia in modalità senza segnale acustico, non collegata, non funzionante o che il cablaggio della spia sia stato interrotto o messo in corto circuito quando la sirena non era attiva.
- Se la sirena è attivata e la relativa batteria interna è scarica, in cortocircuito o scollegata o se è stata in carica per oltre 24 ore, al momento dell'attivazione, la sirena emette tre segnali acustici anziché due.
- La batteria interna della sirena potrebbe non caricarsi se la tensione della batteria del veicolo è inferiore a 12,5 V.

- Se la sirena entra nella modalità automatica in cui è alimentata dalla sua batteria interna a 9 V, le luci degli indicatori di direzione possono o meno accendersi a intermittenza. Se il modulo di sicurezza attiva la sirena, le spie degli indicatori di direzione lampeggeranno a intermittenza. Se con la sirena attivata e in modalità automatica si verifica un evento rischioso per la sicurezza, la sirena si attiva per 20-30 secondi e si disattiva per 5-10 secondi. Se la sirena è nella modalità automatica, questo ciclo di allarme si ripete dieci volte.

NORME FCC: PORTACHIAVI ELETTRONICO

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS senza obbligo di licenza di Industry Canada. Il funzionamento deve rispettare le seguenti due condizioni. (1) L'uso del dispositivo non deve causare interferenze pericolose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

NOTA

Modifiche o alterazioni non esplicitamente approvate dall'Ente responsabile della conformità potrebbero annullare l'omologazione dell'apparecchiatura.

CERTIFICAZIONI RF DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO

Le frequenze radio di sicurezza del portachiavi elettronico richieste per il funzionamento della motocicletta sono state certificate nei seguenti paesi. Fare riferimento a Tabella 23.

Tabella 23. Certificazione portachiavi elettronico

PAESE	TIMBRO
Argentina	Marchio: Harley-Davidson Modello: 90300111 Numero: SFOB-CNC ID: H-14900
Brasile	 MODELO: SFOB 2330-15-8065  (01) 07897843841111 Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário
Indonesia	41004/SDPPI/2015 PLG ID4927
Giordania	Tipo approvazione n.: TRC/LPD/2015/164 Tipo dotazione: Dispositivo a basso consumo

Tabella 23. Certificazione portachiavi elettronico

PAESE	TIMBRO
Marocco	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numero d'agrement: MR 10435 ANRT 2015 Date d'agrement: 04/15/2015
Repubblica Popolare Cinese	CMIIT ID: 2015DJ2698
Sudafrica	 TA-2015/675 APPROVED
Taiwan	 CCAK15LP1370T2

Tabella 23. Certificazione portachiavi elettronico

PAESE	TIMBRO
Emirati Arabi Uniti	TRA REGISTERED No: ER39542/15 DEALER No: DA37380/15
Ucraina	 10094.002835-15 Harley-Davidson цім стверджує, що обладнання радіопульт моделі L2C0056TR відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Harley-Davidson за адресою 3700 W. Juneau Avenue, Milwaukee, Wisconsin 53201

CONSIGLI PER L'USO

⚠ AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

(00556d)

- Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

NOTA

Non far funzionare il motore a un regime molto elevato con la frizione disinnestata o il cambio in folle. Se usato al massimo regime, il motore può riportare danni. (00177a)

NOTA

Non superare mai il regime massimo di seguito indicato. Superando il regime massimo si può danneggiare il motore. (00248a)

- La velocità massima di sicurezza consigliata per il motore è di 5.500 giri/min.
- Non fare girare il motore al minimo per più di alcuni minuti con la motocicletta ferma.

NOTA

Per mantenere la temperatura di funzionamento corretta, nei motori raffreddati ad aria è necessario assicurare un flusso di aria sui cilindri e le testate. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità possono surriscaldare il motore, danneggiandolo gravemente. (00178a)

Un motore che percorre lunghe distanze ad alta velocità ha bisogno di un'attenta manutenzione onde evitare che si surriscaldi riportando possibili danni.

Questa condizione è riferita soprattutto a motociclette dotate di parabrezza e carenatura.

⚠ AVVERTENZA

Quando si percorrono strade bagnate, l'efficienza della frenata e l'aderenza delle ruote si riducono notevolmente. Se non si fa attenzione frenando, accelerando o sterzando sulle strade bagnate si rischia di perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00041a)

⚠ AVVERTENZA

L'uso continuo dei freni ne provoca il surriscaldamento e ne riduce l'efficienza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00042a)

⚠ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

NOTA

- Si consiglia di controllare il motore periodicamente e di eseguire la manutenzione ordinaria.
- In caso di discese lunghe e ripide, scalare marcia, quindi sfruttare la compressione del motore azionando in modo intermittente entrambi i freni per rallentare la motocicletta.
- Il regime minimo può aumentare in determinate condizioni operative, come in caso di batteria scarica, funzionamento dell'EITMS o scalando alla prima marcia.

REGOLE PER IL RODAGGIO

Primi 800 km (500 mi)

Il design robusto, i materiali di qualità e la lavorazione precisa che caratterizzano le motociclette Harley-Davidson garantiscono prestazioni ottimali sin dall'inizio.

Per consentire il rodaggio delle parti critiche del motore, è consigliabile osservare le seguenti regole di guida per i primi 800 km (500 mi). Questi suggerimenti consentono di ottenere dal veicolo durata e prestazioni ottimali.

1. Durante i primi 80 km (50 mi) di guida, tenere il regime del motore sotto i 3.000 giri/min in qualsiasi marcia. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo o accelerando a un basso numero di giri o procedendo a un elevato numero di giri, superiori rispetto a quelli necessari per sorpassare o cambiare marcia.
2. Fino a 800 km (500 mi), variare il regime del motore ed evitare di usare la motocicletta a regimi del motore costanti per periodi di tempo prolungati. Non superare i 3.500 giri/min del motore in qualsiasi marcia.
3. Procedere lentamente ed evitare partenze rapide con l'acceleratore completamente aperto, fino al riscaldamento del motore.
4. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo a bassissima velocità nelle marce alte.
5. Evitare le frenate brusche. Effettuare un rodaggio iniziale dei freni nuovi con un uso moderato per i primi 300 km (200 mi).

ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO

⚠ AVVERTENZA

Identificare e capire le caratteristiche specifiche del proprio veicolo. La mancata comprensione di come queste caratteristiche influiscono sul funzionamento del veicolo può risultare in un incidente, che potrebbe causare morte o lesioni gravi. (00043b)

Eeguire un controllo generale ogni volta che ci si appresta a usare la moto. Verificare che sia in condizioni di guida sicure.

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00002a)

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

⚠ AVVERTENZA

Fare attenzione durante il rifornimento. L'aria compressa nel serbatoio del combustibile può spingere la benzina fuori dal tubo di rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00029a)

1. Verificare la presenza di combustibile fresco sufficiente nel serbatoio. Aggiungere combustibile se necessario.
2. Regolare gli specchietti nelle posizioni di guida adeguate.
3. Verificare il livello dell'olio motore. Aggiungere olio se necessario.

4. Verificare il corretto funzionamento dei comandi. Azionare i freni anteriori e posteriori, il freno di stazionamento, il comando del gas, la frizione ed il selettore delle marce. Tutti i comandi devono funzionare liberamente senza difficoltà.
5. Controllare che lo sterzo funzioni in modo corretto girando il manubrio da un lato all'altro. Il manubrio deve muoversi liberamente senza difficoltà.

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocare il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

6. Verificare le condizioni degli pneumatici, la pressione e il carico della motocicletta. Una pressione di gonfiaggio non corretta o un carico eccessivo possono danneggiare gli pneumatici o le ruote e pregiudicare la stabilità e la maneggevolezza del veicolo. Per una corretta pressione di gonfiaggio, vedere Tabella 15.
7. Controllare e regolare la pressione della sospensione posteriore secondo il carico definito. Vedere Tabella 20.

▲ AVVERTENZA

Prima della guida, verificare il corretto funzionamento di faro anteriore, luce posteriore, luce di arresto e indicatori di direzione. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00478b)

8. Verificare il corretto funzionamento di spie e interruttori.
9. Controllare che non vi siano alcune perdite di combustibile, olio, liquido di raffreddamento o liquido idraulico.
10. Controllare che la cinghia della trasmissione non sia consumata o danneggiata.

11. Effettuare gli interventi di manutenzione necessari.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Generale

NOTA

Lasciar funzionare il motore lentamente per 15-30 secondi. In questo modo il motore si riscalda permettendo all'olio di raggiungere tutte le superfici che richiedono lubrificazione. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00563b)

1. Con il portachiavi elettronico del sistema di sicurezza presente, portare il commutatore di accensione su IGNITION (accensione).
2. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Vedere Figura 42 .

NOTA

- *La spia di controllo del motore si accende all'avviamento. Si udirà brevemente il ronzio della pompa del combustibile mentre pressurizza l'impianto di alimentazione.*
- *Per consentire una migliore lubrificazione del motore prima dell'avvio, il motore eseguirà un certo numero di giri prima di avviarsi.*

Avviare il motore in folle

1. Azionare il freno anteriore o posteriore per evitare movimenti indesiderati della motocicletta.
2. Premere la leva della frizione contro la manopola. Portare il cambio in folle (con la spia di colore verde del folle accesa).
3. Non azionare ripetutamente il comando del gas.
4. Premere l'interruttore di avviamento del motore per avviare il motore.

Avviare il motore con marcia inserita

1. **Azionare** il freno anteriore e/o posteriore per avviare il motore con una marcia ingranata e impedire il movimento del veicolo.
2. **Spostare** la leva della frizione verso la manopola.
3. Non azionare ripetutamente il comando del gas.
4. Premere l'interruttore di avviamento del motore per avviare il motore.

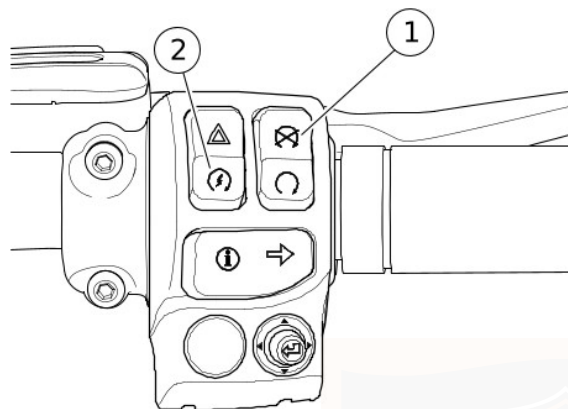
NOTA

Se il motore non si avvia, il motorino di avviamento funzionerà per cinque secondi e poi si arresterà. rilasciare e premere ancora l'interruttore START (avviamento). Dopo diversi tentativi di avviamento infruttuosi, vedere RICERCA DEI GUASTI > MOTORE (Pagina 233) . Rivolgersi ad un

concessionario autorizzato Harley-Davidson per la manutenzione.

Una volta avviata la motocicletta, rilasciare il freno di stazionamento prima di guidare la motocicletta. Vedere COMANDI E SPIE > FRENO DI STAZIONAMENTO (Pagina 75) .

om01899



1. Interruttore OFF/RUN (arresto/funzionamento) del motore
2. Interruttore di avviamento del motore

Figura 42. Comandi del semimanubrio destro

AVVIAMENTO DOPO UN RIBALTAMENTO

⚠ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

NOTA

- In caso di ribaltamento della motocicletta, la parola "tIP" (ribaltamento) verrà visualizzata nel contachilometri e si attiveranno i lampeggiatori di emergenza.
 - Non sarà possibile avviare il motore finché non si ripristina la situazione normale.
 - È necessario ripristinare l'accensione per spegnere i lampeggiatori di emergenza.
1. Raddrizzare la motocicletta.
 2. Girare il commutatore di accensione e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO (OFF).
 3. Attendere 10 secondi.
 4. Portare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (IGNITION).

5. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO (RUN).
6. Premere l'interruttore dei lampeggiatori di emergenza per spegnerli.

SISTEMA DI GESTIONE DELLA TEMPERATURA DEL MINIMO DEL MOTORE

Il sistema di gestione della temperatura del minimo del motore (EITMS) può raffreddare limitatamente il cilindro posteriore in caso di frequenti soste con il motore al minimo nel traffico congestionato. I piloti possono abilitare o disabilitare l'EITMS, a seconda di quale sia il loro stile di guida.

Funzionamento

- Se l'EITMS è attivato, rilasciando la leva della frizione nella zona di innesto della frizione l'EITMS verrà disattivato e sarà innescato il processo di accensione del cilindro posteriore. A veicolo fermo, il pilota potrà sfruttare la rotazione del comando del gas/l'incremento del regime del motore appena prima di mettersi in viaggio per disattivare l'EITMS e innescare immediatamente il processo di accensione del cilindro posteriore a prescindere dalla posizione della leva della frizione.

- Il regime minimo a caldo del motore Milwaukee Eight 2017 e successive è di 850 GIRI/MIN, ma il regime minimo può variare in base ad altri fattori tra cui il carico elettrico del veicolo. Quando l'EITMS è attivo su questo motore, il regime minimo aumenta a 950-1000 GIRI/MIN fino a quando l'EITMS si disattiva.

Attivazione

NOTA

L'EITMS non entra in funzione entro i primi 30 secondi dall'avviamento del motore.

EITMS disattiverà l'iniettore del cilindro posteriore **quando tutti i seguenti parametri predefiniti saranno rispettati:**

- La posizione del gas è al minimo
- La velocità della moto è inferiore a 2 km/h (1,2 mph)
- La velocità del motore è inferiore ai 1.200 giri/min
- La lettura in ingresso del sensore della temperatura del motore (ET) è superiore al livello predefinito
- La lettura in ingresso della temperatura dell'aria ambiente (AAT) è superiore al livello predefinito (soltanto per i modelli dotati di radio)

Disattivazione

EITMS si disattiverà e l'iniettore del cilindro posteriore tornerà in funzione **se si verifica una delle seguenti condizioni:**

- La lettura in ingresso della temperatura dell'aria ambiente (AAT) scende sotto ai livelli predefiniti (soltanto per i modelli dotati di radio)
- La lettura del sensore della temperatura del motore (ET) scende sotto il livello predefinito
- La posizione del gas è sopra il minimo (il motociclista ruota la manopola del comando del gas)
- La motocicletta supera i 3 km/h (1,9 mph)
- La velocità del motore supera i 1.350 giri/min
- La frizione viene rilasciata con la marcia inserita

Attivazione/Disattivazione dell'EITMS

NOTA

- *Il sistema EITMS può essere attivato o disattivato procedendo come segue.*
- *Sui modelli dotati di radio, l'attivazione, l'abilitazione/disabilitazione del sistema EITMS possono essere visualizzate sullo schermo informativo.*

Abilitazione: la funzione di raffreddamento del motore dell'EITMS si attiva automaticamente ogni qualvolta il veicolo si arresta completamente e il motore funziona al minimo con temperature elevate. Quando la funzione viene abilitata, l'EITMS può non attivarsi in caso di guida con basse temperature.

Disabilitazione: la funzione EITMS non è attiva in nessuna condizione.

Il pilota può attivare o disattivare il sistema EITMS procedendo come segue.

1. Portare il commutatore di accensione su ON (acceso). Premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore sul semimanubrio di destra su FUNZIONAMENTO.
2. Spingere il comando del gas nella posizione di disinserimento e mantenerlo in tale posizione.
3. Vedere Figura 7 e Figura 6. Dopo 3 secondi, l'indicatore della velocità di crociera lampeggerà, indicando lo stato dell'EITMS.
 - Se lampeggia con colore verde, indica che l'EITMS è abilitato.
 - Se lampeggia con colore giallo, indica che l'EITMS è disabilitato.
4. Ripetere la procedura per abilitare/disabilitare l'EITMS.

NOTA

- *Il lampeggio della spia del controllo della velocità di crociera indica l'impostazione dell'EITMS. Una luce fissa (non lampeggiante) indica l'impostazione del controllo della velocità di crociera.*
- *Le impostazioni dell'EITMS rimangono in vigore finché non sono cambiate dal pilota o dal concessionario. Non occorre riconfigurare l'EITMS a ogni avviamento.*

ARRESTO DEL MOTORE

1. Arrestare il motore portando su OFF (spento) l'interruttore di arresto del motore sul semimanubrio destro.
2. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento). Se il motore si ingolfia o si arresta, portare subito il commutatore di accensione su OFF (spento) per evitare che la batteria si scarichi.
3. Ingranare una marcia e innestare il freno di stazionamento.

CAMBIO MARCE

Cambio marcia da fermo, motore spento

Tirare la leva della frizione per disinserirla completamente. Le marce possono non innestarsi perché gli alberi del cambio non girano e i componenti del selettore delle marce non sono

allineati. Spingere la motocicletta avanti e indietro mentre si preme leggermente sul pedale del selettore delle marce.

Avvio da fermo

NOTA

Disinnestare il freno di stazionamento prima di mettersi in moto. Vedere COMANDI E SPIE > FRENO DI STAZIONAMENTO (Pagina 75).

NOTA

Prima di cambiare marcia accertarsi che la frizione sia completamente disinnestata. Il mancato disinnesto completo della frizione può causare seri danni al veicolo. (00182a)

NOTA

Avviare il motore con il cambio sempre in folle. Iniziare lo spostamento sempre con la prima marcia.

1. Con il motore della motocicletta acceso e il freno di stazionamento rilasciato, premere la leva della frizione verso la manopola del manubrio in modo da disinnestare completamente la frizione.
2. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla. Il cambio è ora in prima.

3. Rilasciare lentamente la leva della frizione e, allo stesso tempo, aprire gradualmente il comando del gas.

Passaggio a una marcia superiore (Accelerazione)

Vedere Figura 43. Ingranare la marcia superiore quando la motocicletta raggiunge la velocità corretta per il cambio di marcia. Fare riferimento a Tabella 24.

Tabella 24. Velocità consigliate per i cambi di marcia superiori

CAMBIO MARCE	mph	km/h
Dalla prima alla seconda	15	25
Dalla seconda alla terza	25	40
Dalla terza alla quarta	35	55
Dalla quarta alla quinta	45	70
Dalla quinta alla sesta	55	85

1. Chiudere il comando del gas.
2. Disinnestare la frizione (tirare la leva della frizione).
3. Sollevare la leva del selettore delle marce fino al finecorsa e rilasciarlo.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione e aprire gradualmente il comando del gas.
5. Ripetere i passaggi precedenti per innestare le marce rimanenti.

NOTA

- Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.
- Chiudere parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.

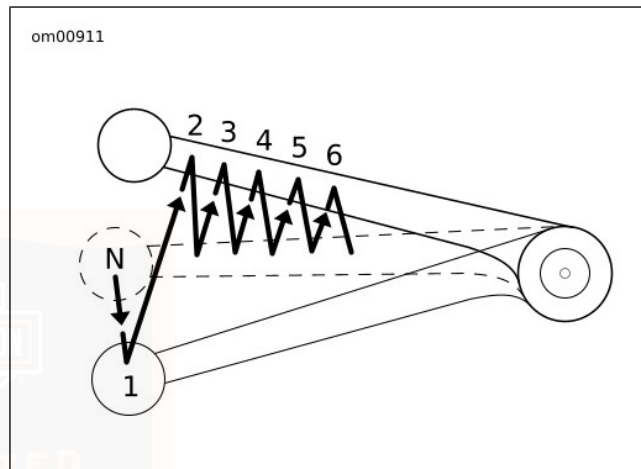


Figura 43. Sequenza di cambio marcia: Passaggio a una marcia superiore

Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione)

⚠ AVVERTENZA

Non passare a una marcia inferiore a velocità più alte di quelle elencate. Scalando marcia a velocità eccessiva si può far perdere aderenza alla ruota posteriore, perdendo il controllo del veicolo e rischiando lesioni gravi o mortali. (00045b)

Vedere Figura 44. Quando il regime del motore cala, come quando si procede in salita o si rallenta per una curva, scalare marcia. Fare riferimento a Tabella 25.

Tabella 25. Velocità consigliata per i cambi di marcia inferiori

CAMBIO MARCE	mph	km/h
Dalla sesta alla quinta	50	80
Dalla quinta alla quarta	40	65
Dalla quarta alla terza	30	50
Dalla terza alla seconda	20	30
Dalla seconda alla prima	10	15

NOTA

I punti di cambio marcia mostrati nella tabella sono solo un consiglio. Ciascun pilota può adottare un proprio schema di

cambio delle marce differente da quello mostrato e più adatto al proprio stile di guida.

1. Chiudere il comando del gas.
2. Disinnestare la frizione (tirare la leva della frizione).
3. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione e aprire gradualmente il comando del gas.
5. Ripetere i passaggi precedenti per innestare le marce rimanenti.

NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Chiudere parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

NOTA

Prima di arrestare il motore, passare in folle. Se si cambia marcia mentre il motore è fermo si rischia di danneggiare il meccanismo del cambio. (00183a)

Il meccanismo del selettore delle marce consente di passare in folle sia dalla prima che dalla seconda marcia.

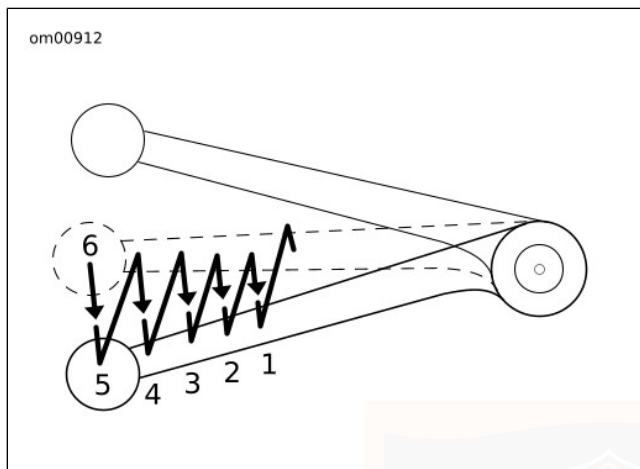


Figura 44. Sequenza di cambio marcia: Passaggio a una marcia inferiore

FUNZIONAMENTO DELLA RETROMARCIA

Il veicolo è dotato di un motore elettrico di retromarcia. Il motorino della retromarcia è alimentato dalla batteria e muove il veicolo in retromarcia quando è in funzione e il cambio è in folle.

Il motorino della retromarcia è realizzato per un uso breve con basso carico. Carichi eccessivi possono causare la disattivazione dell'interruttore automatico di retromarcia in caso di:

- Utilizzo in salite ripide.
- Utilizzo prolungato.
- Tentato utilizzo con freni o freno di stazionamento innestati.
- Premendo ripetutamente il pulsante di retromarcia in rapida sequenza.
- Tentato utilizzo in presenza di un ostacolo (es. un cordolo).

Per reimpostare l'interruttore automatico di retromarcia, vedere **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > INTERRUOTORE AUTOMATICO DEL MOTORE ELETTRICO DI RETROMARCIA** (Pagina 211).

La leggera pressione dei freni durante la retromarcia, l'avanzamento in retromarcia verso una posizione per poi allontanarsi, oppure la risalita in retromarcia di una forte pendenza lasciando in seguito scorrere il veicolo nella direzione opposta sono comportamenti che potrebbero causare il blocco del veicolo in retromarcia. In questo caso, verrà percepito un forte rumore stridulo e una notevole resistenza (simile all'inserimento del freno di stazionamento) tentando di spostare in avanti la motocicletta.

Qualora ciò accadesse, arrestare immediatamente il veicolo e farlo oscillare leggermente per disinserire la trasmissione. Se la retromarcia rimane ingranata e si guida il veicolo in avanti, il motore di retromarcia può riportare danni.

NOTA

- *Arrestare sempre completamente il veicolo prima di inserire una marcia o attivare il motore di retromarcia.*
- *Il regime minimo del motore può aumentare per fornire una carica aggiuntiva della batteria durante le operazioni con la retromarcia.*

1. Arrestare completamente il veicolo usando il freno anteriore o posteriore. Se la moto è parcheggiata, verificare che il freno di stazionamento sia disinserito.
2. Vedere Figura 45. Con il motore acceso e il cambio in folle, tenere premuto l'interruttore della retromarcia sui comandi di sinistra fino all'accensione della spia di attivazione della retromarcia. **FLHTCUTG:** la spia sul contagiri indica che la retromarcia è abilitata. Vedere Figura 6. **FLRT:** la spia sul tachimetro indica che la retromarcia è abilitata. Vedere Figura 7. Rilasciare l'interruttore della retromarcia. La spia del folle si spegne all'accensione della spia di retromarcia.

- **Modelli AUS:** si accende la spia della retromarcia.

NOTA

La spia non si accende o lampeggia tre volte per segnalare che non ci sono le condizioni per azionare la retromarcia elettrica. Se la spia non si attiva o resta in funzione, verificare che il veicolo sia avviato, in folle e che l'interruttore automatico non sia disattivo.

3. Verificare che l'area dietro il veicolo sia libera.

NOTA

Non ripetutamente premere e rilasciare il pulsante di retromarcia in rapida sequenza.

4. Premere e tenere premuto una seconda volta l'interruttore della retromarcia per azionare il motore elettrico. La motocicletta continuerà a muoversi in retromarcia finché si tiene premuto l'interruttore. La retromarcia si disinserisce automaticamente all'arresto del motore o inserendo una marcia.

- **Modelli AUS:** si spegne la spia della retromarcia.

NOTA

- *La velocità in retromarcia dipende dalla pendenza della superficie. In caso di retromarcia in salita, utilizzare il freno anteriore e posteriore per controllare la velocità di retromarcia. Procedere a passo d'uomo. Tenersi pronti a rallentare o arrestare il veicolo.*
- *La parte posteriore della motocicletta è più larga di quella di una moto tipica. Durante le manovre, controllare lo spazio libero disponibile.*

- Se il motore di retromarcia non funziona, vedere **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > INTERRUUTTORE AUTOMATICO DEL MOTORE ELETTRICO DI RETROMARCIA** (Pagina 211) per ripristinare l'interruttore automatico.
5. Rilasciare l'interruttore della retromarcia. Frenare quanto basta per arrestare il veicolo.
 6. Ingranare una marcia avanti e guidare normalmente o portare il commutatore di accensione su OFF (spento) e inserire il freno di stazionamento.

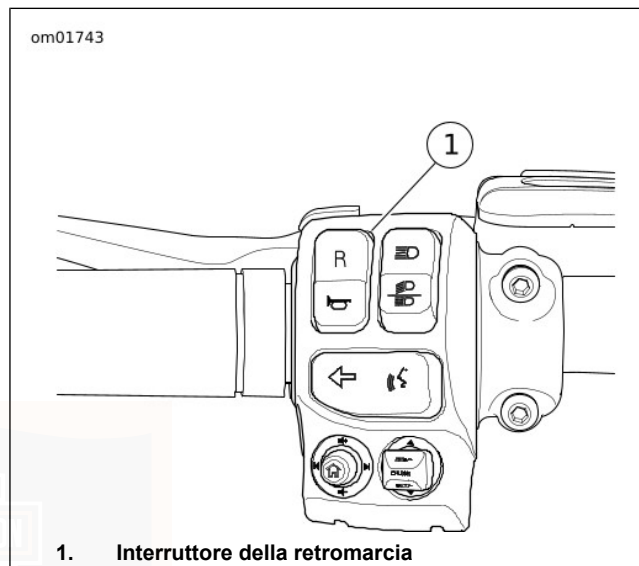


Figura 45. Comandi della retromarcia

NOTE



MANUTENZIONE PER UN USO SICURO

⚠ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizza la motocicletta in condizioni difficili (freddo intenso, caldo torrido, ambiente molto polveroso, strade dissestate, attraversamenti di acque stagnanti, ecc.), eseguire gli interventi di manutenzione ordinaria con maggiore frequenza per garantirne il funzionamento sicuro. L'inosservanza di tali precauzioni può causare lesioni gravi o mortali. (00094a)

NOTA

Sollevando la motocicletta con un martinetto, verificare che questo entri in contatto con entrambi i longheroni inferiori del telaio, dove i tubi discendenti e i longheroni inferiori del telaio convergono. Non sollevare la motocicletta posizionando il martinetto su traverse, coppa dell'olio, staffe di montaggio, componenti o alloggiamenti. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare gravi danni e richiedere l'esecuzione di importanti lavori di riparazione. (00586d)

Eseguire la manutenzione della motocicletta secondo quanto indicato in MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273). Controllare spesso la motocicletta tra gli intervalli della manutenzione ordinaria e dopo periodi di rimessaggio per stabilire se occorre ulteriore manutenzione.

Controllare quanto segue:

1. La pressione di gonfiaggio, l'usura ed eventuali segni di danneggiamento degli pneumatici.
2. Verificare che la cinghia della trasmissione sia appropriatamente tesa e che non sia consumata o danneggiata.
3. La risposta di freni, sterzo e comando del gas e che non vi siano punti di attrito.

4. Lo stato e il livello del liquido dei freni. Eventuali perdite dalle tubazioni e dai raccordi idraulici. Il livello del liquido di raffreddamento, se del caso. Controllare anche lo stato di usura delle pastiglie e dei dischi dei freni.
5. Lo stato dei cavi (non devono essere logori, piegati o bloccati).
6. Il livello dell'olio motore e del carter della catena della trasmissione primaria/del cambio.
7. Il corretto funzionamento del faro anteriore, della luce posteriore, della luce di arresto e degli indicatori di direzione.

MANUTENZIONE IN RODAGGIO

NOTA

È necessario un intervento di manutenzione iniziale per mantenere valida la garanzia della motocicletta nuova e garantire il funzionamento corretto dell'impianto di controllo delle emissioni.

Dopo che la nuova motocicletta ha percorso 1.600 km (1000 mi), recarsi da un concessionario autorizzato Harley-Davidson per la manutenzione iniziale. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273).

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Contribuiamo a proteggere l'ambiente! In molte comunità sono presenti strutture adibite al riciclaggio di materiali usati quali liquidi, plastica e metalli. Smaltire o riciclare l'olio, i lubrificanti, il combustibile, il liquido di raffreddamento, il liquido per freni e le batterie usati nel rispetto delle normative locali. Molte parti e accessori Harley-Davidson sono fatti di plastica e metallo, quindi possono essere riciclati.

LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

⚠ ATTENZIONE!

In caso di ingestione di olio motore, non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua. Se l'irritazione persiste, rivolgersi a un medico. (00357d)

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

L'olio motore è uno dei principali fattori che influenzano le prestazioni e la durata del motore. Utilizzare l'olio consigliato per la temperatura più bassa prevista prima della successiva sostituzione di olio pianificata. Vedere Tabella 26.

Questa motocicletta è stata originariamente fornita in fabbrica con GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 MOTORCYCLE OIL 20W50. In caso di uso in climi estremamente freddi o caldi, vedere Tabella 26 per le alternative possibili.

Nel caso in cui H-D 360 o SYN3 non fossero disponibili, aggiungere olio certificato per l'uso in motori diesel. I codici accettabili comprendono: CH-4, CI-4 e CJ-4. Le viscosità consigliate sono, in ordine discendente: 20W50, 15W40 e 10W40.

Alla prima opportunità, rivolgersi a un concessionario autorizzato per sostituire l'olio con un olio Harley-Davidson al 100%.

Tabella 26. Oli motore consigliati

TIPO	VISCOSITÀ	TEMPERATURA AMBIENTE PIÙ BASSA TEMPERATURA	AVVIAMENTO A TEMPE- RATURE FREDE INFE- RIORI A 10 °C (50 °F)
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motor- cycle Lubricant	SAE 15W50	Sopra -1 °C (30,2 °F)	Eccellente
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motor- cycle Lubricant	SAE 20W50	Sopra -1 °C (30,2 °F)	Eccellente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 20W50	Sopra 4 °C (39,2 °F)	Buona

Tabella 26. Oli motore consigliati

TIPO	VISCOSITÀ	TEMPERATURA AMBIENTE PIÙ BASSA TEMPERATURA	AVVIAMENTO A TEMPE- RATURE FREDE INFE- RIORI A 10 °C (50 °F)
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 50	Sopra 16 °C (60,8 °F)	Scadente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 60	Sopra 27 °C (80,6 °F)	Scadente

LIVELLO DELL'OLIO MOTORE

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

NOTA

Vedere Figura 47. Quando si controlla il livello dell'olio, usare il lato dell'astina contrassegnato con FULL HOT VEHICLE UPRIGHT (pieno a caldo con veicolo diritto).

Controllo a freddo del livello dell'olio

1. Per un controllo prima dell'uso, parcheggiare il veicolo in piano.
2. Vedere Figura 46. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Pulire l'astina di livello. Inserire l'astina di livello e serrarla nel bocchettone di rifornimento.

NOTA

Il livello dell'olio in un motore freddo non deve mai essere al di sopra del punto medio.

3. Vedere Figura 47. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Verificare il livello dell'olio usando il lato dell'astina contrassegnato con FULL HOT VEHICLE UPRIGHT (pieno a caldo con veicolo diritto). Il giusto livello dell'olio dovrebbe essere a metà (2) tra i contrassegni ADD QT (rabboccare) e FULL HOT (pieno a caldo) sull'astina di livello.
4. Se il livello dell'olio si trova pari o al di sotto del contrassegno ADD QT (rabboccare), aggiungere solo l'olio necessario a raggiungere il livello del contrassegno ADD QT (rabboccare).
5. Avviare il motore e lasciarlo al minimo per due minuti. Arrestare il motore.
6. Controllare il livello dell'olio. Aggiungere una quantità di olio sufficiente perché il livello sia a metà tra ADD QT (1) (rabboccare) e FULL HOT (pieno a caldo) (3).

Controllo a caldo del livello dell'olio

NOTA

Quando l'olio è caldo, il livello non deve scendere al di sotto del contrassegno Add/Fill (aggiungere/riempire) sull'astina di livello. In caso contrario, il veicolo potrebbe riportare danni e/o guasti. (00189a)

NOTA

- *A temperature più basse, il motore richiede un periodo di riscaldamento più lungo.*
 - *Eseguire il controllo a caldo del livello dell'olio motore quando il motore è alla normale temperatura di funzionamento.*
1. Utilizzare la motocicletta fino al raggiungimento della normale temperatura di funzionamento dell'olio (93,4 °C (200 °F) o superiore).
 2. Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano. Far girare il motore al minimo per 1 o 2 minuti. Arrestare il motore.
 3. Vedere Figura 46. Rimuovere il tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio ed asciugare l'astina di livello. Inserire l'astina di livello e serrarla nel bocchettone di rifornimento.
 4. Vedere Figura 47. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Verificare il livello dell'olio usando il lato dell'astina contrassegnato con FULL HOT VEHICLE UPRIGHT (pieno a caldo con veicolo diritto). Il livello dovrebbe essere tra i contrassegni ADD QT (rabboccare) (1) e FULL HOT (pieno a caldo) (3). Aggiungere solo l'olio necessario per raggiungere il segno FULL HOT (pieno a caldo) sull'astina di livello. Non rabboccare eccessivamente.

NOTA

Usare solo l'olio consigliato specificato nella **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE** (Pagina 134). Fare riferimento a Tabella 26.

5. Avviare il motore e controllare con attenzione se ci sono perdite attorno al filtro dell'olio e al tappo di scarico.

NOTA

- Controllare il livello dell'olio motore dopo ogni pieno di combustibile.
- Se si adopera la moto in condizioni normali, in clima mite o temperato, cambiare l'olio agli intervalli indicati nel programma di manutenzione. Fare riferimento a **MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 273).
- In caso di basse temperature o di funzionamento in condizioni avverse, cambiare l'olio a intervalli più frequenti. Vedere **MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 273).

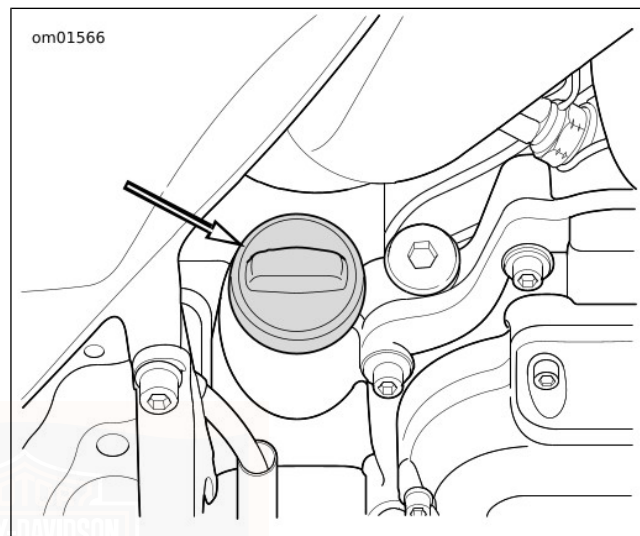


Figura 46. Tappo del rifornimento dell'olio motore

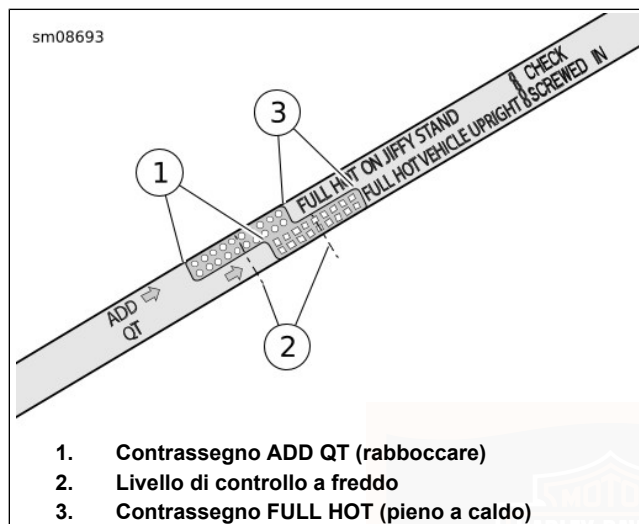


Figura 47. Astina di livello dell'olio motore

SOSTITUZIONE DI OLIO E FILTRO DELL'OLIO

⚠ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

- Cambiare l'olio motore dopo i primi 1.600 km (1000 mi) con riferimento a un motore **nuovo**. Dopo l'intervento di manutenzione iniziale, con clima mite o temperato, sostituire l'olio a intervalli di manutenzione regolari come previsto dal programma di manutenzione. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273).
 - Sostituire l'olio motore più spesso in caso di climi freddi o impieghi gravosi. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > LUBRIFICAZIONE A BASSE TEMPERATURE (Pagina 142).
1. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento. Arrestare il motore.
 2. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.

NOTA

Sostituire il tappo di scarico con l'anello di tenuta O-ring.

3. Vedere Figura 48. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio (2) e l'anello di tenuta O-ring. Fare defluire completamente l'olio.

NOTA

Usare P&A Oil Catcher (codice n. 62700199) o un prodotto equivalente per fare in modo che l'olio non entri in contatto con il basamento durante la rimozione del filtro dell'olio. Residui dello spurgo possono falsamente dare l'impressione di una perdita d'olio in un secondo momento.

4. Rimuovere il filtro dell'olio usando l'estrattore per filtri dell'olio e strumenti manuali. Non usare con attrezzi ad aria compressa.

Attrezzo speciale: ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (94863-10)

Attrezzo speciale: ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (94686-00)

5. Pulire la superficie della base del filtro dell'olio.
6. Eliminare eventuali residui d'olio da basamento e scatola del cambio.
7. Vedere Figura 49. Installare il **nuovo** filtro dell'olio.

- a. Lubrificare la guarnizione con un sottile strato di olio motore pulito.

- b. Installare il **nuovo** filtro dell'olio.
- c. Serrare a mano il filtro dell'olio facendogli compiere da mezzo a tre quarti di giro dopo che prima la guarnizione abbia toccato la superficie della base. **NON** usare un estrattore per filtri dell'olio per l'installazione.

8. Installare il tappo di scarico dell'olio motore e l'anello di tenuta O-ring **nuovo**.

Coppia: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tappo di scarico dell'olio motore*

NOTA

Utilizzare l'olio consigliato per la temperatura più bassa prevista prima della successiva sostituzione di olio pianificata. Vedere Tabella 26 per il tipo di olio consigliato.

9. Aggiungere una quantità iniziale di olio motore. Vedere Tabella 27.

Tabella 27. Riempimento iniziale olio

ELEMENTO	QUANTITÀ
Rabbocco iniziale di olio motore	3,8 L (4.0 qt)

10. Verificare che il livello dell'olio sia corretto. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > LIVELLO DELL'OLIO MOTORE (Pagina 136).

- a. Eseguire il **controllo a freddo** del livello dell'olio motore.
- b. Avviare il motore e controllare con attenzione se ci sono perdite attorno al filtro dell'olio e al tappo di scarico.
- c. Eseguire il **controllo a caldo** del livello dell'olio motore.

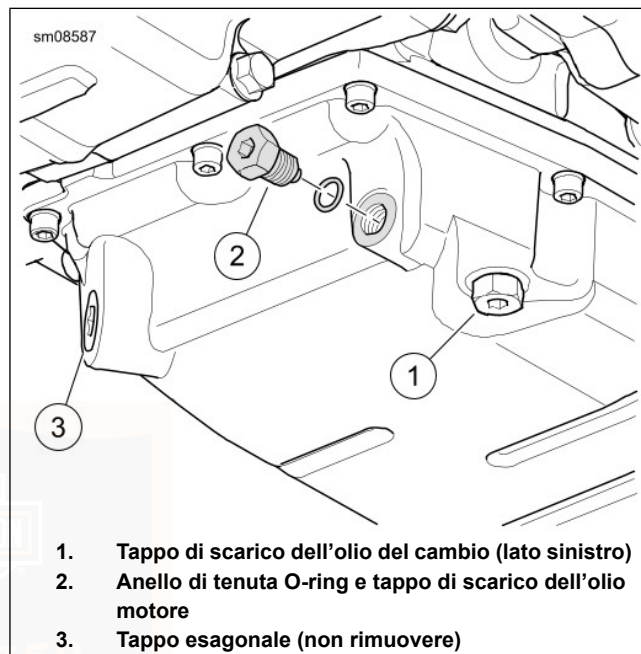


Figura 48. Coppa dell'olio

1124336

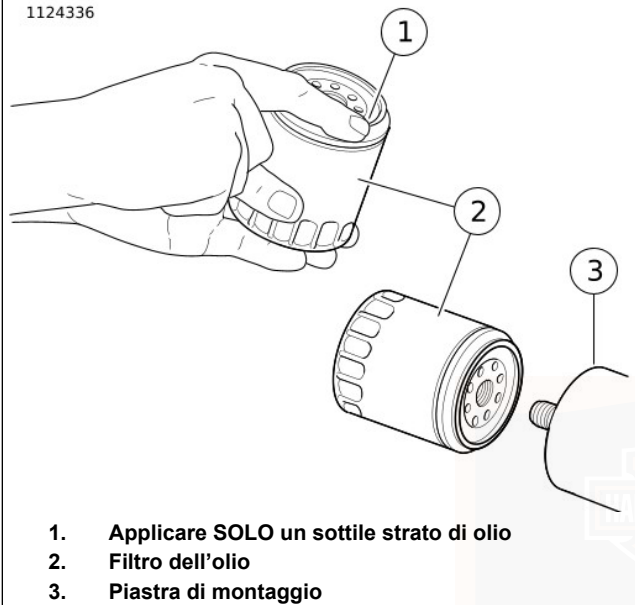


Figura 49. Applicazione di un velo di olio

LUBRIFICAZIONE A BASSE TEMPERATURE

Cambiare spesso l'olio motore in caso di climi molto freddi. Se la motocicletta viene usata spesso per viaggi inferiori a 24 km (15 mi), a temperature ambientali inferiori a 16 °C

(60 °F), ridurre gli intervalli del cambio dell'olio a 2.400 km (1500 mi).

NOTA

Temperature ambientali inferiori richiedono cambi dell'olio più frequenti.

Il vapore acqueo è una conseguenza normale della combustione. In inverno, parte del vapore acqueo si condensa trasformandosi in liquido sulle superfici metalliche con una temperatura inferiore all'interno del motore. A temperature molto basse quest'acqua si trasformerà in melma o ghiaccio. Se il motore non è in grado di scaldarsi fino alla temperatura di funzionamento, l'accumulo di melma o ghiaccio ostruisce le tubazioni dell'olio e danneggia il motore. Con il passare del tempo, l'acqua si accumulerà mescolandosi con l'olio motore e formerà una melma dannosa per il motore.

Se il motore viene lasciato riscaldare a fondo, la maggior parte di quest'acqua diventa di nuovo vapore e verrà eliminata attraverso lo sfintatore del basamento.

RADIATORE DI RAFFREDDAMENTO DELL'OLIO

I modelli che non sono Twin-Cooled sono dotati di radiatore di raffreddamento dell'olio. Alcuni dispongono inoltre di una ventola per il radiatore di raffreddamento dell'olio. Tenere il radiatore di raffreddamento e la ventola sempre puliti e liberi

da detriti per mantenere la massima efficienza di raffreddamento.

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO DEL CAMBIO

NOTA

Verificare l'olio del cambio con la motocicletta a temperatura ambiente. Controllare l'anello di tenuta O-ring dell'astina di livello dell'olio del cambio. Se necessario, sostituire.

1. Parcheggiare la motocicletta su una superficie in piano e livellata.
2. Vedere Figura 50. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio del cambio. Pulire l'astina di livello.
3. Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello fino a che l'anello di tenuta O-ring non entri in contatto con il coperchio. Non serrare.
4. Vedere Figura 51 . Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Verificare il livello dell'olio sull'astina di livello. Il livello corretto dell'olio è compreso tra i contrassegni Add (aggiungere) (A) e Full (pieno) (2).

5. Se il livello di olio è basso, aggiungere l'olio Harley-Davidson consigliato per portare il livello fra i contrassegni A e F. Vedere Tabella 28.

6. Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Serrare secondo le specifiche.

Coppia: 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Astina di livello dell'olio del cambio*

Tabella 28. Olio del cambio

MODELLO	OLIO
Tutti	FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAIN LUBRICANT o SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50

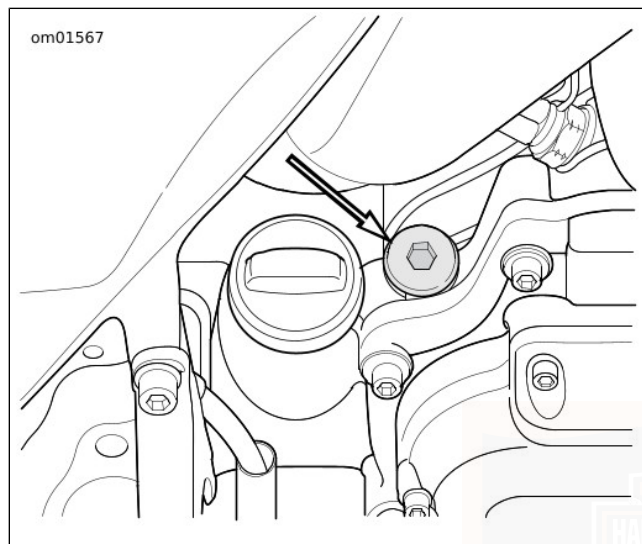


Figura 50. Posizione del tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio del cambio

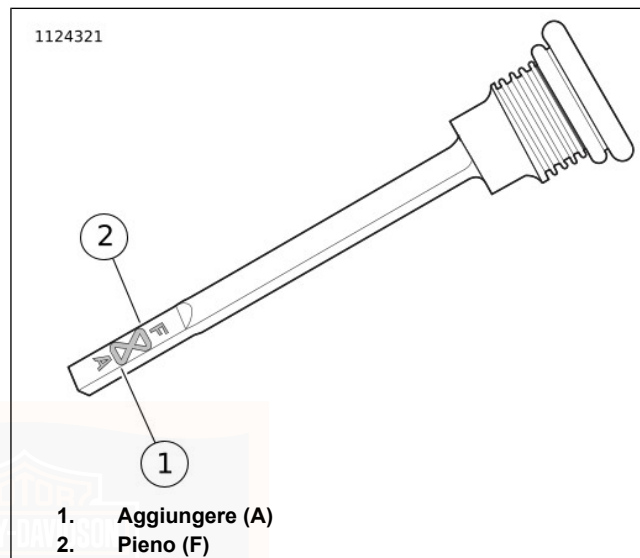


Figura 51. Livello dell'olio del cambio
SOSTITUIRE L'OLIO DEL CAMBIO.

1. Vedere Figura 50. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio del cambio.

▲ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

2. Vedere Figura 52. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio del cambio. Vuotare il cambio.
3. Controllare e pulire il tappo di scarico e l'anello di tenuta O-ring.

NOTA

Non serrare eccessivamente il tappo del rifornimento o il tappo di scarico. Ciò può provocare perdite di lubrificante. (00200b)

4. Installare il tappo di scarico con un **nuovo** anello di tenuta O-ring. Serrare. Non serrare eccessivamente.

Coppia: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tappo di scarico dell'olio del cambio*

5. Riempire il cambio con il lubrificante Harley-Davidson consigliato. Vedere Tabella 28.

Volume: 0,83 L (28 fl oz)

6. Verificare il livello dell'olio. Aggiungere olio quanto basta per portare il livello tra i contrassegni ADD (aggiungere) (A) e FULL (pieno) (F). Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO DEL CAMBIO (Pagina 143).

7. Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Serrare.

Coppia: 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs) *Tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio del cambio*

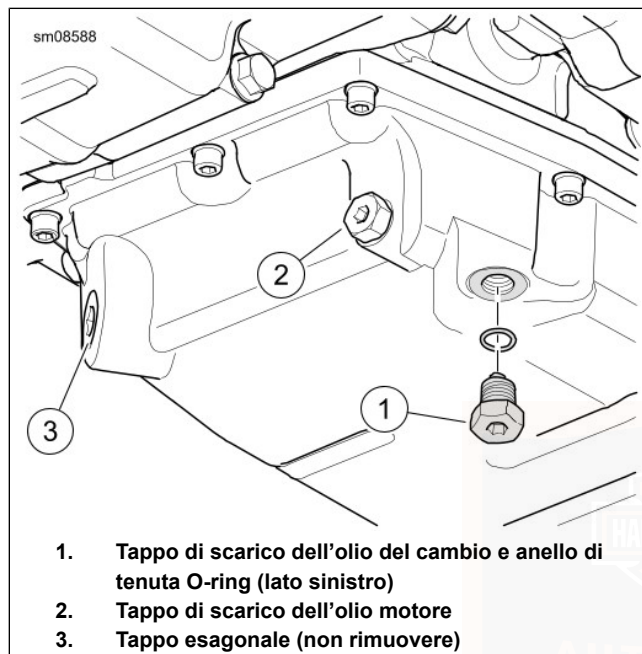


Figura 52. Scarico del cambio

SOSTITUIRE L'OLIO DEL CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA

1. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento. Arrestare il motore.

⚠ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

2. Su una superficie in piano, tenere diritta la motocicletta (non appoggiata sul cavalletto).
3. Vedere Figura 53 . Scaricare l'olio del carter della catena della trasmissione primaria.
4. Pulire il magnete del tappo di scarico. Se il tappo di scarico presenta un'eccessiva quantità di detriti, verificare lo stato dei componenti del carter della catena.

5. Installare il tappo di scarico e un **nuovo** anello di tenuta O-ring. Serrare.

Coppia: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tappo di scarico del carter della catena della trasmissione primaria*

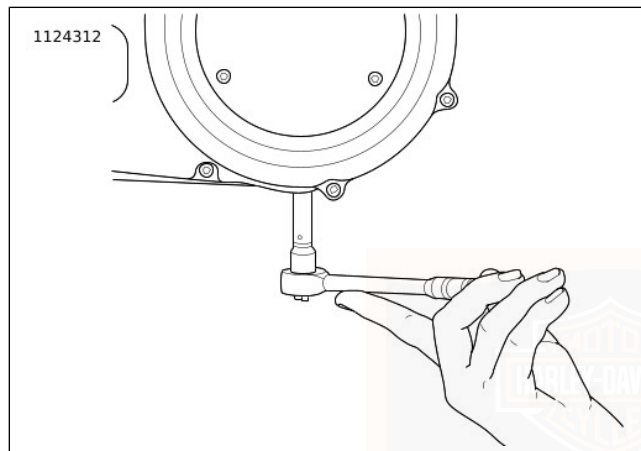


Figura 53. Rimozione/installazione del tappo di scarico del carter della catena

6. Vedere Figura 55 . Rimuovere le viti (3) e il coperchio di accesso alla frizione (2).

7. Rimuovere la guarnizione di tenuta (1). Asciugare l'olio dalla scanalatura nel coperchio del carter della catena e dalla superficie di montaggio.

NOTA

Non riempire eccessivamente di lubrificante il carter della catena della trasmissione primaria. Una quantità eccessiva di olio può causare innesto irregolare e disinnesto non completo della frizione, l'inserimento parziale della frizione e/o difficoltà nel passare in folle al minimo. (00199b)

8. Aggiungere l'olio.
- Versare la quantità specificata di FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT o di SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50 attraverso l'apertura sul coperchio di accesso alla frizione. Vedere Tabella 29 .
 - Vedere Figura 54 . Il livello corretto è circa in fondo al diametro esterno del piatto spingidisco.

Tabella 29. Olio del carter della catena della trasmissione primaria

ARTICO- LO	RIFORNIMENTO A SECCO ⁽²⁾		RIFORNIMENTO NON A SECCO ⁽³⁾	
	oz	L	oz	L
Quantità ⁽¹⁾	34	1.0	30	0,9

(1) Quantità approssimativa. Riempire fino al fondo del diametro esterno del piatto spingidisco con il veicolo in posizione dritta.
 (2) Il coperchio era stato tolto e installato.
 (3) L'olio è stato scaricato solo attraverso il tappo di scarico.

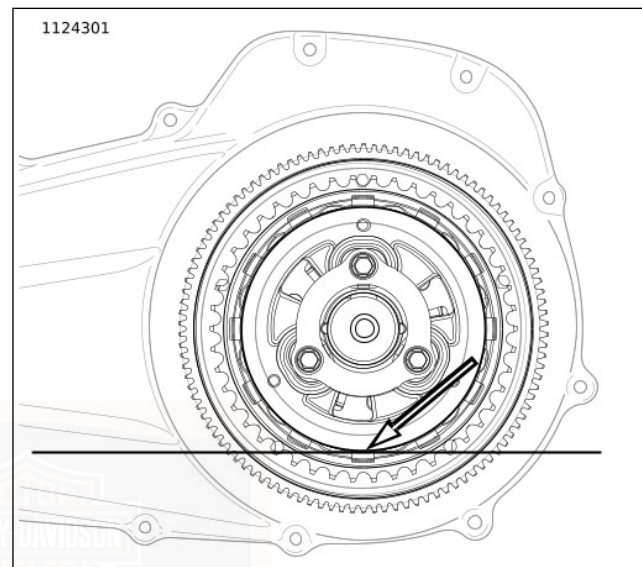


Figura 54. Livello dell'olio della trasmissione primaria

9. Installare il coperchio di accesso alla frizione e la **nuova** guarnizione di tenuta:
 - a. Asciugare accuratamente tutto l'olio dalla superficie di montaggio del coperchio e dalla scanalatura nel coperchio del carter della catena.

- b. Vedere Figura 55 . Collocare la **nuova** guarnizione di tenuta (1) nella scanalatura nel coperchio di accesso alla frizione (2). Premere le protuberanza sulla guarnizione di tenuta nella scanalatura.
- c. Fissare il coperchio (2) di accesso alla frizione con viti e rondelle prigioniera (3).
- d. Vedere Figura 56 . Serrare nella sequenza mostrata a una coppia di 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).

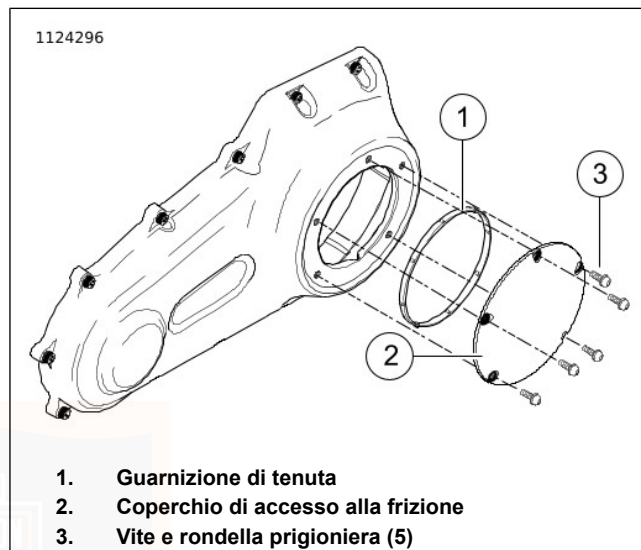
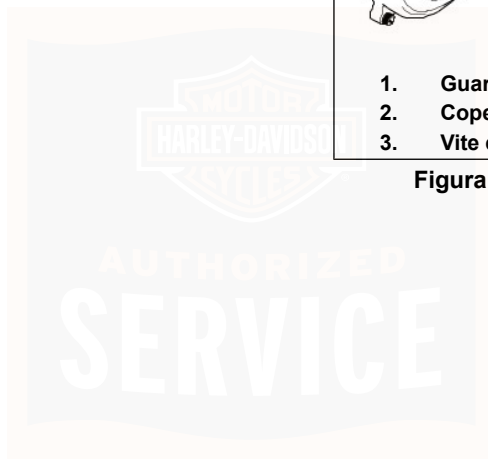


Figura 55. Coperchio della frizione (tipico)



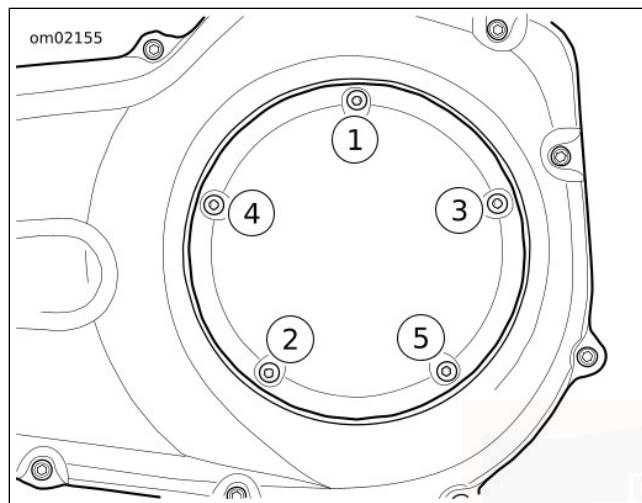


Figura 56. Sequenza di serraggio del coperchio della frizione

IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO

⚠ AVVERTENZA

La miscela di liquido di raffreddamento contiene prodotti chimici tossici potenzialmente letali in caso di ingestione. In caso di ingestione, non provocare il vomito ma rivolgersi immediatamente a un medico. Usare in aree ben ventilate. Il contatto con il liquido o i suoi vapori può causare irritazioni alla pelle o agli occhi. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare con acqua e, se occorre, andare al pronto soccorso. Smaltire il liquido di raffreddamento usato rispettando le normative locali, regionali e nazionali in vigore. (00092a)

⚠ ATTENZIONE!

Alla temperatura di funzionamento, i radiatori di raffreddamento dell'acqua e dell'olio contengono liquidi surriscaldati. Il contatto con il radiatore o il radiatore di raffreddamento dell'olio può provocare ustioni leggere o moderate. (00141b)

NOTA

Usare solo Genuine Harley-Davidson Extended Life Antifreeze and Coolant. L'uso di altri liquidi/miscele può danneggiare la motocicletta. (00179c)

IL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO E ANTIGELO EXTENDED LIFE GENUINE HARLEY-DAVIDSON è già diluito e pronto per l'uso. Fornisce protezione per temperature fino a -36,7 °C (-34 °F) . NON aggiungere acqua.

NOTA

È indispensabile usare acqua deionizzata insieme all'antigelo nell'impianto di raffreddamento. Un'elevata durezza dell'acqua può portare alla formazione di incrostazioni nei tubi che riducono l'efficienza dell'impianto di raffreddamento, con il rischio di surriscaldamento e danni alla motocicletta. (00195b)

Se non è disponibile LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO E ANTIGELO EXTENDED LIFE GENUINE HARLEY-DAVIDSON, è possibile utilizzare una miscela di acqua deionizzata e di antigelo a base di etilenglicole. Non appena possibile, sostituire nuovamente con LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO E ANTIGELO EXTENDED LIFE GENUINE HARLEY-DAVIDSON.

Controllo del livello del liquido di raffreddamento

NOTA

Controllare il livello del liquido di raffreddamento con il motore freddo e la motocicletta in piano.

1. Rimuovere il pannello di accesso dalla carenatura inferiore destra. Far leva al centro della parte superiore e tirare in fuori per staccare i fermi.

NOTA

Vedere Figura 57 . Sulla vaschetta del liquido di raffreddamento ci sono due linee. Usare il tubo angolato (2) quando la motocicletta poggia sul cavalletto.

2. Vedere Figura 57 . Controllare che il livello del liquido di raffreddamento nella vaschetta si trovi leggermente sopra la linea "COLD" (freddo) (1).

NOTA

- *Non togliere il tappo a pressione (4). Riempire la vaschetta togliendo il tappo di gomma (3).*
 - *Se la vaschetta del liquido di raffreddamento è vuota a motore freddo, verificare la presenza di perdite nell'impianto. Riparare secondo necessità. Riempire l'impianto di liquido di raffreddamento ed eseguire le operazioni di spurgo. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*
3. Se il livello è sotto la linea "COLD" sulla vaschetta, togliere il tappo di gomma (3). Aggiungere il LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO E ANTIGELO EXTENDED LIFE GENUINE HARLEY-DAVIDSON fino a quando il livello raggiunge o supera leggermente la linea "COLD" (freddo).

4. Installare il tappo di gomma.
5. Installare il pannello di accesso.

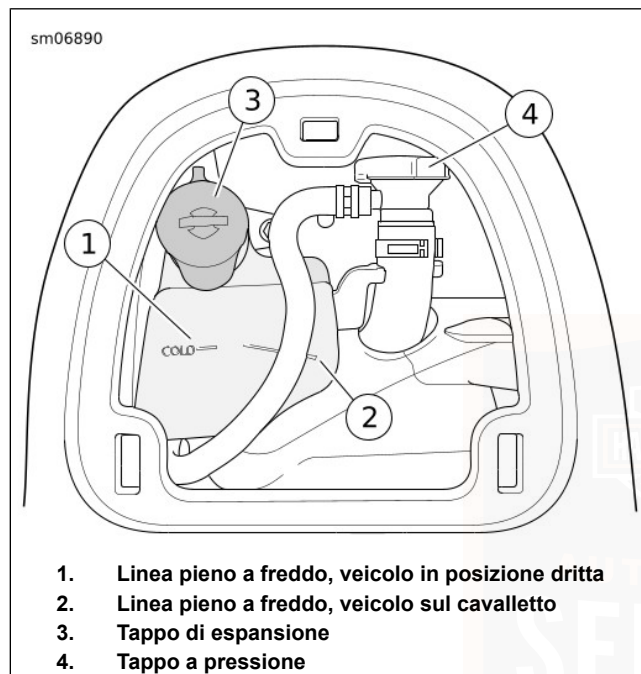


Figura 57. Livello del liquido di raffreddamento

Pulire i radiatori

NOTA

Pulire regolarmente la superficie di ingresso dell'aria del radiatore. Foglie ed altra sporcizia possono accumularsi sulla superficie del radiatore pregiudicandone le prestazioni, con pericolo di surriscaldamento e danni alla motocicletta. (00197d)

1. Vedere Figura 58 . Rimuovere la griglia esterna dalla carenatura inferiore.
 - a. Fare leva con attenzione sul bordo curvo del pannello per sganciare i fermi.
 - b. Rimuoverla dalla fascia.
2. Togliere i detriti dalle alette di raffreddamento del radiatore.
3. Installare la griglia esterna.

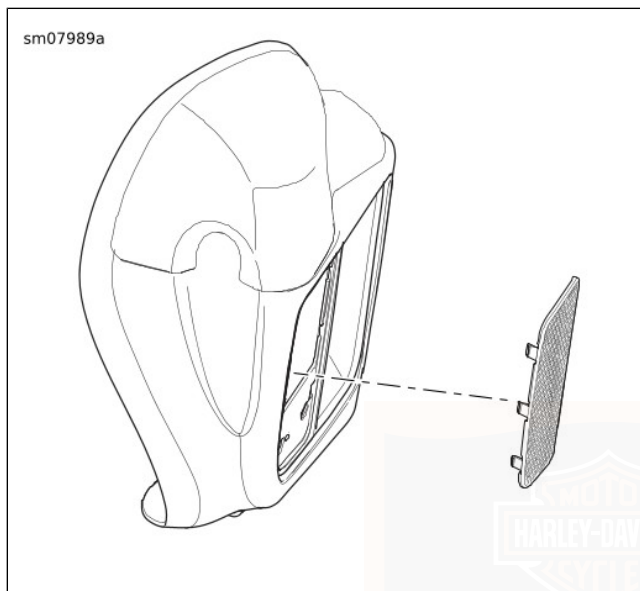


Figura 58. Pannello a griglia sulla carenatura inferiore

Controllo del punto di congelamento del liquido di raffreddamento

Rivolgersi a un concessionario HARLEY-DAVIDSON per il test del punto di congelamento del liquido di raffreddamento.

CONTROLLARE LA FLESSIONE DELLA CINGHIA DELLA TRASMISSIONE FINALE.

NOTA

Usare sempre MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A) per misurare la flessione della cinghia. Il mancato utilizzo del misuratore di tensione, potrebbe determinare l'allentamento delle cinghie. Le cinghie allentate possono rompersi a causa dello "sganciamento" (salto di un dente) che provoca strappi e piegature nel materiale tensile.

Controllo della flessione:

- Durante il controllo prima dell'uso.
- A ogni intervallo di manutenzione programmata.
- Con il cambio in folle.
- Con la motocicletta a temperatura ambiente.
- Con la motocicletta verticale o poggiata sul cavalletto e con la ruota posteriore a terra.
- Con il veicolo scarico: senza pilota, senza bagagli e con borse vuote.

▲ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

1. disattivare il sistema di sicurezza. Rr il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI E RELÈ (Pagina 207).
2. Portare il cambio in folle.

NOTA

*Durante la regolazione di una nuova **cinghia**, effettuare diverse rotazioni della ruota sinistra prima di definire la tensione.*

3. Vedere Figura 59. Misurare la flessione delle cinghie usando MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A):
 - a. Far scorrere l'anello di tenuta O-ring (4) verso il contrassegno dello zero (3).
 - b. **Modelli dotati di finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie:** collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione e in linea con la finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie.

- c. **Tutti gli altri modelli:** collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione, a metà fra le pulegge conduttrici.
- d. Premere verso l'alto sul pomello (6) fino a quando l'anello di tenuta O-ring scorre in basso verso il contrassegno di 4,54 kg (10 lb) (5) e resta fisso in questa posizione.

4. Misurare la flessione delle cinghie:

- a. **Modelli dotati della finestra di visualizzazione della flessione della cinghia:** vedere Figura 61. Misurare la flessione della cinghia attraverso la finestra di visualizzazione della flessione della cinghia, tenendo fermo il misuratore. Ciascuna graduazione della flessione è di circa 1,6 mm (1/16 in).
- b. **Tutti gli altri modelli:** vedere Figura 60. Misurare la flessione (4) tenendo fermo il misuratore.

NOTA

Impostare la specifica più bassa (serrata) se la cinghia ha meno di 1.600 km (1000 mi).

5. Confrontare con le specifiche. Fare riferimento a Tabella 30. Se non rientra nelle specifiche, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
6. Installare il fusibile principale.

Tabella 30. Flessione della cinghia

MODELLI	in	mm
Tutti i modelli	3/8-7/16	9,5-11,1

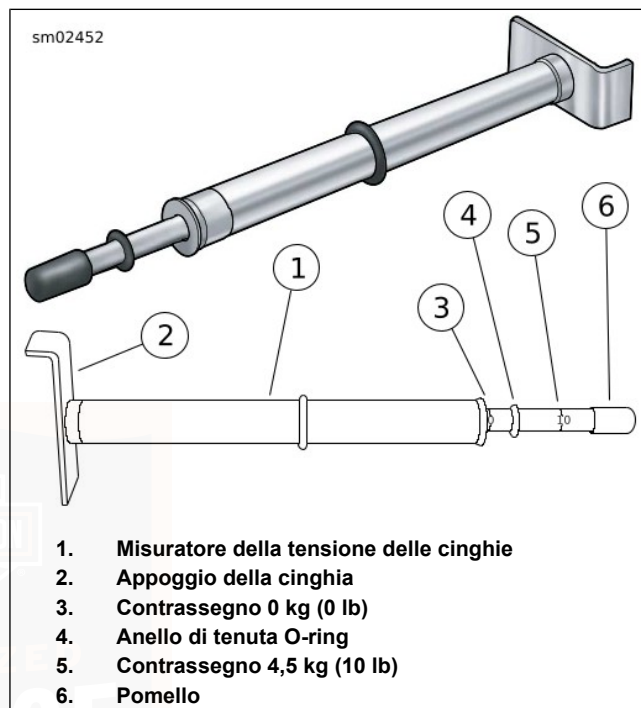


Figura 59. Misuratore della tensione delle cinghie

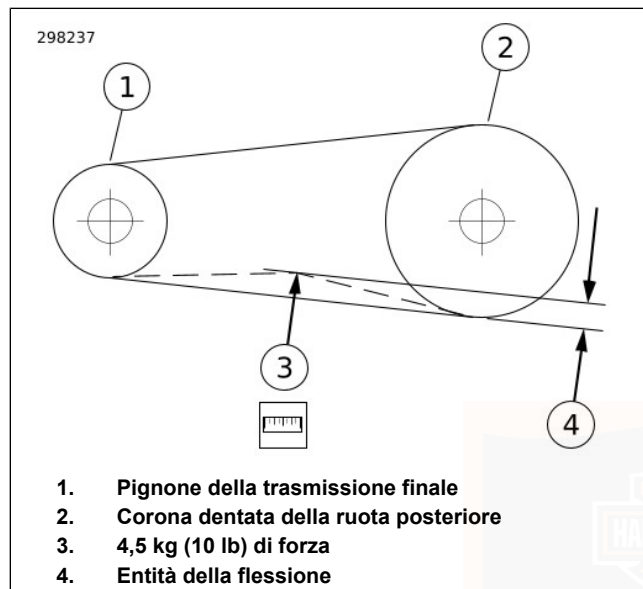


Figura 60. Controllo della flessione della cinghia

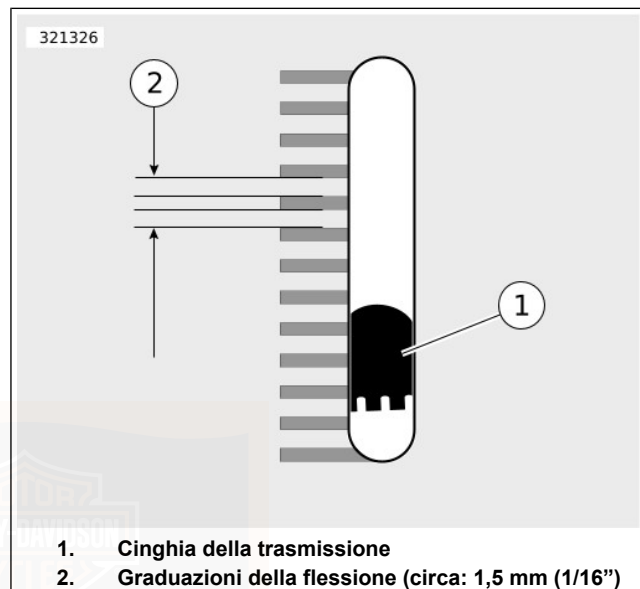


Figura 61. Finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie

ALLINEAMENTO DEL VEICOLO

L'allineamento del veicolo deve essere controllato a intervalli regolari. Con questo si intende anche tutte le volte che viene registrata la cinghia della trasmissione finale. Controllare a intervalli regolari l'usura dell'articolazione dello stabilizzatore

e gli attacchi del motore secondo quanto indicato nel manuale di manutenzione. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273).

L'allineamento del veicolo è importante. Il disallineamento delle ruote incide negativamente sulla stabilità del veicolo. Controllare gli allineamenti anteriore, posteriore e laterale. Gli allineamenti principali delle ruote anteriore e posteriori sono parzialmente controllati da un'articolazione dello stabilizzatore sulla parte superiore del motore e l'allineamento dell'asse posteriore. Per queste operazioni, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

⚠ AVVERTENZA

L'allineamento del veicolo dovrebbe essere eseguito solo presso un concessionario Harley-Davidson. Un allineamento inadeguato può compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00060a)

LUBRIFICAZIONE DEL TELAIO

Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273). Controllare e lubrificare i seguenti componenti secondo il programma di lubrificazione. Usare LUBRIFICANTE HARLEY per i componenti, salvo altrimenti specificato. Per istruzioni sulla lubrificazione vedere il manuale di manutenzione.

In caso di guida su strade fangose o polverose, pulire e lubrificare la motocicletta con maggiore frequenza.

- Leva del freno anteriore.
- Leva del comando della frizione.
- Perno di snodo del pedale del selettore delle marce.
- Perno di snodo della leva del freno posteriore.
- Cerniere (come le cerniere dei poggiapiedi) secondo necessità.
- Serrature (borse portabagagli e commutatore di accensione), secondo necessità.

LUBRIFICAZIONI

Lubrificare la motocicletta a intervalli regolari e in particolare dopo lavaggi e utilizzo in condizioni di bagnato. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273).

OLIO DELLA FORCELLA

Far eseguire la manutenzione della forcella da un concessionario Harley-Davidson agli intervalli indicati. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273). Se la forcella non sembra funzionare correttamente o in caso di segni evidenti di perdita di olio, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Se non è presente abbastanza olio in uno

dei due steli della forcella, questa non funzionerà correttamente.

FRIZIONE IDRAULICA

In caso di normale usura non dovrebbe mai essere necessario aggiungere o togliere il liquido della frizione.

A ogni appuntamento di manutenzione, controllare la presenza di umidità con DOT 4 BRAKE FLUID MOISTURE TESTER (Misuratore liquido per freni DOT 4) (N. CODICE: HD-48497-A). Seguire le istruzioni incluse con l'utensile.

Lavare l'impianto della frizione e sostituire il DOT 4 brake fluid ogni due anni o prima se il controllo del liquido del freno indica un'umidità pari al 3% o superiore

Se la frizione non funziona adeguatamente, vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

PUNTERIE IDRAULICHE

Le punterie idrauliche sono autoregistranti. Regolano automaticamente la lunghezza per compensare la dilatazione del motore e l'usura del meccanismo delle valvole. Questo mantiene il meccanismo delle valvole prive di gioco quando il motore è in moto.

Se si avvia un motore rimasto fermo anche solo per pochi minuti, il meccanismo delle valvole può emettere lievi rumori

fin quando le unità idrauliche non si riempiono completamente di olio. Se in qualsiasi momento, fatta eccezione per un breve periodo immediatamente dopo l'avviamento del motore, il meccanismo delle valvole diventa molto rumoroso, è possibile che una o più unità idrauliche non funzionino correttamente.

Controllare sempre per prima cosa il livello dell'olio motore in quanto, per garantire un corretto funzionamento delle punterie idrauliche, l'olio deve circolare regolarmente attraverso il motore.

Se l'olio motore è a un livello corretto, le punterie potrebbero essere difettose a causa di sporcizia nei passaggi di mandata che portano alle punterie stesse. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

AMMORTIZZATORE DELLO STERZO

Controllare a intervalli regolari la presenza di perdite sull'ammortizzatore idraulico dello sterzo. Sollevare leggermente la ruota anteriore e girare diverse volte il manubrio a fondo corsa in entrambe le direzioni per vedere se l'ammortizzatore funziona regolarmente. Controllare il serraggio dei dispositivi di montaggio dell'ammortizzatore. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273).

L'ammortizzatore dello sterzo deve essere sostituito o ricondizionato a intervalli specifici. Se l'ammortizzatore dello

sterzo perde o è danneggiato, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO

⚠ AVVERTENZA

La regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo deve essere eseguita da un concessionario Harley-Davidson. Una regolazione inadeguata dei cuscinetti compromette la manovrabilità e la stabilità e può causare lesioni gravi o mortali. (00051b)

Lubrificare i cuscinetti del canotto dello sterzo agli intervalli previsti. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273).

Con la parte anteriore della motocicletta sollevata dal terreno, verificare che la forcella giri liberamente senza resistenze o interferenze. Verificare che la forcella non si muova eccessivamente in avanti o indietro a causa di un allentamento eccessivo dei cuscinetti. Se necessario, regolare i cuscinetti del canotto dello sterzo secondo i procedimenti indicati nel manuale di manutenzione. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

FRENI

A intervalli adeguati, controllare il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie e dei dischi/rotori dei freni. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273).

A ogni appuntamento di manutenzione, controllare la presenza di umidità con DOT 4 BRAKE FLUID MOISTURE TESTER (Misuratore liquido per freni DOT 4) (N. CODICE: HD-48497-A). Seguire le istruzioni incluse con l'utensile.

Lavare l'impianto del freno e sostituire il DOT 4 brake fluid ogni due anni o prima se il controllo del liquido del freno indica un'umidità pari al 3% o superiore

Liquido per freni

⚠ AVVERTENZA

Pulire il tappo o coperchio del serbatoio prima di rimuoverlo. Utilizzare solo DOT 4 Brake Fluid, proveniente da un contenitore sigillato. Il liquido contaminato può compromettere la capacità frenante o il disinnescamento della frizione con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00504d)

▲ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- Se inalato: mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- Se è stato a contatto con la pelle: Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se è stato a contatto con gli occhi: Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com

(00240e)

NOTA

Dot 4 Brake Fluid danneggerà le superfici verniciate e il pannello della scocca con cui viene in contatto. Procedere sempre con cautela e proteggere le superfici dai versamenti ogni volta che si lavora sui freni. L'inosservanza di queste precauzioni può causare danni estetici alla motocicletta. (00239c)

- Se il liquido per freni DOT 4 dovesse entrare in contatto con una superficie verniciata, lavare IMMEDIATAMENTE l'area con acqua pulita.

NOTA

Non far entrare sporcizia o sostanze estranee nel serbatoio della pompa del freno. La sporcizia e le sostanze estranee possono provocare un cattivo funzionamento e danneggiare i componenti. (00205c)

1. Vedere Figura 62 e Figura 63. Controllare il livello del liquido nel serbatoio della pompa del freno. Posizionare il veicolo su una superficie in piano. Ruotare il manubrio in modo che la pompa sia in piano.
 - a. In presenza di liquido, lo spioncino appare scuro. Se lo spioncino anteriore resta trasparente, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
 - b. **FLHTCUTG**: il livello del liquido del freno posteriore deve trovarsi tra le linee MIN e MAX.
 - c. **FLRT**: controllare il livello del liquido nello spioncino posteriore. Il livello deve essere al di sopra del segno MIN. Se lo spioncino posteriore resta trasparente, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

NOTA

- *Salvo in caso di perdite all'impianto dei freni, non dovrebbe mai essere necessario aggiungere del liquido. Se il livello del liquido è basso, probabilmente le pastiglie sono usurate e devono essere sostituite. Sostituendo le pastiglie, il livello del liquido sale.*
- *Usare solo DOT 4 brake fluid e sostituire il liquido per freni ogni due anni o prima, in presenza di umidità pari al 3% o superiore. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*

2. Verificare che la leva a mano del freno anteriore e il pedale di quello posteriore rispondano prontamente all'azionamento. Se i freni sembrano spugnosi, spurgare l'impianto dei freni.

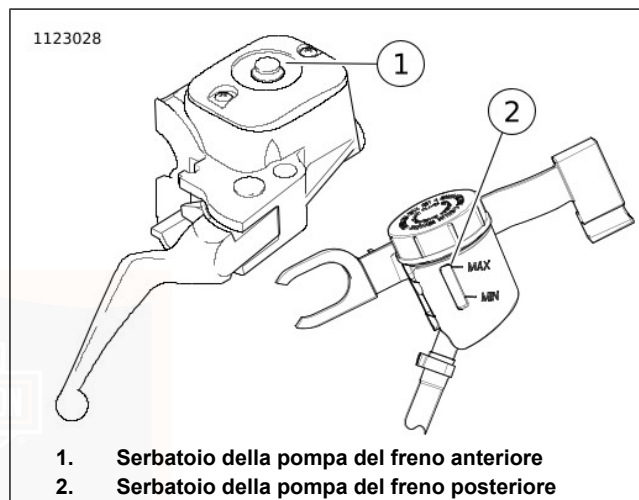


Figura 62. Spioncino del liquido per freni: FLHTCUTG

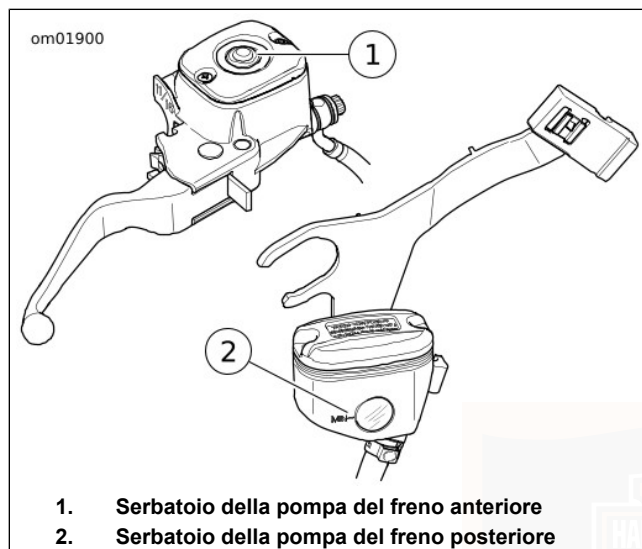


Figura 63. Spioncino del liquido per freni: FLRT

Pastiglie dei freni

⚠ AVVERTENZA

Controllare l'usura delle pastiglie dei freni agli intervalli di manutenzione. Se si usa la motocicletta in condizioni difficili (salite ripide, traffico intenso, ecc.) occorre procedere a un controllo più frequente. L'uso di pastiglie dei freni eccessivamente consumate può provocare il guasto dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00052a)

⚠ AVVERTENZA

Per garantire un funzionamento sicuro e ottimale dei freni, sostituire sempre il gruppo completo delle pastiglie dei freni. Il funzionamento non corretto dei freni può causare lesioni gravi o mortali. (00111a)

⚠ AVVERTENZA

I freni sono un componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione dei freni rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una cattiva manutenzione o riparazione dei freni può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00054a)

▲ AVVERTENZA

Eeguire la manutenzione ordinaria dei freni. La mancata manutenzione dei freni agli intervalli consigliati può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00055a)

▲ AVVERTENZA

Accertarsi che la ruota e la pinza del freno siano allineate. Se si viaggia con la ruota o la pinza del freno non allineate, il disco del freno può bloccarsi e far perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00050a)

Harley-Davidson ha adottato per le pastiglie dei freni della motocicletta il miglior materiale di attrito disponibile. Questo materiale è stato scelto per offrire le migliori prestazioni possibili sull'asciutto, sul bagnato e ad alte temperature di funzionamento. Questo materiale è ampiamente conforme a tutta la normativa attualmente in vigore. Tuttavia, è possibile che in certe condizioni la frenata sia rumorosa. Questo fatto è normale per questo tipo di materiale di attrito.

1. Verificare che non ci siano accumuli di sporcizia o detriti nelle aree del pistoncino della pinza. Se necessario, pulire.
 - a. Sciacquare con acqua con detergente.

- b. Asciugare il filtro con aria compressa a bassa pressione.

2. Vedere Figura 64. Controllare il disco o il rotore del freno mentre gira. Il disco/rotore deve essere centrato nella pinza del freno.
3. Misurare lo spessore del materiale di attrito sulla pastiglia del freno. Le pastiglie potrebbero non usarsi in modo uniforme. Verificare tutte le pastiglie.

NOTA

Le pastiglie dei freni posteriori hanno delle linguette che ne indicano l'usura. È possibile controllare a vista l'usura delle pastiglie dei freni posteriori senza smontare le ruote.

4. Vedere Figura 65. Confrontare le estremità delle linguette (2) con la superficie della staffa esterna della pinza (1). Se la linguetta è a livello o all'interno della superficie, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
5. Sostituire le pastiglie dei freni prima che il materiale di attrito raggiunga lo spessore minimo. Sostituire le pastiglie dei freni sempre in coppia. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Vedere Tabella 31.

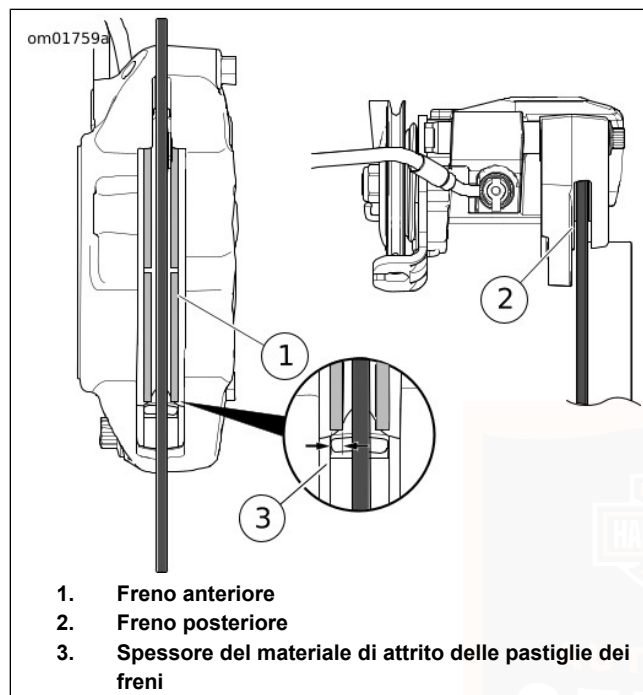


Figura 64. Materiale di attrito dei freni

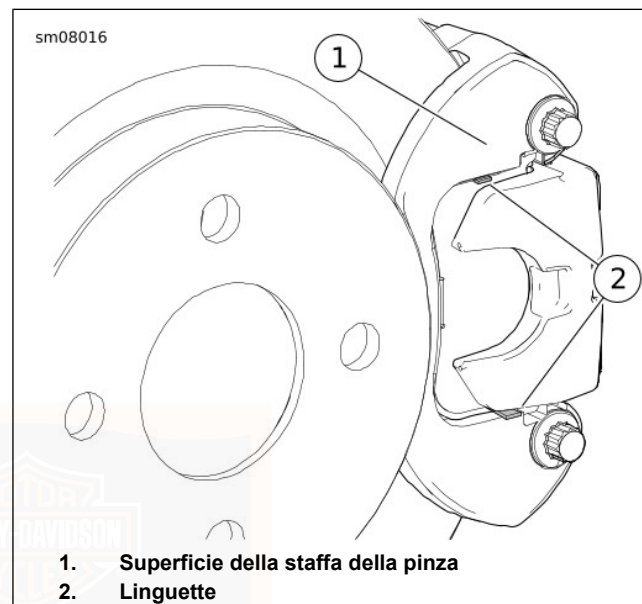


Figura 65. Controllo delle pastiglie del freno posteriore

Tabella 31. Spessore minimo del materiale di attrito delle pastiglie dei freni

FRENO	in	mm
Anteriore	0,040	1,02
Posteriore	0,040	1,02

FRENO DI STAZIONAMENTO

Man mano che le pastiglie dei freni si consumano, la corsa del pedale del freno di stazionamento aumenta quando si inserisce il freno. Controllare e registrare il freno di stazionamento:

- A intervalli regolari. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273).
- Periodicamente, dopo un uso prolungato dei freni posteriori.
- Dopo la sostituzione delle pastiglie o altra operazione di manutenzione dei freni posteriori.

NOTA

Per registrare il freno di stazionamento tra gli intervalli di manutenzione, si possono seguire i seguenti procedimenti di controllo e registrazione. Per gli intervalli della manutenzione ordinaria e istruzioni di manutenzione complete, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson o vedere il manuale di manutenzione.

Controllo

1. Parcheggiare il veicolo (con un carico normale) su una pendenza ripida. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento) e ingranare la prima marcia.

2. Azionare il freno anteriore e poggiare il piede destro sul pedale del freno posteriore.
3. Vedere Figura 22. Con il piede sinistro, premere con decisione a fondo corsa il pedale del freno di stazionamento. Il pedale del freno scatterà un certo numero di volte prima di raggiungere la massima escursione.
4. Con il freno di stazionamento inserito, rilasciare il freno anteriore e tirare gradualmente la leva della frizione.
5. I freni posteriori devono tenere saldamente e il veicolo deve restare fermo. Vedere REGISTRAZIONE per registrare il freno di stazionamento come necessario.

Regolazione

1. Posizionare il veicolo su una superficie in piano.
2. Rilasciare il freno di stazionamento. Verificare che il veicolo si muova facilmente quando viene spinto a mano.
3. Vedere Figura 66. Tirare indietro la protezione. Allentare il controdado.

4. Premere il pedale del freno di stazionamento fino al **primo** scatto. Cercare di muovere il veicolo.
 - a. Se si avverte una certa resistenza, andare al punto successivo.
 - b. Se le ruote girano liberamente, rilasciare il freno di stazionamento e allungare il registro. Controllare e ripetere fino a che non si avverta una certa resistenza.
5. Spingere il pedale del freno di stazionamento di altri due scatti fino al **terzo** scatto. Il veicolo non deve muoversi quando viene spinto. Se le ruote girano, rilasciare il freno di stazionamento e allungare il registro. Controllare e ripetere finché le ruote non girano più.
6. Rilasciare il pedale del freno di stazionamento. Verificare che il veicolo si muova liberamente.

NOTA

Ingrassare le filettature del registro per facilitare future registrazioni.

7. Tenere ferma la vite del registro e serrare il controdado ad una coppia di .

Coppia: 8,1–13,6 N·m (72–120 **in-lbs**) *Controdado della vite del registro del freno di stazionamento*

8. Installare la protezione sopra il registro.
9. Vedere CONTROLLO per controllare le prestazioni del freno di stazionamento registrato.

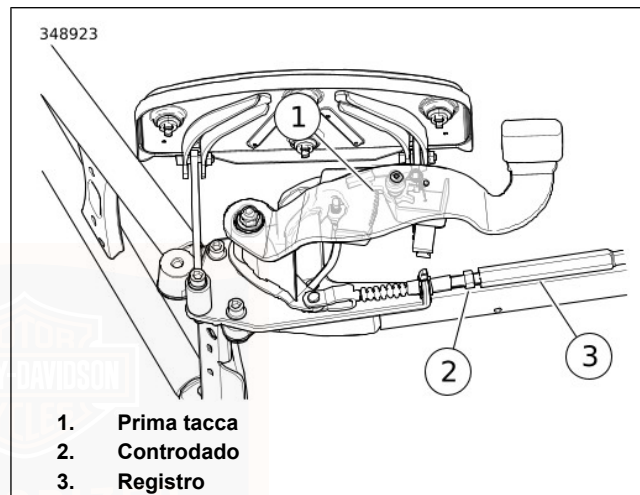


Figura 66. Registrazione del freno di stazionamento PNEUMATICI

Vedere Tabella 15 per gli pneumatici omologati e la pressione.

- Mantenere la corretta pressione degli pneumatici.

- Attenersi ai valori della pressione degli pneumatici a freddo.
- Controllare la pressione degli pneumatici a freddo.

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfianto dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

⚠ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

Se la motocicletta viene utilizzata quotidianamente, controllare almeno una volta alla settimana che gli pneumatici abbiano la pressione corretta e non presentino usura eccessiva o eventuali segni di danni. Controllare prima di ogni viaggio solo in caso di uso occasionale.

Utilizzare solo pneumatici omologati da Harley-Davidson. Altri pneumatici potrebbero non essere adatti e compromettere stabilità, manovrabilità e prestazioni. Fare riferimento a Tabella 15.

⚠ AVVERTENZA

Gli pneumatici sono una componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione degli pneumatici, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una manutenzione non corretta può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00057a)

⚠ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

⚠ AVVERTENZA

L'urto contro un oggetto, come il ciglio di un marciapiede o una buca, può danneggiare internamente lo pneumatico. Se si urta un oggetto, far controllare immediatamente l'interno e l'esterno dello pneumatico da un concessionario Harley-Davidson. Uno pneumatico danneggiato può sgonfiarsi durante la marcia, compromettendo la manovrabilità e la stabilità del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00058b)

SOSTITUZIONE DEGLI PNEUMATICI

Controllo

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocare il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

⚠ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

Gli pneumatici Harley-Davidson sono dotati di barre indicatrici dell'usura che attraversano il battistrada orizzontalmente. Quando uno pneumatico è usurato al punto che sulla

superficie del battistrada sono visibili le barre indicatrici dell'usura o resta una profondità della scolpitura di 0,8 mm (1/32 in), gli pneumatici possono:

- Può danneggiarsi più facilmente, fino alla rottura.
- Offrire un'aderenza ridotta;
- Compromettere stabilità e maneggevolezza del veicolo.

Vedere Figura 67, Figura 68 e Figura 71. La posizione delle barre indicatrici dell'usura è indicata da frecce poste sui fianchi dello pneumatico.

Vedere Figura 69, Figura 70 e Figura 72. Sostituire sempre gli pneumatici prima che l'usura del battistrada arrivi alle barre indicatrici dell'usura.

Quando sostituire gli pneumatici

▲ AVVERTENZA

Harley-Davidson raccomanda l'uso degli pneumatici omologati. I veicoli Harley-Davidson non sono stati progettati per funzionare senza gli pneumatici omologati, inclusi quelli da neve, da ciclomotore o per usi speciali. L'utilizzo di pneumatici non omologati, può influenzare la stabilità, l'operatività e i freni e far perdere il controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00024d)

Sono necessari **nuovi** pneumatici quando:

1. Sulla superficie del battistrada sono visibili le barre indicatrici dell'usura.
2. Attraverso screpolature, protuberanze o tagli profondi sui fianchi appaiono le tele o le tortiglie dello pneumatico.
3. Lo pneumatico presenta protuberanze, rigonfiamenti o tagli.
4. Lo pneumatico presenta forature, tagli o ulteriori danni che non possono essere riparati.

NOTA

Vedere Tabella 15 per gli pneumatici omologati sostitutivi.

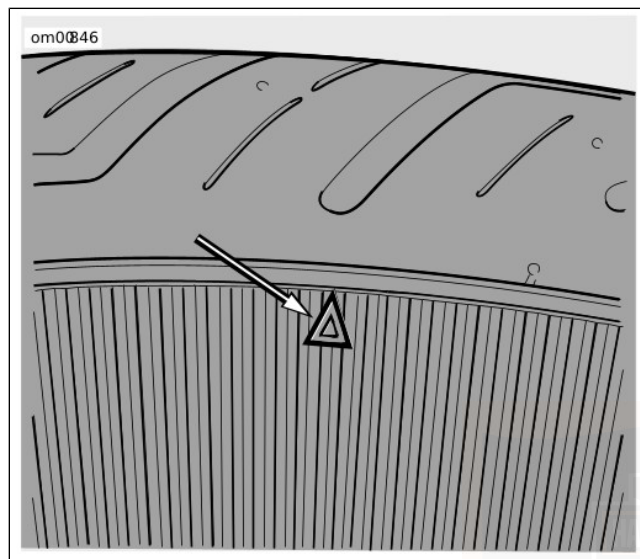


Figura 67. Freccia che indica la posizione delle barre indicatrici dell'usura sul fianco dello pneumatico Dunlop

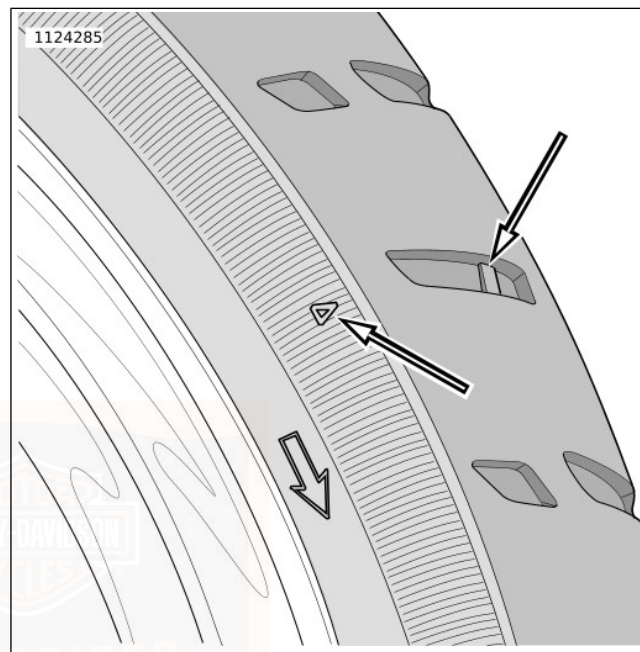


Figura 68. Posizione delle barre indicatrici dell'usura sul fianco dello pneumatico: FLRT

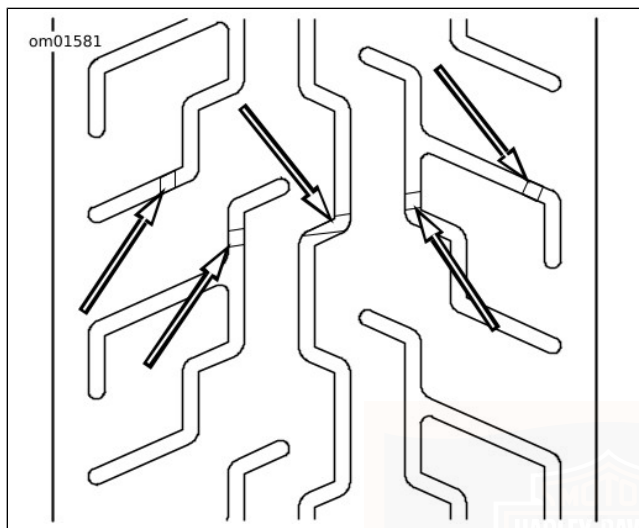


Figura 69. Aspetto della barra indicatrice di usura sul battistrada dello pneumatico Dunlop

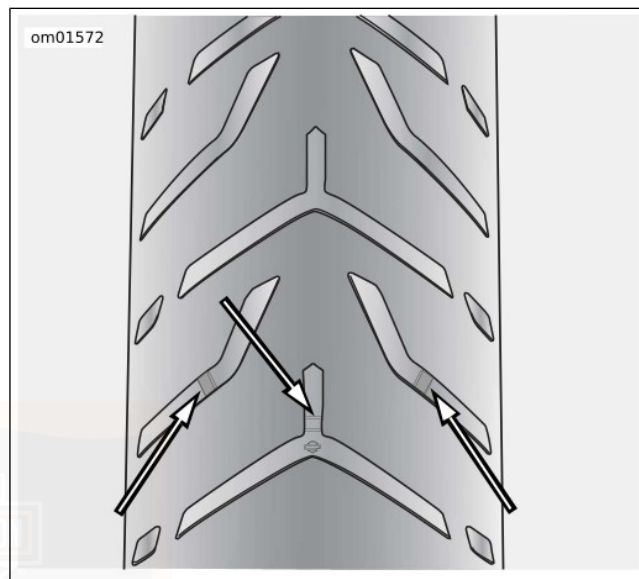


Figura 70. Comparsa delle barre indicatrici dell'usura: FLRT

AUTHORIZED
SERVICE

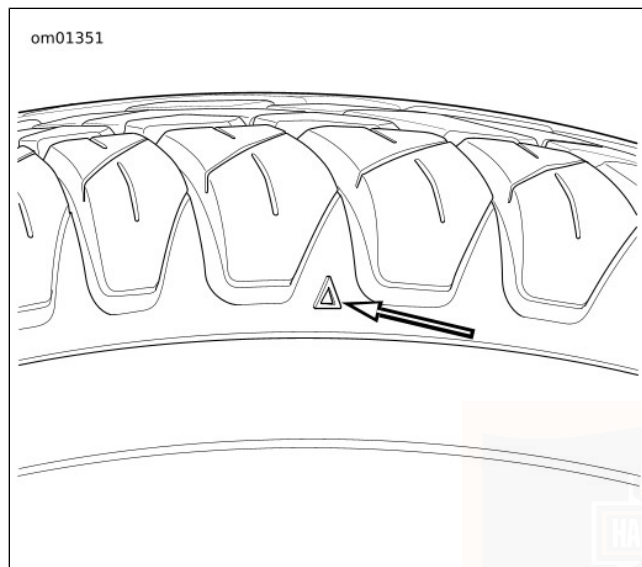


Figura 71. Barra indicatrice dell'usura sulla superficie del battistrada dello pneumatico posteriore

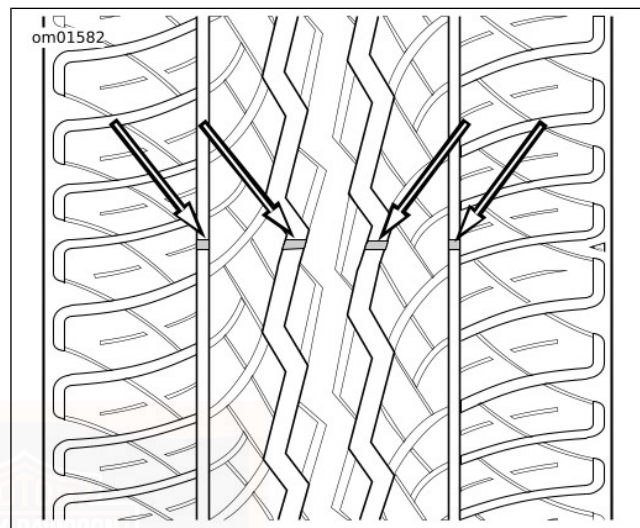


Figura 72. Aspetto della barra di usura sul battistrada dello pneumatico posteriore Dunlop

AMMORTIZZATORI

Controllare a intervalli opportuni che non si verifichino perdite negli ammortizzatori e che le boccole di gomma non siano deteriorate.

CANDELE

⚠ AVVERTENZA

Lo scollegamento del cavo della candela con il motore acceso può provocare una scossa elettrica e lesioni gravi o mortali. (00464b)

⚠ ATTENZIONE!

NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili elettrici si può danneggiarne il conduttore creando un'alta resistenza che può causare lesioni leggere o moderate. (00168a)

NOTA

La rimozione del serbatoio del combustibile agevola l'accesso alla candela centrale. Vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'intervento.

Controllare le candele a intervalli adeguati. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 273).

1. Scollegare i cavi dalle candele tirando sui cappucci dei connettori pressofusi.
2. Controllare il tipo di candele. Utilizzare solo le candele indicate per il proprio modello di motocicletta.

3. Controllare la distanza tra gli elettrodi delle candele in base ai dati tecnici. Vedere Tabella 9.
4. Serrare sempre in base alla coppia corretta. Per un adeguato smaltimento del calore, serrare le candele alla coppia specificata. Vedere Tabella 9.
5. Connettere ogni cappuccio del connettore pressofuso finché non scatti in posizione stabile sopra la candela.

FILTRO DELL'ARIA

Rimozione

1. Vedere Figura 73. Rimuovere la vite (1) e il coperchio del filtro dell'aria (2) con la guarnizione di tenuta di gomma (6).
2. Rimuovere le tre viti (3).
3. Rimuovere l'elemento del filtro (4) tirando il tubo dello sfiatatoio via dal foro sul lato interno.
4. Rimuovere il tubo dello sfiatatoio (5) dai bulloni dello sfiatatoio.
5. Controllare che il tubo e i raccordi dello sfiatatoio non presentino danni.

▲ AVVERTENZA

Non usare benzina o solventi per pulire l'elemento del filtro. I detergenti infiammabili possono causare un incendio nell'impianto di aspirazione, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00101a)

▲ AVVERTENZA

L'aria compressa può perforare la pelle e le schegge proiettate possono causare gravi lesioni agli occhi. Indossare occhiali di protezione quando si lavora con l'aria compressa. Non usare mai le mani per controllare eventuali perdite di aria o stabilire la velocità del flusso di aria. (00061a)

6. Pulire l'elemento del filtro.

- a. Lavare con acqua tiepida e un detersivo non aggressivo l'elemento del filtro composto da una maglia metallica e di carta e il tubo dello sfiatatoio. Non sbattere l'elemento del filtro su una superficie dura per espellere la polvere.
- b. Far asciugare l'elemento del filtro all'aria o usare aria compressa a bassa pressione soffiando dall'interno verso l'esterno. **NON** usare olio per filtri sull'elemento del filtro Harley-Davidson composto da un reticolo di metallo/carta.

- c. Tenere l'elemento del filtro sollevato verso una forte sorgente luminosa. L'elemento sarà pulito a sufficienza se la luce risulterà visibile in maniera uniforme attraverso il mezzo filtrante.
- d. Sostituire l'elemento del filtro se danneggiato o se è impossibile pulirlo adeguatamente.

Installazione

NOTA

Se il filtro dell'aria è privo dei tubi dello sfiatatoio, i vapori del basamento vengono scaricati nell'atmosfera. Questo viola le norme sulle emissioni.

1. Vedere Figura 73. Installare il tubo dello sfiatatoio (5) sui bulloni dello sfiatatoio.
2. Installare l'elemento del filtro (4) e nel contempo spingere il tubo dello sfiatatoio nell'elemento.
3. Installare le viti (3). Serrare le viti a 4,5–6,8 N·m (40–60 in-lbs).
4. Controllare che la guarnizione di tenuta di gomma (6) non sia danneggiata e sia inserita correttamente intorno al perimetro del coperchio del filtro dell'aria.

5. Collocare il coperchio del filtro dell'aria sulla piastra di appoggio. Applicare alle filettature della vite (1) una goccia di LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (blue). Installare la vite. Serrare a 4,1–6,8 N·m (36–60 **in-lbs**).

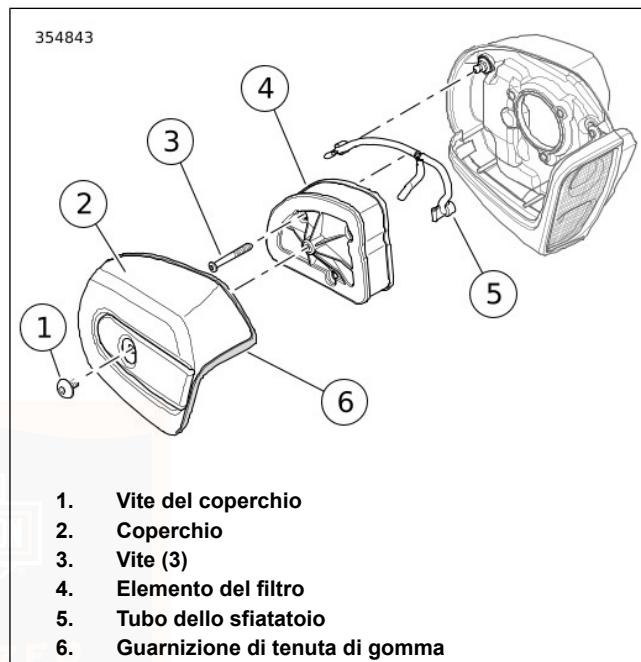


Figura 73. Gruppo del filtro dell'aria

PUNTI DI SOLLEVAMENTO

NOTA

Sollevando la motocicletta con un martinetto, verificare che questo entri in contatto con entrambi i longheroni inferiori del telaio, dove i tubi discendenti e i longheroni inferiori del telaio convergono. Non sollevare la motocicletta posizionando il martinetto su traverse, coppa dell'olio, staffe di montaggio, componenti o alloggiamenti. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare gravi danni e richiedere l'esecuzione di importanti lavori di riparazione. (00586d)

NOTA

- *Non servirsi mai della scatola del differenziale come punto di sollevamento.*
- *Inserire il freno di stazionamento e bloccare le ruote come necessario per evitare che il veicolo si muova.*
- *Sollevare in corrispondenza dei pezzi forgiati dove i tubi discendenti del telaio si uniscono a quelli inferiori.*
- *Non sollevare mai dalle maniglie del passeggero.*

Poiché il punto di equilibrio si trova verso la parte posteriore, prestare particolare attenzione quando lo si solleva con un martinetto per la manutenzione.

Vedere Figura 74. Quando si solleva la parte anteriore, inserire il freno di stazionamento. Collocare il martinetto sotto la parte anteriore del telaio, centrato all'incirca sotto l'albero a gomiti e accertarsi che tocchi da entrambi i lati i pezzi forgiati sul longherone. Verificare che il martinetto non tocchi i componenti del freno di stazionamento.

Vedere Figura 75. Quando si solleva la parte posteriore, fissare la ruota anteriore in una morsa per ruote. Fissare l'estremità anteriore della motocicletta al cavalletto con delle cinghie. Collocare il martinetto sotto la parte posteriore del telaio, centrato all'incirca sotto il coperchio della frizione. Accertarsi che tocchi da entrambi i lati i pezzi forgiati sul longherone.

In alternativa, si può sollevare ogni ruota posteriore collocando un martinetto sotto il lato destro o sinistro dell'asse.

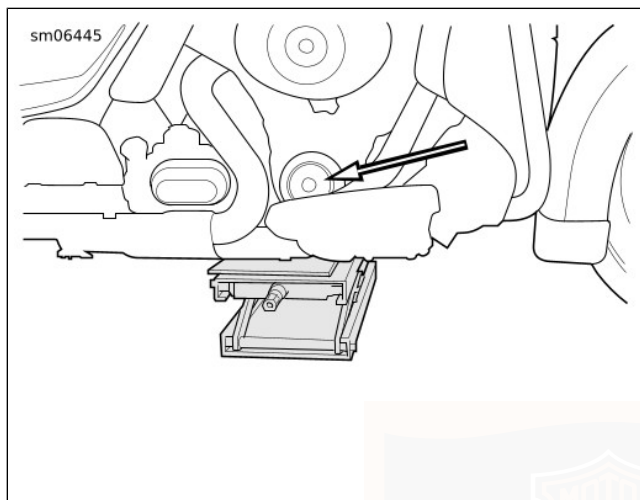


Figura 74. Posizionamento del martinetto per sollevare la parte anteriore

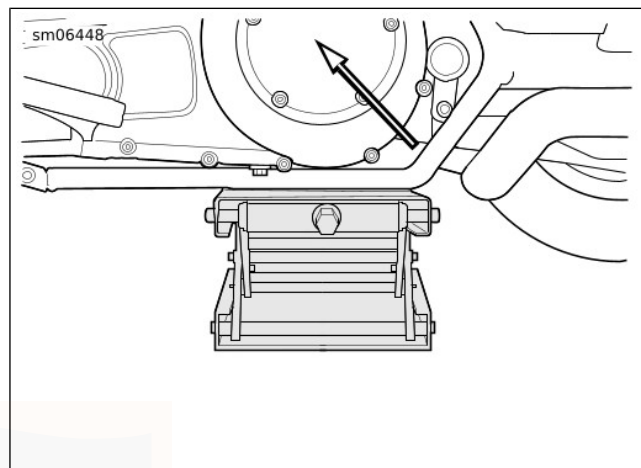


Figura 75. Posizionamento del martinetto per sollevare la parte posteriore

ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE

APPLICABILITÀ	
☒	• 2018 FREEWHEELER (FLRT)

Controllo dell'allineamento

1. Controllare la pressione degli pneumatici.

2. Riempire il serbatoio del combustibile o aggiungere una zavorra di peso equivalente.
3. Registrare gli ammortizzatori posteriori in base al peso del pilota e del carico previsto.

NOTA

Scegliere una parete in penombra.

4. Vedere Figura 76. Parcheggiare la motocicletta su una linea (1) perpendicolare alla parete.
5. Posizionare la motocicletta in modo che l'asse anteriore sia a una distanza di 7,6 m (25 ft) dalla parete.
6. Tracciare una linea verticale (2) sulla parete.

NOTA

Poiché il peso del pilota comprime la sospensione, far sedere una persona all'incirca dello stesso peso del pilota.

7. Con la motocicletta caricata normalmente, misurare l'altezza del faro anteriore.
 - a. Posizionare la ruota anteriore dritta in avanti.
 - b. **Faro anteriore alogeno:** Misurare la distanza (4) dal pavimento al centro del faro anteriore.
 - c. **Faro anteriore a LED:** Misurare la distanza dal pavimento al centro della lente (4) della **luce anabbagliante (superiore)**.

8. Allineamento alogena (6):

- a. Tracciare una linea orizzontale (5) attraverso la linea verticale sulla parete 53,3 mm (2 in) più in basso rispetto al centro misurato.
- b. Il faro anteriore è allineato quando la zona più luminosa della **luce abbagliante** è centrata sull'intersezione delle due linee.
- c. Regolare secondo necessità.

NOTA

Nei fari anteriori a LED la lente superiore è quella della luce anabbagliante.

9. Allineamento LED (7):

- a. Tracciare una linea orizzontale (5) attraverso la linea verticale sulla parete in corrispondenza del centro misurato del fascio di luce **anabbagliante**.
- b. Il faro anteriore è allineato quando la parte superiore della zona più luminosa del fascio di luce **anabbagliante si trova dove mostrato**.
- c. Regolare secondo necessità.

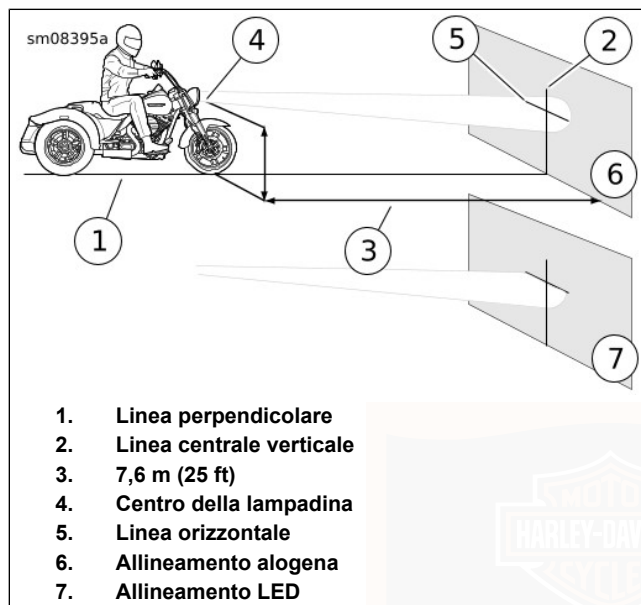


Figura 76. Allineamento del faro anteriore: FLRT, faro anteriore singolo

Regolazione dell'allineamento

1. Posizionare la ruota anteriore dritta in avanti.

2. Vedere Figura 77. Allentare la vite per la regolazione orizzontale (2). Rivolgere il faro anteriore a destra o a sinistra in modo da dirigere il fascio di luce direttamente in avanti.

3. Serrare la vite (2) a

Coppia: 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs) *Vite di registro orizzontale del faro anteriore: FLRT (faro anteriore singolo)*

4. Allentare le viti di registro verticale (1).

5. Vedere Figura 76. Rivolgere il faro anteriore verso l'alto o verso il basso fino a quando il fascio di luce è in posizione corretta.

6. Serrare la vite di registro verticale a:

Coppia: 47,5–61 N·m (35–45 ft-lbs) *Vite di registro verticale del faro anteriore: FLRT (faro anteriore singolo)*

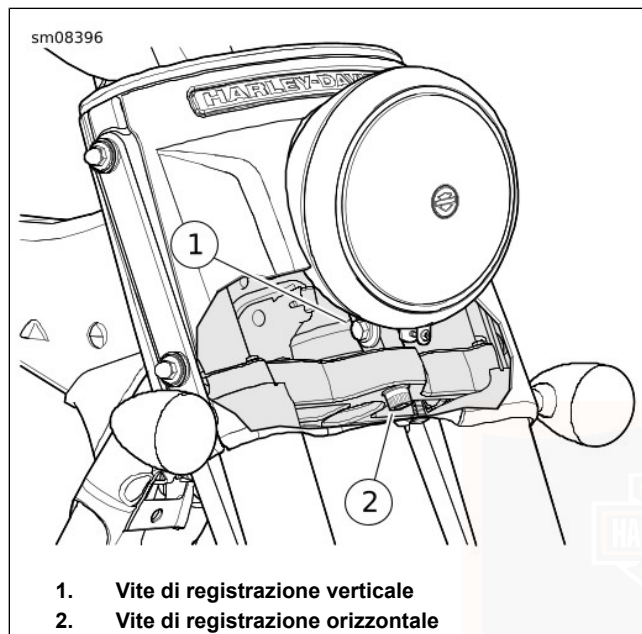


Figura 77. Regolazione del faro anteriore: FLRT

APPLICABILITÀ



- 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG)
- 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

Controllo dell'allineamento

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Registrare gli ammortizzatori posteriori in base al peso del pilota e del carico previsto.
3. Riempire il serbatoio del combustibile o aggiungere una zavorra di peso equivalente.

NOTA

Scegliere una parete in penombra.

4. Vedere Figura 78. Parcheggiare la motocicletta su una linea (1) perpendicolare alla parete.
5. Posizionare la motocicletta in modo che l'asse anteriore sia a 7,6 m (25 ft) dalla parete.
6. Tracciare una linea centrale verticale (2) sulla parete.

NOTA

*Nei fari anteriori a LED la lente superiore è quella della luce **anabbagliante**.*

7. Con la motocicletta carica, puntare la ruota anteriore dritta in avanti verso la parete. Misurare la distanza dal pavimento al centro della lente (4) della **luce anabbagliante (superiore)**.
8. Vedere Figura 78. Tracciare una linea orizzontale (5) attraverso la linea verticale all'altezza misurata.

NOTA

*Vedere Figura 78. Il faro anteriore è allineato quando la parte superiore della zona più luminosa del fascio di luce **anabbagliante** si trova dove mostrato.*

9. Vedere Figura 78. Verificare l'allineamento del faro anteriore.

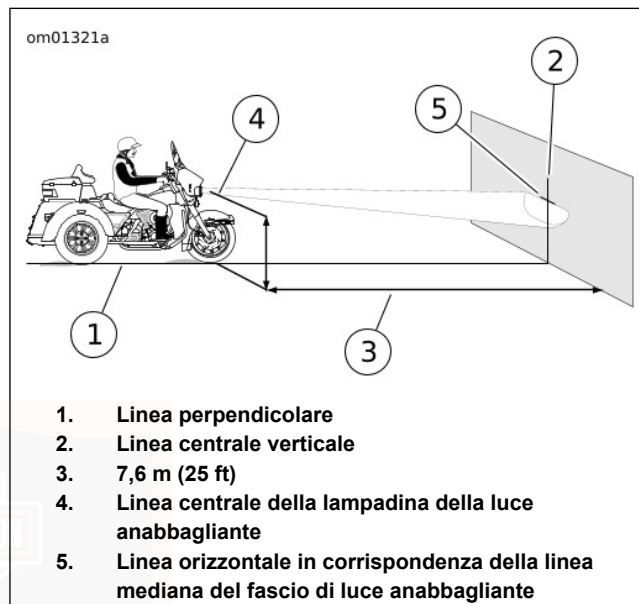


Figura 78. Allineamento del faro anteriore: LED

Regolazione dell'allineamento

NOTA

Non rimuovere l'anello di rivestimento per la regolazione del faro anteriore.

1. Accendere la luce **anabbagliante** del faro anteriore a LED.
2. Vedere Figura 79. Inserire una chiave a brugola ad estremità sferica da 5/32 di pollice nelle scanalature di registro nell'anello di rivestimento.
 - a. **Orizzontale:** girare la vite di registrazione orizzontale (1) per regolare il fascio di luce a sinistra e a destra.
 - b. **Verticale:** girare la vite di registrazione verticale (2) per regolare il fascio di luce in alto ed in basso.
3. Vedere Figura 78. Regolare l'**anabbagliante** del faro anteriore, come illustrato.

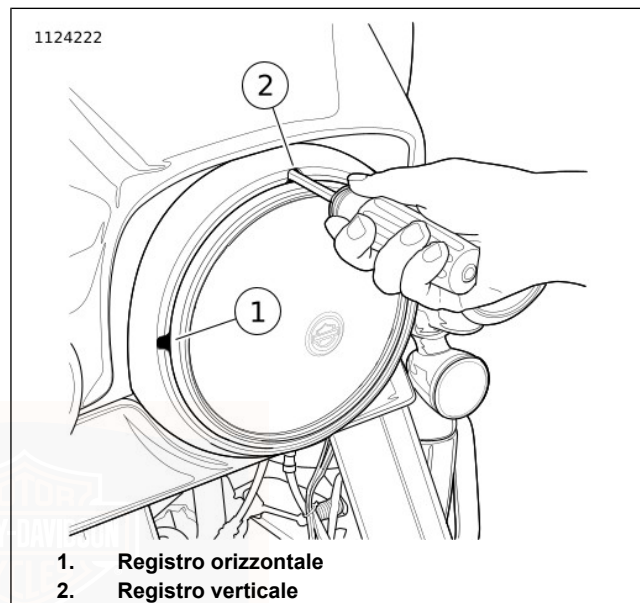


Figura 79. Registri del faro anteriore: tutti i modelli eccetto quelli con carenatura montata su telaio (tipica)

SOSTITUZIONE DEL FARO ANTERIORE

APPLICABILITÀ	
	• 2018 FREEWHEELER (FLRT)

⚠ AVVERTENZA

Maneggiare la lampadina con cautela e indossare una protezione per gli occhi. La lampadina contiene gas pressurizzati che, se non maneggiati con cautela, può causare gravi lesioni agli occhi. (00062b)

NOTA

Se è necessaria la sostituzione, usare solo il tipo o il faro specificato e sigillato, disponibile presso il concessionario Harley-Davidson. Un faro o un faro sigillato di potenza non corretta può causare problemi all'impianto di carica. (00209a)

Smontaggio

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

NOTA

Al momento della rimozione, contrassegnare la posizione e l'orientamento dei componenti.

1. Rimuovere il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI E RELÈ (Pagina 207).
2. Vedere Figura 80. Rimuovere la bulloneria dell'anello di rivestimento (1). Rimuovere l'anello di rivestimento (2).
3. Rimuovere gli anelli di montaggio (3).
4. Staccare il connettore del faro anteriore (7) dalla lampadina (5).
5. **LED:** nel LED non sono presenti parti riparabili. Passare a *Montaggio*.
6. **Lampadina a incandescenza:**
 - a. Rimuovere la protezione (8) dal retro della lente del faro anteriore (4).
 - b. Rimuovere il fermo dei fili (6) dalla base del faro anteriore.
 - c. Rimuovere la lampadina dal faro anteriore.

Montaggio

NOTA

Non toccare mai la lampadina al quarzo. Le impronte delle dita corrodono il vetro riducendo la durata della lampadina. Maneggiare la lampadina con carta o un panno pulito e asciutto. L'inosservanza di questa precauzione può danneggiare la lampadina. (00210b)

NOTA

*Quando si installa una **nuova** lampadina, verificare che i contatti del connettore siano puliti per ottenere un contatto elettrico ottimale.*

1. Lampadina a incandescenza:

- Installare la **nuova** lampadina e assemblare i componenti del faro anteriore.
- Accertarsi che le scanalature e le linguette nel faro anteriore e nell'anello di rivestimento siano allineate.

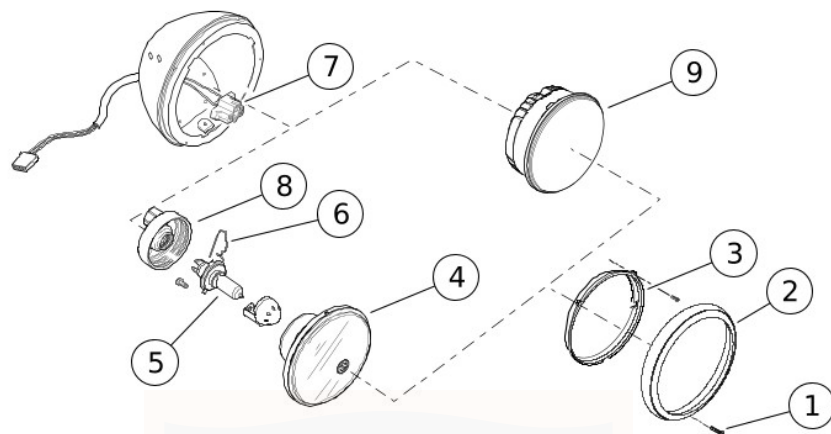
c. Installare la protezione sulla lente del faro anteriore.

- Collegare il connettore del faro anteriore.
- Installare l'anello di rivestimento e la bulloneria.
- Verificare che il commutatore di accensione sia su OFF (spento). Installare il fusibile principale.

⚠ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

- Controllare il funzionamento di tutte le luci.
- Allineare il faro anteriore. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE (Pagina 177).



- 1. Bulloneria dell'anello di rivestimento
- 2. Anello di finitura
- 3. Anello di montaggio
- 4. Lente del faro anteriore
- 5. Lampadina

- 6. Fermo dei fili
- 7. Connettore del faro anteriore
- 8. Protezione
- 9. Gruppo dei LED

Figura 80. Lampadina del faro anteriore: FLRT

SERVICE

APPLICABILITÀ	
	• 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG) • 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

Sostituzione della lampadina

NOTA

Il faro anteriore a LED non contiene lampadine sostituibili. Sostituire il gruppo in caso di guasto. Vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

MANUTENZIONE FARO ANTERIORE: LED DOPPI

NOTA

I fari anteriori a LED non contengono lampadine sostituibili. Sostituire l'intero gruppo in caso di guasto. Vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Rimozione

1. Vedere Figura 81. Rimuovere la vite (1). Rimuovere l'anello di rivestimento (2) dal guscio del faro.
2. Rimuovere il gruppo della lampadina del faro anteriore e l'anello di appoggio.

3. Staccare il connettore dal faro anteriore.

Installazione

1. Vedere Figura 81. Collocare l'anello di appoggio (4) sulla parte posteriore della **nuova** lampadina (3) con la linguetta di posizionamento rivolta lontano dalla lampadina.
2. Collegare il connettore alla lampadina.
3. Installare la lampadina.
4. Inserire la linguetta di posizionamento dell'anello di appoggio nella scanalatura sulla parte inferiore del guscio della luce.
5. Inserire le linguette di posizionamento sulla lampadina nelle scanalature sull'anello di appoggio.
6. Installare l'anello di rivestimento sul guscio della luce con la vite centrata in basso. Serrare a 1–1,6 N·m (9–14 in-lbs).
7. Controllare l'allineamento del faro anteriore. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE: FARI A LED DOPPI (Pagina 187).

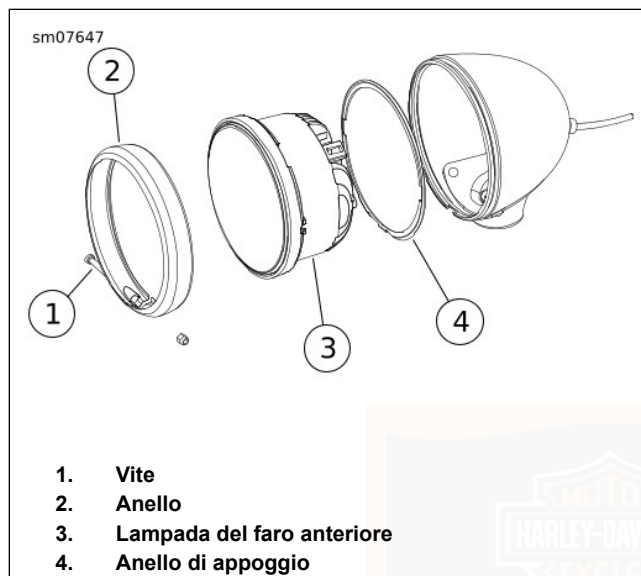


Figura 81. Faro anteriore

ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE: FARI A LED DOPPI

NOTA

Per le procedure di allineamento del faro anteriore singolo, vedere il manuale di manutenzione Touring.

Controllo dell'allineamento

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Registrare gli ammortizzatori posteriori in base al peso del pilota e del carico previsto.
3. Riempire il serbatoio del combustibile o aggiungere una zavorra di peso equivalente.

NOTA

Scegliere una parete in penombra.

4. Vedere Figura 82. Parcheggiare la motocicletta su una linea (1) perpendicolare alla parete.
5. Posizionare la motocicletta in modo che l'asse anteriore sia a una distanza di 8 m (25 ft) dalla parete.
6. Tracciare una linea mediana verticale (2) per il veicolo sulla parete.

NOTA

*Nei fari anteriori a LED la lente superiore è quella della **luce anabbagliante**.*

7. Con la motocicletta carica, puntare la ruota anteriore dritta in avanti verso la parete. Misurare la distanza dal pavimento al centro della lente (4) della **luce anabbagliante (superiore)**.

8. Tracciare i bersagli sulla parete.
- Tracciare una linea orizzontale (5) in corrispondenza dell'altezza della linea mediana dell'anabbagliante.
 - Misurare la distanza tra la linea mediana verticale del veicolo e la linea mediana verticale di ogni faro.
 - Tracciare linee verticali (6, 7) in corrispondenza delle linee mediane del faro.

NOTA

I fari anteriori a LED creano un fascio di luce piatto sulla parte superiore.

9. Controllare l'allineamento del faro anteriore.
- Accendere gli **anabbaglianti**.
 - Vedere Figura 83. I fari sono allineati quando le zone più luminose del fascio di luce si trovano in corrispondenza o al di sotto della linea (4) e centrate sulle linee (2, 3).

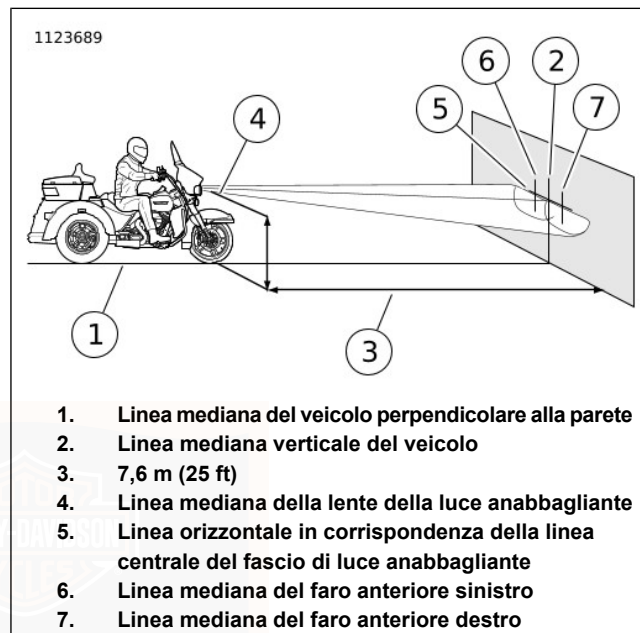


Figura 82. Allineamento del faro anteriore: LED doppi

Regolare l'allineamento del faro anteriore

- Collocare il veicolo in modo che sia perpendicolare a una parete, come descritto sopra.

2. Rimuovere la vite e la rondella di sicurezza che fissano le luci degli indicatori di direzione. Rimuovere le luci degli indicatori di direzione dalle staffe di montaggio dei fari anteriori.
3. Allentare i dadi dei fari anteriori quanto basta a permettere il movimento del faro.
4. Accendere le luci anabbaglianti.
5. Vedere Figura 83. Coprire il faro anteriore destro. Regolare il faro anteriore sinistro in modo che la parte superiore della zona ad alta intensità luminosa (6) si trovi in corrispondenza o al di sotto della linea orizzontale (4) e centrata sotto la linea mediana delle luci di sinistra (2).
6. Coprire il faro anteriore sinistro. Regolare il faro anteriore destro in modo che la parte superiore della zona ad alta intensità luminosa (5) si trovi in corrispondenza o al di sotto della linea orizzontale (4) e centrata sotto la linea mediana delle luci di destra (3).
7. Serrare il dado del faro anteriore a:
Coppia: 27,1–32,5 N·m (20–24 ft-lbs) *Dado del faro anteriore: LED doppi*

8. Fissare le luci degli indicatori di direzione con la vite e la rondella di sicurezza. Serrare a:

Coppia: 10,9–17,6 N·m (96–156 **in-lbs**) *Vite della luce degli indicatori di direzione, LED anteriore*

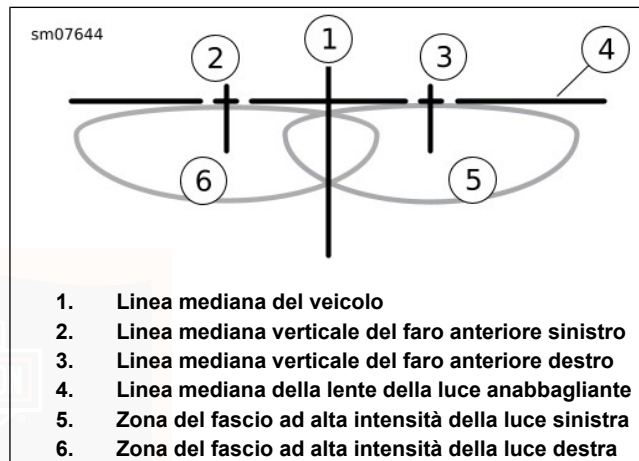


Figura 83. Sequenza fascio di luce faro anteriore: Doppio LED

LUCI AUSILIARIE/FARI FENDINEBBIA

APPLICABILITÀ	
	• 2018 TRI GLIDE ULTRA (FLHTCUTG) • 2018 TRI GLIDE ULTRA ANNIVERSARY (FLHTCUTG ANV)

NOTA

Le luci ausiliarie/fendinebbia sono di tipo LED e non contengono lampadine di sostituzione. Sostituire il gruppo in caso di guasto. Vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

1. Collocare il veicolo di fronte al muro come descritto in **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE** (Pagina 177).

NOTA

Il peso del pilota comprime leggermente la sospensione. Mettere in sella alla motocicletta una persona all'incirca dello stesso peso del pilota.

2. Con il veicolo diritto ed il pilota seduto, misurare la distanza dal pavimento alla linea centrale di ogni luce ausiliaria/fendinebbia.

3. Misurare la distanza orizzontale tra la linea centrale verticale del faro anteriore e la linea centrale verticale di ogni luce ausiliaria/fendinebbia.
4. Vedere Figura 84. Contrassegnare sul muro le linee centrali, orizzontali e verticali delle luci ausiliarie/fendinebbia (2, 3).
5. Rimuovere la lampadina dell'indicatore di direzione dalla staffa di montaggio.
6. Servendosi di una CHIAVE A TUBO SVASATA (N. CODICE: FRX181), allentare il dado flangiato della luce ausiliaria/fendinebbia tanto da consentire il movimento della luce.
7. Accendere la luce anabbagliante e coprire sia il faro anteriore che la luce ausiliaria/fendinebbia di destra. Regolare la luce ausiliaria/fendinebbia di sinistra, in modo che l'intera zona ad alta intensità (4) sia sotto la linea mediana, come mostrato in Figura 84.
8. Ripetere il procedimento con la lampadina destra.
9. Serrare il dado della luce ausiliaria/fendinebbia a una coppia di 27,1–32,5 N·m (20–24 ft-lbs).

10. Installare l'indicatore di direzione. fissare la luce dell'indicatore di direzione alla staffa di montaggio. Serrare a 10,9–13,5 N·m (96–120 in-lbs).

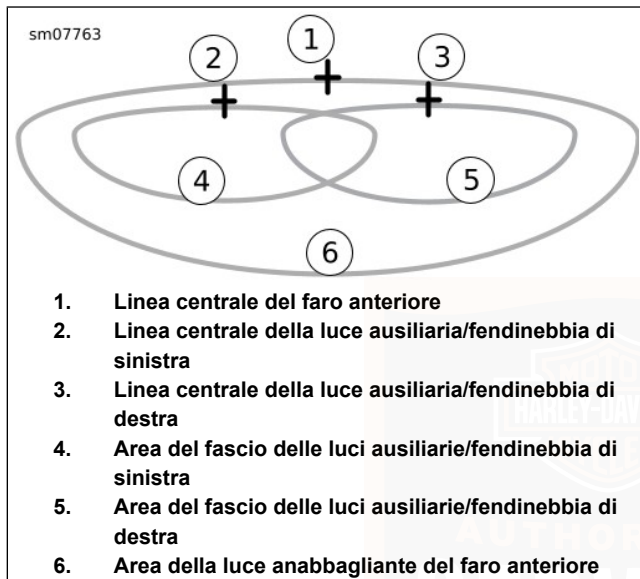


Figura 84. Fascio di luce del faro anteriore: Tipo a LED con luci ausiliarie/fendinebbia

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: LED

NOTA

Gli indicatori di direzione a LED non hanno parti di ricambio. Sostituire tutto il gruppo se un LED non funziona. Vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: A INCANDESCENZA

1. Vedere Figura 85. Inserire una moneta nella tacca. Far leva attentamente finché la cornice della lente non scatti fuori dal guscio della luce.
2. Rimuovere la lampadina premendola e girandola in senso antiorario.
3. Controllare lo stato dei contatti elettrici nel portalampada. Se necessario, pulire con uno spazzolino metallico e un detergente per contatti elettrici.
4. Applicare ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT ai contatti del portalampada e dell'attacco della **nuova** lampadina.

5. Allineare i perni sulla nuova lampadina alle guide nel portalamпада. Spingere e ruotare la nuova lampadina in senso orario nel portalamпада.
6. Far scattare la cornice della lente nel guscio della luce con la tacca sulla parte inferiore.

⚠ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

7. Controllare il funzionamento di tutte le luci.



Figura 85. Tacca sulla cornice della lente

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE POSTERIORE: A INCANDESCENZA

Rimozione

1. Rimuovere le due viti per estrarre la lente della luce posteriore dalla base cromata.
2. Vedere Figura 86. Premere le linguette sul connettore (3) e rimuovere quest'ultimo dalla base.
3. Ruotare il portalamпада (4) di un quarto di giro in senso antiorario. Rimuovere il portalamпада, il cablaggio (2) e la lampadina (1).

4. Estrarre la lampadina dal portalampada.

Installazione

1. Vedere Figura 86. Applicare il LUBRIFICANTE PER CONTATTI ELETTRICI ai contatti della **nuova** lampadina (1). Premere la nuova lampadina nel portalampada (4) del cablaggio (2).
2. Inserire il portalampada (4) nella lente della luce posteriore. Ruotare il portalampada di un quarto di giro in senso orario per bloccarlo in posizione.
3. Agganciare il connettore della luce posteriore (3) nella rispettiva base.

NOTA

Non serrare eccessivamente le viti.

4. Tenere ferma la luce posteriore sulla base cromata. Installare due viti. Serrare a 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

⚠ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

5. Controllare il funzionamento di tutte le luci.

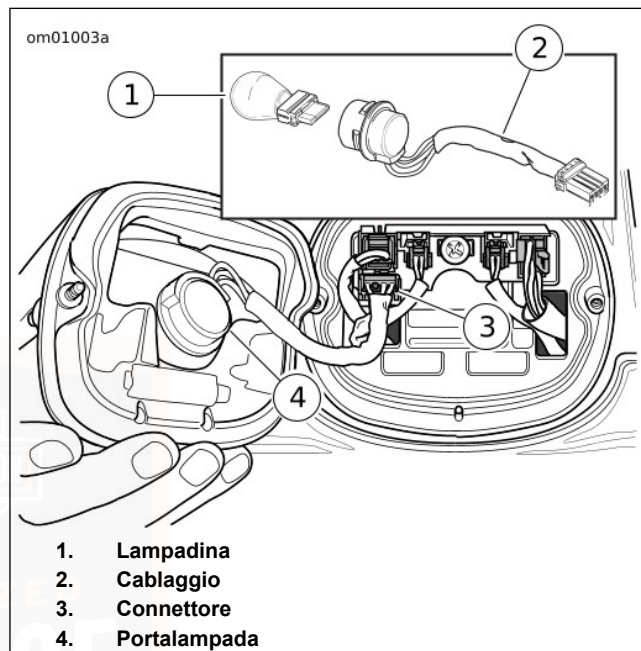


Figura 86. Luce posteriore

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE POSTERIORE: LED

NOTA

Le luci posteriori a LED non hanno parti di ricambio. Sostituire tutto il gruppo se un LED non funziona. Vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

INFORMAZIONI SULLA CARICA DELLE BATTERIE ABSORBED GLASS MAT (MASSA SPUGNOSA IN FIBRA DI VETRO) (AGM) DI HARLEY DAVIDSON

La motocicletta è dotata di una batteria AGM (a elettrolito assorbito) che è superiore alle batterie convenzionali al piombo-acido. La struttura di questa batteria fa sì che possa fornire molti anni di funzionamento affidabile, se utilizzata con un'attrezzatura appropriata per il caricamento e seguendo le corrette procedure di stoccaggio. Poiché la batteria è sigillata e non permette la fuoriuscita di liquido, per evitare sovraccarichi che possono asciugarne gli elementi occorre usare un caricabatterie automatico che monitori costantemente il tasso di carica o un caricabatteria battery tender, in modo che non superi mai 14,6 V. Caricabatterie a corrente costante (compresi i caricabatterie di mantenimento) possono danneggiare le batterie AGM sigillate.

Per mantenere la batteria sempre carica tra un viaggio e l'altro, quando non si usa la motocicletta per più di due settimane la Harley-Davidson raccomanda di usare un caricabatterie automatico Harley-Davidson che monitori costantemente la tensione, con la buona abitudine di installare il caricabatterie o battery tender ogni volta che non si usa la motocicletta. Per una scelta di caricabatterie a monitoraggio continuo raccomandati, battery tender e di accessori per la carica rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. I caricabatterie battery tender Harley-Davidson includono un cavo di sgancio rapido che consente una connessione semplice per caricare la batteria, con uno smontaggio minimo della motocicletta. Alcuni modelli sono dotati di serie di un connettore per un caricabatterie Battery Tender.

Un caricamento non regolare della batteria e l'utilizzo di caricabatterie a tensione costante possono causare l'annullamento della garanzia della batteria. Per ulteriori informazioni sulla carica e il rimessaggio della batteria, vedere la sezione di questo manuale dedicata alla manutenzione delle batterie.

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

Tipo

La motocicletta usa una batteria Absorbed Glass Mat (massa spugnosa in fibra di vetro) (AGM). Le batterie AGM sono all'acido solforico e al piombo/calcio, sigillate in modo

permanente, regolate da valvole e non richiedono manutenzione. Tutte le batterie vengono fornite già cariche e pronte per l'utilizzo. Non tentare mai di aprire la batteria, per nessuna ragione.

Tabella 32. Antidoti all'acido della batteria

CONTATTI	TRATTAMENTO
Esterno	Sciacquare con acqua.
Interno (ingestione)	Bere grandi quantità di latte o acqua, seguiti da latte di magnesia, olio vegetale o uova sbattute. Rivolgersi immediatamente a un medico.
Occhi	Sciacquare con acqua. Rivolgersi immediatamente a un medico.

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00063a)

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00065a)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere mai l'etichetta di avvertenza dalla batteria. La mancata lettura o comprensione delle precauzioni indicate nell'avvertenza può causare lesioni gravi o mortali. (00064b)

SERVICE

om01163

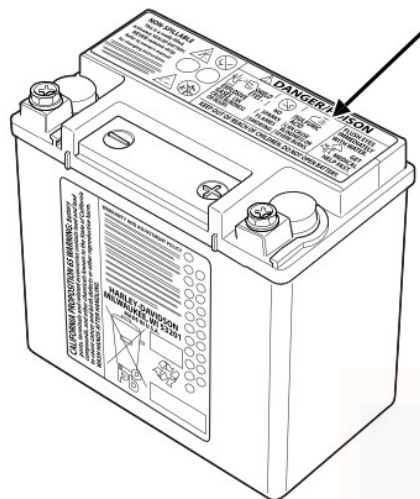


Figura 87. Etichetta di avvertenza della batteria

om00618



1



2



3



4



5



6

NON-SPILLABLE This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.	⚠ DANGER/POISON 3-4580			
	  EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.	 SHIELD EYES. NO • SPARKS • FLAMES • SMOKING	 SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.	FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.  GET MEDICAL HELP FAST.
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.				

1. Contenuti corrosivi
2. Indossare occhiali di protezione
3. Contenuti esplosivi

4. Conservare lontano da fonti di calore
5. Leggere le istruzioni
6. Tenere fuori dalla portata dei bambini

Figura 88. Etichetta di avvertenza della batteria

Prova con il voltmetro

La prova con il voltmetro dà un'indicazione generale dello stato della batteria. Controllare la tensione della batteria per verificare che sia carica al 100%. Se la tensione a circuito interrotto (scollegato) è minore di 12,7 V, caricare la batteria. In caso di mancato utilizzo della batteria per una o due ore, verificare nuovamente la tensione. Fare riferimento a Tabella 33.

Tabella 33. Prova con il voltmetro

LETTURA (V)	PERCENTUALE DI CARICA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Pulizia e controllo

La parte superiore della batteria deve essere pulita e asciutta. Residui di sporcizia e di elettrolito sulla parte superiore possono far scaricare la batteria.

1. Pulire la parte superiore della batteria.
2. Pulire i connettori del cavo e i terminali della batteria con una spazzola metallica o con carta vetrata a grana fine per rimuovere eventuali segni di ossidazione.

3. Controllare e pulire le viti, i morsetti e i cavi della batteria. Controllare eventuali segni di rottura, collegamenti non saldi e corrosione.
4. Controllare che i poli della batteria non siano fusi o danneggiati a causa di un serraggio eccessivo.
5. Controllare che la batteria non sia scolorita, che la parte superiore non sia sollevata o che la scatola non sia piegata o deformata. Queste condizioni potrebbero indicare il congelamento, il surriscaldamento o l'eccessiva carica della batteria.
6. Verificare che la scatola della batteria non sia incrinata e che non abbia perdite.

Carica

NOTA

Durante l'utilizzo del connettore per il caricabatterie battery tender installato in fabbrica, il fusibile principale e fusibile P&A devono essere installati entrambi.

Si raccomanda l'uso di un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender con un tasso di carica di 5 A o meno a 14,6 V o meno. Si sconsiglia di usare un caricabatterie a corrente costante (compresi i caricabatterie di mantenimento) per caricare le batterie AGM sigillate. Una carica eccessiva può causare l'essiccamento e il guasto precoce della batteria. Non caricare mai una batteria senza

prima rivedere le istruzioni del caricabatterie in uso. Oltre alle istruzioni del costruttore, osservare le seguenti misure di sicurezza di carattere generale.

Caricare la batteria nei seguenti casi:

- Le luci del veicolo sono fioche.
- Il suono del motorino di avviamento è debole.
- La batteria non è stata utilizzata per molto tempo.

▲ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)

▲ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00063a)

1. Eseguire una prova con il voltmetro per determinare lo stato di carica. Se è necessario caricare la batteria, passare alle operazioni di cui al punto successivo.
2. Poggiare la batteria su una superficie piana.

NOTA

- *Non utilizzare caricabatterie con un voltaggio eccessivamente elevato, indicato per batterie sommerse, o con una corrente eccessivamente elevata, indicata per batterie molto più grandi. La carica dovrebbe essere limitata a non più di 5 A e 14,6 V.*
- *La maggior parte dei caricabatterie automatici a monitoraggio costante possono essere lasciati collegati sia all'alimentazione c.a. sia alla batteria che è in carica. Quando si lascia questo tipo di caricabatterie connesso per periodi prolungati, è necessario controllare periodicamente la batteria per verificare che non si riscaldi troppo. Un eccessivo riscaldamento della batteria indica che la batteria può avere una cellula debole o un cortocircuito interno. Leggere le istruzioni del produttore del caricabatterie utilizzato.*

⚠ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di collegarne i cavi alla batteria. Se si collegano i cavi quando il caricabatterie è **ACCESO**, può prodursi una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00066a)

⚠ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

⚠ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

NOTA

Non invertire i collegamenti del caricabatterie descritti nei punti che seguono se non si vuole danneggiare l'impianto di carica della motocicletta. (00214a)

3. Collegare il cavo rosso del caricabatterie al terminale positivo della batteria.
4. Collegare il cavo nero del caricabatterie al terminale negativo della batteria.

NOTA

Se la batteria è ancora installata sul veicolo, collegare il cavo negativo al punto di massa del telaio. Verificare che l'accensione e tutti gli accessori elettrici siano disattivati.

5. Allontanarsi dalla batteria e accendere il caricabatterie.

⚠ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di staccarne i cavi dalla batteria. Se si staccano i morsetti con il caricabatterie acceso, si può provocare una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00067a)

6. Una volta caricata completamente la batteria, **SPEGNERE** il caricabatterie. Scollegare il cavo nero del caricabatterie dal terminale negativo della batteria.
7. Scollegare il cavo rosso del caricabatterie dal terminale positivo della batteria.

8. Contrassegnare la data di carica sulla batteria.

Rimessaggio

In caso di mancato utilizzo della motocicletta per diverse settimane, come durante l'inverno, rimuovere la batteria dalla motocicletta e caricarla completamente.

In caso di rimessaggio della motocicletta con la batteria installata, collegarla a un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender per mantenerla carica. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Una batteria rimossa dal veicolo è soggetta allo scaricamento. Se la batteria viene conservata sul veicolo sarà soggetta ad auto scarica e a carichi di parassiti.

- Le batterie si scaricano a una velocità maggiore a temperature ambiente più elevate.
- Per ridurre la velocità di autoscarica, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Caricare la batteria ogni due settimane se installata sul veicolo.
- Caricare la batteria una volta al mese se non è installata sul veicolo.

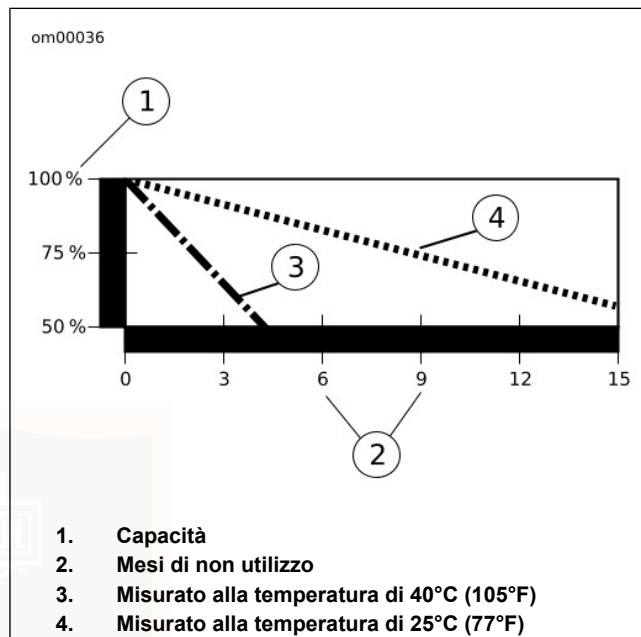


Figura 89. Effetto della temperatura sulla velocità di auto-scarica della batteria

BATTERIA

Scollegamento e rimozione

1. Rimuovere la sella.
2. Vedere Figura 90 . Liberare l'ECM (1) dal pannello superiore. Accantonarlo.
3. Se in dotazione, spostare in avanti l'elettrovalvola di sfianto (2) per sganciarla dal pannello superiore.
4. **Modelli dotati di sistema di sicurezza:** sganciare l'antenna dell'HFSM (3) dal pannello superiore e accantonarla.
5. Staccare i connettori (7) dalle ancorette sul pannello superiore.
6. Rimuovere i dispositivi di fissaggio (5).
7. Tagliare le fascette fermacavi (4). Spostare il cablaggio per lasciare più spazio al pannello superiore.
8. Spingere in avanti il pannello superiore per liberarne la parte anteriore dalla staffa di ancoraggio anteriore. Rimuovere il pannello superiore.
9. Per evitare danni ai componenti elettrici, utilizzare la seguente procedura per disattivare l'impianto elettrico prima di scollegare l'alimentazione.
 - a. Accertarsi che il portachiavi elettronico sia presente.
 - b. Portare il commutatore di accensione su ON (acceso).
 - c. Rimuovere il coperchio di sinistra.
 - d. Rimuovere il fusibile principale dal suo connettore.

⚠ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

10. Vedere Figura 91 . Scollegare entrambi i cavi della batteria iniziando dal cavo negativo.
11. Sollevare la batteria tirando la relativa cinghietta. Una volta sollevata la batteria a un'altezza che consente una presa ottimale, afferrarla ed estrarla completamente.

Installazione e collegamento

1. Portare il commutatore di accensione su SPENTO.
2. Spostare la cinghietta all'indietro, lungo la base del vassoio della batteria, quindi verso l'alto, in maniera trasversale alla traversa del telaio.
3. Vedere Figura 91 . Collocare la batteria nel relativo vassoio, con il lato dei terminali in avanti.

⚠ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

NOTA

Collegare i cavi ai terminali della batteria corretti. L'inosservanza di questa precauzione può causare danni all'impianto elettrico della motocicletta. (00215a)

NOTA

Non serrare eccessivamente i bulloni sui terminali della batteria. Serrare ai valori di coppia consigliati. Il serraggio eccessivo dei bulloni sui terminali della batteria può danneggiare i terminali. (00216a)

4. Collegare entrambi i cavi della batteria, partendo da quello positivo. Serrare.

Coppia: 6,8–7,9 N·m (60–70 in-lbs) *Bullone del terminale della batteria*

NOTA

Tenere la batteria pulita e rivestire i terminali con un leggero strato di vaselina per evitarne la corrosione. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni ai terminali della batteria. (00217a)

5. Applicare un sottile strato di vaselina o di ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (lubrificante per contatti elettrici) su entrambi i terminali della batteria.
6. Ripiegare in avanti la cinghietta, sopra la batteria.
7. Vedere Figura 90 . Riposizionare il pannello superiore e inserire il fermo sulla staffa di ancoraggio.

8. Fissare il pannello superiore alla traversa del telaio mediante i dispositivi di fissaggio (5). Serrare.

Coppia: 8,1–10,9 N·m (72–96 **in-lbs**) *Viti del pannello superiore*

9. Fissare l'antenna dell'HFSM (3) e l'elettrovalvola di sfiato (2) sul pannello superiore. Verificare che tutti gli altri connettori e cablaggi passino sotto la linguetta di montaggio dell'elettrovalvola di sfiato.

10. Fissare i connettori (7) alle ancorette sul pannello superiore.

11. Fissare l'ECM (1) al suo posto sul pannello superiore.

12. Fissare i cablaggi al telaio con fascette fermacavi (4).

13. Installare la sella. Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia fissata in posizione.

14. Installare il fusibile principale.

15. Installare il coperchio di sinistra.

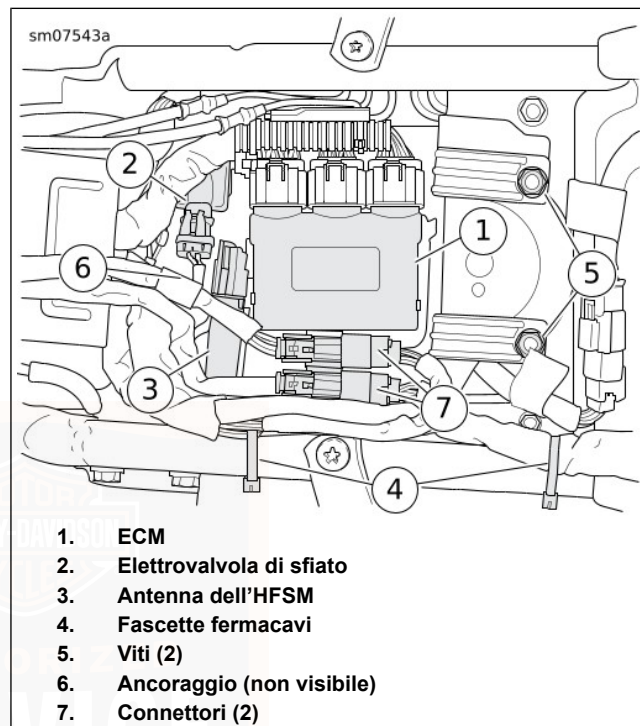


Figura 90. Pannello superiore

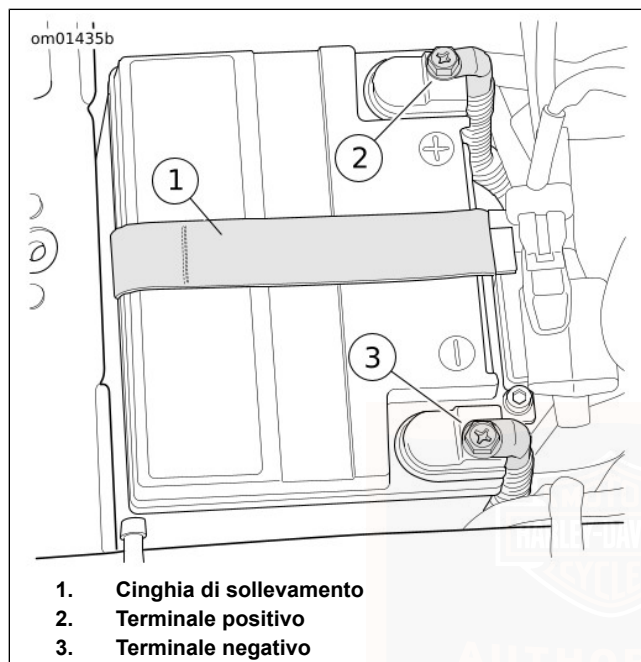


Figura 91. Vano della batteria

CONNETTORE PER IL CARICABATTERIE BATTERY TENDER

NOTA

Il fusibile principale e il fusibile P&A devono essere entrambi installati per usare un caricabatterie Battery Tender.

Vedere Figura 92. La motocicletta è dotata di connettore del caricabatterie Battery Tender a distacco rapido dietro il coperchio sinistro e sotto il fusibile principale. Collegando un caricabatterie Battery Tender tra una corsa e l'altra e durante il rimessaggio si manterrà la batteria carica e se ne aumenterà la durata.

Per accedere al connettore, rimuovere il coperchio sinistro. Vedere **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > COPERCHI LATERALI** (Pagina 206).

Far passare il connettore attraverso la scanalatura sul fondo del pannello elettrico. Fissare il cablaggio e il connettore con fascette fermacavi in un punto che eviti danni al connettore e alle aree circostanti. Applicare del **ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT** (lubrificante per contatti elettrici) sui terminali. In caso di non utilizzo, tenere coperti con il cappuccio i connettori per preservarli dall'umidità.

Vedere Figura 93. Collegare un caricabatterie automatico a monitoraggio continuo/Battery Tender, come mostrato. Il

connettore è compatibile con tutti i caricabatterie Battery Tender Harley-Davidson.

Per ulteriori informazioni sulla carica, vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 194).

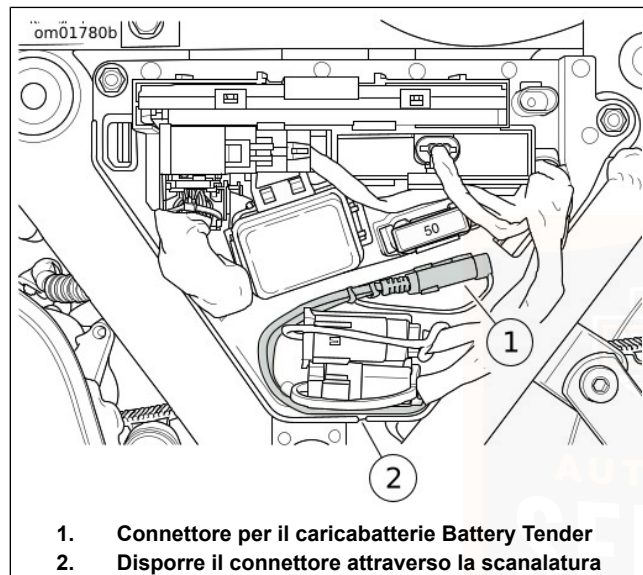


Figura 92. Connettore del caricabatterie Battery Tender (sotto il coperchio sinistro)

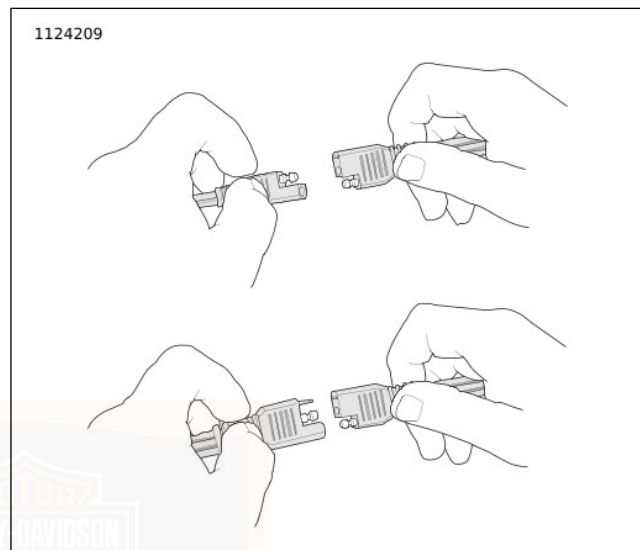


Figura 93. Collegamento di un caricabatterie Battery Tender

COPERCHI LATERALI

Vedere Figura 94. Per accedere ai fusibili e agli altri componenti, rimuovere i coperchi laterali.

Rimuovere: Tirare via il coperchio laterale.

Installazione: Allineare i prigionieri spinati sul coperchio laterale agli occhielli sul telaio. Spingere per fissare il coperchio.

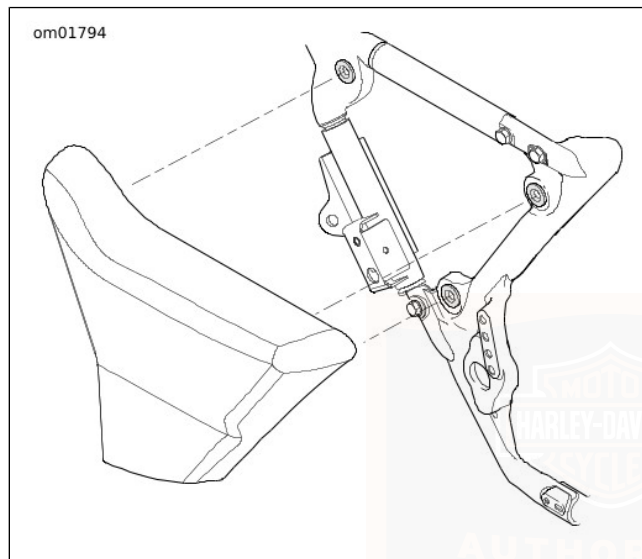


Figura 94. Coperchio laterale

FUSIBILI E RELÈ

Fusibile principale

Vedere Figura 95 . Il fusibile principale da 50 A si trova vicino al pannello fusibili. Rimuovendo il fusibile principale si interromperà l'alimentazione elettrica a tutti gli impianti eccetto quello del motorino/dell'elettromagnete di avviamento.

Per evitare danni ai componenti elettrici, utilizzare la seguente procedura per disattivare l'impianto elettrico prima di scollegare l'alimentazione.

1. Accertarsi che il portachiavi elettronico sia presente.
2. Portare il commutatore di accensione su ON (acceso).
3. Rimuovere il fusibile principale dal suo connettore.

NOTA

Portare il commutatore di accensione sulla posizione OFF (spento) prima di installare il fusibile principale.

Fusibili dell'impianto

NOTA

Non saltare nessuna fase del procedimento di sostituzione dei fusibili. Se il procedimento di sostituzione dei fusibili non viene seguito scrupolosamente, possono verificarsi danni all'impianto audio e/o ad altri impianti della motocicletta. (00223a)

Vedere Figura 95 . I fusibili si trovano sotto il coperchio sinistro.

Se la sostituzione del fusibile non risolve il problema, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson per diagnosi dell'impianto elettrico.

1. Portare il commutatore di accensione su SPENTO.
2. Rimuovere il coperchio di sinistra. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 206) .
3. Premere le linguette sui lati destro e sinistro del coperchio del pannello fusibili. Rimuovere il coperchio.
4. Vedere Figura 96 . Rimuovere il fusibile e controllare l'elemento.

NOTA

Usare sempre fusibili di ricambio di amperaggio e tipo corretti. L'uso di fusibili non adatti può danneggiare l'impianto elettrico. (00222a)

5. Sostituire il fusibile se l'elemento è bruciato o danneggiato.

NOTA

Utilizzare fusibili di ricambio per autoveicoli. Il pannello fusibili è provvisto di fusibili di ricambio.

6. Installare il coperchio del pannello fusibili.
7. Installare il coperchio di sinistra.

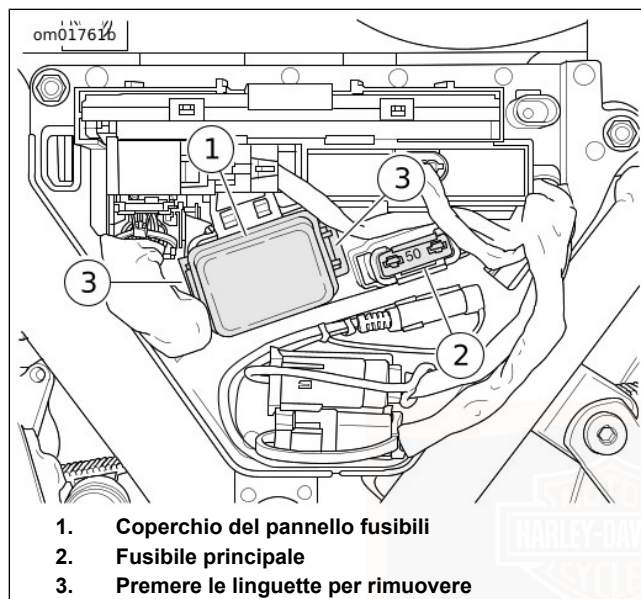
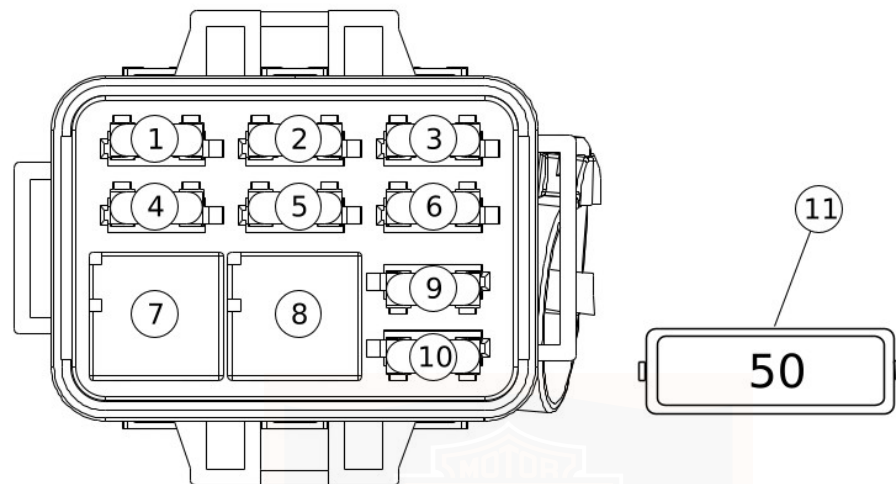


Figura 95. Pannello fusibili (sotto il coperchio sinistro)



- 1. Alimentazione della radio (30 A)
- 2. Alimentazione impianto (7,5 A)
- 3. Batteria (5 A)
- 4. P&A (20 A)
- 5. Raffreddamento (15 A)
- 6. Ricambio (5 A)

- 7. Relè P&A
- 8. Relè ventola di raffreddamento
- 9. Ricambio (7,5 A)
- 10. Ricambio (20 A)
- 11. Fusibile principale (50 A)

Figura 96. Relè e fusibili

INTERRUTTORE AUTOMATICO DEL MOTORE ELETTRICO DI RETROMARCIA

Il circuito del motore di retromarcia ha un interruttore automatico per evitare sovraccarichi di corrente sul motore e sui cavi di alimentazione.

1. Il motorino della retromarcia non funziona o si spegne durante il funzionamento:
 - a. Usare la retromarcia.
 - b. Arrestare il motore.
 - c. Rimuovere il coperchio destro. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 206).
 - d. Verificare le condizioni dell'interruttore automatico.
 - e. Vedere FUNZIONAMENTO > FUNZIONAMENTO DELLA RETROMARCIA (Pagina 129).

Vedere Figura 97. L'interruttore automatico si trova nel pannello elettrico dietro il coperchio di destra. L'interruttore automatico si può far scattare manualmente con un pulsante (2) e ripristinare con una levetta (1). Per aprire manualmente l'interruttore automatico, premere il pulsante di apertura (questo farà fuoriuscire l'interruttore di ripristino).

Se l'interruttore di azzeramento è fuoriuscito come indicato, il circuito di retromarcia è interrotto o l'interruttore è scattato. Spingere l'interruttore di azzeramento al centro del corpo dell'interruttore automatico finché non si sente lo scatto di ripristino.

Se l'interruttore automatico si apre ripetutamente in condizioni di carico non eccessivo o se il motore di retromarcia non funziona dopo aver ripristinato l'interruttore, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

NOTA

- *La spia di retromarcia sul quadro della strumentazione si accende anche se l'interruttore automatico è scattato/interrotto.*
 - *È normale che il pignone sul motore di retromarcia sia ingranato con la corona dentata quando l'interruttore automatico è scattato. Si sentirà uno **scatto**, ma non ci sarà movimento in retromarcia.*
2. Montare il coperchio destro. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 206).
 3. Controllare il funzionamento della retromarcia.

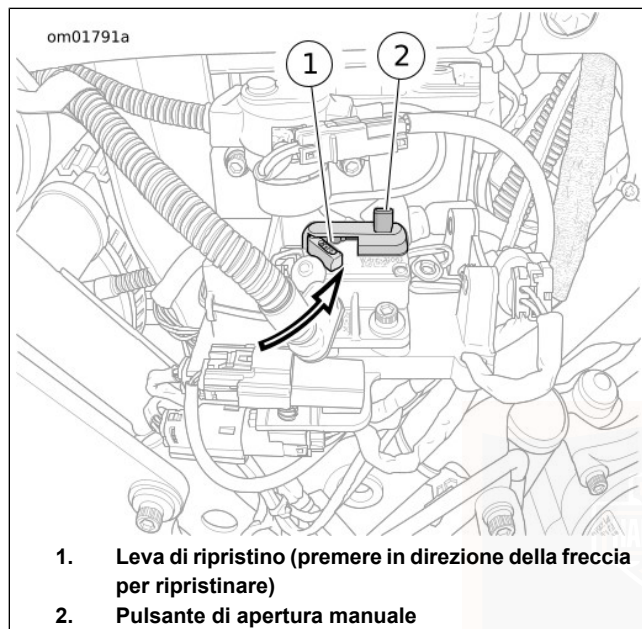


Figura 97. Interruttore automatico del motore elettrico di retromarcia

SELLA

Rimozione: FLRT

1. Rimuovere la vite che fissa la parte posteriore della sella.

2. Per proteggere la finitura del gruppo scocca, coprire la staffa di montaggio della sella posteriore con il palmo della mano.
3. Vedere Figura 98. Spingendo la sella in avanti, sollevarne la parte posteriore fin quando la staffa non fuoriesca dalla parte superiore del gruppo scocca. Spingere leggermente indietro la sella per liberarla dalla linguetta posizionata sulla staffa posteriore del serbatoio del combustibile.

Installazione: FLRT

1. Vedere Figura 99. Spingere con decisione verso il basso e in avanti la parte anteriore della sella, finché la linguetta non si innesti nella scanalatura.
2. Fissare la parte posteriore della sella con la vite. Serrare a 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).
3. Tirare verso l'alto la parte anteriore e quella posteriore della sella per accertarsi che sia ben fissata.

Rimozione: FLHTCUTG

1. Vedere COMANDI E SPIE > TOUR-PAK (Pagina 87). Aprire il Tour-Pak per rimuovere lo schienale della sella del passeggero.
2. Rimuovere la vite che fissa la parte posteriore della sella.

3. Per proteggere la finitura del Tour-Pak, coprire la staffa di montaggio della sella posteriore con il palmo della mano.
4. Vedere Figura 98. Spingendo la sella in avanti, sollevarne la parte posteriore fin quando la staffa non fuoriesca dal Tour-Pak. Spingere leggermente indietro la sella per liberarla dalla linguetta posizionata sulla staffa posteriore del serbatoio del combustibile.
5. Installare la vite di montaggio della sella. Serrare a 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).
6. Tirare verso l'alto la parte anteriore e quella posteriore della sella per accertarsi che sia ben fissata.

Installazione: FLHTCUTG

1. Vedere Figura 99. Poggiare la sella sul dorsale del telaio.
2. Per proteggere la finitura del Tour-Pak, coprire la staffa di montaggio della sella posteriore con il palmo della mano.
3. Mentre con una mano si solleva di circa 76,2 mm (3.0 in) la parte posteriore della sella, con l'altra mano spingere con forza la parte anteriore in basso e in avanti, finché la linguetta non si inserisce nella scanalatura sulla sella.
4. Spingere la sella verso la parte posteriore fin quando il dado di fissaggio della sella non sia centrato nel foro della staffa di montaggio.

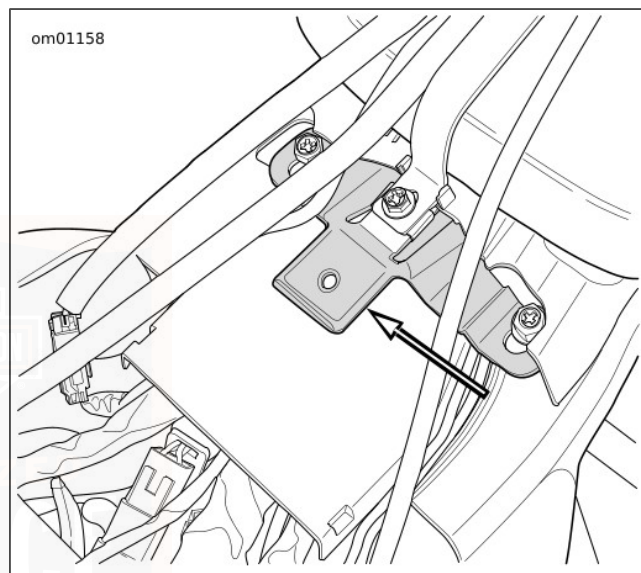
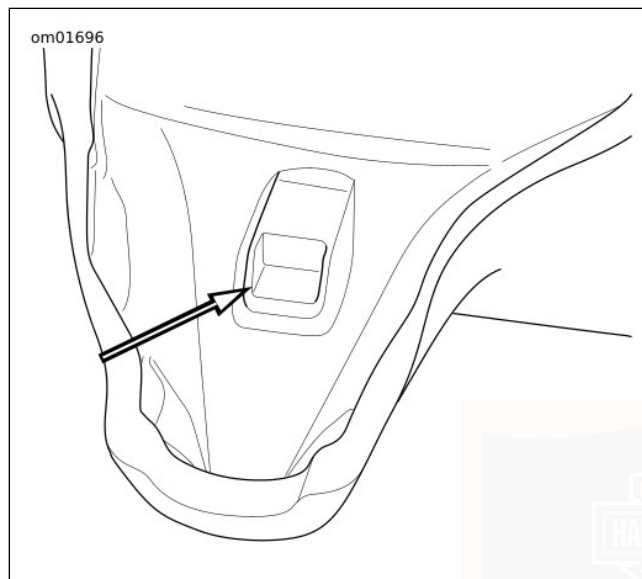


Figura 98. Linguetta della sella



**Figura 99. Fessura di montaggio della sella
ANELLI DI ANCORAGGIO DELL'ASSE
POSTERIORE**

Sui lati destro e sinistro della parte inferiore dell'asse posteriore ci sono degli anelli di ancoraggio in acciaio che possono essere usati per ancorare la parte posteriore del veicolo quando lo si trasporta su un rimorchio.

ANTENNA DELLA RADIO

L'alberino dell'antenna radio è avvitato su un attacco nella parte posteriore del veicolo. Durante l'installazione, serrare solamente a mano.

RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Rimessaggio della motocicletta

NOTA

Un rimessaggio corretto è importante per il funzionamento sicuro della motocicletta. Per i consigli sul rimessaggio vedere il manuale d'uso o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Modalità di rimessaggio non corrette possono danneggiare le apparecchiature. (00046a)

Se la motocicletta non viene utilizzata per diversi mesi, come durante l'inverno, occorre eseguire diverse operazioni. La preparazione corretta per il rimessaggio protegge le parti contro la corrosione, conserva la batteria ed evita l'accumulo di gomma e vernice nell'impianto di alimentazione.

Depositare la motocicletta in un luogo asciutto con temperatura costante (se possibile). Tenere la motocicletta lontano da aggressivi chimici o altre sostanze come fertilizzanti o sale.

▲ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

NOTA

Redigere un elenco di tutte le cose che si fanno e attaccarlo a una delle manopole del manubrio. Quando ci si prepara a riutilizzare la motocicletta dopo un periodo di rimessaggio, usare la lista per eseguire i controlli necessari per rimettere in funzione il veicolo.

1. Riempire il serbatoio del combustibile. Aggiungere lo stabilizzatore del combustibile seguendo le istruzioni del produttore.
2. Riscaldare la motocicletta per raggiungere la temperatura di funzionamento. Cambiare l'olio e avviare il motore per far circolare l'olio **nuovo**.
3. Verificare e, se necessario, registrare la cinghia.
4. Controllare la pressione degli pneumatici. Fare riferimento a Tabella 15 per la pressione consigliata.

5. Proteggere dalla corrosione i pannelli della scocca, il motore, il telaio e le ruote. Prima del rimessaggio seguire i procedimenti di manutenzione estetica descritti nella sezione MANUALE D'USO > CURA E PULIZIA (Pagina 219) di questo manuale d'uso.
6. Preparare la batteria per il rimessaggio. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 194).

NOTA

- *Se la motocicletta va in rimessaggio con il sistema di sicurezza attivato, collegarla ad un CARICABATTERIE BATTERY TENDER SUPERSMART DA 750MA (N. CODICE: 66000038) per mantenere carica la batteria.*
- *Se la motocicletta va in rimessaggio con il sistema di sicurezza disattivato, inserire l'accensione con il portachiavi elettronico a portata. Questo impedisce l'attivazione della sirena opzionale. Scollegare il cavo negativo della batteria e preparare la batteria per il rimessaggio. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 194).*

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)**

7. Coprire la motocicletta con una tela leggera e traspirante. I materiali di plastica favoriscono la formazione di condensa.
8. Rimuovere le antenne, se in dotazione, o lasciarle sporgere attraverso la cappotta. Non piegare o inserire le antenne sotto la cappotta.

Termine del rimessaggio della motocicletta

⚠ AVVERTENZA

Il mancato disinnesto della frizione può far perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. Prima di avviare la motocicletta dopo un rimessaggio prolungato, ingranare una marcia e spingere più volte il veicolo avanti e indietro in modo da assicurare il corretto disinnesto della frizione. **(00075a)**

NOTA

*I lubrificanti contaminati dall'acqua assumono un aspetto latteo. Sostituire i lubrificanti contaminati con i **nuovi** lubrificanti Harley-Davidson appropriati.*

1. Caricare la batteria.
2. Installare la batteria. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 194).
3. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento. Arrestare il motore.
4. Verificare il livello dell'olio motore.
5. Verificare il livello dell'olio.
6. Controllare i comandi per accertarsi che stiano funzionando correttamente. Azionare i freni anteriori e posteriori, il comando del gas, la frizione e il selettore delle marce.
7. Controllare che lo sterzo si muova senza ostacoli girando il manubrio da un lato all'altro.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocare il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

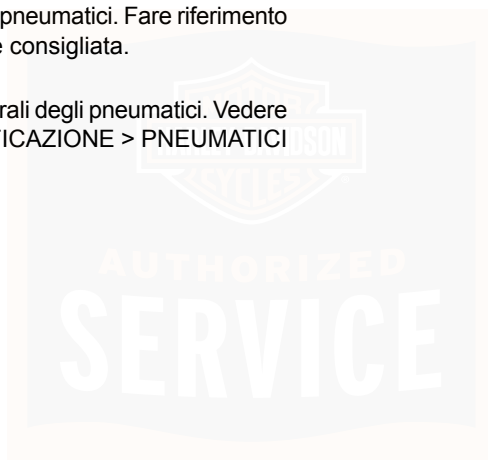
8. Controllare la pressione degli pneumatici. Fare riferimento a Tabella 15 per la pressione consigliata.
9. Controllare le condizioni generali degli pneumatici. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > PNEUMATICI (Pagina 166).

10. Verificare il corretto funzionamento di spie e interruttori.

11. Controllare che non vi siano perdite di liquidi.

NOTA

Far fare qualche giro al motore per accertarsi che non vi sia dell'olio nel basamento del motore e che tutto l'olio sia stato pompato nuovamente nel serbatoio. Arrestare il motore e ricontrollare il livello dell'olio. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00071a)



NOTE



PULIZIA E CURA GENERALE

Pulire e proteggere le superfici estetiche della propria motocicletta con la maggiore frequenza possibile per impedire formazione di ruggine e corrosione. Al termine della pulizia della motocicletta, lucidarla e sigillarla per creare una barriera di protezione contro gli agenti atmosferici e le sostanze aggressive.

I prodotti detergenti Harley-Davidson sono ampiamente testati per l'utilizzo sulla superficie dei veicoli. Questi prodotti sono compatibili tra loro. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per acquistare i prodotti consigliati per la pulizia. Vedere Tabella 34 e Tabella 35.

NOTA

- *Usare i prodotti consigliati per la protezione delle superfici. Non usare panni di carta o di spugna, pannolini di stoffa o altri materiali con fibre di nylon che possono provocare sottili graffi sulle superfici.*
- *La finitura può graffiarsi se, per pulirla, si utilizzano materiali sporchi. Utilizzare solo spugne e panni puliti per evitare danni alla motocicletta.*
- *Per la riparazione di superfici graffiate, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*

⚠ AVVERTENZA

Attenersi sempre alle avvertenze riportate sulle etichette dei detergenti. L'inosservanza di tali avvertenze può causare lesioni gravi o mortali. (00076a)

⚠ AVVERTENZA

Non lavare i dischi dei freni con detergenti contenenti cloro o silicone. I detergenti contenenti cloro o silicone possono pregiudicare il funzionamento dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00077a)

NOTA

Non usare una idropulitrice per pulire la motocicletta. L'uso di una idropulitrice può causare danni al veicolo. (00489c)

NOTA

L'uso di prodotti abrasivi o di apparecchiature lucidanti elettriche causerà danni estetici permanenti ai pannelli della scocca. Per non danneggiare i pannelli della scocca, usare solo prodotti e procedimenti indicati in questo manuale. (00245b)

Tabella 34. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO PART NUMBER	SCOPO	TELAIO	SCocca PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
LUCIDANTE PER METALLO NUDO 93600028 (USA) 93600083 (non USA)	Lucida superfici in alluminio verniciato lucido non chiaro o di acciaio inossidabile lucido. ⁽⁷⁾	Se applicabile				
PELLE NERA RAVVIVANTE 93600033 (USA) 93600081 (non USA)	Ravviva la superficie dei prodotti in pelle nera per farli sembrare come nuovi.	No	No	No	No	Prodotti in pelle nera
BUG REMOVER 93600122 (USA) 93600140 (Non-USA)	Rimuove gli insetti dalle superfici metalliche, in plastica o verniciate.	Sì	Sì	Sì	Sì	
CHROME CLEAN & SHINE 93600031 (USA) 93600082 (non USA)	Lucida superfici cromate e pulisce superfici in alluminio spazzolato o in acciaio inossidabile.	Se applicabile				
DENIM PAINT CLEANER 93600124 (USA) 93600127 (Non-USA)	Detergente rapido a secco e per i punti difficili.	Sì	Sì	Sì	Sì	
ENGINE BRIGHTENER 93600002 (USA) 93600068 (non USA)	Ravviva le finiture del motore nero gofrato.	No	No	No	No	Motore nero gofrato
LUCIDANTE QUOTIDIANO 93600157 (USA) 93600158 (Non-USA)	Pulisce, lucida, ravviva e protegge in poco tempo.	Sì	Sì	Sì	No	

Tabella 34. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO PART NUMBER	SCOPO	TELAIO	SCOCCA PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
RIVESTIMENTO A SPRUZZO DI GRAFENE 93600166 (USA) 93600169 (non USA)	Fornisce una barriera protettiva per superfici in vernice lucida e cromate. Respinge l'acqua e la polvere.	Sì	Sì	Se applicabile	No	
LUCIDANTE PER RIFINITURE 93600123 (USA) 93600125 (Non-USA)	Fornisce un'elevata lucentezza con protezione dai raggi ultravioletti. Consente al cromo di respirare, a differenza della cera. Efficace sui parabrezza.	Sì	Sì	Sì	No	
HARLEY TRAVEL CARE KIT 93600149 (solo USA)	Prodotti per la pulizia e la cura in formato da viaggio. (da non usare su finiture denim).	Sì	Sì	Sì	No	
LEATHER PROTECTANT 93600034 (USA) 93600080 (non USA)	Impermeabilizza e protegge i prodotti in pelle.	No	No	No	No	Articoli in pelle
LAVAGGIO RAPIDO 93600162 (USA) 93600071 (non USA)	Un lavaggio veloce per motociclette poco sporche. Pulisce tutte le superfici, svolge un'azione protettiva che evita la formazione di aloni.	Sì	Sì	Sì	Sì	
SCRATCH & SWIRL REPAIR 93600155 (USA) 93600156 (non USA)	Rimuove graffi sottili e abrasioni.	Sì	Sì	No	No	

Tabella 34. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO PART NUMBER	SCOPO	TELAIO	SCocca PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER 93600167 (USA) 93600170 (Non-USA)	Pulisce e ammorbidisce vinile, pelle e plastica. Viene usato su selle, borse, carenatura interna e altre finiture.	No	No	No	No	Selle, borse e finiture
SPRAY CLEANER & POLI- SH 93600029 (USA) 93600084 (non USA)	Detergente spray rapido per particolari e punti difficili. Riduce l'attrazione della polvere causata dalla carica statica. Ottimo per rimuovere gli insetti. ⁽¹⁾	Sì	Sì	Sì	No	
SUNWASH BIKE SOAP 93600129 (USA) 93600141 (Non-USA)	Lavare a fondo tutte le superfici con un guanto da lavaggio. Riduce la formazione di aloni dovuti ad acqua durante il lavaggio di una motocicletta sotto il sole.	Sì	Sì	Sì	Sì	
DETERGENTE PER RUOTE E PNEUMATICI 93600121 (USA) 93600126 (Non-USA)	Elimina la polvere dei freni e lo sporco della strada da ruote, pneumatici e fasce bianche. Non usare il prodotto sui telai o sulle superfici in alluminio anodizzato.	No	No	Sì	No	Tubi di scarico e marmitte con rivestimento nero
<i>(1) NON usare LUCIDANTE PER METALLO NUDO o DETERGENTE E LUCIDANTE SPRAY su ruote rivestite in alluminio per evitare di rimuovere il rivestimento protettivo.</i>						

Tabella 35. Prodotti consigliati per la cura dell'estetica

PRODOTTO CODICE N.	SCOPO
SPUGNA BUG EATER 93600110	Se usata con acqua e il BUG REMOVER, la SPUGNA BUG EATER rimuove gli insetti e lo sporco della strada.
CLEANING BRUSH KIT 94844-10	Kit di spazzole per finiture della motocicletta.
DETAILING SWABS 93600107	Grandi tamponi di cotone per la pulizia di fessure e di superfici difficili.
PANNO PER RIFINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH 93600114	Panno non assorbente per l'applicazione e la lucidatura di superfici verniciate o cromate con SCRATCH & SWIRL REPAIR (prodotto per l'eliminazione di graffi e abrasioni) e GLAZE POLY SEALANT (sigillante Poly Glaze).
SECCHIO PER LAVAGGIO HARLEY 94811-10	Secchio per i lavaggi e la pulizia con supporto per altri prodotti. Dotato di inserto GRIT GUARD.
ASCIUGATORE PER MOTOCICLETTE HOG BLASTER 94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Emette un getto di aria calda secca filtrata. Riduce gli aloni e le macchie lasciate dall'acqua.
MICROFIBER DETAILING CLOTH 94663-02	Panno a elevato potere assorbente per i punti difficili, per la lucidatura e la sigillatura. Non contiene fibre di nylon.
SYNTHETIC DRYING CHAMOIS 94791-01	Panno sintetico extra-assorbente che asciuga senza lasciare aloni. Per un assorbimento massimo, inumidire il panno e strizzarlo prima di utilizzarlo.
WASH MITT 94760-99	Guanto da lavaggio in lana assorbente.
SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI 43078-99	Spazzola rigida a cono per ruote.

BAGAGLIAIO

Prima di lavare la motocicletta, verificare che lo sportello del vano portaoggetti sia saldamente chiuso con la chiusura.

Se la chiusura della porta non è inserita, l'acqua può penetrare nel vano portaoggetti. Se la serratura o l'area della guarnizione resta in contatto con l'acqua per lungo tempo, quest'ultima può penetrare nel vano portaoggetti.

LAVAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Utilizzare solo i prodotti consigliati per la pulizia e la cura. Vedere Tabella 34 e Tabella 35.

NOTA

Durante il lavaggio e il risciacquo, evitare di spruzzare direttamente su componenti elettrici, sull'elemento del filtro dell'aria o sulle aree di chiusura delle borse (se presenti). Evitare di spruzzare acqua sotto i rivestimenti di pelle della borsa (se presenti).

Preparazione

1. Lasciare raffreddare la motocicletta prima di iniziare a sciacquare o lavare. Spruzzare acqua su superfici calde può lasciare macchie e incrostazioni minerali.
2. Risciacquare la motocicletta dal basso verso l'alto.

3. Per ammorbidire insetti secchi o sporco indurito, lasciare che le superfici si inumidiscano sotto un panno bagnato.

Pulizia delle ruote e degli pneumatici

1. Risciacquare le superfici delle ruote e degli pneumatici. Evitare di gettare polvere dei freni sulle parti cromate o verniciate.
2. Applicare WHEEL & TIRE CLEANER (detergente per ruote e pneumatici). Lasciare agire il detergente per un minuto.
3. Pulire la ruota con BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) o una SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI. Strofinare via dalle ruote tutti i residui del materiale di attrito dei freni e altri sedimenti. La polvere accumulata sui freni può trattenere umidità e sporcizia, portando alla corrosione delle ruote.
4. Risciacquare con cura.

Lavaggio della motocicletta

NOTA

Consultare le istruzioni appropriate in questa sezione per la pulizia della pelle, delle finiture Denim (lisce), dei parabrezza o di altre superfici speciali.

1. Se necessario, utilizzare BUG REMOVER (prodotto per la rimozione degli insetti) per eliminare i residui lasciati dagli insetti.
 - a. Risciacquare le superfici interessate durante la preparazione.
 - b. Spruzzare l'area con BUG REMOVER.
 - c. Attendere un minuto affinché RIMUOVI INSETTI BUG REMOVER penetri nelle macchie.
 - d. Usare BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) durante il lavaggio per rimuovere gli insetti.
2. Preparare il lavaggio.
 - a. Riempire un SECCHIO PER I LAVAGGI E LA PULIZIA HARLEY con acqua pulita.
 - b. Aggiungere SUNWASH BIKE SOAP (detergente per motociclette Sunwash), seguendo le istruzioni sulla confezione.
 - c. Inumidire WASH MITT (guanto per lavaggio) e/o BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) nella soluzione SUNWASH.
3. Lavare tutte le superfici dall'alto verso il basso.

4. Risciacquare due volte la motocicletta, in entrambe le direzioni:
 - a. Sciacquare dal basso verso l'alto.
 - b. Sciacquare dall'alto in basso.

Asciugatura della motocicletta

1. Asciugare le superfici della motocicletta dall'alto verso il basso usando SYNTHETIC DRYING CHAMOIS (panno in pelle di daino sintetica) o un ASCIUGATORE PER MOTOCICLETTE HOG BLASTER. Evitare di usare qualsiasi tipo di aria compressa sugli altoparlanti o altri componenti delicati.
2. Inumidire il panno in acqua pulita e strizzare l'eccesso di acqua. La pelle di camoscio è più assorbente se inumidita.
3. Passare tutta la superficie del veicolo.
4. Se necessario, ripetere il procedimento fino a che la superficie non sia completamente asciutta.

Lucidatura e sigillatura

NOTA

Se la motocicletta ha la finitura Denim, saltare la procedura di lucidatura e sigillatura.

1. Applicare il GLAZE POLY SEALANT (sigillante Poly Glaze) con un PANNINO PER RIFINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH o un PANNINO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE, seguendo le istruzioni incluse nella confezione.
2. Lucidare con un PANNINO PER FINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH.
3. Lucidare e rivestire le ruote per evitare la corrosione.

MANUTENZIONE DELL'IMPIANTO AUDIO

Usare solo prodotti e procedimenti consigliati da Harley-Davidson per mantenere puliti e in buone condizioni la radio, gli altoparlanti e gli altri componenti dell'impianto audio. Non usare composti abrasivi o cere per pulire lo schermo o altri componenti. Non usare detergenti a base di ammoniaca per la pulizia dello schermo. L'uso di prodotti o metodi diversi può danneggiare i componenti.

Pellicola sostituibile di protezione dello schermo

Gli schermi delle radio Boom! Box 6.5GT sono dotati di una pellicola di protezione sostituibile. Mantenere sempre la protezione sullo schermo. I danni allo schermo causati dall'uso senza l'apposita protezione non sono coperti da garanzia. Rimuovere e sostituire la pellicola di protezione se diventa opaca, graffiata o consumata.

Pulizia della radio

Spruzzare una quantità ridotta di HARLEY GLOSS (lucido Harley) su un MICROFIBER DETAILING CLOTH (panno in microfibra per trattamento completo). Rimuovere delicatamente eventuali residui senza strofinarli contro lo schermo. Procedere con movimenti circolari dal centro verso l'esterno. Usare un MICROFIBER DETAILING CLOTH (panno in microfibra per trattamento completo) asciutto per asciugare lo schermo. Ripetere il processo secondo necessità.

NOTA

Non usare assolutamente sostanze chimiche o prodotti per migliorare la qualità della superficie dello schermo. Quest'ultima potrebbe rimanere danneggiata.

Cura degli altoparlanti

Se la superficie degli altoparlanti con griglia protettiva fosse appannata, usare il DETERGENTE HARLEY PER SELLE, BORSE E FINITURE e un panno SOFTCLOTH o TAMPONE MORBIDO PER RIFINITURE per la pulizia. Non applicare cera o prodotti simili alle griglie degli altoparlanti.

Non utilizzare alcun tipo di aria compressa sugli altoparlanti.

I veicoli dotati di altoparlanti nelle borse sono realizzati per evitare le infiltrazioni d'acqua e per permetterne il deflusso durante il lavaggio del veicolo o gli spostamenti sotto la

pioggia. Per eliminare l'acqua che dovesse ristagnare negli altoparlanti nella borsa, aprire le borse e scuotere delicatamente dagli altoparlanti l'acqua rimasta all'interno.

CURA DELLA FINITURA DENIM

Qualche motocicletta è dotata di una finitura (opaca o non brillante) Denim. La finitura Denim ha qualità che differiscono da quelle della finitura molto lucida delle altre motociclette Harley-Davidson. Come il tessuto Denim, la vernice Denim si scurisce o si segna con l'età e con l'uso, aggiungendo così carattere e personalità alla finitura. Vedere Tabella 34 per i tipi di prodotti consigliati.

- Se si graffia, lo strato di vernice si scalfisce/segna e questi segni non possono essere eliminati.
- Se lucidata, la finitura diventa col tempo meno opaca e più lucida.

Come pulire

In caso di depositi lievi: usare del DETERGENTE PER VERNICE DENIM e un PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE. Questo procedimento consente di eliminare le impronte digitali e lo sporco leggero.

In caso di depositi più consistenti: usare SUNWASH BIKE SOAP e un GUANTO DA LAVAGGIO o LAVAGGIO RAPIDO puliti. Sciacquare bene con acqua pulita.

CURA DI PELLE E VINILE

NOTA

Non usare candeggina o detergenti contenenti candeggina su borse, selle, pannelli del serbatoio o superfici verniciate. L'utilizzo di tali prodotti può danneggiare i componenti di cui sopra. (00229a)

Non usare il sapone comune per la pulizia della pelle o delle pellicce. Potrebbe far seccare o togliere gli oli presenti sulla pelle.

Pulire e trattare le superfici in pelle, vinile e materiale sintetico a intervalli regolari per preservarne l'aspetto originale e prolungarne la durata. Pulire e trattare queste superfici una volta a stagione o, con maggiore frequenza, in caso di condizioni atmosferiche avverse.

Queste superfici non sono progettate per l'esposizione continua a condizioni climatiche avverse. Proteggere queste superfici con COPRISELLA IMPERMEABILE HARLEY-DAVIDSON o COPRIMOTOCICLETTA, venduti separatamente.

1. Eliminare la polvere dalle superfici con un aspirapolvere o un compressore.

2. Pulire accuratamente le superfici con SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER, seguendo le istruzioni riportate sul flacone.
3. Far asciugare il materiale naturalmente e completamente a temperatura ambiente prima di applicarvi altri prodotti. Non usare mezzi artificiali per far asciugare rapidamente il materiale.
4. Ravvivare le superfici in pelle nera scolorite usando BLACK LEATHER REJUVENATOR. Applicare LEATHER PROTECTANT per impermeabilizzare e proteggere la pelle.

NOTA

Diversi accessori e selle Harley-Davidson sono realizzati in pelle trattata e non o con inserti in pelle. I materiali naturali invecchiano diversamente e richiedono pertanto una manutenzione diversa rispetto ai materiali sintetici. I coprisella e i pannelli realizzati in pelle acquistano con il tempo segni di invecchiamento, ad esempio un aspetto goffrato. La pelle è porosa e organica e ciascun prodotto in pelle muta in base all'uso. I prodotti in pelle assumono una forma e uno stile particolare, secondo l'esposizione a sole, pioggia e al tempo. Questo processo d'invecchiamento è naturale e accentua l'aspetto personalizzato di una motocicletta Harley-Davidson.

CURA DEGLI SFIATI REGOLABILI SULLA CARENATURA

Tenere lo sfiato libero da corpi estranei. Pulire periodicamente il meccanismo dello sfiato per rimuovere sporco, insetti e foglie ed evitare che le parti si inceppino. Pulire il pulsante e lo sportello di sfiato se diventa difficile aprirli o chiuderli.

1. Con lo sportello di sfiato chiuso (pulsante sollevato), spruzzare acqua pulita nella zona sotto il pulsante.

⚠ AVVERTENZA

L'aria compressa può perforare la pelle e le schegge proiettate possono causare gravi lesioni agli occhi. Indossare occhiali di protezione quando si lavora con l'aria compressa. Non usare mai le mani per controllare eventuali perdite di aria o stabilire la velocità del flusso di aria. (00061a)

2. Soffiare aria a bassa pressione nella stessa direzione.
3. Usando acqua con un detergente delicato e una spazzola morbida, togliere sporco, foglie e insetti dal condotto e dallo sportello di sfiato.
4. Azionare la presa d'aria e ripetere la pulizia se necessario.

CURA DELLE RUOTE

Le ruote possono corrodersi o rovinarsi esteticamente se non sono correttamente pulite, lucidate e protette. Pulendo e rivestendo le ruote con il trattamento corretto si eviteranno vaiolatura, corrosione, macchie e chiazze. Harley-Davidson raccomanda di pulire le ruote una volta alla settimana. La corrosione delle ruote non è considerata difetto di materiali o lavorazione.

NOTA

Le ruote in alluminio nudo non sono dotate di un rivestimento protettivo e sono soggette a corrosione se non trattate

*appropriatamente. Applicare **PRODOTTO PROTETTIVO PER CERCHI IN ALLUMINIO NUDO** all'acquisto della motocicletta e almeno due volte l'anno per evitare danni estetici.*

Proteggere le ruote dal contatto con sostanze chimiche aggressive, detergenti per ruote contenenti acidi, sale e residui del materiale di attrito dei freni. Dopo aver lavato le ruote con **WHEEL & TIRE CLEANER**, usare i prodotti di lucidatura e protezione indicati per il tipo di ruote in uso. Fare riferimento a Tabella 36.

Tabella 36. Prodotti per la pulizia e la protezione delle ruote

RUOTE	PRODOTTO	DESCRIZIONE
Anodizzato	GRAFENE	Pulisce la superficie e rimuove graffi sottili. Forma un rivestimento traspirante che protegge da acidi, sostanze chimiche, sale e residui del materiale di attrito dei freni.
	LUCIDANTE PER RIFINITURE	Sigilla e protegge da agenti chimici aggressivi, sale e altri sedimenti per evitare la corrosione.
Cromato	CHROME CLEAN & SHINE	Detergente non abrasivo per lucidare le ruote cromate.
	LUCIDANTE PER RIFINITURE	Sigilla e protegge da agenti chimici aggressivi, sale e altri sedimenti per evitare l'ossidazione.
Alluminio lucidato e nudo o acciaio inossidabile	LUCIDANTE PER METALLO NUDO ⁽¹⁾	Lucidante microabrasivo per rinnovare le ruote lucide. Non usare sulle cromature.

(1) NON utilizzare LUCIDANTE PER METALLI NUDI su ruote rivestite in alluminio, il rivestimento protettivo verrà rimosso.

MANUTENZIONE SCARICO

Prima di procedere con la pulizia, lasciare che i componenti dello scarico si raffreddino.

Sulle superfici cromate dello scarico, applicare Rimuovi segni stivali per rimuovere segni degli stivali, plastica fusa e catrame. Attendere qualche minuto dopo aver applicato il gel, poi rimuovere il materiale fuso e risciacquare.

Sulle superfici rivestite di nero, applicare Detergente per ruote e pneumatici mentre la motocicletta è ancora umida per il lavaggio. Pulire le superfici dello scarico e risciacquare.

NOTA

I tubi di scarico e le marmitte non sono coperti da garanzia per quanto riguarda lo scolorimento. La colorazione bluastro è causata dalle caratteristiche di messa a punto, fasatura delle camme, surriscaldamento e così via. Non è causata da un difetto di produzione.

CURA DEL PARABREZZA

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti antipioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

- La pulizia eseguita con detergenti in polvere, abrasivi o alcalini può danneggiare il parabrezza/lo scudo anteriore. I detergenti a base di ammoniaca ingialliscono i parabrezza in modo permanente.
- Non utilizzare il detergente per parabrezza dei distributori di benzina, che potrebbe danneggiare la finitura.
- Non utilizzare una spazzola o spatola di gomma, che potrebbe danneggiare la finitura.
- Non lavare il parabrezza sotto il sole o quando è caldo.

I parabrezza richiedono attenzioni particolari. Tuttavia, lavando tutta la motocicletta è possibile lavare il parabrezza con DETERGENTE PER PARABREZZA E SALVIETTINE SINGOLE, SUNWASH BIKE SOAP o LAVAGGIO RAPIDO. Fare riferimento a Tabella 34 .

NOTA

- Utilizzare *BUG REMOVER* (prodotto per la rimozione degli insetti) per eliminare tracce degli insetti. Pulire con una *SPUGNA BUG EATER*.
- Per favorire l'eliminazione degli insetti dai parabrezza, è consigliabile coprirlo con un panno pulito e bagnato per circa 15-20 minuti prima di lavarlo.

1. Per pulire i parabrezza, usare *WINDSHIELD CLEANER* (detergente per parabrezza).
2. Asciugare con un *PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE* pulito.

NOTA

Per ridurre le leggere graffiature, pulire i parabrezza solo quando la motocicletta è fredda e parcheggiata all'ombra. La presenza di leggere graffiature è normale. Le graffiature sono più visibili sui parabrezza pigmentati.



NOTE



RICERCA DEI GUASTI: GENERALE

⚠ AVVERTENZA

La sezione di questo manuale d'uso dedicata alla ricerca dei guasti è una guida per diagnosticare i problemi. Leggere il manuale di manutenzione prima di intervenire in qualsiasi modo. Procedimenti di riparazione e/o manutenzione inadeguati possono causare lesioni gravi o mortali. (00080a)

Attenersi all'elenco dei controlli seguenti per la ricerca dei guasti. Controllare con attenzione le singole cause poiché più di una condizione può generare un guasto.

MOTORE

Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore

1. Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore nella posizione di ARRESTO.
2. Commutatore di accensione non su IGNITION (accensione).
3. Batteria scarica o collegamenti allentati o corrosi (vibrazioni del solenoide).

4. Leva della frizione non tirata a fondo contro il manubrio o inserimento del freno anteriore o posteriore o cambio non in folle.
5. Il fusibile principale non è al suo posto.

Il motore gira ma non si avvia

1. Serbatoio del combustibile vuoto.
2. Filtro del combustibile ostruito.
3. Batteria scarica oppure collegamenti ai terminali della batteria lenti o danneggiati.
4. Candele imbrattate.
5. Collegamenti dei cavi delle candele allentati, danneggiati o in cortocircuito.
6. Collegamenti allentati o corrosi dei cavi o dei fili alla bobina o alla batteria.
7. Pompa del combustibile non funzionante.
8. Il fusibile principale non è al suo posto.

Difficoltà di avviamento

1. Le candele sono in cattivo stato, hanno una distanza errata tra gli elettrodi o sono imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
3. Batteria quasi scarica.

4. Collegamenti allentati o danneggiati dei cavi o dei fili in corrispondenza della bobina o di uno dei terminali della batteria.
5. Olio motore troppo denso (a basse temperature esterne).
6. Acqua o sporcizia nell'impianto di alimentazione.
7. Pompa del combustibile non funzionante.

Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare

1. Candele in cattivo stato o imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
3. Distanza eccessiva o insufficiente tra gli elettrodi delle candele.
4. Batteria quasi scarica.
5. Filo danneggiato o collegamento lento del filo in corrispondenza della bobina, della batteria o del connettore dell'ECM.
6. Cortocircuiti intermittenti causati da cattivo isolamento dei fili.
7. Acqua o sporcizia nell'impianto di alimentazione.
8. Impianto di sfiato del combustibile ostruito. Rivolgersi al concessionario.
9. Uno o più iniettori sporchi.

Una candela continua a imbrattarsi

1. Miscela troppo ricca.
2. Candela di tipo sbagliato.

Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti)

1. Combustibile inadatto.
2. Candela non adatta al tipo di impiego.

Surriscaldamento

1. Olio insufficiente o non circolante.
2. Spesse incrostazioni di carbonio a causa del motore sotto sforzo. Rivolgersi al concessionario.
3. Flusso d'aria insufficiente alle testate, a causa di lunghi periodi di minimo o di marcia lenta.

Vibrazioni eccessive

1. Dadi allentati del perno di snodo del forcellone. Rivolgersi al concessionario.
2. Bulloni anteriori di montaggio del motore allentati. Rivolgersi al concessionario.
3. Bulloni di montaggio allentati tra motore e cambio. Rivolgersi al concessionario.

4. Danni al telaio. Rivolgersi al concessionario.
5. Catena anteriore o maglie rigide a causa di lubrificazione insufficiente o marcata usura della cinghia.
6. Ruote e/o pneumatici danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
7. Veicolo non adeguatamente allineato. Rivolgersi al concessionario.
8. Ammortizzatore del canotto dello sterzo usurato o danneggiato. Rivolgersi al concessionario.
9. Dispositivi di fissaggio della barra Panhard allentati. Rivolgersi al concessionario.

L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa)

1. Mandata dell'olio insufficiente o olio diluito.
2. Mandata dell'olio ostruita da ghiaccio e melma a temperature sottozero.
3. Filo del pressostato dell'olio a massa o pressostato guasto. Rivolgersi al concessionario.
4. Valvola di ritegno danneggiata o montata non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
5. Problema alla pompa dell'olio. Rivolgersi al concessionario.

IMPIANTO ELETTRICO

L'alternatore non carica

1. Regolatore non a massa. Rivolgersi al concessionario.
2. Fili di massa del motore allentati o danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
3. Fili allentati o danneggiati nel circuito dell'impianto di carica. Rivolgersi al concessionario.

Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale

1. Batteria scarica.
2. Uso eccessivo di accessori aggiuntivi.
3. Collegamenti allentati o corrosi.
4. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità.

CAMBIO

Cambio marcia duro

1. Asta del selettore delle marce piegata. Rivolgersi al concessionario.

La marcia ingranata "scappa"

1. Denti di innesto del selettore delle marce usurati. Rivolgersi al concessionario.

La frizione slitta

1. Pompa della frizione riempita eccessivamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Dischi di frizione logori. Rivolgersi al concessionario.
3. Tensione della molla della frizione insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta

1. Quantità di aria o liquido non sufficiente nel sistema. Rivolgersi al concessionario.
2. Carter della catena della trasmissione primaria riempito eccessivamente.
3. Dischi della frizione deformati. Rivolgersi al concessionario.

Vibrazioni della frizione

1. Dischi della frizione o dischi di acciaio logori o deformati. Rivolgersi al concessionario.

FRENI

I freni non tengono

1. Basso livello di liquido nella pompa del freno. Rivolgersi al concessionario.
2. La tubazione dell'impianto freni contiene bollicine d'aria. Rivolgersi al concessionario.
3. Pompante della pompa del freno o delle ruote usurato. Rivolgersi al concessionario.
4. Pastiglie dei freni sporche di olio o grasso. Rivolgersi al concessionario.
5. Pastiglie dei freni molto usurate. Rivolgersi al concessionario.
6. Disco del freno molto logoro o deformato. Rivolgersi al concessionario.
7. La frenata perde efficienza a causa del surriscaldamento. Distacco non completo delle pastiglie dei freni o frenatura eccessiva. Rivolgersi al concessionario.
8. I freni rimangono azionati. Corsa a vuoto della leva insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

Il freno di stazionamento non tiene normalmente

1. Pastiglie del freno posteriore leggermente usurate. Registrare il freno di stazionamento.
2. Pastiglie del freno posteriore usurate. Rivolgersi al concessionario.

IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO: MODELLI A DOPPIO RADIATORE DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

Surriscaldamento

1. Livello basso del liquido di raffreddamento.
2. Scarso flusso dell'aria nei radiatori.
3. Pompa liquido o ventole di raffreddamento guaste. Rivolgersi al concessionario.
4. Tubo flessibile di sfiato piegato.
5. Aria nel liquido di raffreddamento.

SOLENOIDE

Il motorino della retromarcia non funziona o è impossibile abilitare la retromarcia

1. Motore del veicolo non in funzione o cambio non in folle.

2. Interruttore automatico del motorino della retromarcia interrotto/scattato.

GUIDA

Irregolarità

1. Ripartizione errata del carico sulla motocicletta. Componenti non standard posti sulla parte anteriore della moto, quali ricevitori radio pesanti, luci supplementari o un bagaglio, rendono instabile la guida.
2. Pneumatici danneggiati o combinazione di pneumatici anteriore e posteriore errata.
3. Battistrada dello pneumatico anteriore irregolare o appuntito.
4. Pressione degli pneumatici non corretta.
5. Funzionamento anomalo dell'ammortizzatore. Rivolgersi al concessionario.
6. Pressione delle sospensioni pneumatiche non corretta.
7. Dadi dell'asse della ruota anteriore o dadi colonnetta della ruota posteriore allentati. Serrare alla coppia specificata. Rivolgersi al concessionario.
8. Asse posteriore fuori allineamento rispetto al telaio ed alla ruota anteriore. Rivolgersi al concessionario.

9. Cuscinetti del canotto dello sterzo mal registrati. Modificare la registrazione e sostituire i cuscinetti e gli anelli di scorrimento usurati o deformati. Rivolgersi al concessionario.
10. Ammortizzatore dello sterzo danneggiato o non funzionante.
11. Pneumatico e ruota sbilanciati. Rivolgersi al concessionario.
12. Gruppo del perno di snodo del forcellone: serrato o montato non correttamente o cuscinetti lenti/vaiolati o danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
13. Attacchi del motore e/o articolazioni dello stabilizzatore lenti, usurati e danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
14. Funzionamento irregolare del freno posteriore. Rivolgersi al concessionario.
15. Allentare i bulloni del coperchio dell'asse posteriore o i dadi del fermo del cuscinetto. Rivolgersi al concessionario.



PARTI ED ACCESSORI GENUINE MOTOR

Fermati dal concessionario Harley-Davidson per prendere una copia del catalogo delle parti e accessori Genuine Motor o visita il sito www.harley-davidson.com per visionare le migliaia di Genuine Motor Accessories disponibili per le motociclette Harley-Davidson.

Il sito web contiene gli strumenti e le risorse seguenti che permettono di accessoriare e personalizzare la motocicletta.

Catalogo online

Il catalogo completo delle parti e accessori Genuine Motor è disponibile on line in formato PDF. Il catalogo si compone di centinaia di pagine di accessori e prodotti per la manutenzione Harley-Davidson. Per i ricambi da competizione, vedere il catalogo dei ricambi da competizione Screamin' Eagle Pro.

NOTA

Alcuni ricambi da competizione potrebbero non essere disponibili in determinati Paesi a causa di restrizioni locali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Negozi online

Scorri tra i tipi di accessori e le opzioni appositamente disponibili per la tua motocicletta. Esaminare le descrizioni e

i prezzi dei prodotti e i fogli di istruzioni disponibili online per il montaggio di molti dei prodotti disponibili.

Personalizzatore

Questo strumento ridisegna in modo virtuale la motocicletta con ricambi e accessori. Permette di provare differenti accessori e combinazioni di colori e mostra quale sarebbe l'aspetto della motocicletta con gli accessori montati. È possibile creare facilmente un elenco personalizzato di accessori da stampare per il concessionario.

Fit Shop

Questo strumento permette di personalizzare la motocicletta in base alle esigenze personali del pilota. È possibile vedere come si può migliorare l'ergonomia e il comfort della motocicletta modificando sospensioni, sella, manubrio o comandi a pedale.

Selle personalizzate

Questo strumento permette di creare una sella personalizzata usando disegni, colori e materiali operati selezionati. I dati tecnici della sella personalizzata possono essere facilmente stampati per il concessionario.

COPERTURA PERSONALIZZATA

Aggiungere accessori alla nuova motocicletta

NOTA

In alcune regioni la copertura personalizzata non è offerta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per conoscere politiche, termini e condizioni di garanzia di parti e accessori in vigore nella propria zona.

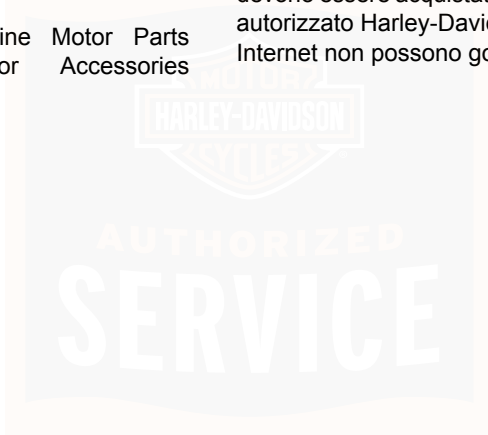
Harley-Davidson offre una garanzia limitata con copertura personalizzata estesa su parti e accessori acquistati e installati presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson entro 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta.

Questa garanzia limitata copre Genuine Motor Parts Harley-Davidson e Genuine Motor Accessories

Harley-Davidson a norma di legge per circolazione su strada. Questa copertura estesa su parti e accessori resta in vigore per la durata rimanente della garanzia limitata Harley-Davidson sul veicolo. Vedere MANUALE D'USO > GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA (Pagina 247).

Le parti essere oggetto della copertura personalizzata devono essere acquistate presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson entro 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta. Ulteriori parti e accessori possono essere acquistati ed installati entro 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta.

Per godere della garanzia personalizzata, ricambi e accessori devono essere acquistati e installati presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Parti e accessori acquistati via Internet non possono godere di questa garanzia.



GARANZIA E MANUTENZIONE

Questo manuale d'uso contiene la garanzia limitata relativa alla motocicletta e il registro di manutenzione per il proprietario.

È compito del proprietario eseguire le operazioni di manutenzione programmata agli intervalli specificati nel manuale d'uso. Per non annullare la garanzia limitata, eseguire tutti gli interventi di manutenzione programmata specificati.

Per mantenere valida la garanzia limitata, in alcuni paesi, stati o altre giurisdizioni può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario Harley-Davidson. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson per le norme locali.

1. Fissare un appuntamento con un concessionario Harley-Davidson per il controllo e la manutenzione del veicolo prima di aver percorso 1.600 km (1000 mi) e appena possibile qualora sorgessero problemi.
2. Portare con sé il manuale d'uso all'appuntamento dal concessionario autorizzato Harley-Davidson per gli interventi di manutenzione e assistenza.

3. Far firmare al tecnico del concessionario la registrazione della manutenzione nel manuale d'uso in corrispondenza dell'intervallo chilometrico appropriato. A riprova della corretta manutenzione, il proprietario della motocicletta dovrà conservare una copia di queste registrazioni.
4. Conservare le ricevute relative a parti acquistate e a interventi di assistenza e di manutenzione.

Tale documentazione deve essere trasferita da un proprietario all'altro della motocicletta.

Usare solo ricambi e accessori approvati dalla Harley-Davidson, che sono stati progettati, collaudati e omologati per il modello e l'anno di produzione della motocicletta.

L'uso di alcuni ricambi commerciali da competizione può annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

I concessionari Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e potrebbero vendere e installare componenti e accessori non fabbricati od omologati da Harley-Davidson per l'uso sulla motocicletta. Il proprietario deve essere quindi consapevole che Harley-Davidson non può essere ritenuta responsabile della qualità, adeguatezza o sicurezza di componenti e accessori non Harley-Davidson, nonché di modifiche tecniche (inclusa la manodopera) che

possono essere vendute e/o installate dai suoi concessionari autorizzati.

UNA MOTOCICLETTA TUTTA HARLEY-DAVIDSON

Le parti originali Harley-Davidson sono progettate e testate in modo specifico per l'uso sulla motocicletta. Insistere presso il concessionario Harley-Davidson affinché usi soltanto parti e accessori di ricambio Genuine Harley-Davidson, in modo da mantenere inalterata la vostra motocicletta Harley-Davidson e la sua garanzia limitata. Non tutte le parti e accessori Harley-Davidson sono adatti al modello o all'anno di produzione della propria motocicletta.

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generare l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

NOTA

L'installazione di parti da competizione o destinate alla guida fuori strada, montate al fine di potenziare le prestazioni della motocicletta, può annullare del tutto o in parte la garanzia del veicolo nuovo. Vedere la garanzia limitata delle motociclette

Harley-Davidson in questo manuale d'uso o rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per ulteriori informazioni.

CONTROLLI DELLE EMISSIONI DEI VAPORI SUI MODELLI PER LA CALIFORNIA E ALCUNI MERCATI INTERNAZIONALI

Tutte le nuove motociclette Harley-Davidson vendute nello Stato della California e in alcuni mercati internazionali sono equipaggiate con un impianto di controllo delle emissioni dei vapori. Questo impianto è progettato per soddisfare i requisiti delle normative CARB e locali in vigore al momento della fabbricazione.

L'impianto richiede un po' di manutenzione. È necessario eseguire controlli periodici per verificare che i tubi flessibili siano ben posizionati, che non siano attorcigliati o bloccati e che tutti i raccordi siano saldamente fissati. Controllare periodicamente che la bulloneria di montaggio sia correttamente serrata.

NORMATIVA EPA SUI LIMITI DI RUMOROSITÀ NEGLI STATI UNITI

La normativa EPA sui limiti di rumorosità impone di inserire quanto segue nel manuale d'uso.

Normativa EPA

È VIETATA LA MANOMISSIONE DELL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ: I seguenti atti o le cause che li provocano sono vietati dalle leggi federali: (1) Rimozione o inceppamento forzato - attuati da chiunque non a scopo di manutenzione, riparazione o sostituzione - di qualsiasi dispositivo o elemento del design incorporati in ogni nuovo veicolo allo scopo di controllarne i rumori prima della vendita o consegna all'acquirente finale o mentre è in uso, oppure (2) uso del veicolo dopo che tale dispositivo o elemento del design è stato rimosso o reso inoperante.

TRA GLI ATTI CONSIDERATI ALLA STREGUA DI MANOMISSIONE SONO INCLUSI I SEGUENTI:

1. Sostituzione delle marmitte e/o dell'intero impianto di scarico con parti non omologate come conformi alla normativa sui rumori prevista dalla legge per l'uso su strada.
2. Qualsiasi rimozione o alterazione degli schermi interni alla marmitta.
3. Sostituzione del gruppo del filtro/presa d'aria con un elemento non omologato come conforme alla normativa sui rumori prevista dalla legge per l'uso su strada.
4. Alterazione del gruppo del filtro/presa d'aria tale da rendere il veicolo non conforme alla normativa sui rumori prevista dalla legge per l'uso su strada.

La Harley-Davidson consiglia di rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson, che usi parti originali Harley-Davidson, per qualsiasi intervento di manutenzione inerente all'impianto di controllo della rumorosità.

INFORMAZIONI SU GARANZIA/ASSISTENZA

Qualsiasi concessionario autorizzato Harley-Davidson può eseguire riparazioni in garanzia sulla motocicletta. La riparazione in garanzia eseguita presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson non crea alcun rapporto di agenzia fra la Harley-Davidson e il concessionario stesso. In caso di domande sulle condizioni di garanzia, rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Per i normali interventi in garanzia o di assistenza da realizzarsi nel rispetto delle condizioni sopra indicate, è possibile procurarsi il nome e la sede del concessionario autorizzato Harley-Davidson più vicino chiamando il numero verde 1-800-258-2464 (solo USA). Per trovare i concessionari nel mondo, visitare il sito www.harley-davidson.com.

RELAZIONE SU DIFETTI RELATIVI ALLA SICUREZZA NEGLI USA

I difetti relativi alla sicurezza devono essere segnalati alla National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) e alla Harley-Davidson.

Dichiarazione della NHTSA

Se si pensa che la propria motocicletta potrebbe avere un difetto che potrebbe causare un incidente o lesioni gravi o mortali, dovete informare immediatamente la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) oltre a segnalarlo alla Harley-Davidson.

Se la NHTSA dovesse ricevere segnalazioni simili, potrebbe aprire un'inchiesta e, qualora dovesse rilevare la presenza di un difetto relativo alla sicurezza su un gruppo di motociclette, potrebbe ordinare l'attuazione di una campagna di richiamo e riparazione per porvi rimedio. Tuttavia, la NHTSA non può essere coinvolta in singole controversie tra il cliente, il concessionario Harley-Davidson o la Harley-Davidson.

È possibile contattare la NHTSA attraverso i seguenti metodi. Sul sito web sono disponibili ulteriori informazioni aggiuntive riguardanti la sicurezza dei veicoli a motore.

Telefono: Linea diretta sicurezza del veicolo (numero verde): 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153).

Sito web: www.safercar.gov

Indirizzo: Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street SW, Washington, DC 20590

DOCUMENTAZIONE OBBLIGATORIA PER LE MOTOCICLETTE IMPORTATE

Se una motocicletta Harley-Davidson viene importata negli Stati Uniti, per usufruire della garanzia limitata Harley-Davidson negli Stati Uniti è necessaria un'ulteriore documentazione sulla motocicletta. Presso i concessionari autorizzati Harley-Davidson è disponibile un modulo che spiega le condizioni.

INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO

In caso di trasloco ad un nuovo indirizzo, vendita della motocicletta o acquisto di una motocicletta Harley-Davidson usata, rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per aggiornare le informazioni relative al proprietario.

In questo modo è possibile fornire ad Harley-Davidson una precisa registrazione (richiesta dalla legge in alcuni Paesi) e gli consente di informare il proprietario di un'eventuale campagna di richiamo o di un programma prodotti.

I diritti e i benefici concessi al cliente e gli obblighi assunti da Harley-Davidson sono dettagliati di seguito e sono separati e distinti da qualsiasi diritto e obbligo definito in qualsiasi contratto di manutenzione che il cliente può aver stipulato con un concessionario e/o una compagnia di assicurazioni esterna. Harley-Davidson non autorizza alcuna entità a

estendere gli obblighi della garanzia di Harley-Davidson riguardanti la motocicletta o questa garanzia limitata.

Nell'aggiornamento delle informazioni relative al recapito del proprietario, il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve conoscere il numero di identificazione del veicolo (VIN), il chilometraggio sul contachilometri e la (eventuale) data di trasferimento del veicolo.

DOMANDE E DUBBI

Per qualsiasi domanda o dubbio riguardante le prestazioni della motocicletta o l'applicazione della garanzia limitata qui descritta o in caso di insoddisfazione riguardo l'assistenza ricevuta da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, procedere come segue:

1. Rivolgersi al concessionario di vendita e/o di assistenza e parlare con il responsabile vendite e/o assistenza.
2. Se il concessionario non riesce a risolvere il problema in maniera soddisfacente, contattare Harley-Davidson Customer Support Center inviando una comunicazione scritta che illustri il problema al seguente indirizzo o chiamando il numero telefonico seguente.

Le norme di legge sulla garanzia in vigore nei singoli stati degli USA o in altri Paesi possono offrire diritti non specificamente menzionati nella presente. Nella misura permessa dalla legge, Harley-Davidson richiede che si invii prima una comunicazione scritta di difetto o non conformità

alla garanzia riscontrati nella motocicletta Harley-Davidson. Harley-Davidson è lieta dell'opportunità di indagare sulle segnalazioni dei clienti e ripristinarne la soddisfazione e la fiducia nella motocicletta eseguendo le necessarie riparazioni nei termini della garanzia limitata Harley-Davidson. I reclami devono essere inviati a Harley-Davidson Customer Support Center.

- Harley-Davidson Motor Company, Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA. Tel. +1-800-258-2464 (solo USA) + 1-414-343-4056

La presente garanzia non comporta che la motocicletta Harley-Davidson sia priva di difetti. Durante il processo di progettazione e produzione potrebbero verificarsi difetti che richiedono una riparazione. Per questo motivo, Harley-Davidson fornisce la presente garanzia limitata per porre rimedio a qualsiasi difetto che possa causare avarie a componenti o guasti durante il periodo di garanzia. I rimedi nell'ambito della presente garanzia scritta e di qualsiasi garanzia implicita sono limitati alla riparazione, alla sostituzione o alla registrazione della parte difettosa. I presenti rimedi esclusivi verranno considerati efficaci a patto che Harley-Davidson, attraverso un concessionario autorizzato, sia intenzionata e in grado di riparare, sostituire o registrare le parti difettose attraverso la metodologia prescritta. Come disposto dalla presente garanzia, l'eventuale responsabilità di Harley Davidson non dovrà superare in alcun caso il costo

relativo alla correzione di eventuali difetti e terminerà con la scadenza della presente garanzia.



GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA HARLEY-DAVIDSON 2018

24 mesi/chilometraggio illimitato

Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà gratuitamente tutte le parti delle motociclette Harley-Davidson 2018 nuove che, nelle normali condizioni d'uso, presentassero difetti di materiali o di lavorazione. Tali riparazioni o sostituzioni dei componenti difettosi costituiscono l'unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo ed esclusivo rimedio ai sensi di questa garanzia limitata. La garanzia limitata è valida per la durata indicata di seguito.

Nessun soggetto, inclusi i concessionari Harley-Davidson, gode della facoltà di modificare, estendere o derogare una qualsiasi parte della presente garanzia.

Come previsto dalla presente garanzia, grava sul proprietario l'utilizzo corretto, la manutenzione e la cura della sua motocicletta, come specificato nel relativo Manuale d'uso. Harley-Davidson consiglia di conservare copia dei registri e delle ricevute di manutenzione.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE LIMITATE SEPARATE SU EMISSIONI, RUMOROSITÀ E RADIO). La durata di qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per un uso particolare

è limitata alla durata della garanzia espressa o alla durata della garanzia di legge in vigore nello Stato o Paese di residenza del cliente, a seconda di quale scade prima. Qualsiasi garanzia implicita non è trasferibile ai successivi acquirenti della motocicletta.

La garanzia implicita di idoneità a un particolare scopo non è valida se la motocicletta viene utilizzata per corse sportive, anche se dotata degli equipaggiamenti necessari.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE, LA HARLEY-DAVIDSON E I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI SONO MANLEVATI PER PERDITE DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DELLA MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO O INDIRETTO.

Harley-Davidson e il concessionario non sono responsabili in alcun modo di perdita di introiti, disagi, mancato trasporto o uso della motocicletta, costo di una motocicletta a nolo, carburante, viaggio, pasti, alloggio o qualsiasi altro danno incidentale o consequenziale subito.

Potrebbe non essere possibile ripristinare danni punitivi, esemplari o multipli a meno che la legge non ne impedisca la liberatoria. L'acquirente non può effettuare una richiesta di

rimborso per interventi in garanzia come class action, azione legale da parte di legali privati o come parte di una class action o qualsiasi altra forma di rappresentazione. Harley-Davidson non sarà responsabile di alcun tipo di danno causato dal ritardo della fornitura o dell'erogazione di prodotti e/o servizi.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Questa garanzia offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere anche di altri diritti che variano da Stato a Stato.

A questa garanzia limitata si applicano i seguenti termini e condizioni:

Durata

1. La durata della presente garanzia limitata è di ventiquattro mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti: (a) la data di acquisto al dettaglio e di consegna della motocicletta da parte di un concessionario autorizzato Harley-Davidson o (b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta. Per dar corso alla garanzia, il concessionario Harley-Davidson invierà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia.

2. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata.

Obblighi del proprietario

Per ottenere interventi di assistenza in garanzia, portare a proprie spese la motocicletta entro il periodo di validità della garanzia limitata presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, in base al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato e alla disponibilità dei componenti necessari.

Esclusioni

Questa garanzia limitata non si applica a qualsiasi motocicletta:

1. Che non sia stata usata e sottoposta a manutenzione conformemente a quanto indicato nel manuale d'uso.
2. Che sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, male utilizzata, non custodita correttamente, impiegata "fuori strada" o in competizioni di qualsiasi genere.
3. Che non sia stata fabbricata conformemente alle leggi del mercato in cui è stata registrata.

4. Nel caso in cui siano stati installati componenti da competizione o per la guida fuori strada per aumentare le prestazioni, un gancio di traino o siano state eseguite altre modifiche non autorizzate (anche se queste modifiche includono parti e accessori originali Harley-Davidson che non sono approvati per l'uso su questa motocicletta). Queste modifiche possono annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta nuova. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
5. Che sia stata sottoposta a calamità naturali, guerre, sommosse, insurrezioni, contaminazione nucleare, disastri naturali inclusi, a titolo puramente esemplificativo, fulmini, incendi forestali, tempeste di polvere, grandinate, gelate, terremoti, inondazioni o qualsiasi altra circostanza al di fuori del controllo di Harley-Davidson.
6. Che sia stata coinvolta in un incidente o collisione, che sia stata urtata o fatta cadere.

Altre limitazioni

Questa garanzia limitata non copre:

1. Parti e manodopera relativi alla manutenzione ordinaria consigliata nel manuale d'uso o sostituzione di parti soggette a normale usura tra cui, a titolo esemplificativo: pneumatici, lubrificazione, cambio di olio e filtro, pulizia dell'impianto di alimentazione, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione, registrazione della catena/cinghia e sostituzione della catena.
2. Danni estetici causati da abusi del proprietario, mancanza di manutenzione adeguata o situazioni ambientali (ad eccezione di problemi dovuti a difetti di materiali o lavorazione, che sono coperti da questa garanzia limitata per tutto il periodo di validità della stessa).
3. Ogni aspetto estetico presente al momento della vendita al dettaglio e che non sia stato documentato dal concessionario di vendita Harley-Davidson prima della consegna.
4. Difetti o danni alla motocicletta causati da modifiche non conformi alle specifiche di fabbrica Harley-Davidson o causati da modifiche o uso di componenti o accessori non omologati per la marca e il modello della motocicletta.

5. Danni causati dall'installazione o dall'uso di componenti non Harley-Davidson, anche quelli installati da un concessionario autorizzato, che provocano un guasto a una parte Harley-Davidson. Un elenco, a carattere puramente esemplificativo e non esaustivo, comprende componenti dell'apparato propulsore o software che aumentano le prestazioni, impianti di scarico, ganci di traino, pneumatici non approvati, kit di ribassamento, manubri, accessori collegati all'impianto elettrico di fabbrica.
6. **Clienti Stati Uniti:** Difetti o danni che possano influenzare la funzionalità delle componenti dell'apparato propulsore in una motocicletta che sia stata messa a punto tramite un sintonizzatore o un calibratore non coperto da un ordine esecutivo californiano ARB o approvato dalla EPA.

Importante: leggere attentamente

1. I concessionari autorizzati Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e possono vendere prodotti non Harley-Davidson. A causa di ciò, HARLEY-DAVIDSON NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI QUALITÀ, ADEGUATEZZA O SICUREZZA DI PARTI E ACCESSORI NON HARLEY-DAVIDSON, NONCHÉ DELLE MODIFICHE TECNICHE (INCLUSA, MA NON SOLO, LA MANODOPERA) CHE POSSONO ESSERE VENDUTE E/O INSTALLATE DAI SUOI CONCESSIONARI.
2. Questa garanzia limitata è un contratto tra l'acquirente e la Harley-Davidson. È del tutto separata e distinta da qualsiasi garanzia l'acquirente possa ricevere o acquistare da un concessionario Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson non è autorizzato a modificare, alterare, estendere o in alcun modo modificare termini e condizioni della presente garanzia limitata.
3. Qualsiasi sostituzione di parti o intervento in garanzia autorizzati dalla Harley-Davidson non preclude a Harley-Davidson il successivo appello a eventuali esclusioni applicabili.

4. Harley-Davidson e i suoi concessionari autorizzati si riservano il diritto di modificare o aggiornare in qualsiasi momento le motociclette progettate e prodotte da Harley-Davidson senza alcun obbligo di apportare tali modifiche alle motociclette costruite e vendute in precedenza. Harley-Davidson si riserva il diritto di eseguire riparazioni dopo la scadenza della garanzia, condurre campagne di richiamo per riparazioni, offrire riparazioni a titolo di cortesia o per la soddisfazione del cliente o estendere la copertura della garanzia su alcune motociclette a propria assoluta discrezione. Tali riparazioni o estensioni della garanzia non obbligano in alcun modo Harley-Davidson a fornire simili accomodamenti ad altri proprietari di motociclette simili. Talvolta Harley-Davidson può offrire uno speciale programma transattivo che copre in tutto o in parte il costo di certe riparazioni che esulano dai termini della garanzia limitata. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per informazioni sui programmi disponibili. Questi tipi di offerte potrebbero essere vietati in alcuni Stati o Paesi, nel qual caso non saranno disponibili.
5. Se un componente presenta un'etichetta o riporta il marchio Harley-Davidson non implica che sia necessariamente adatto o garantito per la marca e il modello della propria motocicletta. L'uso di componenti non progettati e collaudati per la propria motocicletta può comprometterne le prestazioni e creare condizioni non coperte dalla presente garanzia limitata.

Fattori ambientali

1. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su un componente, una sola volta, alle condizioni appropriate. Se il veicolo dovesse esibire una di queste condizioni su più di un componente, la copertura in garanzia sarà rifiutata.
2. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su più componenti solamente nel caso in cui si tratti del medesimo componente (ad es. entrambi gli specchietti, entrambe le pedane del pilota, ecc.).
3. La garanzia non coprirà in nessun momento ruggine/corrosione e/o vaiolatura sui cerchi a meno che la condizione non sia stata adeguatamente documentata nel DPQA. Per le condizioni in garanzia consultare la Guida alla Qualità Estetica.

4. La garanzia non coprirà altresì la ruggine/corrosione o la vaiolatura che derivino da danni provocati da detriti stradali, pericoli, incuria, esposizione ad agenti chimici o abuso/uso improprio della motocicletta.

5. La garanzia non coprirà ruggine/corrosione all'interno dei serbatoi di carburante.

Il proprietario ha la responsabilità di proteggere la motocicletta da eventuali problemi estetici derivanti dall'uso e/o dall'esposizione alle intemperie.



GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE DI MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON PER AUSTRALIA/NUOVA ZELANDA 2018

24 mesi/chilometraggio illimitato

La presente garanzia limitata della motocicletta, indicata più avanti come “garanzia H-D per motocicletta”, si applica a tutti coloro che acquistano una nuova motocicletta Harley-Davidson del 2018 o modelli precedenti in Australia e Nuova Zelanda, solo dopo il 1 gennaio 2018.

I diritti del consumatore

I vantaggi offerti con la presente garanzia H-D per motocicletta sono in aggiunta a, e non in sostituzione di, altri diritti e rimedi spettanti al proprietario della motocicletta in base alle leggi dell'Australia e Nuova Zelanda, incluse le leggi di protezione del consumatore.

In Australia i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto la Australian Consumer Law. Il proprietario ha diritto a una sostituzione o rimborso in caso di guasto maggiore e di compensazione per altri guasti o danni ragionevolmente prevedibili. Ha inoltre diritto alla riparazione o sostituzione dei beni nel caso in cui questi ultimi non siano di qualità accettabile e il guasto non rientri nella categoria di guasti maggiori.

In Nuova Zelanda i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto il New Zealand Consumer Guarantees Act.

Garanzia

La presente garanzia H-D per motocicletta è fornita da **Harley-Davidson, Motor Company**, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, U.S.A, numero di telefono: +1 (414) 343-4056, (“Harley-Davidson”).

Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà gratuitamente tutte le parti delle motociclette Harley-Davidson 2018 nuove che, nelle normali condizioni d'uso, presentassero difetti di materiali o di lavorazione nel periodo di garanzia indicato più in basso.

Tali riparazioni o sostituzioni dei componenti costituiscono l'unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo ed esclusivo rimedio ai sensi di questa garanzia H-D per motocicletta, tuttavia possono essere previsti altri diritti in base alle leggi australiane e neozelandesi, come indicato più in alto.

Nota: i prodotti presentati per la riparazione possono essere sostituiti con prodotti ricondizionati dello stesso tipo invece che essere riparati. Possono essere usati componenti ricondizionati per le riparazioni.

A questa garanzia H-D per motocicletta limitata si applicano le seguenti condizioni generali:

Periodo di garanzia

La durata della presente garanzia H-D per motocicletta è di ventiquattro mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti:

(a) la data di consegna da parte di un concessionario autorizzato Harley-Davidson al primo acquirente al dettaglio; oppure

(b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta (se non venduta a un acquirente al dettaglio prima di tale data).

Per dar corso alla garanzia, il concessionario Harley-Davidson invierà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia H-D per motocicletta.

Nota: qualora la motocicletta sia stata usata nelle dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia H-D per motocicletta potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia. Vedere la sezione

INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO del manuale d'uso per informazioni riguardo a notifiche di cambio di proprietà.

Ottenere interventi di assistenza in garanzia

Per ottenere interventi di assistenza in garanzia, portare a proprio carico, entro il periodo di validità della garanzia, la motocicletta a un concessionario autorizzato. La rete di concessionari autorizzati di Harley-Davidson è molto ampia e continua a espandersi. Per conoscere le informazioni di contatto attuali del concessionario autorizzato più vicino, visitare il sito Web all'indirizzo www.h-d.com.au.

Il concessionario Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, non appena possibile, subordinatamente al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato e la disponibilità delle parti necessarie.

Il proprietario deve recuperare la motocicletta dal concessionario autorizzato una volta completato il servizio di assistenza in garanzia, a proprie spese.

Esclusioni

La garanzia H-D per motocicletta non si applica ad altre motociclette (o componenti o accessori):

1. Che non siano state utilizzate e mantenute conformemente a quanto indicato nel manuale d'uso.
2. Che sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, male utilizzata, non custodita correttamente, impiegata "fuori strada" o in competizioni di qualsiasi genere.
3. Che non siano state prodotte in origine per essere usate o vendute in Australia e Nuova Zelanda e/o non siano conformi ai requisiti di omologazione australiani e neozelandesi.
4. Che abbiano installati dei componenti da competizione o per guida fuori strada o su cui siano state eseguite modifiche non autorizzate. Queste modifiche possono annullare in tutto o in parte la garanzia H-D per motocicletta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
5. Nel caso in cui il danno sia causato da, o Harley-Davidson non sia in grado di applicare quanto previsto dalla garanzia H-D per motocicletta per via di, eventi naturali, guerre, sommosse, insurrezioni, disastri naturali, inclusi, a titolo esemplificativo, contaminazione nucleare, fulmini, incendi forestali, tempeste di polvere, grandinate, ghiacciate, terremoti, inondazioni o qualsiasi altra circostanza al di fuori del controllo di Harley-Davidson.
6. Siano stati coinvolti in un incidente o collisione, siano stati urtati o fatti cadere.

Nota: sebbene la presente garanzia H-D per motocicletta non si applichi nelle circostanze indicate più in alto, il proprietario può ancora avere dei diritti per le leggi australiane e neozelandesi, inclusa la Australian Consumer Law in simili circostanze.

Altre limitazioni

Questa garanzia H-D per motocicletta non copre:

1. Parti e accessori non prodotti da Harley-Davidson, o qualsiasi danno causato alla motocicletta dall'installazione di tali parti e accessori, anche se tali parti e accessori sono installati sulla motocicletta in data dell'acquisto al dettaglio iniziale. Può applicarsi una distinta garanzia di terze parti a tali parti e accessori. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
2. Parti e manodopera relativi alla manutenzione ordinaria consigliata nel manuale d'uso, o sostituzione di parti soggette a normale usura tra cui, ma non solo: pneumatici, lubrificazione, cambio di olio e filtro, pulizia dell'impianto di alimentazione, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione, registrazione della catena/cinghia e sostituzione della catena.

3. Danni estetici o di altra natura causati da incuria del proprietario, mancanza di manutenzione adeguata o situazioni ambientali (ad eccezione di problemi dovuti a difetti di materiale di fabbrica o lavorazione, che sono coperti dalla presente garanzia H-D per motocicletta per tutto il periodo di validità della stessa).
4. Ogni aspetto estetico presente al momento della vendita al dettaglio e che non sia stato documentato dal concessionario di vendita Harley-Davidson prima della consegna.
5. Difetti o danni alla motocicletta causati da modifiche non conformi alle specifiche di fabbrica Harley-Davidson, inclusa l'installazione di parti e accessori per gare o utilizzo su circuiti chiusi e l'aggiunta alla motocicletta di carichi e sollecitazioni superiori a quelli raccomandati da Harley-Davidson.
6. I danni causati dall'installazione o dall'uso di componenti non Harley-Davidson, anche quelli installati da un concessionario autorizzato, che causano un guasto a una parte Harley-Davidson. Un elenco, che ha carattere puramente esemplificativo e non esaustivo, comprende componenti dell'apparato propulsore o software che aumentano le prestazioni, impianti di scarico, pneumatici non approvati, kit di parti ribassate, manubri, accessori collegati all'impianto elettrico di fabbrica, ganci di traino, ecc.

Nota: sebbene la presente garanzia H-D per motocicletta non copra le circostanze indicate più in alto, il proprietario può ancora avere dei diritti per le leggi australiane e neozelandesi, inclusa la Australian Consumer Law.

Importante: leggere attentamente

1. I concessionari autorizzati Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e possono vendere prodotti non Harley-Davidson. A causa di ciò, HARLEY-DAVIDSON NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI QUALITÀ, ADEGUATEZZA O SICUREZZA DI PARTI E ACCESSORI NON HARLEY-DAVIDSON, NONCHÉ DELLE MODIFICHE TECNICHE O ACCESSORI CHE POSSONO ESSERE VENDUTI E/O INSTALLATI DAI SUOI CONCESSIONARI O LA MANODOPERA FORNITA DAI CONCESSIONARI.
2. La presente garanzia H-D per motocicletta è un contratto tra il proprietario e Harley-Davidson. È del tutto separata e distinta da qualsiasi garanzia l'acquirente possa ricevere o acquistare da un concessionario Harley-Davidson. Un concessionario Harley-Davidson non è autorizzato a modificare, alterare o in alcun modo cambiare le condizioni generali di questa garanzia H-D per motocicletta.

Qualsiasi sostituzione di parti o intervento in garanzia autorizzati da Harley-Davidson non preclude a Harley-Davidson il successivo appello a eventuali esclusioni

nel caso in cui Harley-Davidson sia successivamente venuta a conoscenza del fatto che un'esclusione applicata o reclamo per assistenza in garanzia non soddisfacesse altrimenti i termini previsti dalla presente garanzia H-D per motocicletta.

Fattori ambientali

1. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su un componente, una sola volta, alle condizioni appropriate. Se il veicolo dovesse esibire una di queste condizioni su più di un componente, la copertura in garanzia sarà rifiutata.
2. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su più componenti solamente nel caso in cui si tratti del medesimo componente (ad es. entrambi gli specchietti, entrambe le pedane del pilota, ecc.).

3. La garanzia non coprirà in nessun momento ruggine/corrosione e/o vaiolatura sui cerchi a meno che la condizione non sia stata adeguatamente documentata nel DPQA. Per le condizioni in garanzia consultare la Guida alla Qualità Estetica.
4. La garanzia non coprirà altresì la ruggine/corrosione o la vaiolatura che derivino da danni provocati da detriti stradali, pericoli, incuria, esposizione ad agenti chimici o abuso/uso improprio della motocicletta.
5. La garanzia non coprirà ruggine/corrosione all'interno dei serbatoi di carburante.

Il proprietario ha la responsabilità di proteggere la motocicletta da eventuali problemi estetici derivanti dall'uso e/o dall'esposizione alle intemperie.



NOTE



GARANZIA LIMITATA SUI SISTEMI DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ DELLE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON DEL 2018

La garanzia limitata seguente si applica sull'impianto di controllo della rumorosità, in aggiunta alla GARANZIA LIMITATA SULLA MOTOCICLETTA e alla GARANZIA LIMITATA SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI. Essa si applica unicamente alle motociclette Harley-Davidson vendute negli USA.

La Harley-Davidson garantisce al primo proprietario e a ogni proprietario successivo che questa motocicletta è stata progettata e costruita conformemente alle normative in vigore al momento della vendita della U.S. Environmental Protection Agency (collaudato osservando la procedura di prova F-76 Drive-By) e che è esente da difetti nei materiali e le lavorazioni che potrebbero impedire la conformità con le norme della U.S. Environmental Protection Agency, per un (1) anno dalla data del primo acquisto presso il rivenditore e di consegna presso un concessionario Harley-Davidson, o per un (1) anno a partire dalla (seconda) ricorrenza dell'ultimo giorno dell'anno di modello della motocicletta, o per 6.000 km (3730 mi), quale dei due fatti si verifichi per primo. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata. Qualora la motocicletta sia stata usata nelle

dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE SEPARATE LIMITATE SULLA MOTOCICLETTA E SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI). QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ OD IDONEITÀ PER UN USO PARTICOLARE È LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

Il periodo di garanzia limitata inizia dalla data in cui la motocicletta viene consegnata al primo acquirente o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

I SEGUENTI ELEMENTI NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

1. I guasti causati da uso improprio, alterazioni o mancata esecuzione della manutenzione indicata nel manuale d'uso.

2. La sostituzione, la rimozione o la modifica di qualsiasi porzione dell'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ (consistente dell'impianto di scarico e del gruppo purificazione/presa d'aria) con parti non certificate come legali per uso su strada.
3. Qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri sia stato cambiato, per cui il chilometraggio non può essere controllato.
4. PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE NÉ LA HARLEY-DAVIDSON NÉ I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITA DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DI MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O DI QUALSIASI ALTRO DANNO OCCASIONALE O INDIRETTO.

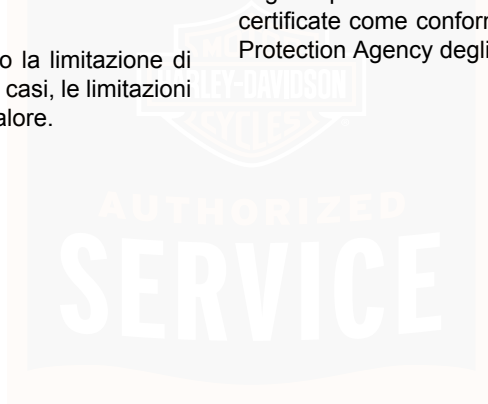
Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Altri diritti

Questa garanzia limitata offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere di altri diritti che variano da Stato a Stato.

Raccomandazioni per la manutenzione necessaria

Si raccomanda che ogni manutenzione dell'impianto di controllo della rumorosità sia eseguita da un concessionario autorizzato della Harley-Davidson usando ricambi originali. La manutenzione, la sostituzione o la riparazione dell'impianto di controllo della rumorosità può essere eseguita da un'altra persona o ditta qualificata. Ricambi Harley-Davidson non originali possono essere utilizzati solo se queste parti sono certificate come conformi agli standard della Environmental Protection Agency degli USA.



GARANZIA LIMITATA SUI SISTEMI DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI DELLA HARLEY-DAVIDSON DEL 2018

Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in 49 Stati USA

La garanzia limitata seguente si applica all'impianto di controllo delle emissioni, in aggiunta alla GARANZIA LIMITATA SULLA MOTOCICLETTA e alla GARANZIA LIMITATA SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ, e vale unicamente per le motociclette Harley-Davidson certificate per la vendita, la registrazione e l'utilizzo negli USA. Vedere la DICHIARAZIONE DI GARANZIA SUL CONTROLLO DELLE EMISSIONI PER LA CALIFORNIA per le ulteriori clausole della garanzia applicabili alle motociclette vendute in California.

La Harley-Davidson Motor Company garantisce al primo proprietario e a ogni proprietario successivo che questo veicolo è stato progettato e costruito conformemente alle norme della sezione 7521 del titolo 42 dello United States Code (cioè della raccolta di tutte le leggi federali degli Stati Uniti) in vigore al momento della vendita e che è esente da difetti di materiali e di lavorazione che ne impedirebbero la conformità a dette norme per 5 (cinque) anni a partire dal primo acquisto al dettaglio e relativa consegna da parte di un concessionario Harley-Davidson (o per 5 [cinque] anni a partire dalla data in cui è stato messo in servizio per la prima

volta, se è stato usato per le dimostrazioni o come veicolo aziendale prima della consegna) o per 30.000 km (18641 mi), a seconda di quale evento si verifichi prima. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE SEPARATE LIMITATE SULLA MOTOCICLETTA E SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ). QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ OD IDONEITÀ PER UN USO PARTICOLARE È LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

Il periodo di garanzia limitata inizia dalla data in cui la motocicletta viene consegnata al primo acquirente o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

I SEGUENTI ELEMENTI NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

1. I guasti causati da uso improprio, manomissione, alterazioni, incidenti, calamità naturali, insufficiente o non corretta esecuzione della manutenzione come indicato nel manuale d'uso.
2. Gli interventi di manutenzione richiesti (come indicato nel manuale d'uso) e la sostituzione delle parti (quali candele, combustibile e filtri dell'olio ecc.) necessari per effettuare la manutenzione.
3. Qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri sia stato cambiato, per cui il chilometraggio non può essere controllato.
4. PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE NÉ LA HARLEY-DAVIDSON NÉ I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITA DI TEMPO, DISAGI, RIMORCHIO DI VEICOLO, MANCATO USO DI MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O DI QUALSIASI ALTRO DANNO OCCASIONALE O INDIRETTO.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni

La garanzia sull'impianto di controllo delle emissioni può coprire le parti seguenti se il difetto è collegabile alle emissioni:

- Filtro dell'aria
- Albero a camme
- Candela
- Bobina
- Fili di accensione
- Valvola di sfiato dei vapori
- Catalizzatori
- Sfiatatoio del basamento
- Sensore MAP
- Sensore TMAP
- Sensore della temperatura dell'aria di aspirazione
- Sensore di posizione della valvola a farfalla
- Iniettori
- Modulo di aspirazione o corpo della valvola a farfalla
- Sensore della temperatura del motore
- Unità di controllo elettronico

- Sensori dell'ossigeno

Serbatoio del combustibile (solo guasti non estetici)

- Perdite
- Separatore dei vapori del combustibile
- Tappo del serbatoio del combustibile

Se utilizzato nei suddetti casi: Tubi flessibili, fascette, raccordi, tubazione, guarnizioni di tenuta e serbatoio del combustibile.

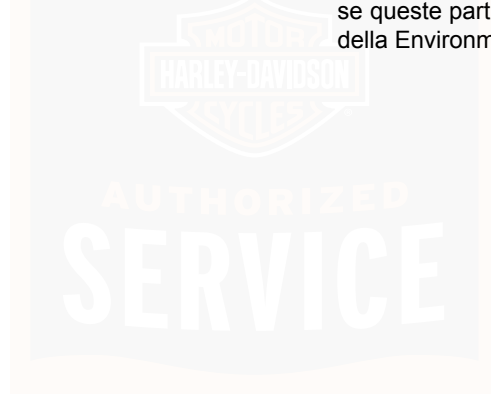
Istruzioni operative dettagliate sul corretto uso e manutenzione di questa motocicletta, compresi scadenze e percorrenze in corrispondenza delle quali eseguire tale manutenzione, sono disponibili in questo manuale d'uso sotto la voce **MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 273).

Altri diritti

Questa garanzia limitata offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere di altri diritti che variano da Stato a Stato.

Raccomandazioni per la manutenzione necessaria

Si raccomanda che ogni manutenzione dell'impianto di controllo della rumorosità sia eseguita da un concessionario autorizzato della Harley-Davidson usando ricambi originali. Tuttavia, la manutenzione, la sostituzione o la riparazione dell'impianto di controllo delle emissioni può essere eseguita da un'altra persona o ditta qualificata. Ricambi Harley-Davidson non originali possono essere utilizzati solo se queste parti sono certificate come conformi agli standard della Environmental Protection Agency degli USA.



NOTE



DICHIARAZIONE DI GARANZIA SUL CONTROLLO DELLE EMISSIONI NELLO STATO DELLA CALIFORNIA

Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in California, USA

Diritti e obblighi di garanzia

La California Air Resources Board e Harley-Davidson Motor Company sono lieti di illustrare la garanzia del sistema di controllo delle emissioni presente su questa nuova motocicletta. In California, i nuovi veicoli a motore devono essere progettati, assemblati e dotati in modo da soddisfare gli standard statali contro l'inquinamento. Harley-Davidson Motor Company deve garantire il sistema di controllo delle emissioni di cui è dotata la motocicletta per il periodo di tempo indicato più in basso, a condizione che non ci sia stato un uso errato, modifiche non approvate, negligenza o manutenzione non corretta del veicolo.

Il sistema di controllo delle emissioni può includere parti come il carburatore o il sistema di iniezione, l'impianto di accensione, il catalizzatore e il computer del motore. Possono essere inclusi anche tubi flessibili, connettori e altri gruppi collegati alle emissioni.

In presenza di una condizione di garanzia valida, nel periodo di garanzia indicato più in basso, i concessionari autorizzati

Harley-Davidson ripareranno la motocicletta senza alcun costo, inclusa diagnosi, parti e manodopera.

Copertura di garanzia del costruttore

Per un periodo di utilizzo di cinque anni o 30.000 km (18641 mi), a seconda di quale si verifichi prima, iniziando dalla data in cui la motocicletta viene consegnata all'acquirente finale o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

Nel caso in cui una delle parti della motocicletta relative alle emissioni fosse difettosa, verrà riparata o sostituita da Harley-Davidson Motor Company. Si tratta della **GARANZIA CONTRO I DIFETTI** del sistema di controllo delle emissioni.

Responsabilità del proprietario della garanzia

Il proprietario della motocicletta è responsabile dell'esecuzione della manutenzione richiesta indicata nel manuale d'uso. Harley-Davidson consiglia di conservare tutte le ricevute riguardanti la manutenzione della motocicletta, tuttavia Harley-Davidson non può negare la copertura della garanzia per le emissioni anche in caso di assenza di ricevute o per impossibilità da parte del proprietario di effettuare la manutenzione programmata.

Il proprietario deve presentare la motocicletta a un concessionario Harley-Davidson non appena si verifica un

problema. Le riparazioni in garanzia devono essere completate in un tempo ragionevole, non superiore ai 30 giorni.

Harley-Davidson può negare la copertura della garanzia nel caso in cui la motocicletta o una sua parte si guasti a seguito di utilizzo non corretto, negligenza, manutenzione non corretta o modifiche non approvate.

In caso di domande relative ai diritti e responsabilità della garanzia, contattare il reparto assistenza clienti Harley-Davidson al numero 1-800-258-2464 (solo negli USA) o 1-414-343-4056, o la California Air Resources Board all'indirizzo 9528 Telstar Ave., El Monte, California 91731.

Termini di garanzia aggiuntivi

Il periodo di garanzia inizia dalla data in cui la motocicletta viene consegnata all'acquirente finale o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

Il sistema di controllo delle emissioni di ogni motocicletta Harley-Davidson è stato progettato, assemblato e testato solo con parti Genuine Harley-Davidson. Con queste parti la motocicletta è certificata essere conforme ai regolamenti di controllo delle emissioni della California.

Raccomandiamo di portare la motocicletta presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson per le riparazioni coperte da questa garanzia. Il concessionario è dotato di meccanici formati in fabbrica e parti originali Harley-Davidson. Tuttavia in caso di un'"emergenza" (definita più in basso), è possibile far riparare il veicolo presso qualsiasi struttura o dal proprietario, con qualsiasi parte di ricambio. L'assenza di un concessionario autorizzato Harley-Davidson disponibile o di parti disponibili entro un periodo di tempo ragionevole (che non deve superare 30 giorni dal momento in cui la motocicletta è presentata a un concessionario Harley-Davidson per riparazioni) costituisce un'emergenza. Harley-Davidson rimborserà al proprietario tali riparazioni, inclusa la diagnosi, solo se viene stabilito che le riparazioni sono coperte dalla presente garanzia per le emissioni. Il rimborso delle parti di Harley-Davidson tuttavia non supererà il prezzo suggerito al dettaglio per tutte le parti in garanzia sostituite e il rimborso della manodopera sarà limitato al tempo raccomandato per le riparazioni al sistema delle emissioni, secondo le tariffe locali della manodopera.

Per ottenere un rimborso da Harley-Davidson per riparazioni di emergenza di questo genere, è necessario conservare tutte le parti difettose e le ricevute originali, in modo da presentarle a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per il controllo. Harley-Davidson raccomanda di portare la motocicletta presso un concessionario autorizzato per il controllo per verificare che le riparazioni di emergenza siano state eseguite correttamente.

Nota: l'utilizzo di parti di ricambio non-Harley-Davidson possono limitare l'efficacia del sistema di controllo delle emissioni o danneggiare la motocicletta. In caso di utilizzo di parti non originali Harley-Davidson per manutenzione, sostituzione o riparazione di componenti che riguardano il controllo delle emissioni, è necessario ottenere la garanzia scritta che tali parti non-Harley-Davidson siano dichiarate da parte dei rispettivi produttori di essere di qualità pari ai ricambi Genuine Harley-Davidson, sia a livello di prestazioni che di solidità. L'utilizzo di parti di ricambio non-Harley-Davidson non rende nulla la garanzia esistente su altri componenti Harley-Davidson a meno che i componenti non-Harley-Davidson danneggino le parti in garanzia o facciano sì che il veicolo non soddisfi più le norme relative alle emissioni. Tuttavia, HARLEY-DAVIDSON NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER PARTI CHE NON SONO GENUINE HARLEY-DAVIDSON, a meno che le parti Harley-Davidson possano causare danni a parti non originali Harley-Davidson.

Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni

La garanzia del sistema di controllo delle emissioni copre solo le seguenti "parti garantite":

- Filtro dell'aria
- Albero a camme

- Candela
- Bobina
- Fili di accensione
- Valvola di sfiato dei vapori
- Catalizzatori
- Sfiatoio del basamento
- Sensore MAP
- Sensore TMAP
- Sensore della temperatura dell'aria di aspirazione
- Sensore di posizione della valvola a farfalla
- Iniettori
- Modulo di aspirazione o corpo della valvola a farfalla
- Sensore della temperatura del motore
- Unità di controllo elettronico
- Sensori dell'ossigeno
- Filtro a carbone
- Valvola di comando dell'elettrovalvola di sfiato

Serbatoio del combustibile (solo guasti non estetici)

- Perdite

- Separatore dei vapori del combustibile
- Tappo del serbatoio del combustibile

Se utilizzato nei suddetti casi: Tubi flessibili, fascette, raccordi, tubazione, guarnizioni di tenuta e serbatoio del combustibile.

Componenti non coperti da questa garanzia sulle emissioni

La garanzia del sistema di controllo delle emissioni non copre:

Malfunzionamenti in “parti garantite” causati da uno dei seguenti fattori: utilizzo scorretto, improprio, modifiche o alterazioni non approvate, manomissione, scollegamento o manutenzione inappropriata o inadeguata. La garanzia inoltre non copre la sostituzione delle parti elencate nel caso in cui il veicolo non soddisfi più le norme relative alle emissioni dello stato della California attraverso le azioni elencate più in alto.

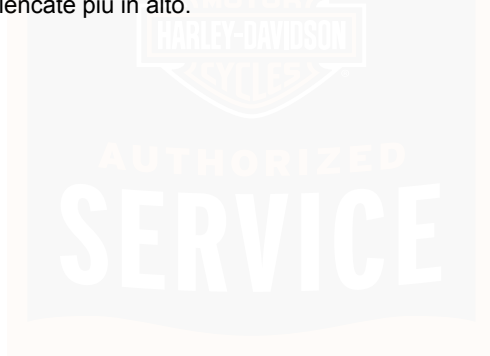
Danni causati da incidenti, eventi naturali o di qualsiasi altro tipo eventi al di fuori del controllo di Harley-Davidson.

La riparazione o sostituzione di “parti in garanzia” la cui sostituzione è programmata per prima di 30.000 km (18641 mi), dopo aver sostituito durante il primo intervallo di sostituzione come parte dei servizi di manutenzione richiesti.

Le riparazioni e servizi effettuati da chiunque non sia un concessionario autorizzato Harley-Davidson (tranne i casi di emergenza indicati più in alto).

Perdita di tempo, disagi, rimorchio di veicolo, mancato uso di motocicletta, perdite commerciali e/o di danno indiretto.

Le riparazioni su qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri sia stato cambiato, per cui il chilometraggio non può essere controllato.



GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO 2018

Harley-Davidson garantisce che la radio è priva di difetti di fabbricazione, materiali e manodopera, in condizioni di normale uso e manutenzione, per un periodo di ventiquattro (24) mesi a partire dal primo dei due termini seguenti (a) la data di acquisto iniziale della motocicletta su cui è installata la radio, o (b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta su cui è installata la radio. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata. Qualora la motocicletta sia stata usata nelle dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Harley-Davidson per dettagli.

La presente garanzia limitata non copre difetti o danni causati da abuso, uso o installazione impropri o eventuali radio installate su motociclette registrate presso Harley-Davidson come veicoli da collezione. Le radio con touch screen sono dotate di una pellicola protettiva sostituibile. I danni alla radio causati dall'uso senza l'apposita protezione non sono coperti da garanzia. La protezione dello schermo è una parte sostituibile soggetta a usura, acquistabile presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. L'usura o i danni causati dalla protezione dello schermo non sono coperti da garanzia. Inoltre, la garanzia limitata non copre problemi

di sincronizzazione o funzionamento non corretto della radio dovuti a telefoni o altri dispositivi di archiviazione di dati multimediali digitali (MP3, unità portatili, ecc.). Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli. L'uso di alcuni ricambi commerciali può annullare in tutto o in parte la garanzia limitata.

La presente garanzia limitata non copre le riparazioni in determinate condizioni. Gli esempi comprendono:

- Perdita di file multimediali, software o dati.
- Ambiente di installazione inadeguato.
- Danni provocati da utilizzo improprio, modifiche non autorizzate, virus informatici o installazione di software, periferiche e accessori non autorizzati, l'uso di dispositivi o modifiche non autorizzati, non approvati o non compatibili o guasti di telefoni cellulari o dispositivi multimediali digitali, compresi il segnale insufficiente in ricezione dall'antenna esterna, virus o altri problemi software.

Per interventi di assistenza in garanzia, trasportare a proprie spese, entro il periodo di validità della garanzia limitata, la motocicletta con impianto audio intatto presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, subordinatamente al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato ed alla disponibilità delle parti necessarie.

L'intervento di assistenza in garanzia in caso di violazione della stessa è espressamente limitato alla riparazione o alla sostituzione **(che potrebbe comprendere una radio sostitutiva riparata)**, senza costi di materiale e mano d'opera, delle parti difettose E NON SI ESTENDE AI DANNI INDIRETTI, AI COSTI E ALLE SPESE, IVI COMPRESI PERDITA DI TEMPO, DISAGI, PERDITA DI GUADAGNO O MANCATO USO DEL VEICOLO, DERIVANTI DA QUESTE.

LA RADIO NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE. QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA RELATIVA A QUESTA RADIO, TRA CUI QUELLE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO È ESPLICITAMENTE LIMITATA ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA LIMITATA.

PERTANTO, IN BASE A QUANTO PREVISTO DALLA LEGGE NELLA PIÙ AMPIA APPLICAZIONE,

HARLEY-DAVIDSON E I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI NON POTRANNO ESSERE IN NESSUN CASO RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITA DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DELLA MOTOCICLETTA, PERDITE DI GUADAGNO O ALTRI DANNI OCCASIONALI O INDIRETTI.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Altri diritti

Questa garanzia offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere anche di altri diritti che variano da Stato a Stato.



GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO PER AUSTRALIA/NUOVA ZELANDA 2018

I diritti del consumatore

I vantaggi offerti con la presente garanzia H-D per radio sono in aggiunta a, e non in sostituzione di, altri diritti e rimedi spettanti al proprietario per la radio o la sua installazione in base alle leggi dell'Australia e Nuova Zelanda, incluse le leggi di protezione del consumatore.

In Australia i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto la Australian Consumer Law. Il proprietario ha diritto a una sostituzione o rimborso in caso di guasto maggiore e di compensazione per altri guasti o danni ragionevolmente prevedibili. Ha inoltre diritto alla riparazione o sostituzione dei beni nel caso in cui questi ultimi non siano di qualità accettabile e il guasto non rientri nella categoria di guasti maggiori.

In Nuova Zelanda i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto il New Zealand Consumer Guarantees Act.

Garanzia

La presente garanzia è fornita da Harley-Davidson, Motor Company, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, U.S.A., numero di telefono: +1 (414 343-4056) ("Harley-Davidson").

Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà la radio Harley-Davidson nel caso in cui, nelle normali condizioni d'uso, quest'ultima presenti difetti di materiali o di lavorazione nel periodo di garanzia indicato più in basso.

Tali riparazioni o sostituzioni costituiscono l'unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo ed esclusivo rimedio ai sensi di questa garanzia H-D per radio, tuttavia possono essere previsti altri diritti in base alle leggi australiane e neozelandesi, come indicato più in alto.

Nota: i prodotti presentati per la riparazione possono essere sostituiti con prodotti ricondizionati dello stesso tipo invece che essere riparati. Possono essere usati componenti ricondizionati per le riparazioni.

Periodo di garanzia

La durata della garanzia è di ventiquattro (24) mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti:

- (a) la data di consegna della moto su cui la radio è installata da un concessionario autorizzato Harley-Davidson al primo acquirente al dettaglio; oppure
- (b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta su cui è installata la radio (se non venduta a un acquirente al dettaglio prima di tale data).

Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia H-D per radio potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata. Vedere la sezione INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO del manuale d'uso per informazioni riguardo a notifiche di cambio di proprietà.

Nota: qualora la motocicletta sia stata usata nelle dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

Esclusioni

La presente garanzia H-D per radio non copre difetti o danni cagionati da abuso, uso o installazione impropri o eventuali radio installate su motociclette registrate presso Harley-Davidson come veicoli da collezione. Le radio con touch screen sono dotate di una pellicola protettiva sostituibile. I danni alla radio causati dall'uso senza l'apposita protezione

non sono coperti da garanzia. La protezione dello schermo è una parte sostituibile soggetta a usura, acquistabile presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. L'usura o i danni causati dalla protezione dello schermo non sono coperti da garanzia. Inoltre, la garanzia limitata non copre problemi di sincronizzazione o funzionamento non corretto della radio dovuti a telefoni o altri dispositivi di archiviazione di dati multimediali digitali (MP3, unità portatili, ecc.). Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

Ottenere interventi di assistenza in garanzia

Per interventi di assistenza in garanzia, trasportare a proprie spese, entro il periodo di validità della garanzia, la motocicletta con impianto audio intatto presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

La rete di concessionari autorizzati di Harley-Davidson è molto ampia e continua a espandersi. Per conoscere le informazioni di contatto attuali del concessionario autorizzato più vicino, visitare il sito Web all'indirizzo www.h-d.com.au.

STREET
SERVICE

REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI

APPLICABILITÀ	
☐	• GIAPPONE

Intervalli di manutenzione ordinaria

▲ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

▲ AVVERTENZA

Se si utilizza la motocicletta in condizioni difficili (freddo intenso, caldo torrido, ambiente molto polveroso, strade dissestate, attraversamenti di acque stagnanti, ecc.), eseguire gli interventi di manutenzione ordinaria con maggiore frequenza per garantirne il funzionamento sicuro. L'inosservanza di tali precauzioni può causare lesioni gravi o mortali. (00094a)

Per mantenere inalterate le massime prestazioni e in vigore la garanzia limitata della motocicletta Harley-Davidson,

eseguire sempre la manutenzione ordinaria agli intervalli specificati. Il concessionario Harley-Davidson autorizzato è in grado di offrire interventi di manutenzione adeguati, con metodi e apparecchiature omologati dalla fabbrica, garantendo una lavorazione attenta e competente.

Alcune operazioni di manutenzione devono essere eseguite almeno una volta l'anno, anche se non è stato raggiunto il successivo intervallo di percorrenza indicato. In condizioni di impiego gravose, alcune operazioni di manutenzione devono essere eseguite con maggiore frequenza. Vedere Tabella 37

NOTA

- *L'impiego di componenti non originali e procedimenti di manutenzione non omologati da Harley-Davidson rischia di annullare la garanzia limitata. Qualsiasi modifica ai componenti dell'impianto di controllo delle emissioni, quali l'impianto di scarico e di aspirazione, potrebbe violare le leggi per i veicoli a motore.*
- *Per non invalidare la garanzia limitata, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario Harley-Davidson autorizzato. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.*

- Per non invalidare la garanzia limitata e/o rispettare le norme di manutenzione dei veicoli, in alcuni Paesi come il Brasile, occorre eseguire ulteriori operazioni di manutenzione ordinaria annuale o semestrale. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson e informarsi in merito alle norme in vigore nel proprio Paese.
- Dopo aver eseguito le operazioni finali di manutenzione, ripetere la manutenzione programmata a partire dall'intervallo di 8.000 km (5.000 mi). Vedere Tabella 37.
- Ogni volta che il veicolo è in assistenza, verificare e completare richiami e programmi prodotti.
- Ogniqualvolta che un veicolo è in assistenza, verificare che sia installata la calibrazione più recente.

Tabella 37. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Trike

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Verificare il funzionamento delle apparecchiature elettriche e degli interruttori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare la pressione e il battistrada degli pneumatici anteriori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Ispezionare il livello del liquido del freno anteriore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Controllare la presenza di eventuali perdite, contatti o abrasioni nell'impianto della frizione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3
Controllare la presenza di umidità nel liquido del freno anteriore e della frizione DOT4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Verificare la coppia di serraggio della vite della scatola degli interruttori dei dispositivi di fissaggio dei comandi manuali	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5

Tabella 37. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Trike

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Controllare la coppia di serraggio della vite del morsetto sul manubrio della leva della frizione del manubrio	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5
Controllare la coppia di serraggio della vite del morsetto della leva del freno anteriore sul manubrio	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5
Controllare, lubrificare e regolare i cuscinetti del canotto dello sterzo						X					X	4, 6
Controllare che non vi siano perdite del frenasterzo idraulico, che vi sia un funzionamento scorrevole dell'ammortizzatore e controllare la coppia di serraggio del dispositivo di montaggio	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	7
Controllare il filtro dell'aria ed eseguire la manutenzione, se necessario		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8
Sostituire il filtro e l'olio motore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 8
Controllare la coppia di serraggio del dispositivo di fissaggio della coppa dell'olio	X											5
Verificare il livello del liquido di raffreddamento del motore, il punto di congelamento e la presenza di eventuali perdite	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Liquido di raffreddamento	Sostituire il liquido di raffreddamento ogni 48.000 km (30.000 mi)											4

Tabella 37. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Trike

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Radiatori o radiatore di raffreddamento dell'olio puliti	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Sostituire l'olio del carter della catena della trasmissione primaria	X		X		X		X		X		X	8
Sostituire l'olio del cambio	X				X				X			8
Controllare le tubazioni dell'olio e la presenza di eventuali perdite, contatti o abrasioni nell'impianto dei freni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Controllare le tubazioni di alimentazione e i relativi raccordi per individuare perdite, contatti o abrasioni.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Ispezionare il livello del liquido del freno posteriore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Controllare la presenza di umidità nel liquido per freni posteriore DOT4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Impianti del freno e frizione	Lavare gli impianti del freno e della frizione e sostituire il liquido della frizione e il liquido per freni idraulici DOT 4 ogni due anni o prima in presenza di umidità del 3% o superiore											4
Controllare l'usura di dischi e di pastiglie dei freni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Controllare la coppia di serraggio del bullone passante della pompa della frizione e del freno anteriore	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5

Tabella 37. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Trike

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Controllare la coppia di serraggio del bullone passante del collettore del circuito del freno anteriore (12 mm)	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5
Controllare la coppia di serraggio dei bulloni passanti della pinza anteriore	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5
Controllare la coppia di serraggio del bullone passante della pompa posteriore	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5
Controllare la coppia di serraggio dei bulloni passanti della pinza posteriore	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5
Controllare la coppia di serraggio del bullone passante del collettore del circuito del freno posteriore (10 mm)	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5
Verificare, regolare e lubrificare (con LUBRIFICANTE HARLEY) i comandi dei freni e della frizione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Controllare e regolare il freno di stazionamento.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Verificare la pressione e il battistrada degli pneumatici posteriori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Controllare e registrare cinghia e ingranaggi della trasmissione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4

Tabella 37. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Trike

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Controllare l'usura dell'isolatore della corona dentata della ruota posteriore.					X				X			4
Verificare la coppia di serraggio del dado colonnetta posteriore	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5, 9
Controllare la coppia di serraggio del dado a perno di snodo del forcellone	X		X		X		X		X		X	1, 4, 5
Controllare pressione, funzionamento e perdite delle sospensioni pneumatiche	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4, 8
Controllare la presenza nell'impianto di scarico di eventuali perdite, incrinature e dispositivi di fissaggio o scudi termici allentati o mancanti	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 8
Batteria	Controllare la batteria e la coppia di serraggio dei terminali e pulire i collegamenti una volta all'anno.											1
Terminali della batteria	Lubrificare con frequenza annuale i terminali della batteria con LUBRIFICANTE PER CONTATTI ELETTRICI.											1
Candele	Sostituire le candele ogni due anni o ogni 48.000 km (30.000 mi), a seconda di quale evento si verifica prima.											
Lubrificare cerniera e chiusura con HARLEY LUBE (lubrificante Harley)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Lubrificare la serratura del vano portaoggetti e la chiusura con LUBRIFICANTE HARLEY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Revisionare le forcelle anteriori											X	5, 10
Filtro del combustibile	Sostituire il filtro del combustibile ogni 161.000 km (100.000 mi).											5, 8

Tabella 37. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Trike

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Controllare il funzionamento della retromarcia a ogni intervallo di manutenzione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Prova su strada per controllare i componenti e le funzioni dell'impianto	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
NOTE:	1, Eseguire ogni anno o agli intervalli specificati, a seconda di quale evento si verifica prima. 2, Il livello del liquido dei freni diminuisce con l'usura delle pastiglie dei freni. 3, Il livello del liquido della frizione aumenta con l'usura della frizione. 4, Deve essere eseguito da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, a meno che non si disponga degli attrezzi adatti, dei dati per la riparazione e di una qualifica idonea all'intervento. 5, Per le istruzioni sul serraggio, vedere Metodi di lavoro in officina nel manuale di manutenzione. 6, Smontare, controllare, lubrificare e registrare ogni 40.000 km (25.000 mi). 7, Sostituire o revisionare a 80.000 km (50.000 mi). 8, Eseguire la manutenzione con maggiore frequenza in caso di impiego gravoso del veicolo, come in caso di temperature estreme, ambienti molto polverosi, strade dissestate o di montagna, lunghi rimessaggi, brevi percorrenze, percorsi nel traffico intenso con soste e ripartenze frequenti o scadente qualità del combustibile. 9, Controllare sempre la coppia di serraggio dei dadi colonnetta entro 800–1.600 km (500–1.000 mi) dall'installazione delle ruote. 10. Smontare, controllare, revisionare la forcella e sostituirla l'olio ogni 80.000 km (50.000 mi).											

Registrazioni della manutenzione

Riportare in un registro ogni intervento di manutenzione eseguito. Vedere Tabella 38 .

Tabella 38. RegISTRAZIONI della manutenzione da parte del proprietario

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	DATA	NUMERO DEL CONCESSIONARIO	NOME DEL TECNICO	FIRMA DEL TECNICO
1.600 km (1.000 mi)				
8.000 km (5.000 mi)				
16.000 km (10.000 mi)				
24.000 km (15.000 mi)				
32.000 km (20.000 mi)				
40.000 km (25.000 mi)				
48.000 km (30.000 mi)				
56.000 km (35.000 mi)				
64.000 km (40.000 mi)				
72.000 km (45.000 mi)				
80.000 km (50.000 mi)				

DOCUMENTAZIONE TECNICA

Per acquistare un catalogo dei ricambi o un manuale di manutenzione della motocicletta, rivolgersi a qualsiasi concessionario Harley-Davidson. I manuali preparati dal fabbricante rappresentano la più completa e dettagliata fonte di informazioni oltre al concessionario Harley-Davidson. Fare riferimento a Tabella 39.

Tabella 39. Documentazione tecnica: Modelli Trike 2018

DOCUMENTO	CODICE PARTE
Manuale d'uso del Boom! Box	99464-17
Manuale di manutenzione dei modelli Touring	94000451
Supplemento al manuale di manutenzione dei modelli Trike	94000458
Manuale di diagnostica dell'impianto elettrico dei modelli Touring	94000505

Tabella 39. Documentazione tecnica: Modelli Trike 2018

DOCUMENTO	CODICE PARTE
Catalogo delle parti dei modelli Trike	94000449
I numeri di pubblicazione elencati si riferiscono a manuali in lingua inglese. Sono disponibili altre lingue presso i concessionari Harley-Davidson.	

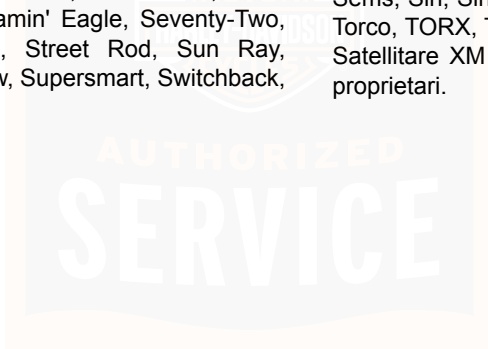
INFORMAZIONI SUI MARCHI COMMERCIALI DELLA H-D U.S.A., LLC

Fra i marchi commerciali di H-D U.S.A., LLC vi sono Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Milwaukee-eight, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Supersmart, Switchback,

SYN3, TechLink, TechLink II, TechLink III, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC e Harley-Davidson Genuine Motor Parts and Genuine Motor Accessories.

PRODOTTI CON MARCHI REGISTRATI

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Android Auto, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch, Dual Lock, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Googel LLC, Gunk, Heli-Coil, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto e radio Satellitare XM rientrano tra i marchi registrati dei rispettivi proprietari.



NOTE



Indice

A

Accessori.....	239,240
AGM Charging Information AGM.....	194
Allineamento del faro anteriore.....	177
Altoparlanti.....	226
Ammortizzatore dello sterzo.....	158
Ammortizzatori.....	82,172
Ammortizzatori pneumatici.....	82
Antenna.....	214
Arresto del motore.....	126
Asse posteriore.....	214
Assistenza clienti.....	2
Avviamento del motore.....	123

B

Bagagli.....	13,85
Bagagliaio.....	89,224
Batteria.....	112,194,202,205
Benzina.....	33
Boom! Box.....	71

C

Cambio.....	25,144,235
Cambio dell'olio motore.....	139
Cambio marce.....	126
Candele.....	173
Carenatura inferiore.....	95
Carica della batteria.....	194
Carica della batteria.....	194
Carter della catena della trasmissione primaria.....	25,146
Chiave.....	100
Cinghia della trasmissione.....	153
Codici VIN.....	21
Comandi.....	54,65,76
Comandi manuali.....	54
Comando del gas elettronico (ETC).....	72
Combustibile.....	33,49,78
Connettori per gli auricolari.....	71
Connettori per gli auricolari.....	71
Conservazione.....	214
Controlli delle emissioni dei vapori dei modelli per la California.....	242
Controllo della velocità di crociera.....	54,61
Controllo dell'olio motore.....	136
Coperchi laterali.....	206
Copertura personalizzata.....	240

Indice

Cura dei prodotti in pelle.....	227
Cura delle ruote.....	229
Cura di pelle e vinile.....	227
Cura e pulizia.....	226
Cuscinetti della forcella.....	159

D

Dati tecnici.....	25,33,134,153
Dati tecnici della flessione delle cinghie della trasmissione.....	153
Definizioni di sicurezza.....	1
Deflettori.....	94
Direttive in merito ad accessori e carico.....	13
Documentazione tecnica.....	280

E

Elenco dei controlli prima dell'uso.....	119
ETC.....	72
Etichette.....	15

F

Faro anteriore.....	46,54,177
Faro anteriore, HDI.....	186
Filtro dell'aria.....	173
Finitura Denim.....	227
Freni.....	54,75,76,159,236
Freno di stazionamento.....	75,165
Frizione.....	158
Frizione idraulica.....	158
Funzionamento.....	72,75,76,119,121,123,126
Fusibili.....	112,207
Fusibili e Relè.....	112,207

G

Garanzia.....	240,241,243,245
GAWR.....	13
GAWR/GVWR.....	13
GVWR.....	13

Indice

I

Impianto audio avanzato.....	54
Impianto di controllo della rumorosità.....	15
Impianto di raffreddamento.....	237
Impianto elettrico.....	235
Importazione di una motocicletta.....	244
Indicatori di direzione.....	46,54,191
Informazioni relative al proprietario.....	244
Informazioni sul proprietario.....	3
Interruttore degli accessori.....	64
Interruzione dell'alimentazione elettrica.....	112,207
Intervali di manutenzione.....	273

L

Lampeggiatori di emergenza.....	105
Lavaggio.....	224
Lavori di riparazione in garanzia.....	243
Leva del selettore delle marce tacco-punta.....	74
Linee guida relative ad accessori e carico.....	5,13
Liquido di raffreddamento.....	25,150
Livello dell'olio.....	136
Lubrificazione.....	157
Lubrificazione del telaio.....	157

Lubrificazione invernale.....	142
Lubrificazioni.....	157
Luce posteriore.....	192
Luci ausiliarie.....	190
Luci ausiliarie/fari fendinebbia.....	190
Lucidatura.....	224

M

Manopola del comando del gas.....	54
Manuale.....	1
Manutenzione.....	133,134,134,136,139, 144,150,153,156,157,157,157,158,159,172,173,177,191,192,194, 241,273
Manutenzione in rodaggio.....	134
Marchi commerciali.....	281,281
Messaggio "No Fob" (portachiavi elettronico assente).....	49
Modalità di trasporto.....	110
Motore.....	126,233
Motorino della retromarcia.....	237

N

Normativa EPA sui limiti di rumorosità.....	242
Norme FCC.....	114

Indice

Numero di identificazione del veicolo.....	21
Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21
Numero di ottani.....	33
Numero di telefono per la ricerca di concessionari.....	243

O

Olio motore.....	46, 134, 136, 139, 142
Olio motore e filtro.....	139
Olio per forcelle.....	157

P

Parabrezza.....	230
Parti di ricambio di fabbrica.....	242
Parti ed accessori Genuine Motor.....	239
Pedane/poggiapiedi del passeggero.....	77
Pelle.....	227
Pneumatici.....	30, 166, 168
Portachiavi elettronico.....	100, 111
Portachiavi elettronico.....	111
Presa di alimentazione.....	92
Pressione.....	134

Prodotti per la pulizia della motocicletta.....	219
Protezione dell'impianto elettrico.....	207
Pulizia.....	219, 224, 224, 226, 227, 227, 228, 229, 230
Pulizia.....	224
Pulizia del parabrezza.....	230
Punterie idrauliche.....	158

R

Radiatore di raffreddamento dell'olio.....	142
Radio.....	214, 226
Regolazione dello specchietto.....	81
Regole di circolazione stradale.....	12
Regole per il rodaggio.....	118
Regole per un uso sicuro.....	5
Retromarcia.....	54, 129, 211
Ricerca dei concessionari.....	243
Ricerca dei guasti.....	46, 113, 233, 235, 235, 236, 237, 237, 237
Rimessaggio della motocicletta.....	214
Rodaggio.....	134
Ruote.....	229

Indice

S

Segnale di allarme.....	108
Sella.....	212
Sfiato della carenatura.....	93
Sicurezza.....	13,15,133
Sicurezza del traffico stradale.....	243
Sicurezza del traffico stradale (NHTSA).....	243
Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore.....	124
Sistema di infointrattenimento.....	67
Sistema di infointrattenimento Boom! Box.....	214
Sistema di sicurezza.....	99,100,101,105,105, 108, 109, 110, 111, 111, 112, 113
Sistema di sicurezza Smart.....	111,111,112,113
Smaltimento e riciclaggio.....	134
Sollevamento del veicolo.....	176
Sospensione, posteriore.....	82,82
Sospensioni.....	82
Sospensioni pneumatiche.....	82,82
Sospensioni, pneumatiche.....	82
Sostituzione candele.....	173
Sostituzione degli pneumatici.....	168
Sostituzione delle lampadine.....	191,192
Sostituzione dell'olio del cambio.....	144
Specchietti.....	81

Spia di ribaltamento.....	49
Spie.....	46
Strumentazione.....	42,46,49

T

Tour-Pak.....	87
---------------	----

V

Vano per dispositivi multimediali.....	70
VIN.....	21
VIN.....	21

NOTE



Front of label sheet goes here

Back of label sheet goes here

INSIDE BACK COVER GOES HERE

OUTSIDE BACK COVER GOES HERE

PRINTER INSTRUCTIONS: Insert appropriate language card for KEYED BCM (dated 04/10 on c

Operation

To Arm the System

- Park the motorcycle and turn the ignition switch to OFF. Within 5 seconds, the system responds with two turn signal flashes and two chirps from optional siren.

To Disarm the System

- With an assigned fob present, the system automatically disarms when the theft indicator switch is turned to IGN. The security indicator lamp will illuminate for 4 seconds and turn off and the optional siren will chirp once.

Transport Mode

To Arm the System

- With fob present, theft indicator switch to IGN.
- Before security lamp goes out, turn ignition switch to OFF.
- Press both turn signal switches. Both turn signals flash at once.

To Disarm the System

- With fob present, theft indicator switch to IGN.

Harley-Davidson®
Smart Security System
and Owner's Record



04/10

Operation

To Arm the System

- Park the motorcycle and turn the ignition switch to OFF. Within 5 seconds, the system responds with two turn signal flashes and two chirps from optional siren.

To Disarm the System

- With an assigned fob present, the system automatically disarms when the theft indicator switch is turned to IGN. The security indicator lamp will illuminate for 4 seconds and turn off and the optional siren will chirp once.

Transport Mode

To Arm the System

- With fob present, theft indicator switch to IGN.
- Before security lamp goes out, turn ignition switch to OFF.
- Press both turn signal switches. Both turn signals flash at once.

To Disarm the System

- With fob present, theft indicator switch to IGN.

Harley-Davidson®
Smart Security System
and Owner's Record



04/10

Vehicle owner: This card is intended to provide a convenient reference for important information concerning your motorcycle. Please fill out applicable information and keep this card in your wallet.

